

evOLUTION®

evolutionpowertools.com

H320-P H320-E

Originalbetriebsanleitung
Instructions Originales
Instrucciones Originales
Notice Originale
Oryginalna Instrukcja
Originele Instructies
Instrucțiuni Inițiale



Model Specifications

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the design and technical specification of this product without prior notification.



This manual was originally written in English.

H320-P

Engine Type	Single cylinder 4 stroke OHV		
Engine Power	1.7 kW 3600 min ⁻¹		
Spark Plug Replacement	LD E6TC (available from Evolution)		
	NGK BP6HS		
	CHAMPION L87YCC		
	AC DELCO 42FS		
Spark Plug Gap	0.028 – 0.031 inches		
	0.7 – 0.8 mm		
Air Filter Replacement	Evolution H1S58		
Valve Clearances (cold)	Inlet	0.15 mm	0.006 inches
	Exhaust	0.20 mm	0.008 inches
Compaction Force (kN)	10		
Vibration (m/sec ²)	20.211 K= 1.5		
Sound Power Level (LwA)	97.9 dB(A) K= 2.42 dB(A)		
Sound Pressure Level (LpA)	90.5 dB K= 3 dB(A)		
Operator Usage Time (mins)	20		
Recommended Maximum			
Oil Type	SAE 10W-30/40		
Oil Capacity (litres)	0.25		
	(fl oz) 8.45		
Fuel Type	E5 & E10 Unleaded Petrol/Gasoline		
Fuel Capacity (litres)	1.2		
	(fl oz) 40.57		
Net weight kg (lb)	32.45 (71.5)		
Handle Height (during operations - extension handle fitted) mm (inches)	1020 (40)		
Machine Reach (during operations - extension handle fitted) mm (inches)	1290 (51)		
Footprint Width mm (inches)	320 (12-1/2)		

H320-E

Motor	EU/UK 220-240V~50Hz 300W, US 120V~60Hz 1.25A		
Motor Speed (min ⁻¹)	EU/UK 2860 (no load), US 3450 (no load)		
Compaction Force (kN)	5		
Recommended Maximum	30		
Operator Usage Time (mins)			
Sound Power Level (LwA)	88.5 dB(A) K= 2.09 dB(A)		
Sound Pressure Level (LpA)	83.3 dB(A) K= 3 dB(A)		
Vibration (m/sec ²)	18.496 K= 1.5		
Net weight kg (lb)	25.4 (56)		
Handle Height (during operations) mm (inches)	920 (36)		
Machine Reach (during operations) mm (inches)	1290 (51)		
Footprint Width mm (inches)	320 (12-1/2)		
Cable Length Metres (Feet)	10 (33)		
Insulation Class	I		

IP44

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely.

For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

WEB www.evolutionpowertools.com/register

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the A5 online guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the A5 leaflet with a Smart Phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolutions website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

EVOLUTION LIMITED GUARANTEE. EVOLUTION POWER TOOLS RESERVES THE RIGHT TO MAKE IMPROVEMENTS AND MODIFICATIONS TO THE PRODUCT DESIGN WITHOUT PRIOR NOTICE.

PLEASE REFER TO THE GUARANTEE REGISTRATION LEAFLET AND/OR THE PACKAGING FOR DETAILS OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THE GUARANTEE.

Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service. This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications.

Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.

POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in BS EN 500-1:2006+A1 & EN 500-4:2011)



WARNING: Read all safety warnings and instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while

operating power tools may result in serious personal injury.

- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury .

- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.

- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing**

accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these Instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) General Power Tool Safety Warnings [Service]

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR H320-P

a. Petrol or diesel powered engines must never be used in unventilated closed spaces. The exhaust fumes produced are highly toxic and can cause 'Carbon Monoxide Poisoning' which will cause drowsiness and ultimately death. It is only permissible to run a petrol engine indoors if the building can be very well ventilated and the exhaust fumes can be captured and ducted to the outside through an exhaust extraction/scavenger system.

b. The engine should not be run at speeds that exceed the maximum speed on the rating

plate. Operating an engine at excessive speeds increases the likelihood of component failure and consequent accidents.

c. Do not tamper with components that regulate the engines speed. You may alter the factory set running parameters.

d. Use only the type of fuel listed in this Instruction Manual. Using fuel with an octane rating less than that specified can lead to excessive engine wear and premature engine failure.

e. Keep the area around the engine clear, clean and tidy. Never allow any combustible material (timber, plastic, cardboard, canvas etc) near a running engine.

f. Do not use in or near to potentially explosive atmospheres. Dust laden atmospheres as can be found in some industrial buildings (Flour Mills, Timber Mills) have an explosive potential.

g. Regularly check the fuel system for leaks. Hoses and unions should be checked for deterioration or chafing. Check the fuel tank for damage or for a poorly fitting or worn fuel cap. Any defects must be rectified before the engine is used.

h. Always stop the engine and allow it to cool down before refuelling. Try to avoid any fuel spillage (often caused by 'overfilling' the tank) and clean up any spilt fuel immediately. The application of dry sand is an effective way of neutralising fuel spills. Do not allow sand to come into contact with any part of the engine.

i. When transporting the engine in a vehicle ensure that the fuel tap is turned off. To minimise the risk of fuel spillage the engine should be secured by ropes etc to the load area of the vehicle so that it cannot move during transportation. The engine should be secured in as level an attitude as possible.

j. For long term storage we recommend that the fuel system of the engine is drained. See Fig.20 for instructions. During long term storage additives in modern fuels can precipitate from the fuel and block jets and valves in the fuel system.

k. Store the machine in a secure and well ventilated area. Unauthorised personnel should not have access to this machine.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUEL FILLING

a. Select level bare ground, remote from any

buildings as a refuelling station. Ensure that there is no combustible material in the immediate vicinity.

b. Smoking, using a naked flame or producing sparks is strictly forbidden whilst refuelling.

Petrol is highly flammable and its vapours are combustible.

c. Ensure that the fuel tap is turned 'off'. This will ensure that fresh fuel does not 'flood' the engines carburettor.

d. The engine must be turned 'off' and allowed to cool before refuelling is attempted.

Inadvertent fuel spillage onto a hot engine can result in the risk of fire.

e. Any fuel spills must be dealt with

immediately. If petrol contaminates any clothing the operator must change clothes. Do not rely on the fuel evaporating from the clothes. Wash or launder the clothing when the fuel has evaporated from the material.

f. The use of a funnel during refuelling is

recommended. Use of a funnel will minimise the risk of fuel spillage.

g. Fill the tank with the correct grade of unleaded fuel to a level approximately half way up the fuel filter.

Pour the fuel into the tank carefully and do not try to fill the tank completely. Pour the petrol slowly to avoid air traps during filling that could cause fuel spillage.

h. Check the fuel tank cap, and replace as soon as refuelling is completed. The cap has a bayonet type connection. Check that it is correctly installed and seated before slowly turning on the fuel tap.

i. Check for any fuel leaks throughout the fuel system. Do not attempt to start the engine if a fuel leak is suspected. Any detected leak must be repaired by a suitably qualified technician.

j. Observe all national and/or local regulations about the storage and use of petroleum products. All local bye laws should be observed.

HEALTH ADVICE



WARNING: When using this machine, dust particles will be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to

reduce the risk of exposure. As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

You should always:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.



WARNING: the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where needed.



WARNING: If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR H320 COMPACTOR

a. Cordon off the work area. Members of the public and unauthorised personnel should be kept at a safe distance from compacting operations.

b. Be completely sure that you know how to switch the machine 'off'. If you get into difficulty during compacting operations it is important that you can perform an emergency shutdown of the machine.

c. Never leave the H320 running and unattended. The machine vibrates as soon as it is started, and will also begin to move forwards. The machine must be shutdown if it is left unattended.

d. Always switch the engine 'off' before moving the machine around the site. When moving or transporting the machine the engine must be switched 'off' and preferable cold, with the fuel tap in the 'off' position.

e. As the H320 engine becomes hot during use ensure that you do not touch the engine or allow any combustible material or clothing to contact the engine during use. Only touch or service a cold engine.

f. Never remove, alter or tamper with any of

the machines guards. The guards are specially designed and fitted to provide you with the greatest possible protection during operations. If a guard is missing or damaged do not use the machine until the guard is repaired or replaced by a competent technician.

g. Be especially careful to maintain control when working on a sloping surface. Work up and down a sloping surface not across it.

h. Where there are a number of different layers to be compacted on top of each other, compact each layer separately. This will ensure the integrity of each layer.

i. Work the H320 over the work surface in an organised pattern until the desired compaction is achieved. This ensures the safest working practice is maintained.

j. Always carry out the pre-use safety checks before starting operations. Follow the guidance in later sections of this Manual.

PPE (Personal Protective Equipment)

Note: If using this equipment on a construction site it is important that the operator conforms to any site rules/regulations that may apply. Consult the site foreman or other responsible person for details.

a. Wear suitable clothing. This could include a Boiler Suit or Padded Coverall and Hi Vis jacket etc.

b. Wear suitable footwear. Safety shoes with steel toecaps and anti-slip soles are recommended.

c. Wear suitable Safety Glasses. A Full Face Safety Shield or Safety Goggles with side shields which provide protection from thrown debris is recommended.


d. Protect you hearing. Wear suitable ear protectors.

e. Wear suitable gloves. High grip gloves are recommended.

f. Wear respiratory protection. A dust mask with replaceable filters which provide protection against fine toxic dust, fibres and vapours is recommended.

g. Wear a Safety Helmet. The use of a Safety Hat may be compulsory on construction sites to protect the operator from potential overhead dangers.

VEHICULAR TRANSPORTATION


 **WARNING:** This machine requires at least a two man lift.

Prepare the vehicle in advance so that it is ready to receive the machine. **Take great care to ensure that the machine is not dropped during loading/unloading.**

- Although compact, this machine is heavy. To reduce the risk of injury, get competent help whenever you have to lift this machine.
- To reduce the risk of back injury, hold the machine close to your body when lifting. Bend your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using convenient areas of the main external frame.
- Lift the machine into the vehicle and secure in as level an attitude as possible with ropes, tie down straps etc so that the machine cannot move during transportation.

Note: H320-P: It is best and safest practice when transporting this machine in a vehicle that there should be no fuel present in the machines fuel tank.

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

 **WARNING:** This product is a powered Compaction Plate and has been designed to be used with special **Evolution** accessories. Only use accessories designed for use with this machine and/or those recommended specifically by **Evolution Power Tools Ltd.**

This machine can be used to compact surfaces such as crusher run, small aggregates, soil, sand and sub base materials etc. When fitted with the Paving Pad, the H320 can be used to compact and settle most types of block paving.

Reasons for Compaction

Disturbed soil, new infill, subbase or blacktop will have air pockets and small voids within, which, if not compacted can lead to possible problems developing.

- As traffic crosses the surface of an uncompacted area, the loads imposed press downwards on the material underneath. This can lead to subsidence of the top surface as material migrates downwards to fill the voids.
- A static load (house, garage etc) built upon uncompacted ground could suffer subsidence as material beneath it moves.
- Water seeping into material that contains voids and air pockets can collect in these spaces and will expand during freezing conditions and contract again during warm/dry spells. Expansion and contraction is a major contributory factor causing damage to building foundations, and can lead to a structure needing underpinning.

Compaction increases the density of the material and hence its ability to withstand static and dynamic loads. Eliminating air pockets and small voids reduces the chances of water ingress collection and subsequent subsidence due to material expansion and contraction.

PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL



WARNING: This product is a powered Compaction Plate and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.



WARNING: This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

ELECTRICAL SAFETY – H320-E

THE MAINS PLUG

This product is fitted with the correct moulded plug for the designated sales market. The plug meets the requirements of international standards, and must be connected to a supply voltage that is equal to that stated on the rating label. If the plug or mains supply lead are damaged they must be replaced with a complete assembly that is identical to the original. Adhere to the requirements for mains electricity supply connection that applies in your Country. If in doubt consult a qualified electrician.

BS plug can only be used in the UK. The plug should be plugged into the socket indoor to fulfil the required IP protection degree. The plug should be incorporated with a power cord longer than 10m.

OUTDOOR USE – H320-E



WARNING: For your protection if this tool is to be used outdoors it should not be exposed to rain, or used in very damp locations. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled.

The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.

VIBRATION



WARNING: When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm.

It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness. Prolonged or regular users of compacting machines should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: BS EN ISO 5349-1:2001 and BS EN ISO 5349-2:2002
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

Handling

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

SYMBOLS AND LABELS

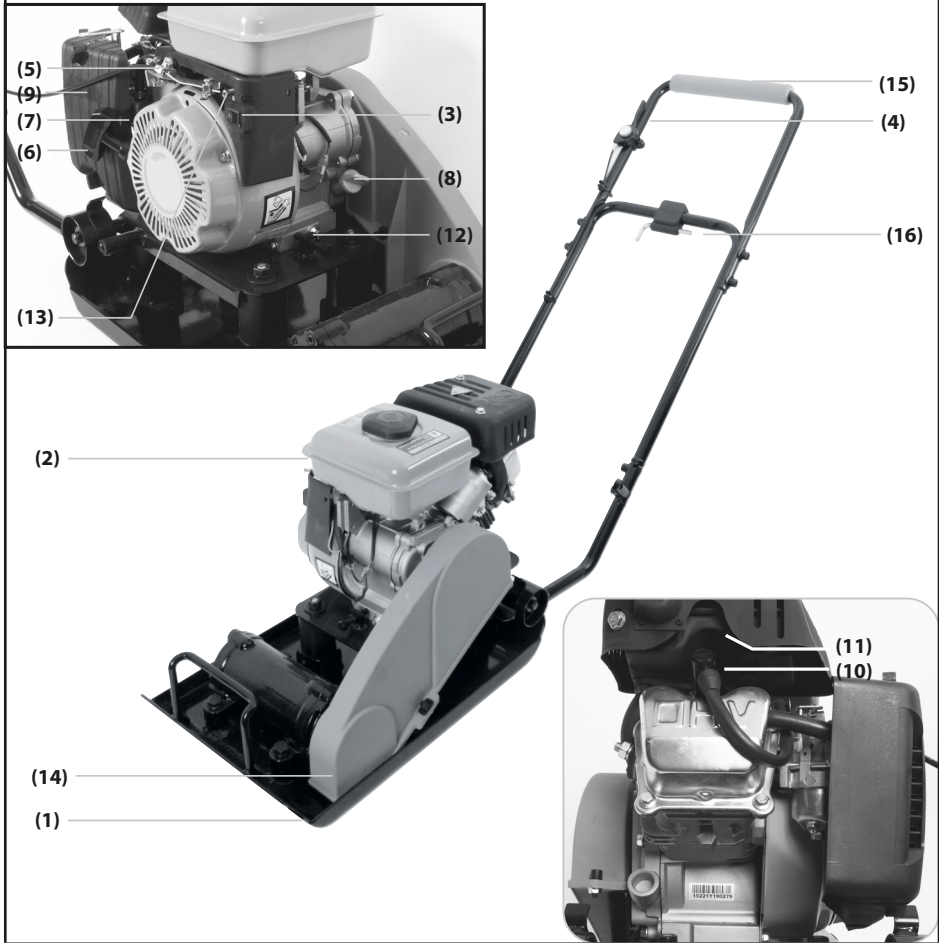


WARNING: Do not operate machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Volts	V
Amperes	A
Speed	min ⁻¹ (RPM)
Alternating current	~
Sound power level	100 dB 92 dB
Read the Manual	
Wear Ear Protection	
Wear Eye Protection	
Wear Dust Protection	
Warning	
CAUTION: Hot exhaust. Do not touch	
HOT! Do not touch	
Hot surface	
CE Certification	CE
UKCA Certification	UK CA
Intertek Certification	
Serious Health Hazard	
Hazardous To The Environment	
Waste electrical and electronic equipment	
Engine oil 10/30W	
Choke open	
Choke closed	
CAUTION: This is a 4 stroke engine. Fill with petrol only. Do not fill with diesel oil.	*E5 & E10
Allow motor to cool before opening the fuel cap. The vapour is extremely flammable and may ignite on contact with a hot surface or flames.	

MACHINE OVERVIEW H320-P



1. VIBRATION PLATE

2. FUEL TANK

3. ENGINE 'ON/OFF' IGNITION SWITCH

4. THROTTLE LEVER

5. CHOKE CONTROL

6. RECOIL STARTER

7. FUEL TAP

8. ENGINE OIL FILLER/DIPSTICK

9. AIR FILTER

10. SPARK PLUG

11. EXHAUST

12. ENGINE OIL DRAIN PLUG

13. FAST RUN ADJUSTMENT SCREW

14. BELT GUARD

15. ANTI-VIBRATION HAND GRIP

16. TOOL STORAGE

MACHINE OVERVIEW H320-E



1. VIBRATION PLATE

2. CROSSBAR/CABLE STORE

3. SAFETY START 'ON/OFF' SWITCH

4. ANTI-VIBRATION HAND GRIP

5. UPPER SECTION - HANDLE

6. MIDDLE SECTION - HANDLE

7. CABLE ROUTING CLIPS

GETTING STARTED

UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. This machine could require two persons to lift, assemble and move this machine. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

ITEMS SUPPLIED - H320-P COMPACTOR

DESCRIPTION	QUANTITY
Instruction manual	1
Middle handle extension	1
Upper handle extension	1
Middle handle attachment M10 x 20 screws	4
Upper handle attachment M10 x 15 screws	4
Upper handle washers	4
Alan key 8mm	1
Spark plug box spanner & Tommy bar	1
Engine oil (400 ml bottle)	1

ITEMS SUPPLIED - H320-E COMPACTOR

DESCRIPTION	QUANTITY
Instruction manual	1
Handle attachment screws (long) M10 x 40	2
Handle attachment screws (short) M10 x 15	2
Handle washers	4
Middle handle	1
Upper handle	1
Alan key 8mm	1
Handle cross bar/cable store	1

Additional Accessories

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at www.evolutionpowertools.com or from your local retailer.

DESCRIPTION	PART No
H320 Paving Pad	Paving Pad 015-0007

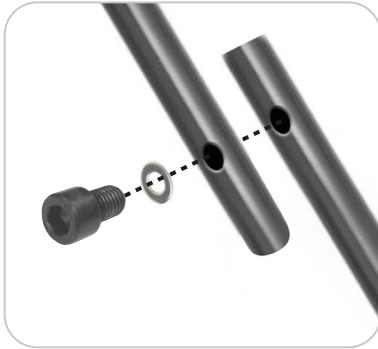


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

ASSEMBLY

Your Evolution H320 needs some minor assembly before use. If you have the petrol engine machine, complete all assembly before filling the engine with 0.4L of the recommended service oil.

1. Attaching the Extension Handle – H320-P

Note: The handle extension has an anti-vibration hand grip which helps the operator to manage the vibration transmitted by the machine to the hand/arm of the operator. The Extension Handle should be fitted for operational purposes, but can be folded, during transportation or storage. Removing the bottom four screws and loosening the top four screws allows the handle extension to be folded for ease of transportation.

- Carefully slide the middle handle section over the two lower handle brackets and align the four holes in the middle handle with the four vertical threaded holes in the lower brackets.
- Insert the four M10 x 20 screws through the middle handle and the upper handle brackets. **(Fig. 2)**
- Tighten all four screws securely using the alan key.

2. Assembling/attaching the Handle – H320-E

Note: The H320-E Handle consists of four (4) main parts:

- Lower handle (factory attached to the machine).
- Middle section.
- Upper section with 'On/Off' safety switch.
- Cross-bar/cable store.

The two long screws are used to attach the cross-bar/cable store and the middle section of the handle to the pivoting lower handles.

- Carefully position the cross-bar cable store into its service position.

Note: The cable pins should face rearwards.

- Carefully slide the Middle Section over the lower handles and align the holes.
- A washer must be used between the screw & the handles. **(Fig. 1)**
- Insert the long screws through the holes in the middle handle, through the holes in the lower handles and screw them into the captive nuts in the cross-bar/cable store. **(Fig. 3)**
- Tighten these screws securely using the alan key.



Fig. 4a

The two short screws are used to attach the Upper Section of the handle to the Middle Section.

- Carefully slide the Upper Section of the handle over the Middle Section and align the holes.
- Insert the screws through the Upper Section handle and screw them into the captive nuts within the Middle Section.

The H320-E is supplied with 3 cable clips to safely route the power cable up the handle frame. These must be fitted. Failure to do so will void your warranty. Locate them on the same side as the power trigger and space them as shown in **(Fig.4a & 4b)**



Fig. 4b

! WARNING: Take care to ensure that the power cable from the Safety Switch down to the motor is 'free' and not 'trapped' during the assembly process.

Initial filling and checking the oil level – H320-P

! WARNING: This machine does not come filled with oil. No attempt to start the engine must be made until the crankcase is filled to the correct level with the correct grade of oil.

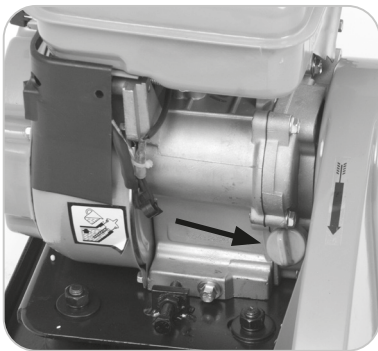


Fig. 5

Note: Oil (provided) should be poured into the machine through the Oil Filler/Level Cap. Oil capacity is approximately 0.4 litre of 10W 30 automotive oil (available at all good motor factors and most petrol stations). For some non-temperate climatic areas an alternative grade of oil may be preferable – consult your supplier.

The Oil Filler Cap unscrews from the machines engine casing and incorporates an oil level dip stick. **(Fig. 5)** Take care not to spill any oil.

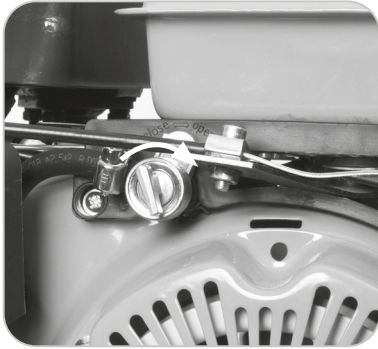


Fig. 6

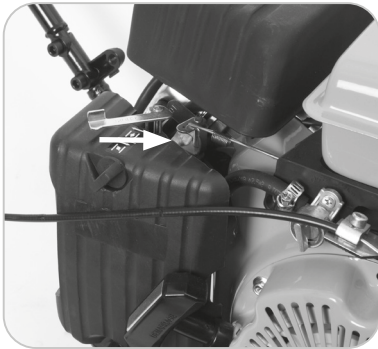


Fig. 7

Note: It is important that when checking the oil level the machine is on a stable, horizontal and level surface with the engine stopped and cold.

Two index marks are provided on the dipstick. The oil level should be maintained at or near the upper index mark.

- Remove the Oil Filler/Level Cap and wipe the dipstick with a clean dry cloth.
- Pour in the required amount of oil. (approx 0.4L)
- Allow the oil to settle for 10+ seconds.
- View the oil level through the oil filler orifice. The oil level should be very near the top of the threads with oil just about to spill out from the crankcase (the machine must be on a level horizontal surface).
- Insert the dipstick and screw the cap fully 'home'. Unscrew the filler cap and withdraw the dipstick. Visually check the oil level on the dipstick.
- Adjust as necessary.
- When the level is correct tighten the Oil Filler/Level Cap securely into the engine casing.

Note: Change the oil according to the Maintenance Summary Chart (Refer also to MAINTENANCE – Engine oil replacement)

Pre – operating checks

Note: Before each operation the machine should be inspected to ensure that all safety features etc, are working correctly.

- Check that all safety guards are in position and undamaged.
- H320-E – Check the integrity of the power cable and plug. If the power cable or plug is damaged in any way the cable and/or the plug must be replaced by a competent technician with identical replacement parts.
- H320-P - Check all fuel hoses, unions and filler caps etc for signs of fluid leakage. Any leak detected must be repaired before operations commence.
- Check the engine oil level and adjust as necessary.
- Check the fuel level and top up as necessary.
- Thoroughly inspect the rest of the machine for any form of damage particularly to covers, guards, rubber components etc.

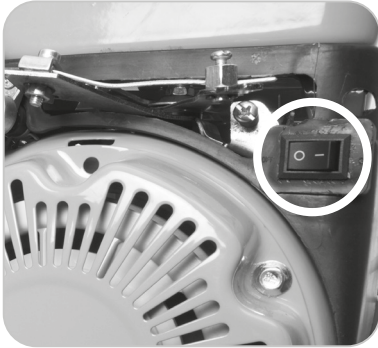


Fig. 8

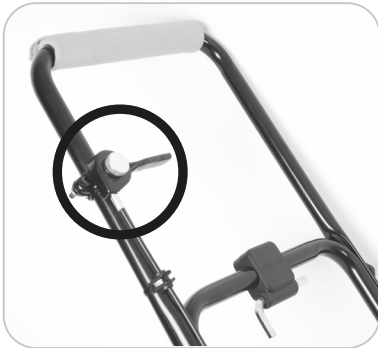


Fig. 9



Fig. 10

Starting the H320-P

- Fill the fuel tank with petrol. The fuel tank filler filter has a red plastic insert to mark the max fuel level. Do not allow fuel to raise above this mark.
- Turn the fuel tap lever to the 'On' position. **(Fig. 6)**
- Set the choke lever to the 'Choke On' position. **(Fig. 7)**
- Press the engine ignition rocker switch to the 'ON' (I) position. **(Fig. 8)**
- Set the throttle lever to maximum. **(Fig.9)**

- Steady the H320 by holding the operating handle at a convenient point.
- Use your other hand to grip the recoil starter cord handle. **(Fig. 10)**
- Pull the recoil starter cord slowly until resistance is felt indicating that the starter is engaged.
- When resistance is felt pull the cord sharply.
- Continue this procedure until the engine starts.
- The engine unit may rev (hunt) for a short period until the engine is up to temperature.
- Usually the choke can be returned to the 'off' (run) position almost immediately when the engine fires up, but this will depend upon ambient temperatures, operating conditions etc. and operator discretion will be required.
- Under some circumstances choke may be needed even when the engine is warm from a previous operating cycle. If you experience difficulty in starting a warm engine:

- Set the choke to the 'on' position (right).
- Pull the recoil starter once.
- Return the choke to the 'off' (run) position (left).
- Pull the recoil starter until the engine fires.

- **Note:** The H320-P will begin to vibrate and travel as soon as the engine is started. The operator should ensure due diligence when starting this machine.

Stopping your H320-P Engine

- Press the engine ignition rocker switch to the 'OFF' (0) position.
- Close the fuel tap.

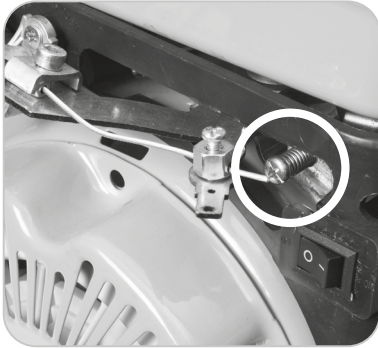


Fig. 11

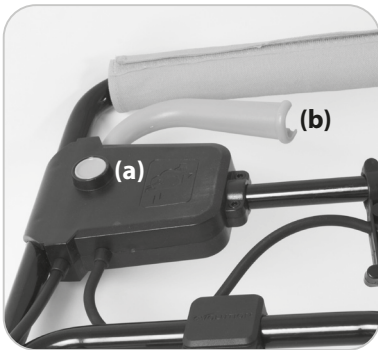


Fig. 12

Machine Travel – H320-P

Note: Adjusting the speed of the engine alters the frequency of vibration and also the speed at which the machine travels forwards.

Note: The Fast Run Screw limits the maximum travel of the throttle lever and thus controls maximum engine speed only.

If you need to alter the maximum engine speed to increase or decrease the speed of 'travel' of the machine:

- Turn the Fast Run Screw (**Fig. 11**) a little at a time (half a turn max) clockwise to decrease the engine speed, or counter clockwise to increase the speed of the engine.
- Ensure that the throttle lever is set to maximum.
- Start the machine and check the 'travel' of the machine at the new Fast Run Screw setting.
- If necessary stop the machine and adjust further the Fast Run Screw until the desired 'travel' speed is achieved.

Starting and Stopping the H320-E

The H320-E is fitted with a Safety Start 'On/Off' switch. The safety interlock prevents the switch lever from being operated until the safety lock button is depressed.

- Press the safety lock button (a) and pull the switch lever (b) to start the machine. (**Fig. 12**)
- Release the switch lever to switch off the machine.

Note: Upon release of the switch lever the motor will stop and the safety lock button will automatically revert to 'safe mode'.



WARNING: The operator should always be aware of the routing of the power cable to ensure that it does not become a 'trip' or any other form of hazard, or could be 'run over' by the machine.

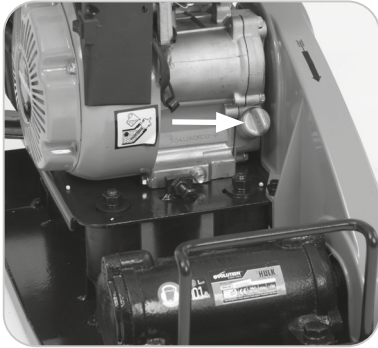


Fig. 13

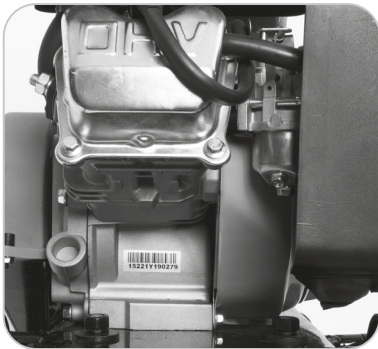


Fig. 14

GENERAL OPERATING ADVICE

- Ensure that bystanders are kept at a safe distance from compacting operations. If necessary cordon off the work area and post **WARNING** notices.
- Plan your work, and the path you intend the machine to travel, before you start compacting operations.
- Survey the working area before you begin and remove or otherwise neutralise any obstructions/obstacles that could pose a danger.
- Ensure you have all the correct PPE and know how to use it.
- The compactor will travel forwards under its own power. Gentle inputs from the operator on the machines handle are all that is necessary to 'steer' the machine. The operator should hold the anti-vibration handle grip with both hands, and the hands should be positioned as far apart as possible.
- Several passes over the work area may be required to compact the material to the desired density.
- If the work area is sloped, work up and down the sloping surface, not across

MAINTENANCE

H320-P

Regular maintenance is essential to keep your machine and its accessories in serviceable condition. We recommend that only competent operators who have experience in servicing and maintaining petrol engines attempt these procedures. If in doubt have the machine serviced at an Evolution approved Service Centre.

1. Engine oil replacement

Engine oil should be replaced after the initial 'running in' period and at the intervals specified in the Service Schedule.

Note: Engine oil is easier to replace when the engine has been run up to temperature and the oil is warm.

- Ensure that the engine is positioned on a hard level surface.
- Remove the oil filler cap. (**Fig. 13**)
- Place a suitable oil collection pan under the engine.
- Remove the oil drain plug so that the oil can drain completely from the engine. (**Fig. 14**)

WARNING: Be careful. Contact with used

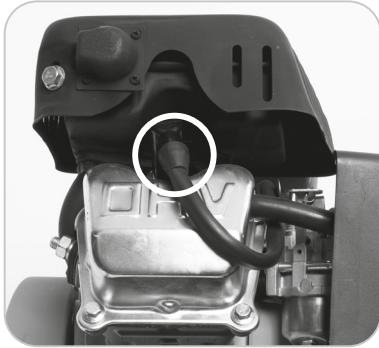


Fig. 15

engine oil can be harmful. The oil could be very hot (burn risk) and some operators may experience irritation if the oil contaminates exposed skin. The operator should consider wearing mechanics protective gloves if available. Any skin contaminated with oil should be washed with soap and copious amounts of clean water as soon as possible.

- Check the oil drain plug and its gasket.
- Check the oil filler cap and its 'O' ring gasket.
- Replace any non-serviceable parts.
- Re-install the oil drain plug and tighten firmly.
- Refill the engine with the correct grade of engine oil to the correct level.
- Refit the oil filler cap.
- Check for leaks and spillages, and deal with as necessary.

Note: Used engine oil should be disposed of in an environmentally safe way. Check with your Local Authority for the nearest used oil re-cycling facility.

2. Spark Plug - Checking and replacement

After approximately 50 hours of operation the spark plug should be removed for checking, cleaning and resetting.

To remove and reinstall the spark plug:

- Ensure that the engine is switched 'OFF' and the fuel tap is in the 'OFF' position.



WARNING: The engine should be cold before commencing the spark plug removal procedure.

- Pull the HT lead from the spark plug.
- Using a spark plug socket (supplied) remove the spark plug. (**Fig. 15**)

A serviceable spark plug in good condition should exhibit light tan deposits on the plug nose. Remove these deposits with a stiff brass wire brush.

- Check the electrode gap of the plug using a set of feeler gauges.
- Adjust if necessary. The gap is given in 'Specification H320-P'.
- Re-install the spark plug. Be careful that it engages the threads in the cylinder head correctly.

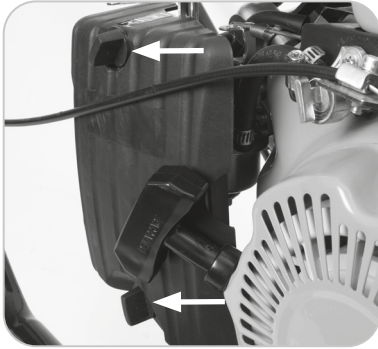


Fig. 16

- Hand-tighten the spark plug using the supplied spark plug socket.
- Slide the supplied tommy bar through the hole in the end of the spark plug socket.
- Position the tommy bar so that equal amounts protrude through either side of the spark plug socket.
- Finally, make the gas-tight seal by turning the spark plug socket between $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{2}$ of a turn. This final fractional turn will crush the spark plug washer and make a gas-tight seal. Do not over-tighten the spark plug.
- Reattach the HT lead to the top of the spark plug.

3. Air Filter



WARNING: Never run the engine without the air filter element fitted.

After approximately 50 hours of use, the condition of the air filter should be checked.

Note: The air filter may require more frequent attention if the operating environment is especially dusty.

To remove:

- Ensure that the engine is switched 'OFF' and the fuel tap is in the 'OFF' position. The engine should be cold.
- Unscrew the wing nuts from the Air Filter housing cover and remove it. (**Fig. 16**)
- Carefully store these parts for later re-installation.
- Remove the Air Filter Element from the housing for inspection. (**Fig. 17**) If the paper element of the air filter shows signs of severe discoloration and clogging by dirt, dust, etc., it should be replaced.

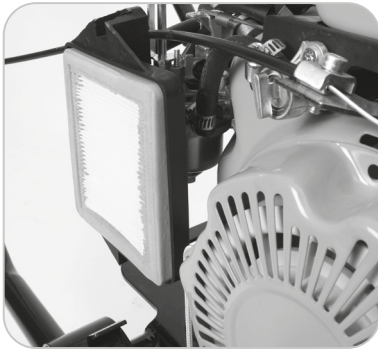


Fig. 17

To refit:

- Install the element into the Air Filter Housing. A new element can fit either way round.
- Replace the Air Filter housing cover.
- Replace the wing nuts and ensure that the cover is correctly seated and the wing nuts are securely tightened.

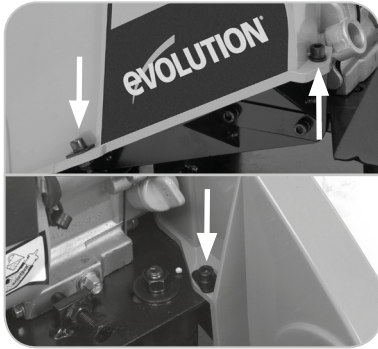


Fig. 18

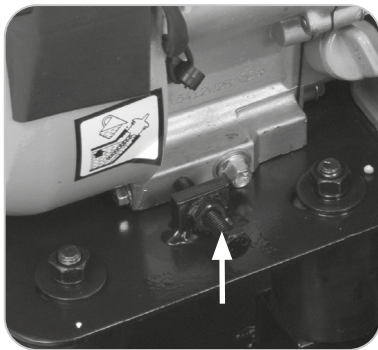


Fig. 19

4. Fuel Tank Filler Filter

Occasionally visually check the condition of the fuel tank filler filter (when refuelling is ideal). If there is any sign of deposit build up, remove the filter from the tank and clean.

- Clean the filter with environmentally friendly water based degreasing agent and if necessary blow the fine mesh through with clean, dry compressed air.
- Allow to dry thoroughly before refitting.
- When refitting, ensure that the 2 cut outs on the top edge of the filter line up with the cut outs in the fuel tank filler neck.

5. Checking the Drive Belt Tension

! WARNING: Only attempt this procedure with the machine cold and the engine switched 'off' and the spark plug cap removed.

Drive belt tension should be checked after the first 4 hours of use and then as specified in the Routine Maintenance Schedule.

To check the Drive Belt Tension:


- Remove the Belt Guard by removing the three (3) socket headed screws (**Fig. 18**) using a hex key and spanner (not supplied) and store safely for future use.

Note: These three (3) socket headed screws are position specific. Note the position of each of the screws and its related accessories as it is removed from the machine so that it can be replaced in its original position.

- Deflection by light finger pressure at the mid-point of the belt should be approximately 5/6 mm (1/4 inch).

Note: The engine unit of the H320 is positioned over four (4) slots on the Engine Mounting Plate. Four (4) engine mounting bolts are positioned through these four slots and are screwed from underneath up into the base of the engine crankcase block. This arrangement enables the engine to be repositioned on the plate.

- Loosen the four (4) hexagonal headed bolts using a suitable spanner (not supplied).
- Slide the engine backwards or forwards to alter the tension of the Drive Belt. An adjustment screw (**Fig. 19**) is provided at the front of the engine to aid precise positioning of the engine.
- When correct tension has been achieved, securely tighten the engine mounting bolts.

 **WARNING:** Do not adjust the adjustment/tensioning bolt without loosening the four mounting bolts, as this could cause damage to the engine casing.

Note: Care must be taken to ensure that the engine remains 'square' and 'inline' on the mounting plate. If the engine were to be in a slightly 'twisted' configuration on the mounting plate, the drive belt and pulleys would be put under 'distress' and wear quickly ensue.

- Replace the drive Belt Guard and securely tighten the three (3) socket headed screws in their original positions.

6. Recoil Starting System

The ventilation slots should be kept clean and free from any obstructions.

Remove any foreign matter from the ventilation slots.

H320-P

ROUTINE MAINTENANCE SCHEDULE	After first 4 hours	Every 20 hours or monthly	Every 50 hours or 3 monthly	Every 100 hours or 6 monthly
Engine Oil Level Check	●	●		
Engine Oil Change		● (1 st change only)		●
Air Filter Check		●		
Air Filter Replace				●
Spark Plug Check				●
Drive Belt Tension	●	●		
Fuel Filter Check/Clean			●	


MAINTENANCE H320-E

Note: Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the power supply.

Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.

All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

 **WARNING:** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air.

TROUBLESHOOTING H320-P

PROBLEM	CAUSE	POSSIBLE REMEDY
Engine will not start.	<p>No Fuel.</p> <p>Engine switched 'Off'.</p> <p>Fouled spark plug.</p> <p>Engine cold.</p> <p>Engine 'flooded' with petrol.</p> <p>Air Filter clogged or contaminated with oil.</p> <p>Major Fault.</p>	<p>Open Fuel Tap</p> <p>Fill Fuel Tank.</p> <p>Switch Engine 'On'.</p> <p>Remove, clean, reset and replace plug.</p> <p>Ensure choke setting is correct.</p> <p>Leave for five (5) mins.</p> <p>Open choke and fully open the throttle and try again.</p> <p>Remove spark plug, clean and replace. Try again until engine fires.</p> <p>Replace Air Filter.</p> <p>Contact Agent or Evolution Power Tools for further advice.</p>
Machine does not vibrate.	<p>Belt Tension Incorrect.</p> <p>Air Filter Blocked.</p> <p>Eccentric Unit Damaged.</p> <p>Engine speed too slow.</p>	<p>Adjust the belt tension.</p> <p>Renew the Air Filter.</p> <p>Replace eccentric unit.</p> <p>Increase engine speed slightly.</p>

TROUBLE SHOOTING H320-E

PROBLEM	CAUSE	POSSIBLE REMEDY
Machine will not start.	<p>Supply not switched 'On'</p> <p>Fuse in Plug 'blown'.</p> <p>Safety Start Button not depressed preventing 'On/Off' actuation.</p> <p>Damaged or broken power cord.</p>	<p>Switch on supply at the socket.</p> <p>Replace fuse and check supply.</p> <p>Depress Safety Start Button and then pull Start Lever.</p> <p>Have the damaged cord replaced by an identical type fitted by a competent technician.</p>

GENERAL TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	POSSIBLE REMEDY
Paving blocks damaged.	Plate in direct contact with the pavings.	Fit a 'Paving Pad'.
Bituminous surface flaking (laminating).	Over compactation.	Remove and relay.
Low travel speed.	Layer thickness too deep (plate sinking). Engine speed too low. Moisture content of the material too high or too low.	Remove some of the material so that the layer thickness is reduced. Increase engine speed slightly. Remove the material and adjust the moisture content.
H320-P not Travelling.	Engine speed too low.	Increase engine speed slightly.

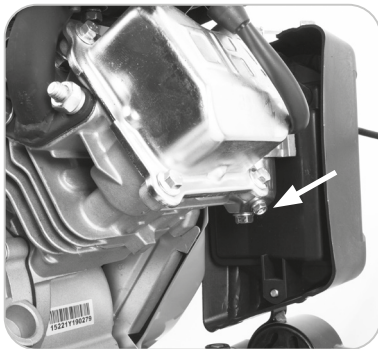


Fig. 20

LONG TERM STORAGE H320-P

If your Evolution machine is not going to be used for a period of 4 months or more (e.g. over the winter period) the operator should consider preparing it for long term storage. This will keep the engine in optimum condition for re-commissioning when required.

- Drain all the fuel from the fuel tank and carburettor into a suitable approved container.
- A drain tap can be found underneath the carburettor float bowl. Loosen this tap to allow the fuel to drain from the machine. **(Fig. 20)**
- Tighten the drain tap when all the fuel has been removed.
- Remove the spark plug.
- Pour approximately one tablespoon of clean engine oil into the spark plug hole.
- Ensure that the engine ignition switch is in the 'OFF' position.
- Gently pull the recoil starter a few times.
- Replace the spark plug.
- Gently pull the recoil starter until resistance is felt (this will mean that the piston is on its compression stroke with both valves closed). Stop pulling the recoil starter.
- Store the engine in a secure, dry and well ventilated location, under a cover to prevent dust, debris etc from settling on the machine.

RETURNING THE H320-P

In the event that you need to return your H320-P machine to Evolution, you must follow the below steps to make it safe for couriers.

1. Completely drain the machine of fuel from the fuel tank and carburetor. **(Fig. 20)**
2. Completely drain the engine oil. **(Fig. 14)**
3. Disassemble the handle by removing the screws. Take care to keep all removed parts. **(Fig. 2)**
4. Securely package the machine in a box, preferably in its original packaging.

Note: The machine will be returned without fuel and oil. Ensure you fill with fuel and oil before starting the engine.

Use of Optional Evolution Accessories

(available as a customer purchase option)

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with EN ISO 17050-1:2004

H320-P



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below.

The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

1907/2006	The Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals & REACH EC No. 1907/2006 annex XVII
2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2000/14/EU & 2005/88/EC	Noise Directive

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Product Details

Description: H320-P
Evolution Model No: 015-0001, 015-0013
Factory Model No: XZ-10C/JF152
Brand Name: EVOLUTION

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:

Print: Barry Bloomer - CEO

Date: 23/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with EN ISO 17050-1:2004

H320-P

UK
CA



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below.

The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK legislation_The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
UK legislation_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
UK Noise Regulations_SI 2001 1701 & SI 2005 3525

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents

BS EN 500-1:2006+A1 • BS EN 500-4:2011 • BS EN ISO 3744: 1995 • BS EN ISO 14982:2009

Product Details

Description: H320-P
Evolution Model No: 015-0001, 015-0013
Factory Model No: XZ-10C/JF152
Brand Name: EVOLUTION

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:  Print: Barry Bloomer - CEO
Date: 23/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with EN ISO 17050-1:2004

H320-E



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below.

The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

1907/2006	The Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals & REACH EC No. 1907/2006 annex XVII
2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2002/96/EC	as amended by 2003/108/EC The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.
2000/14/EU & 2005/88/EC	Noise Directive

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Product Details

Description: H320-E
Evolution Model No: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
Factory Model No: XZ-5A
Brand Name: EVOLUTION
Voltage: 220-240V ~ 50Hz
Input: 300W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:  Print: Barry Bloomer - CEO
Date: 23/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with EN ISO 17050-1:2004

H320-E

UK
CA



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below.

The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK legislation_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
UK legislation_The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
UK regulation_The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013
UK Noise Regulations_SI 2001 1701 & SI 2005 3525

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents

BS EN 500-1:2006+A1 • BS EN 500-4:2011 • BS EN 60204-1:2018 • BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021 • BS EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • BS EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Product Details

Description: H320-E
Evolution Model No: 015-0002,015-0004, 015-0008, 015-0010
Factory Model No: XZ-5A
Brand Name: EVOLUTION
Voltage: 220-240V ~ 50Hz
Input: 300W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:  Print: Barry Bloomer - CEO
Date: 23/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Modellspezifikationen

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, Verbesserungen und Änderungen am Design und den technischen Spezifikationen dieses Produkts ohne vorherige Benachrichtigung vorzunehmen.



Dieses Handbuch wurde ursprünglich in englischer Sprache erstellt.

H320-P

Motorentyp	Einzyylinder-Viertakter OHV	
Motorleistung	1,7 kW 3.600 min ⁻¹	
Zündkerzen-Ersatz	LD E6TC (erhältlich von Evolution) NGK BP6HS CHAMPION L87YCC AC DELCO 42FS	
Zündkerzenabstand	0,028 – 0,031 Zoll 0,7 – 0,8 mm	
Luftfilter-Ersatz	Evolution H1S58	
Ventilspiel (kalt)	Einlass	0,15 mm 0,006 Zoll
	Auspuff	0,20 mm 0,008 Zoll
Verdichtungskraft (kN)	10	
Vibration (m/s ²)	20,211 K = 1,5	
Schallleistungspegel (LwA)	97,9 dB(A) K = 2,42 dB(A)	
Schallleistungspegel (LpA)	90,5 dB K = 3 dB(A)	
Betreiberbenutzungszeit (Min)	20	
Empfohlenes Maximum		
Öltyp	SAE 10W-30/40	
Ölkapazität (Liter)	0,25	
(fl oz)	8,45	
Kraftstofftyp	E5 & E10 Bleifreies Benzin	
Kraftstoffkapazität (Liter)	1,2	
(fl oz)	40,57	
Gewicht kg (Pfd)	32,45 (71,5)	
Griffhöhe (während des Betriebs -)	1020 (40)	
Verlängerungsgriff montiert mm (Zoll)		
Maschinenreichweite (während des Betriebs -)	1290 (51)	
Verlängerungsgriff montiert mm (Zoll)		
Standfläche Breite mm (Zoll)	320 (12-1/2)	

H320-E

Motor	EU/UK 220-240 V~50 Hz 300 W, US 120 V~60 Hz 1,25 A	
Motordrehzahl (min ⁻¹)	EU/UK 2860 (Leerlauf), US 3450 (Leerlauf)	
Verdichtungskraft (kN)	5	
Empfohlenes Maximum	30	
Betreiberbenutzungszeit (Min)		
Schallleistungspegel (LwA)	88,5 dB(A) K = 2,09 dB(A)	
Schallleistungspegel (LpA)	83,3 dB(A) K = 3 dB(A)	
Vibration (m/s ²)	18,496 K = 1,5	
Gewicht kg (Pfd)	25,4 (56)	
Griffhöhe (während des Betriebs) mm (Zoll)	920 (36)	
Griffhöhe (während des Betriebs) mm (Zoll)	1290 (51)	
Standfläche Breite mm (Zoll)	320 (12-1/2)	
Kabellänge Meter (Fuß)	10 (33)	
Isolationsklasse	I	
IP44		

WICHTIG

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch.

Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung dieses Elektrowerkzeugs unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, technische Hilfe erhalten Sie aber auch von Ihrem Lieferanten.

WEB www.evolutionpowertools.com/register

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf einer Maschine von Evolution Power Tools. Bitte folgen Sie den Anweisungen des beiliegenden A5-Merkblattes zur Online-Garantieregistrierung und registrieren Sie Ihr Produkt „online“. Sie können ebenfalls den auf dem A5-Merkblatt enthaltenen QR-Code mithilfe eines Smartphones scannen. Hierdurch aktivieren Sie die Garantifrist Ihrer Maschine über die Evolution-Website. Geben Sie zu diesem Zweck einfach Ihre Kontaktdaten ein und sichern Sie sich einen schnellen Kundenservice, immer wenn Sie ihn benötigen. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

BEGRENZTE GARANTIE VON EVOLUTION. EVOLUTION POWER TOOLS BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, OHNE VORHERIGE MITTEILUNG KONSTRUKTIVE VERBESSERUNGEN UND ÄNDERUNGEN AM PRODUKT VORZUNEHMEN.

DIE GARANTIEBEDINGUNGEN FINDEN SIE AUF DEM MERKBLATT ZUR GARANTIEREGISTRIERUNG UND/ODER DER VERPACKUNG.

Evolution Power Tools repariert oder ersetzt innerhalb der Garantifrist und ab ursprünglichem Kaufdatum alle Waren, bei denen Mängel im Material oder in der Ausführungsqualität auftreten. Diese Garantie ist nichtig, wenn die zurückgegebene Maschine entgegen der Empfehlungen des Bedienungshandbuchs

verwendet wurde oder sie durch Unfall, Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Wartung beschädigt worden ist. Diese Garantie gilt nicht für Maschinen und/oder Komponenten, die in irgendeiner Form geändert oder modifiziert oder außerhalb der empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen eingesetzt worden sind. Elektrische Komponenten werden durch die Garantien der jeweiligen Hersteller abgedeckt. Alle retournierten defekten Waren sind frachtfrei an Evolution Power Tools zu senden. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, optional eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung mit gleichen oder gleichwertigen Posten vorzunehmen. Es besteht keine Garantie – weder schriftlich noch mündlich – für Verschleißteile wie (jedoch nicht beschränkt auf) Klingen, Schneider, Bohrer, Meißel oder Schaufeln usw. Evolution Power Tools haftet in keinem Fall für Verlust oder Schäden, die direkt oder indirekt auf den Gebrauch von Ware von Evolution Power Tools oder auf jegliche anderweitige Ursachen zurückzuführen sind. Evolution Power Tools haftet weder für jegliche Kosten, die für solche Waren entstehen, noch für Folgeschäden. Angestellte oder Vertreter von Evolution Power Tools sind nicht bevollmächtigt, mündliche Erklärungen zur Eignung abzugeben oder auf irgendeine der vorstehenden Geschäftsbedingungen zu verzichten; derartige Erklärungen haben keinerlei bindende Wirkung für Evolution Power Tools.

Fragen zu dieser begrenzten Garantie sind an die Firmenzentrale zu richten oder über einen Anruf über die jeweilige Helpline-Nummer zu klären.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE

(Diese Allgemeinen Sicherheitsanweisungen für Maschinenwerkzeuge entsprechen BS EN 500-1:2006+A1 & EN 500-4:2011)



WARNUNG: Lesen Sie sorgfältig alle Warnhinweise und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (verkabeltes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Sicherheit am Arbeitsplatz]

- a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich.** Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und umstehende Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Elektrische Sicherheit]

- a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Das Risiko eines Stromschlags steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist.** Die Verwendung eines für den

Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Ist die Verwendung des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unzugänglich, verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.).

Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Persönliche Sicherheit].

- a) Seien Sie beim Betrieb des Geräts immer aufmerksam und verantwortungsbewusst. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Verhindern Sie die unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie es an der Stromquelle und/oder an der Batterie anschließen, anheben oder transportieren.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder die Aktivierung der Stromversorgung einer Maschine, deren Schalter in der Stellung „ON“ (An) steht, kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schraubenschlüssel oder andere Schlüssel, die in sich bewegenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken, können körperliche Verletzungen verursachen .
- e) Nicht übergreifen. Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
- f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in bewegenden Teilen verfangen.

g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß. Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

h) Eine im Laufe der Zeit gewonnene Vertrautheit mit dem Werkzeuggebrauch sollte nicht zu Sorglosigkeit und dem Ignorieren von Sicherheitshinweisen führen. Eine Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen in kürzester Zeit führen.

4) Allgemeine Sicherheitshinweise zum Elektrowerkzeug [Gebrauch und Instandhaltung].

a) Wenden Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Zwecke. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.

b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, dessen An-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Derartige vorbeugende Maßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind für ungeübte Bediener gefährlich.

e) Warten Sie Elektrowerkzeuge. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen sind und keine sonstigen Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

f) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die unzweckmäßige Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu Gefahr führen.

h) Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Wartung]

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR H320-P

a. Benzin- oder Dieselmotoren dürfen niemals in unbelüfteten geschlossenen Räumen verwendet werden. Die erzeugten Abgase sind hochgiftig und können zu einer „Kohlenmonoxidvergiftung“ führen, die zu Schläfrigkeit und letztendlich zum Tod führt. Der Betrieb eines Benzinmotors im Innenbereich ist nur zulässig, wenn das Gebäude sehr gut belüftet werden kann und die Abgase aufgefangen und durch ein Absaugsystem nach außen abgeführt werden können.

b. Der Motor darf nicht mit einer Drehzahl betrieben werden, die die auf dem Typenschild angegebene Höchstgeschwindigkeit überschreitet. Der Betrieb eines Motors bei zu hohen Drehzahlen erhöht die Wahrscheinlichkeit eines Komponentensversagens und daraus resultierender Unfälle.

Nehmen Sie keine Eingriffe an den Komponenten vor, die die Drehzahl des Motors regeln. Sie dürfen die werkseitig eingestellten Betriebsparameter ändern.

d. Verwenden Sie nur den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Kraftstoff.

Die Verwendung von Kraftstoff mit einer geringeren Oktanzahl als angegeben kann zu übermäßigem Motorverschleiß und zu vorzeitigem Motorausfall führen.

e. Halten Sie den Bereich um den Motor frei, sauber und aufgeräumt. Lassen Sie niemals brennbares Material (Holz, Kunststoff, Karton, Leinwand usw.) in der Nähe eines laufenden Motors.

f. Nicht in oder in der Nähe explosionsgefährdeter Bereiche verwenden.

Staubige Umgebungen, wie sie in einigen Industriebauten (Getreidemöhlen, Sägemöhlen) zu finden sind, besitzen ein explosives Potenzial.

g. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem regelmäßig auf Lecks. Schläuche und Anschlüsse sollten auf Verschleiß oder Abrieb überprüft werden. Prüfen Sie den Kraftstofftank auf Beschädigungen oder einen schlecht sitzenden oder verschlissenen Tankdeckel. Eventuelle Mängel müssen behoben werden, bevor der Motor verwendet wird.

h. Stoppen Sie immer den Motor und lassen Sie ihn abkühlen, ehe Sie nachfüllen. Vermeiden Sie das Verschütten von Kraftstoff (häufig durch „Überfüllen“ des Tanks), und beseitigen Sie verschütteten Kraftstoff sofort. Trockener Sand ist ein wirksames Mittel zur Neutralisierung von verschüttetem Kraftstoff. Lassen Sie keinen Sand mit irgendeinem Teil des Motors in Kontakt kommen.

i. Achten Sie beim Transport des Motors in einem Fahrzeug darauf, dass der Kraftstoffhahn abgeschaltet ist. Um die Gefahr des Auslaufens von Kraftstoff zu minimieren, sollte der Motor mit Seilen usw. im Laderaum des Fahrzeugs befestigt werden, damit er sich während des Transports nicht bewegen kann. Der Motor sollte in einer möglichst waagerechten Stellung gesichert werden.

j. Zur Langzeitlagerung empfehlen wir, dass das Kraftstoffsystem des Motors entleert wird. Für Anweisungen, siehe Abb. 20. Während der Langzeitlagerung können in modernen Kraftstoffen enthaltene Zusatzstoffe aus dem Kraftstoff entweichen und Düsen und Ventile im Kraftstoffsystem blockieren.

k. Lagern Sie die Maschine an einem sicheren und gut belüfteten Ort. Unbefugte Mitarbeiter sollten keinen Zugriff auf dieses Gerät haben.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DAS BEFÜLLEN MIT KRAFTSTOFF

a. Wählen Sie ebenen Boden, fern von Gebäuden, als Ort der Befüllung. Stellen Sie sicher, dass sich kein brennbares Material in unmittelbarer Nähe befindet.

b. Beim Befüllen ist das Rauchen, die Verwendung einer offenen Flamme oder das Erzeugen von Funken strengstens verboten.

Benzin ist leicht entflammbar und seine Dämpfe sind brennbar.

c. Stellen Sie sicher, dass der Benzinhahn ausgeschaltet („off“) ist. Dadurch wird sichergestellt, dass der Kraftstoffvergaser des Motors nicht mit frischem Kraftstoff überflutet wird.

d. Der Motor muss ausgeschaltet sein und abkühlen, bevor das Befüllen durchgeführt wird. Versehentliches Auslaufen von Kraftstoff auf einen heißen Motor kann zu Brandgefahr führen.

e. Verschüttetes Benzin muss umgehend entfernt werden. Hat Benzin Kleidung verunreinigt, so muss der Bediener die Kleidung wechseln. Verlassen Sie sich nicht darauf, dass der Kraftstoff aus der Kleidung verdunstet. Waschen oder reinigen Sie die Kleidung, wenn der Kraftstoff aus dem Material verdunstet ist.

f. Die Verwendung eines Trichters beim Befüllen wird empfohlen. Die Verwendung eines Trichters minimiert das Risiko des Verschüttens von Kraftstoff.

g. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Menge bleifreien Kraftstoffs bis etwa zur Hälfte des Kraftstofffilters. Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig in den Tank und versuchen Sie nicht, den Tank vollständig zu füllen. Gießen Sie das Benzin langsam ein, um Lufteinschlüsse während des Füllens zu vermeiden, die zum Verschütten von Kraftstoff führen könnten.

h. Den Tankdeckel prüfen und ersetzen, sobald das Befüllen abgeschlossen ist. Der Deckel hat eine Bajonettverbindung. Vergewissern Sie sich, dass er richtig installiert und montiert ist, bevor Sie den Kraftstoffhahn langsam drehen.

i. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem auf Kraftstofflecks. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie ein Kraftstoffleck vermuten. Festgestellte Leckagen müssen von einem entsprechend qualifizierten Techniker repariert werden.

j. Beachten Sie alle nationalen und/oder lokalen Vorschriften zur Lagerung und Verwendung von

Erdölzeugnissen. Alle örtlichen Gesetze sind zu beachten.

GESUNDHEITSHINWEISE



WARNUNG: Bei Arbeiten mit dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Abhängig von den Materialien, mit denen Sie arbeiten, kann dieser Staub in einigen Fällen besonders schädlich sein. Es wird empfohlen, die mit den Materialien, mit denen Sie arbeiten, verbundenen Risiken zu berücksichtigen und das Expositionsrisiko zu verringern. Da einige Materialien gesundheitsschädlichen Staub erzeugen können, empfehlen wir die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern, wenn Sie dieses Gerät verwenden.

Sie sollten stets:

- in gut gelüfteten Bereichen arbeiten.
- geprüfte Schutzausrüstung tragen, z. B. Staubmasken für die Filterung mikroskopisch kleiner Partikel.



WARNUNG: Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können Objekte in Richtung Ihrer Augen geschleudert werden. Dies kann zu schweren Verletzungen der Augen führen. Tragen Sie vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs immer eine Sicherheitsbrille oder eine Schutzbrille mit seitlichem Schutz oder wenn notwendig einen vollflächigen Gesichtsschutz.



WARNUNG: Sollten Teile fehlen, verwenden Sie die Maschine nicht, bis die fehlenden Teile ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Regel kann zu schweren Verletzungen führen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSGELN FÜR DEN H320-VERDICHTER

a. Den Arbeitsbereich abriegeln. Anwesende und nicht autorisiertes Personal sollten sich in sicherem Abstand von Verdichtungsvorgängen befinden.

b. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie Sie das Gerät ausschalten („off“). Wenn während des Verdichtungsvorgangs Probleme auftreten, ist es

wichtig, dass Sie eine Notabschaltung der Maschine durchführen können.

c. Lassen Sie den H320 niemals unbeaufsichtigt laufen. Die Maschine vibriert, sobald sie gestartet wird, und beginnt sich vorwärts zu bewegen. Die Maschine muss heruntergefahren werden, wenn sie unbeaufsichtigt bleibt.

d. Schalten Sie den Motor immer aus, bevor Sie die Maschine auf dem Gelände bewegen. Wenn Sie die Maschine bewegen oder transportieren, muss der Motor ausgeschaltet und vorzugsweise kalt sein, wobei sich der Kraftstoffhahn in der Position „Aus“/„Off“ befindet.

e. Wenn der H320-Motor während des Betriebs heiß wird, stellen Sie sicher, dass Sie den Motor nicht berühren und dass brennbare Materialien oder Kleidung während des Betriebs keinen Kontakt mit dem Motor haben. Berühren oder warten Sie nur einen kalten Motor.

f. Niemals die Schutzvorrichtungen der Maschine entfernen, verändern oder manipulieren. Die Schutzvorrichtungen sind speziell entwickelt und ausgestattet, um Ihnen den größtmöglichen Schutz während des Betriebs zu bieten. Wenn ein Schutz fehlt oder beschädigt ist, verwenden Sie die Maschine erst, wenn der Schutz von einem kompetenten Techniker repariert oder ersetzt wurde.

g. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf einer geneigten Fläche arbeiten. Arbeiten Sie auf einer geneigten Fläche auf und ab, nicht quer.

h. Falls mehrere Schichten übereinander verdichtet werden sollen, verdichten Sie jede Schicht separat. Dadurch wird die Integrität jeder Schicht sichergestellt.

i. Führen Sie den H320 in einem organisierten Muster über die Arbeitsfläche, bis die gewünschte Verdichtung erreicht ist. Dies gewährleistet, dass die größtmögliche Sicherheit während der Arbeit gegeben ist.

j. Führen Sie die Sicherheitsprüfungen vor Gebrauch immer durch, bevor Sie den Betrieb beginnen. Befolgen Sie die Anweisungen in späteren Abschnitten dieses Handbuchs.

PSA (persönliche Schutzausrüstung)

Hinweis: Wird dieses Gerät auf einer Baustelle verwendet, muss der Verwender alle geltenden Baustellenrichtlinien/-verordnungen einhalten. Wenden Sie sich bei Fragen an den örtlichen

Bauleiter oder andere verantwortliche Mitarbeiter.

a. Tragen Sie geeignete Kleidung. Hierbei kann es sich um einen Arbeitsoverall, einen gepolsterten Overall, um Signalkleidung und Ähnliches handeln.

b. Tragen Sie geeignetes Schuhwerk. Es werden Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen empfohlen.

c. Tragen Sie einen geeigneten Augenschutz. Es wird ein voller Gesichtsschutzschild oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz empfohlen, der bzw. die Schutz vor umherfliegenden Teilen bietet.

d. Schützen Sie Ihr Gehör. Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz.

e. Tragen Sie geeignete Handschuhe. Es wird griffiges Handschuhmaterial empfohlen.

f. Tragen Sie einen Atemschutz. Es wird eine Staubmaske mit austauschbaren Filtern empfohlen, die vor feinem, giftigem Staub, Fasern und Dämpfen schützt.

g. Tragen Sie einen Schutzhelm. Möglicherweise ist das Tragen eines Schutzhelms auf Baustellen Pflicht, um den Verwender vor den Gefahren herabfallender oder über Kopf positionierter Gegenstände zu schützen.

FAHRZEUGTRANSPORT



WARNUNG: Zum Heben dieser Maschine sind mindestens zwei Männer erforderlich.

Bereiten Sie das Fahrzeug im Voraus so vor, dass es für das Beladen mit der Maschine bereit ist. **Achten Sie darauf, dass die Maschine beim Be- und Entladen nicht herunterfällt.**

- Obwohl kompakt, ist diese Maschine schwer. Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, sollten Sie sich beim Anheben dieser Maschine fachkundige Hilfe holen.
- Um das Risiko von Rückenverletzungen zu reduzieren, halten Sie die Maschine beim Anheben nahe an Ihren Körper. Beugen Sie die Knie, damit Sie die Maschine mit den Beinen heben können und nicht mit dem Rücken. Greifen Sie zum Heben geeignete Bereiche des äußeren Hauptrahmens.
- Heben Sie die Maschine in das Fahrzeug und sichern Sie sie so mit Seilen, Zurrgurten usw., dass sich die Maschine während des Transports

nicht bewegen kann.

Hinweis: H320-P: Beim Transport dieser Maschine in einem Fahrzeug ist es am besten und sichersten, dass sich im Kraftstofftank der Maschine kein Kraftstoff befindet.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS



WARNUNG: Dieses Produkt ist eine elektrisch betriebene Verdichtungsplatte und wurde für den Einsatz mit speziellen **Zubehörteilen von Evolution** entwickelt. Verwenden Sie ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Maschine entwickeltes und/oder ausdrücklich von **Evolution Power Tools Ltd** empfohlenes Zubehör.

Diese Maschine kann zum Verdichten von Oberflächen wie Brecherlauf, kleinen Aggregaten, Erde, Sand und Untergrundmaterialien usw. verwendet werden. Wenn der H320 mit dem Paving Pad ausgestattet ist, kann er zum Verdichten und Absetzen der meisten Pflasterarten verwendet werden.

Gründe für das Verdichten

Lockerer Boden, neue Füllmaterialien, Unterboden oder Asphalt enthalten Luftpinschlüsse und kleine Hohlräume, die, wenn sie nicht verdichtet werden, zu möglichen Problemen führen können.

- Wenn die Oberfläche einer nicht verdichteten Fläche durch Verkehr belastet wird, drücken die aufgebrachtten Lasten das darunter liegende Material nach unten. Dies kann zum Absinken der Oberfläche führen, da das Material nach unten wandert, um die Hohlräume zu füllen.
- Eine statische Last (Haus, Garage usw.), die auf nicht verdichtetem Boden errichtet wurde, kann nachgeben, da sich das darunter befindliche Material bewegt.
- Wasser, das in Material mit Hohlräumen und Luftpinschlüssen eindringt, kann sich in diesen Räumen ansammeln und sich unter Frostbedingungen ausdehnen und bei Warm-/Trockenperioden wieder zusammenziehen. Expansion und Kontraktion sind wesentliche Faktoren für Schäden an Gebäudefundamenten

und können dazu führen, dass eine Struktur gestützt werden muss.

Durch die Verdichtung wird die Dichte des Materials erhöht und kann damit statischen und dynamischen Belastungen standhalten. Durch das Beseitigen von Lufteinschlüssen und kleinen Hohlräumen wird die Gefahr der Ansammlung von Wasser und des nachfolgenden Absinkens aufgrund von Materialausdehnung und -kontraktion verringert.

UNZULÄSSIGER GEBRAUCH DIESES ELEKTROWERKZEUGS



WARNUNG: Dieses Produkt ist eine elektrische Verdichtungsplatte und darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Es dürfen keinerlei Modifikationen vorgenommen werden. Weiterhin darf die Maschine nicht mit anderer Ausrüstung oder anderem Zubehör als dem in dieser Betriebsanleitung erwähnten in Betrieb genommen werden.



WARNUNG: Diese Maschine ist nicht bestimmt zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen, sofern diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die sichere Nutzung der Maschine erfahren haben. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie keinen Zugang zu der Maschine haben und nicht mit ihr spielen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT - H320-E DER NETZSTECKER

Dieses Produkt ist mit dem entsprechenden Netzstecker für den vorgesehenen Absatzmarkt ausgestattet. Der Stecker erfüllt die Anforderungen internationaler Normen und muss an eine Versorgungsspannung angeschlossen werden, die der auf dem Typenschild angegebenen entspricht. Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, müssen sie mit einer kompletten Baugruppe ersetzt werden, die mit dem Original identisch ist. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Anforderungen für den Netzanschluss. Im

Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Ein BS-Stecker kann nur in GB verwendet werden. Der Stecker sollte innerhalb eines Gebäudes in die Steckdose gesteckt werden, um die erforderliche IP-Schutzart zu gewährleisten. Der Stecker sollte mit einem Netzkabel mit einer Länge von mehr als 10 m verbunden werden.

AUSSENGEBRAUCH – H320-E



WARNUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte diese Maschine bei Verwendung im Freien keinem Regen ausgesetzt und nicht in einer feuchten Umgebung eingesetzt werden. Verwenden Sie für zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.), die bei Leckstrom von über 30 mA über einen Zeitraum von 30 ms die Stromzufuhr unterbricht. Überprüfen Sie immer die Funktion der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, bevor Sie die Maschine verwenden.

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein.

Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sind die Anweisungen des Herstellers zu beachten.

VIBRATION

WARNUNG: Beim Betrieb dieser Maschine ist der Bediener u. U. starken Vibrationen an Hand und Arm ausgesetzt. Möglicherweise tritt dadurch beim Bediener die „Weißfingerkrankheit“ (Raynaud-Syndrom) auf. Dies kann die Temperaturempfindlichkeit der Hand beeinträchtigen und ein allgemeines Taubheitsgefühl erzeugen. Personen, die längere Zeit oder regelmäßig mit Verdichtungsmaschinen arbeiten, sollten den Zustand ihrer Hände und Finger aufmerksam beobachten. Falls die vorgenannten Symptome auftreten, sollte unverzüglich ärztlicher Rat eingeholt werden.

- Die Messung und Bewertung der Auswirkungen von Schwingungen auf das Hand-Arm-System am Arbeitsplatz wird in

folgenden Normen beschrieben:

BS EN ISO 5349-1:2001 und

BS EN ISO 5349-2:2002

- Die Stärke der Vibration während des Betriebs wird von einer Vielzahl von Faktoren beeinflusst wie z. B. Beschaffenheit und Ausrichtung der Arbeitsoberfläche und Typ und Zustand der verwendeten Maschine. Derartige Faktoren sollten vor jeder Verwendung bewertet werden, um geeignete Arbeitspraktiken festzulegen, falls möglich. Folgende Einstellungen können Vibrationen vermindern:

Gebrauch

- Bedienen Sie die Maschine mit Sorgfalt, lassen Sie sie die Arbeit für Sie verrichten.
- Wenden Sie nicht unnötig viel Kraft auf die Bedienelemente der Maschine an.
- Berücksichtigen Sie Ihre eigene Sicherheit und Stabilität sowie die Ausrichtung der Maschine während des Betriebs.

Arbeitsoberfläche

- Berücksichtigen Sie das Material Ihrer Arbeitsoberfläche; deren Zustand, Dicke, Robustheit, Härte und Ausrichtung.

SYMBOLS UND LABEL



WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Warnhinweise und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Für Ersatz wenden Sie sich an Evolution Power Tools.

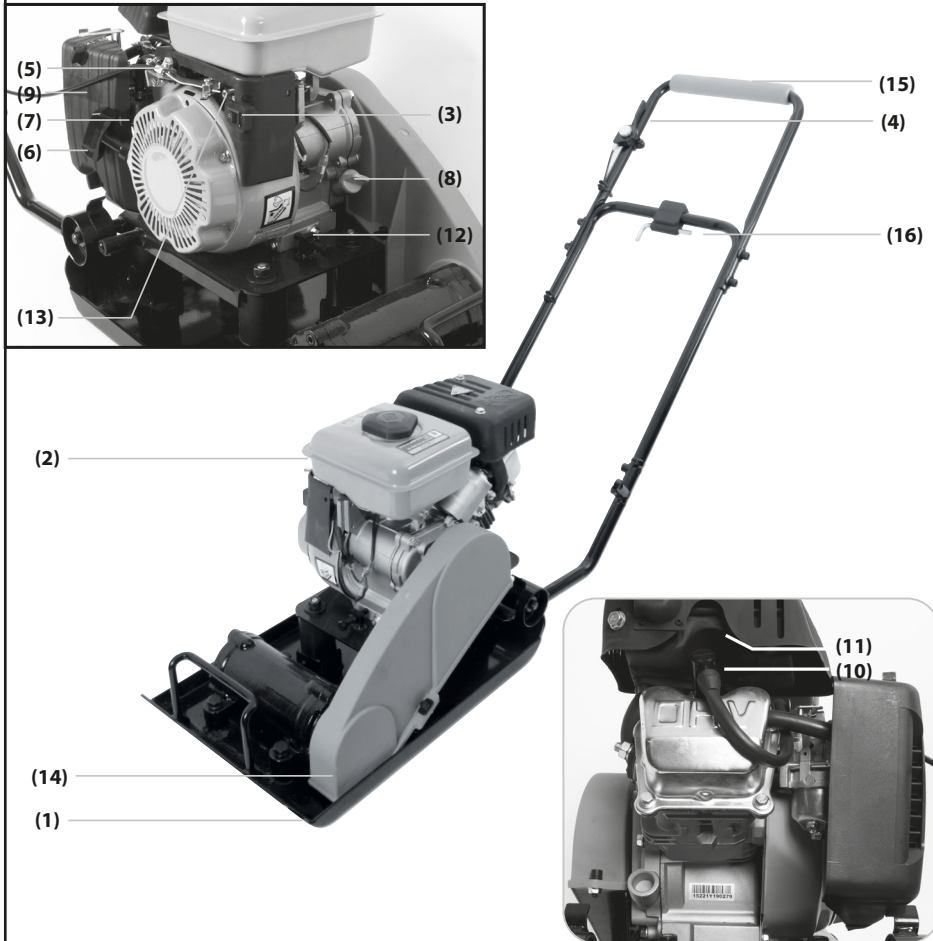
Hinweis: Manche oder alle der folgenden Symbole können in der Originalbetriebsanleitung oder auf dem Produkt abgebildet sein.

Volt	V
Ampere	A
Drehzahl	min ⁻¹ (U/min)
Wechselstrom	~
Schalleistungspegel	 
Handbuch lesen	
Gehörschutz tragen	
Augenschutz tragen	
Staubschutz tragen	
Warnung	
VORSICHT: Heißer Auspuff. Nicht berühren	
HEISS! Nicht berühren	
Heiße Oberfläche	
CE-Zertifizierung	CE
UKCA-Zertifizierung	UK CA
Intertek-Zertifizierung	
Schwere Gefahr für die Gesundheit	
Schwere Gefahr für die Umwelt	
Entsorgung als Elektro- und Elektronikschrott	
Motoröl 10/30 W	
Drossel auf	
Drossel zu	
VORSICHT: Dies ist ein Viertaktmotor. Nur mit Benzin befüllen. Nicht mit Dieselöl befüllen.	   NUR BLEIFREIES BENZIN* HOCHOKTANZÄHLLICH. *E5 & E10

Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel öffnen. Der Dampf ist extrem leicht entflammbar und kann sich bei Kontakt mit einer heißen Oberfläche oder Flammen entzünden.



MASCHINENÜBERSICHT H320-P



1. VIBRATIONSPLATTE

2. TREIBSTOFFTANK

3. MOTOREN AN-/AUS-AUSLÖSESCHALTER

4. GASHEBEL

5. CHOKEHEBEL

6. RÜCKSTOSS-STARTER

7. BENZINHAHN

8. MOTORÖLFÜLLER/MESSSTAB

9. LUFTFILTER

10. ZÜNDKERZE

11. AUSPUFF

12. MOTORÖLABLAUFSCHRAUBE

13. SCHNELLE EINSTELLUNGSSCHRAUBE

14. RIEMENSCHUTZ

15. ANTI-VIBRATIONS-HANDGRIFF

16. WERKZEUGABLAGE

MASCHINENÜBERSICHT H320-E



1. VIBRATIONSPLATTE

2. GRIFFKREUZ/KABELLAGER

3. SICHERHEITSSTART AN-/AUS-SCHALTER

4. ANTI-VIBRATIONS-HANDGRIFF

5. OBERER ABSCHNITT - GRIFF

6. MITTLERER ABSCHNITT - GRIFF

7. CLIPS FÜR DIE KABELFÜHRUNG

ERSTE SCHRITTE

AUSPACKEN

Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Gegenstände. Lassen Sie beim Auspacken Vorsicht walten. Es können zwei Personen erforderlich sein, um diese Maschine anzuheben, zusammenzubauen und zu bewegen. Entnehmen Sie die Maschine sowie das im Lieferumfang enthaltene Zubehör der Verpackung. Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Maschine in gutem Zustand ist, und berücksichtigen Sie dabei das gesamte in dieser Anleitung aufgeführte Zubehör. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass alle Zubehörteile vollständig sind. Fehlen Teile, geben Sie die Maschine zusammen mit dem Zubehör in Originalverpackung beim Einzelhändler ab. Entsorgen Sie die Verpackung nicht; bewahren Sie sie während der Garantiefrist sicher auf. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich. Recyceln Sie sie nach Möglichkeit. Lassen Sie niemals Kinder mit leeren Plastiktüten spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE - H320-P VERDICHTER

BESCHREIBUNG	MENGE
Betriebsanleitung	1
Verlängerung für den mittleren Griff	1
Verlängerung für den oberen Griff	1
Befestigung für den mittleren Griff Schrauben M10 x 20	4
Befestigung für den oberen Griff Schrauben M10 x 15	4
Unterlegscheiben für den oberen Griff	4
Sechskantschlüssel 8 mm	1
Zündkerzensteckschlüssel & Knebelstange	1
Motoröl (400 ml Flasche)	1

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE - H320-E VERDICHTER

BESCHREIBUNG	MENGE
Betriebsanleitung	1
Schrauben zur Befestigung des Griffs (lang) M10 x 40	2
Schrauben zur Befestigung des Griffs (kurz) M10 x 15	2
Unterlegscheiben für den Griff	4
Mittlerer Griff	1
Oberer Griff	1
Sechskantschlüssel 8 mm	1
Griffkreuz/Kabellager	1

Zusätzliches Zubehör

Neben den im Lieferumfang dieser Maschine enthaltenen Standardartikeln sind zudem die folgenden Zubehörteile über den Evolution-Online-Shop unter www.evolutionpowertools.com oder bei Ihrem örtlichen Händler erhältlich.

BESCHREIBUNG	TEILE-Nr
H320 Paving Pad	Pflasterplatte 015-0007

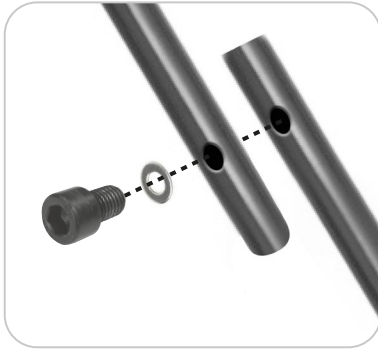


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

MONTAGE

Ihr Evolution H320 muss vor dem Gebrauch mit wenigen Handgriffen zusammengebaut werden. Wenn Sie sich für das Modell mit Benzinmotor entschieden haben, schließen Sie die gesamte Montage ab, bevor Sie den Motor mit 0,4 l des empfohlenen Serviceöls befüllen.

1. Anbringen des Verlängerungsgriffs – H320-P

Hinweis: Die Griffverlängerung verfügt über einen Anti-Vibrationshandgriff, der dem Bediener hilft, die von der Maschine an die Hand/den Arm des Bedieners übertragenen Vibrationen zu kontrollieren. Der Verlängerungsgriff sollte während des Betriebs angebracht sein, er kann jedoch während des Transports oder der Lagerung zusammengeklappt werden. Durch Entfernen der beiden unteren Schrauben und Lösen der oberen beiden Schrauben kann die Griffverlängerung zum leichteren Transport zusammengeklappt werden.

- Schieben Sie das mittlere Griffteil vorsichtig über die beiden unteren Griffhalterungen und richten Sie die vier Löcher im mittleren Griff mit den vier vertikalen Dreieckslöchern in den unteren Halterungen aus.
- Stecken Sie die vier Schrauben M10 x 20 durch den mittleren Griff und die oberen Griffhalterungen. (**Abb. 2**)
- Ziehen Sie alle vier Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel fest an.

2. Griff montieren/befestigen – H320-E

Hinweis: Der H320-E-Griff besteht aus vier (4) Hauptteilen:

- Unterer Griff (werkseitig an der Maschine befestigt).
- Mittlerer Abschnitt.
- Oberer Abschnitt mit Sicherheitsschalter „An-/Aus“ („On“/„Off“).
- Griffkreuz/Kabellager.

Mit den zwei langen Schrauben werden das Griffkreuz/ Kabellager und der mittlere Abschnitt des Griffs an den schwenkbaren unteren Griffen befestigt.

- Bringen Sie das Griffkreuz/Kabellager vorsichtig in seine Serviceposition.

Hinweis: Die Kabelbolzen sollten nach hinten zeigen.

- Schieben Sie den mittleren Abschnitt vorsichtig über die unteren Griffe und richten Sie die Löcher aus.
- Zwischen der Schraube und den Griffen muss eine Unterlegscheibe eingelegt werden. (**Abb. 1**)
- Führen Sie die langen Schrauben durch die Löcher im mittleren Griff, durch die Löcher in den unteren Griffen, und schrauben Sie sie in die Käfigmutter im Griffkreuz/ Kabellager. (**Abb. 3**)
- Ziehen Sie diese Schrauben mit dem



Abb. 4a



Abb. 4b

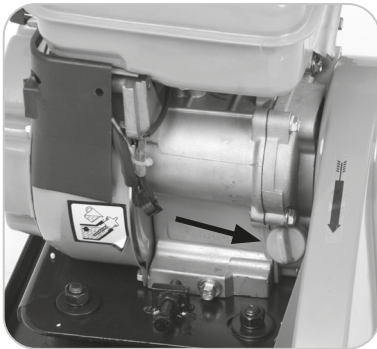


Abb. 5

Innensechskantschlüssel fest an.

Mit den zwei kurzen Schrauben wird der obere Abschnitt des Griffs am mittleren Abschnitt befestigt.

- Schieben Sie den oberen Abschnitt des Griffs vorsichtig über den mittleren Abschnitt und richten Sie die Löcher aus.
- Führen Sie die Schrauben durch den Griff des oberen Abschnitts und schrauben Sie sie in die Käfigmuttern im mittleren Abschnitt.

Der H320-E wird mit 3 Kabelclips geliefert, um das Stromkabel sicher am Rahmen des Griffs hinauf zu führen. Diese müssen montiert werden. Falls Sie das nicht tun, erlischt die Garantie. Bringen Sie sie an derselben Seite an, an der sich auch der Anschalter befindet, und lassen Sie einen Abstand wie in **Abb. 4a & 4b** angegeben.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass das Stromkabel vom Sicherheitsschalter zum Motor während des Montagevorgangs „frei“ und nicht „eingeklemmt“ ist.

Erstbefüllung und Kontrolle des Ölstands – H320-P

WARNUNG: Diese Maschine wird nicht mit Öl gefüllt geliefert. Es darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten, bis das Kurbelgehäuse mit dem korrekten Öl auf den richtigen Stand gefüllt ist.

Hinweis: Öl (im Lieferumfang enthalten) sollte durch den Ölfüller/Füllstanddeckel in die Maschine eingefüllt werden. Die Ölkapazität beträgt ca. 0,4 Liter von 10W 30 Autoöl (erhältlich bei allen guten Motorservicestellen und den meisten Tankstellen). In einigen nicht gemäßigten Klimazonen ist eine alternative Ölsorte vorzuziehen - wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Der Öleinfülldeckel kann vom Motorgehäuse der Maschine abgeschraubt werden und enthält einen Ölstandsmessstab. (**Abb. 5**) Achten Sie darauf, kein Öl zu verschütten.

Hinweis: Bei der Kontrolle des Ölstands ist es wichtig, dass sich die Maschine auf einer stabilen, waagerechten und ebenen Fläche befindet, während der Motor stillsteht und kalt ist.

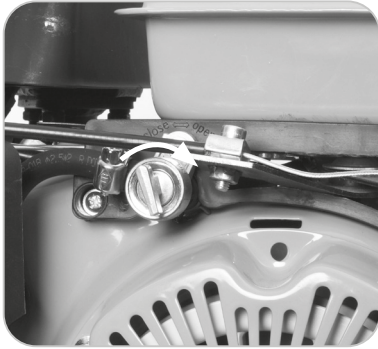


Abb. 6

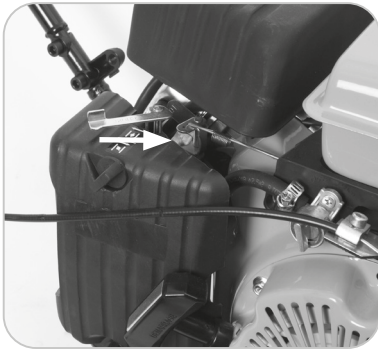


Abb. 7

Auf dem Messstab befinden sich zwei Indexmarken. Der Ölstand sollte auf oder in der Nähe der oberen Indexmarke gehalten werden.

- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel und wischen Sie den Messstab mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Füllen Sie die erforderliche Ölmenge ein. (ca. 0,4 l)
- Lassen Sie das Öl mindestens 10 Sekunden stehen.
- Den Ölstand durch die Öleinfüllöffnung betrachten. Der Ölstand sollte sich sehr nahe an der Spitze des Gewindes befinden, wobei gerade Öl aus dem Kurbelgehäuse austritt (die Maschine muss sich auf einer waagerechten horizontalen Oberfläche befinden).
- Setzen Sie den Ölmesstab ein und schrauben Sie die Kappe vollständig auf. Schrauben Sie den Einfülldeckel ab und ziehen Sie den Ölmesstab heraus. Visuelle Prüfung des Ölstands am Ölmesstab.
- Korrigieren Sie den Ölstand gegebenenfalls.
- Wenn der Füllstand korrekt ist, ziehen Sie den Öleinfülldeckel fest in das Motorgehäuse.

Hinweis: Wechseln Sie das Öl gemäß der Wartungsübersichtstabelle (Siehe auch WARTUNG - Motoröl ersetzen)

Überprüfungen vor dem Betrieb

Hinweis: Vor jedem Betrieb sollte die Maschine überprüft werden, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsfunktionen usw. ordnungsgemäß funktionieren.

- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen in Position und unbeschädigt sind.
- H320-E – Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels und des Steckers. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, müssen das Kabel und/oder der Stecker von einem qualifizierten Techniker mit identischen Ersatzteilen ausgetauscht werden.
- H320-P – Überprüfen Sie alle Kraftstoffschläuche, Anschlüsse und Einfülldeckel usw. auf Anzeichen von Flüssigkeitslecks. Festgestellte Leckagen müssen vor dem Betrieb behoben werden.
- Überprüfen Sie den Motorölstand und stellen Sie ihn gegebenenfalls ein.
- Kraftstoffstand prüfen und bei Bedarf nachfüllen.
- Untersuchen Sie den Rest der Maschine gründlich auf Beschädigungen, insbesondere an Abdeckungen, Schutzvorrichtungen, Gummikomponenten usw.

Starten des H320-P

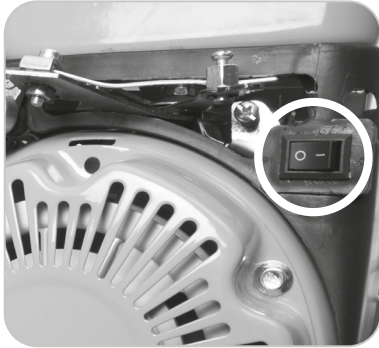


Abb. 8

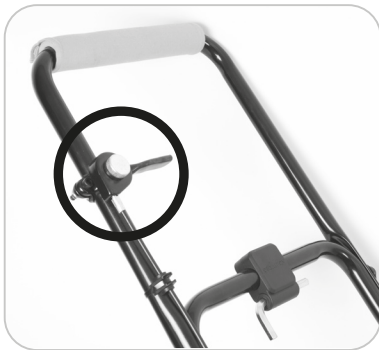


Abb. 9



Abb. 10

- Füllen Sie den Kraftstofftank mit Benzin. Der Einfüllfilter hat einen roten Plastikeinsatz, um den maximalen Kraftstoffstand zu markieren. Lassen Sie Kraftstoff nicht über diese Markierung hinaus aufsteigen.
- Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die Position „On“.
(Abb. 6)
- Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position „Choke On“.
(Abb. 7)
- Drücken Sie den Wippschalter für die Motorzündung auf die Position „ON“ (I). **(Abb. 8)**
- Stellen Sie den Gashebel auf Maximum. **(Abb. 9)**
- Halten Sie den H320 fest, indem Sie den Bediengriff an einem geeigneten Punkt halten.
- Fassen Sie mit der anderen Hand den Griff des Seilzugstarters. **(Abb. 10)**
- Ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis ein Widerstand spürbar ist, der anzeigt, dass der Starter eingerastet ist.
- Wenn ein Widerstand spürbar ist, ziehen Sie das Seil kräftig an.
- Fahren Sie mit diesem Vorgang fort, bis der Motor startet.
- Das Aggregat kann kurzzeitig drehen (jagen), bis der Motor auf Temperatur ist.
- Normalerweise kann der Choke fast sofort nach dem Anlassen des Motors in die Position „Aus“ (Betrieb) gebracht werden. Dies hängt jedoch von den Umgebungstemperaturen, Betriebsbedingungen usw. ab, und der Betreiber muss dies nach eigenem Ermessen tun.
- Unter bestimmten Umständen kann ein Choke erforderlich sein, auch wenn der Motor von einem vorherigen Betriebszyklus warm ist. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, einen warmen Motor zu starten:
 - Stellen Sie den Choke auf die Position „Ein“ (rechts).
 - Ziehen Sie den Rücklaufstarter einmal.
 - Bringen Sie den Choke wieder in die Position „Aus“ (links).
 - Ziehen Sie den Rücklaufstarter, bis der Motor zündet.
- **Hinweis:** Der H320-P beginnt zu vibrieren und zu fahren, sobald der Motor gestartet wird. Der Bediener sollte beim Starten dieser Maschine die gebotene Sorgfalt walten lassen.

Anhalten des H320-P-Motors

- Drücken Sie den Wippschalter für die Motorzündung in die Position „OFF“ (0).

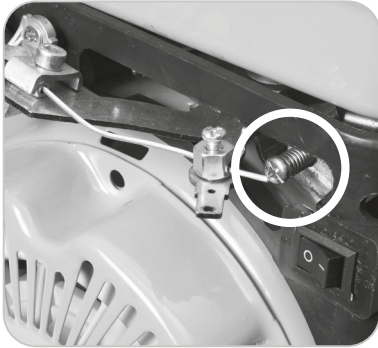


Abb. 11

- Kraftstoffhahn schließen.

Fahrt der Maschine - H320-P

Hinweis: Durch das Einstellen der Motordrehzahl werden die Vibrationsfrequenz und auch die Geschwindigkeit, mit der sich die Maschine vorwärts bewegt, geändert.

Hinweis: Die Schnelllaufschraube begrenzt den maximalen Hub des Gashebels und steuert damit nur die maximale Motordrehzahl.

Wenn Sie die maximale Motordrehzahl ändern müssen, um die Fahrgeschwindigkeit der Maschine zu erhöhen oder zu verringern:

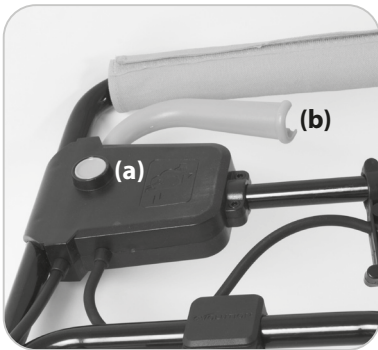


Abb. 12

- Drehen Sie die Schnelllaufschraube (**Abb. 11**) nach und nach (max. eine halbe Umdrehung) im Uhrzeigersinn, um die Motordrehzahl zu verringern, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Motordrehzahl zu erhöhen.
- Stellen Sie sicher, dass der Gashebel auf maximal eingestellt ist.
- Starten Sie die Maschine und überprüfen Sie den „Weg“ der Maschine bei der neuen Einstellung der Schnelllaufschraube.
- Stoppen Sie ggf. die Maschine und stellen Sie die Schnelllaufschraube weiter ein, bis die gewünschte Fahrgeschwindigkeit erreicht ist.

Starten und Stoppen des H320-E

Der H320-E ist mit einem An-/Aus-Schalter („On“/„Off“) für den Sicherheitsstart ausgestattet. Die Sicherheitsverriegelung verhindert, dass der Schalthebel betätigt wird, bis die Sicherheitsverriegelungstaste gedrückt wird.

- Drücken Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (a) und ziehen Sie den Hebel (b), um die Maschine zu starten. (**Abb. 12**)
- Lassen Sie den Hebel los, um die Maschine abzuschalten.

Hinweis: Beim Loslassen des Schalthebels stoppt der Motor und der Sicherheitsperrknopf wechselt automatisch in den „sicheren Modus“.

! WARNUNG: Der Bediener sollte sich immer über die Position des Netzkabels im Klaren sein, um sicherzustellen, dass es während der Bewegung der Maschine oder in einer anderen Form nicht zur Gefahr wird

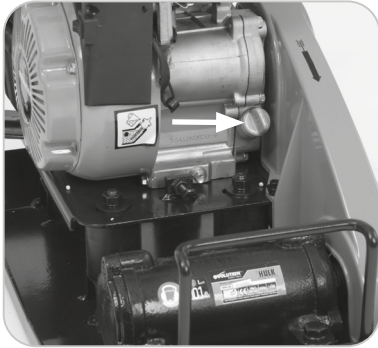


Abb. 13

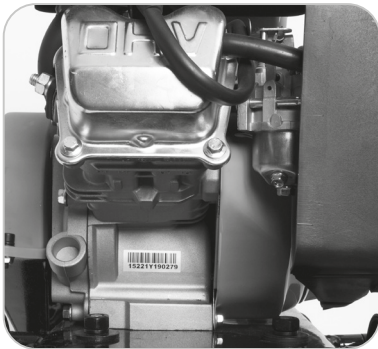


Abb. 14

oder von der Maschine „überfahren“ wird.

ALLGEMEINE HINWEISE ZUM BETRIEB

- Stellen Sie sicher, dass sich die Personen in der Umgebung in einem sicheren Abstand zu Verdichtungs Vorgängen befinden. Falls notwendig, den Arbeitsbereich absperren und **WARN**hinweise anbringen.
- Planen Sie Ihre Arbeit und den gewünschten Weg der Maschine, bevor Sie mit dem Verdichten beginnen.
- Besichtigen Sie den Arbeitsbereich, bevor Sie beginnen, und entfernen Sie Hindernisse, die eine Gefahr darstellen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie über die richtige PSA verfügen und wissen, wie Sie diese verwenden.
- Der Verdichter fährt mit eigener Kraft vorwärts. Ein leichter Kraftaufwand des Bedieners am Griff der Maschine genügt, um die Maschine zu „lenken“. Der Bediener sollte den Anti-Vibrationsgriff mit beiden Händen halten, und die Hände sollten so weit wie möglich voneinander entfernt sein.
- Es können mehrere Durchgänge über dem Arbeitsbereich erforderlich sein, um das Material auf die gewünschte Dichte zu verdichten.
- Wenn der Arbeitsbereich geneigt ist, bearbeiten Sie die geneigte Fläche auf- und abwärts, nicht quer

INSTANDHALTUNG

H320-P

Regelmäßige Wartung ist unerlässlich, um die Maschine und deren Zubehör in einem funktionsfähigen Zustand zu halten. Wir empfehlen, dass nur kompetente Bediener, die Erfahrung in der Wartung und Instandhaltung von Benzinmotoren haben, diese Vorgänge durchführen. Lassen Sie die Maschine im Zweifelsfall von einem von Evolution autorisierten Service-Center warten.

1. Motorölwechsel

Motoröl sollte nach der ersten Einfahrphase und in den im Service-Zeitplan angegebenen Zeitabständen ausgewechselt werden.

Hinweis: Motoröl ist leichter zu ersetzen, wenn der Motor auf Temperatur gebracht wurde und das Öl warm ist.

- Stellen Sie sicher, dass der Motor auf einer harten

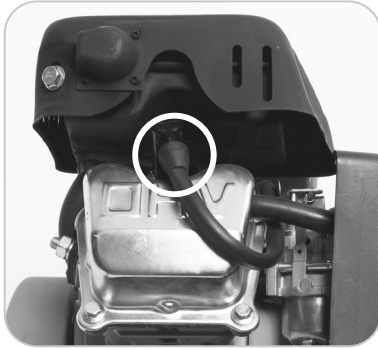


Abb. 15

ebenen Fläche steht.

- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel. (**Abb. 13**)
- Stellen Sie eine geeignete Ölsammelwanne unter den Motor.
- Entfernen Sie den Ölablassstopfen, damit das Öl vollständig aus dem Motor ablaufen kann. (**Abb. 14**)

! WARNUNG: Seien Sie vorsichtig. Der Kontakt mit gebrauchtem Motoröl kann schädlich sein. Das Öl kann sehr heiß sein (Verbrennungsrisiko), und bei einigen Bedienern kann es zu einer Reizung kommen, wenn das Öl die Haut verschmutzt. Der Betreiber sollte Mechanik-Schutzhandschuhe tragen, falls vorhanden. Mit Öl verschmutzte Haut sollte so schnell wie möglich mit Seife und reichlich sauberem Wasser gewaschen werden.

- Überprüfen Sie den Ölablassstopfen und seine Dichtung.
- Prüfen Sie den Öleinfülldeckel und die Dichtung des O-Rings.
- Tauschen Sie nicht reparierbare Teile aus.
- Setzen Sie den Ölablassstopfen wieder ein und ziehen Sie ihn fest an.
- Füllen Sie den Motor mit dem richtigen Motoröl auf den richtigen Stand auf.
- Setzen Sie den Öleinfülldeckel wieder ein.
- Überprüfen Sie, ob undichte Stellen vorhanden sind, und reparieren Sie diese gegebenenfalls.

Hinweis: Altes Motoröl sollte umweltgerecht entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der nächsten Altöl-Recyclinganlage.

2. Zündkerze - Überprüfung und Austausch

Nach ungefähr 50 Betriebsstunden sollte die Zündkerze zur Überprüfung, Reinigung und Anpassung entfernt werden.

Entfernen und erneutes Installieren der Zündkerze:

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und der Kraftstoffhahn in der Position „AUS“ ist.

! WARNUNG: Der Motor sollte kalt sein, bevor mit dem Entfernen der Zündkerze begonnen wird.

- Ziehen Sie das HT-Kabel von der Zündkerze ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzensteckschlüssel (im Lieferumfang enthalten). (**Abb. 15**)

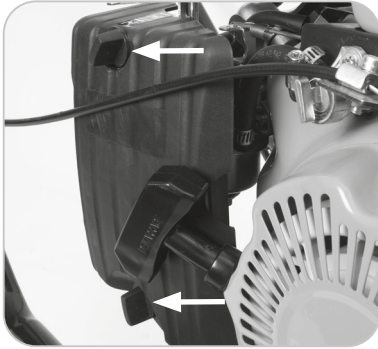


Abb. 16

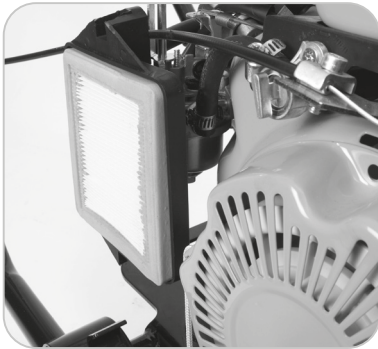


Abb. 17

Eine wartungsfähige Zündkerze in gutem Zustand sollte leichte braune Ablagerungen auf der Kerzenspitze aufweisen. Entfernen Sie diese Ablagerungen mit einer steifen Messingdrahtbürste.

- Prüfen Sie den Elektrodenspalt der Kerze mit einer Reihe von Fühlerlehren.
- Bei Bedarf anpassen. Der Spalt ist in der „Spezifikation H320-P“ angegeben.
- Die Zündkerze wieder einbauen. Achten Sie darauf, dass das Gewinde richtig in den Zylinderkopf eingreift.
- Die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzensteckschlüssel per Hand fest anziehen.
- Schieben Sie die mitgelieferte Knebelstange durch die Öffnung am Ende des Zündkerzensteckschlüssels.
- Positionieren Sie die Knebelstange so, dass zu beiden Seiten des Zündkerzensteckschlüssels gleich lange Teile herausragen.
- Stellen Sie einen gasdichten Abschluss her, indem Sie den Zündkerzensteckschlüssel um $\frac{1}{4}$ bis $\frac{1}{2}$ Umdrehung drehen. Diese letzte fraktionierte Drehung wird die Zündkerzenscheibe zerdrücken und eine gasdichte Dichtung bilden. Die Zündkerze nicht zu fest anziehen.
- Bringen Sie das HT-Kabel wieder oben an der Zündkerze an.

3. Luftfilter



WARNUNG: Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilterelement laufen.

Nach ungefähr 50 Betriebsstunden sollte der Zustand des Luftfilters überprüft werden.

Hinweis: Der Luftfilter muss möglicherweise häufiger gewartet werden, wenn die Betriebsumgebung besonders staubig ist.

Zum Entfernen:

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und der Kraftstoffhahn in der Position „AUS“ ist. Der Motor sollte kalt sein.
- Lösen Sie die Flügelmuttern vom Luftfiltergehäusedeckel und entfernen Sie ihn. **(Abb. 16)**
- Bewahren Sie diese Teile sorgfältig für die spätere Wiederanbringung auf.
- Entfernen Sie das Luftfilterelement zur Inspektion aus dem Gehäuse. **(Abb. 17)** Wenn das Papierelement des Luftfilters starke Verfärbungen aufweist und durch Schmutz, Staub usw. verstopft ist, sollte es ersetzt werden.

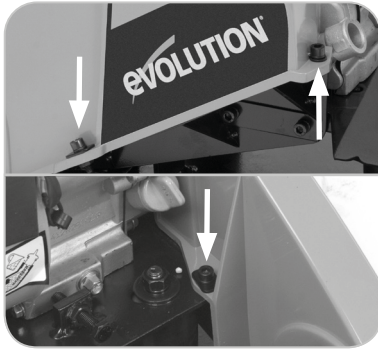


Abb. 18

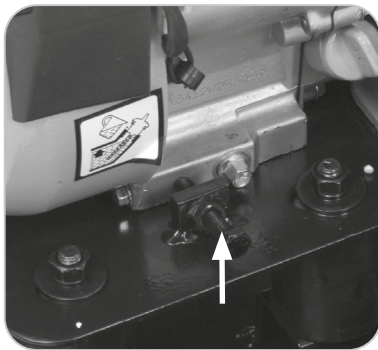


Abb. 19

Erneuter Einbau:

- Installieren Sie das Element im Luftfiltergehäuse. Ein neues Element kann in beide Richtungen passen.
- Bringen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses wieder an.
- Setzen Sie die Flügelmuttern wieder ein und stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig sitzt und die Flügelmuttern fest angezogen sind.

4. Kraftstofftank-Einfüllfilter

Überprüfen Sie gelegentlich den Zustand des Kraftstofftank-Einfüllfilters (idealerweise während des Nachfüllens). Bei Anzeichen von Ablagerungen den Filter aus dem Tank nehmen und reinigen.

- Reinigen Sie den Filter mit einem umweltfreundlichen Entfettungsmittel auf Wasserbasis und blasen Sie das feine Netz gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft durch.
- Lassen Sie ihn vor dem Einbau gründlich trocknen.
- Achten Sie beim Wiedereinbau darauf, dass die 2 Aussparungen an der Oberkante des Filters mit den Aussparungen im Tankstutzen übereinstimmen.

5. Antriebsriemenspannung prüfen

! WARNUNG: Nehmen Sie diesen Vorgang nur bei kalter Maschine, ausgeschaltetem Motor und abgenommener Zündkerzenkappe vor.

Die Spannung des Antriebsriemens sollte nach den ersten 4 Betriebsstunden und dann gemäß den Angaben im Wartungsplan überprüft werden.

So überprüfen Sie die Antriebsriemenspannung:

- Entfernen Sie den Riemenschutz, indem Sie die drei (3) Innensechskantschrauben (**Abb. 18**) mit einem Inbusschlüssel und einem Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) entfernen und für eine spätere Verwendung sicher aufbewahren.

Hinweis: Diese drei (3) Zylinderschrauben sind positionsspezifisch. Notieren Sie sich die Position der einzelnen Schrauben und des zugehörigen Zubehörs, wenn Sie sie aus der Maschine nehmen, damit diese an ihrer ursprünglichen Position wieder angebracht werden können.

- Die Durchbiegung durch leichten Fingerdruck am Mittelpunkt des Riemens sollte ungefähr 5/6 mm (1/4 Zoll) betragen.

Hinweis: Die Motoreinheit des H320 ist über vier (4)

Schlitze auf der Motormontageplatte positioniert. Vier (4) Motorbefestigungsschrauben sind durch diese vier Schlitze positioniert und werden von unten in die Basis des Kurbelgehäuseblocks geschraubt. Diese Anordnung ermöglicht es, den Motor auf der Platte neu zu positionieren.

- Lösen Sie die vier (4) Sechskantschrauben mit einem geeigneten Schlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Schieben Sie den Motor vor oder zurück, um die Spannung des Antriebsriemens zu ändern. Eine Einstellschraube (**Abb. 19**) befindet sich an der Vorderseite des Motors, um die genaue Positionierung des Motors zu unterstützen.
- Wenn die richtige Spannung erreicht wurde, die Befestigungsschrauben des Motors fest anziehen.



WARNUNG: Justieren Sie die Einstell-/Befestigungsschraube nicht, ohne die vier Befestigungsschrauben zu lösen, da dies zu Schäden am Motorgehäuse führen kann.

Hinweis: Es muss darauf geachtet werden, dass der Motor auf der Montageplatte „quadratisch“ und „inline“ bleibt. Wenn sich der Motor auf der Montageplatte in einer etwas „verdrehen“ Konfiguration befinden würde, würden der Antriebsriemen und die Riemenscheiben unter „Stress“ geraten, und es kommt schnell zu Verschleiß.

- Setzen Sie den Antriebsriemenschutz wieder ein und ziehen Sie die drei (3) Zylinderschrauben fest an ihren ursprünglichen Positionen an.

6. Seilzugstarter-System

Die Lüftungsschlitze sollten sauber und frei von Hindernissen gehalten werden. Fremdkörper aus den Lüftungsschlitzen entfernen.

H320-P

ROUTINEWARTUNG ZEITPLAN	Nach den ers- ten 4 Stunden	Alle 20 Stunden oder monatlich	Alle 50 Stunden oder alle 3 Monate	Alle 100 Stunden oder alle 6 Monate
Motorölstand prüfen	●	●		
Motorölwechsel		● (nur 1. Wechsel)		●
Luftfilter prüfen		●		
Luftfilter ersetzen				●
Zündkerzen prüfen				●
Antriebsriemenspannung	●	●		
Kraftstofffilter prüfen/ reinigen			●	

INSTANDHALTUNG H320-E

Hinweis: Jegliche Instandhaltungsarbeiten dürfen nur an ausgeschalteter und vom Stromnetz getrennter Maschine ausgeführt werden.

Stellen Sie regelmäßig sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Sicherheits-/ Schutzvorkehrungen ordnungsgemäß funktionieren.

Alle Motorenlager dieser Maschine sind auf Lebensdauer geschmiert. Zusätzliches Schmieren ist nicht notwendig.

Verwenden Sie ein sauberes, angefeuchtetes Tuch, um die Plastikteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel o. ä., die die Plastikteile beschädigen könnten.



WARNUNG: Versuchen Sie nicht, durch Einführen spitzer Objekte durch Öffnungen im Gehäuse usw. der Maschine diese zu reinigen. Die Lüftungsschlitze der Maschine dürfen nur mit Druckluft gereinigt werden.

FEHLERSUCHE H320-P

PROBLEM	URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
<p>Motor startet nicht.</p>	<p>Kein Treibstoff.</p> <p>Motor abgeschaltet ('Off').</p> <p>Verschmutzte Zündkerze.</p> <p>Motor kalt.</p> <p>Motor mit Benzin 'geflutet'.</p> <p>Luftfilter verstopft oder mit Öl verschmutzt.</p> <p>Schwerwiegender Fehler.</p>	<p>Kraftstoffhahn öffnen</p> <p>Kraftstofftank füllen.</p> <p>Schalten Sie den Motor ein.</p> <p>Stecker entfernen, reinigen, zurücksetzen und ersetzen.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Choke-Einstellung korrekt ist.</p> <p>Fünf (5) Minuten warten. Öffnen Sie den Choke und den Gashebel vollständig und versuchen Sie es erneut.</p> <p>Zündkerze ausbauen, reinigen und austauschen. Versuchen Sie es erneut, bis der Motor zündet.</p> <p>Luftfilter ersetzen.</p> <p>Für weitere Informationen, wenden Sie sich an Ihren Anbieter oder Evolution Power Tools.</p>
<p>Maschine vibriert nicht.</p>	<p>Riemenspannung falsch.</p> <p>Luftfilter verstopft.</p> <p>Exzentereinheit beschädigt.</p> <p>Motordrehzahl zu niedrig.</p>	<p>Stellen Sie die Riemenspannung ein.</p> <p>Ersetzen Sie den Luftfilter.</p> <p>Exzentereinheit austauschen.</p> <p>Drehzahl etwas erhöhen.</p>

FEHLERSUCHE H320-E

PROBLEM	URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Maschine startet nicht.	Zufuhr nicht eingeschaltet („On“) Sicherung im Stecker "durchgebrannt". Sicherheitstaste nicht gedrückt, um An-/Aus-Betätigung zu verhindern. Beschädigtes oder kaputtes Netzkabel.	Versorgungsspannung an der Steckdose einschalten. Sicherung austauschen und Versorgung prüfen. Drücken Sie die Sicherheitsstarttaste und ziehen Sie dann den Starthebel. Lassen Sie das beschädigte Kabel durch einen identischen Typ ersetzen, der von einem kompetenten Techniker montiert wurde.

ALLGEMEINE FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Pflastersteine beschädigt.	Platte in direktem Kontakt mit Pflaster.	Einen „Paving Pad“ anbringen.
Abblättern von Bitumen (Laminieren).	Überverdichtung.	Entfernen und weiterleiten.
Niedrige Fahrgeschwindigkeit.	Schichtdicke zu tief (Sinken der Platte). Motordrehzahl zu niedrig. Feuchtigkeitsgehalt des Materials zu hoch oder zu niedrig.	Entfernen Sie etwas Material, so dass die Schichtdicke reduziert wird. Drehzahl etwas erhöhen. Entfernen Sie das Material und passen Sie den Feuchtigkeitsgehalt an.
Keine Fortbewegung des H320-P.	Motordrehzahl zu niedrig.	Drehzahl etwas erhöhen.

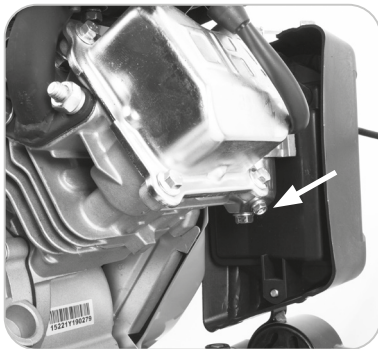


Abb. 20

LAGERUNG H320-P

Wenn Ihr Evolution-Gerät für einen Zeitraum von 4 oder mehr Monaten (z. B. über den Winter) nicht verwendet wird, sollte der Bediener die Vorbereitung für eine Langzeitlagerung in Betracht ziehen. Dadurch bleibt der Motor in einem optimalen Zustand und kann bei Bedarf erneut in Betrieb genommen werden.

- Lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser in einen geeigneten zugelassenen Behälter ab.
- Unter der Vergaserschwimmerschale befindet sich ein Ablasshahn. Lösen Sie diesen Hahn, damit der Kraftstoff aus der Maschine abfließen kann. **(Abb. 20)**
- Ziehen Sie den Ablasshahn an, wenn der gesamte Kraftstoff entfernt wurde.
- Entfernen Sie die Zündkerze.
- Füllen Sie ungefähr einen Esslöffel sauberes Motoröl in das Zündkerzenloch.

Stellen Sie sicher, dass der Auslöseschalter der Maschine sich in der Stellung „OFF“ (Aus) befindet.

- Ziehen Sie den Rückstoßstarter einige Male vorsichtig.
- Ersetzen Sie die Zündkerze.
- Ziehen Sie den Rücklaufstarter vorsichtig, bis ein Widerstand spürbar ist (dies bedeutet, dass sich der Kolben bei geschlossenen Ventilen im Kompressionshub befindet). Ziehen Sie den Seilzugstarter nicht weiter.

- Lagern Sie den Motor an einem sicheren, trockenen und gut belüfteten Ort unter einer Abdeckung, damit sich kein Staub, Schmutz usw. auf der Maschine absetzen kann.

RÜCKGABE DES H320-P

Falls Sie Ihr Gerät H320-P an Evolution zurückgeben müssen, müssen Sie die unten stehenden Schritte zur Sicherheit des Zustelldienstes befolgen.

1. Lassen Sie den Kraftstoff vollständig aus Kraftstofftank und Vergaser des Geräts ab. **(Abb. 20)**
2. Lassen Sie das Motoröl vollständig ab. **(Abb. 14)**
3. Demontieren Sie den Griff, indem Sie die Schrauben entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie alle entfernten Teile aufbewahren. **(Abb. 2)**
4. Verpacken Sie das Gerät sicher in einer Kiste, vorzugsweise in seiner Originalverpackung.

Hinweis: Das Gerät wird ohne Kraftstoff und Öl zurückgegeben. Achten Sie darauf, dass Sie vor dem Anlassen des Motors Kraftstoff und Öl einfüllen.

Verwendung der optionalen Evolution-Zubehörteile

(als Kundenoption erhältlich)

UMWELTSCHUTZ

Elektroschrott nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen.
Nach Möglichkeit recyceln. Für Informationen hinsichtlich Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit EN ISO 17050-1:2004

H320-P



Der Hersteller des von dieser Konformitätserklärung gedeckten Produktes ist:

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die Maschine wie in dieser Erklärung dargestellt allen relevanten Auflagen der Maschinenrichtlinie und anderer betreffender weiter unten ausgeführten Richtlinien entspricht.

Hiermit erklärt der Hersteller ferner, dass die in dieser Erklärung angegebene Maschine, wo zutreffend, die relevanten Bestimmungen des grundlegenden Arbeitsschutzes erfüllt.

Die in dieser Erklärung berücksichtigten Richtlinien lauten wie folgt:

1907/2006	Die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe & REACH EG Nr. 1907/2006 Anhang XVII
2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2014/30/EU.	EMC-Richtlinie.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Einschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung (RoHS-Richtlinie).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Lärmschutzrichtlinie

Und erfüllt die zutreffenden Vorgaben der folgenden Dokumente

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Produktdetails

Beschreibung: H320-P
Evolution Modellnummer: 015-0001, 015-0013
Werks-Modellnummer: XZ-10C/JF152
Markenname: EVOLUTION

Die technischen Unterlagen, die notwendig sind, um zu belegen, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinie entspricht, wurden von der zuständigen Vollzugsbehörde eingefordert und können dort zur Inspektion eingesehen werden. Diese Unterlagen belegen, dass unser technisches Verzeichnis die oben aufgeführten Dokumente enthält und dass diese den korrekten Normen für dieses Produkt, wie oben aufgeführt, entsprechen.

Name und Adresse der für das technische Verzeichnis verantwortlichen Person.

Unterschieden:

Gedruckt: Barry Bloomer - CEO

Datum: 23.08.22

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit EN ISO 17050-1:2004

H320-E



Der Hersteller des von dieser Konformitätserklärung gedeckten Produktes ist:

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die Maschine wie in dieser Erklärung dargestellt allen relevanten Auflagen der Maschinenrichtlinie und anderer betreffender weiter unten ausgeführten Richtlinien entspricht.

Hiermit erklärt der Hersteller ferner, dass die in dieser Erklärung angegebene Maschine, wo zutreffend, die relevanten Bestimmungen des grundlegenden Arbeitsschutzes erfüllt.

Die in dieser Erklärung berücksichtigten Richtlinien lauten wie folgt:

1907/2006	Die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe & REACH EG Nr. 1907/2006 Anhang XVII
2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2014/30/EU.	EMC-Richtlinie.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Einschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung (RoHS-Richtlinie).
2002/96/EG	geändert durch die Richtlinie Nr. 2003/108/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Lärmschutzrichtlinie

Und erfüllt die zutreffenden Vorgaben der folgenden Dokumente

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Produktdetails

Beschreibung: H320-E
Evolution Modellnummer: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
Werks-Modellnummer: XZ-5A
Markenname: EVOLUTION
Spannung: 220-240 V ~ 50 Hz
Energiezufuhr: 300W

Die technischen Unterlagen, die notwendig sind, um zu belegen, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinie entspricht, wurden von der zuständigen Vollzugsbehörde eingefordert und können dort zur Inspektion eingesehen werden. Diese Unterlagen belegen, dass unser technisches Verzeichnis die oben aufgeführten Dokumente enthält und dass diese den korrekten Normen für dieses Produkt, wie oben aufgeführt, entsprechen.

Name und Adresse der für das technische Verzeichnis verantwortlichen Person.

Unterscriben:

Gedruckt: Barry Bloomer - CEO

Datum:

23.08.22

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

Spécifications du modèle

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à la conception et aux spécifications techniques de ce produit sans notification préalable.



La version originale de ce manuel a été rédigée en anglais.

H320-P

Type de moteur	Monocylindre 4 temps OHV		
Puissance du moteur	1,7 kW 3 600 min ⁻¹		
Remplacement de la bougie	LD E6TC (disponible chez Evolution) NGK BP6HS CHAMPION L87YCC AC DELCO 42FS		
Écart entre les bougies	0,7 – 0,8 mm 0,028 – 0,031 pouces		
Remplacement du filtre à air	Evolution H1558		
Jeux des soupapes (à froid)	Entrée	0,15 mm	0,006 pouces
	Sortie	0,20 mm	0,008 pouce
Force de compactage (kN)	10		
Vibrations (m/sec ²)	20,211 K = 1,5		
Niveau d'intensité acoustique (LwA)	97,9 dB(A) K = 2,42 dB(A)		
Niveau de pression acoustique (LpA)	90,5 dB K = 3 dB(A)		
Durée d'utilisation par l'opérateur (mins)	20		
Maximum recommandé			
Type d'huile	SAE 10W-30/40		
Capacité de stockage d'huile (litres)	0,25		
(fl oz)	8,45		
Type de carburant	E5 et E10 Essence sans plomb/Gasoil		
Capacité de stockage de carburant (litres)	1,2		
(fl oz)	40,57		
Poids net kg (lb)	32,45 (71,5)		
Hauteur de la poignée (pendant l'opération - extension de poignée montée) mm (pouces)	1 020 (40)		
Portée de la machine (pendant l'opération - extension de poignée montée) mm (pouces)	1 290 (51)		
Largeur de l'empreinte mm (pouces)	320 (12-1/2)		

H320-E

Moteur	UE/RU 220-240 V~50 Hz 300 W, US 120 V~60 Hz 1,25 A		
Vitesse du moteur (min ⁻¹)	UE/RU 2 860 (à vide), US 3 450 (à vide)		
Force de compactage (kN)	5		
Durée d'utilisation maximale par l'opérateur recommandée (mins)	30		
Niveau d'intensité acoustique (LwA)	88,5 dB(A) K = 2,09 dB(A)		
Niveau de pression acoustique (LpA)	83,3 dB(A) K = 3 dB(A)		
Vibrations (m/sec ²)	18,496 K = 1,5		
Poids net kg (lb)	25,4 (56)		
Hauteur de la poignée (pendant l'opération) mm (pouces)	920 (36)		
Portée de la machine (pendant l'opération) mm (pouces)	1 290 (51)		
Largeur de l'empreinte mm (pouces)	320 (12-1/2)		
Longueur du câble mètres (pieds)	10 (33)		
Classe d'isolation	I		

IP44

IMPORTANT

Veillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité.

Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de ce matériel, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre société à l'échelle mondiale, mais une assistance technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

SITE INTERNET www.evolutionpowertools.com/register

Félicitations pour votre achat d'une machine Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit « en ligne » comme expliqué dans la brochure A5 d'enregistrement en ligne de la garantie fournie avec la machine. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la brochure A5 à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de la machine via le site Internet d'Evolution en saisissant vos coordonnées, ce qui vous garantira un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit de la gamme d'Evolution Power Tools.

GARANTIE LIMITÉE D'EVOLUTION. EVOLUTION POWER TOOLS SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER ET D'AMÉLIORER LE PRODUIT, SANS AVIS PRÉALABLE.

VEUILLEZ VOUS REPORTER À LA BROCHURE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE ET/OU L'EMBALLAGE POUR PRENDRE CONNAISSANCE DES DÉTAILS DES MODALITÉS ET DES CONDITIONS DE LA GARANTIE.

Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au mode d'emploi ou si elle a

été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de réparer l'outil ou de le remplacer par un produit identique ou équivalent. Les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. ne font l'objet d'aucune garantie, écrite ou verbale. Evolution Power Tools ne pourrait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause. Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable de tous frais engagés sur de tels biens ou de tous dommages indirects. Aucun dirigeant, employé ou mandataire de Evolution Power Tools n'est autorisé à présenter des déclarations de conformité verbales ou à renoncer à n'importe laquelle des conditions de vente qui précèdent et aucune de ces actions n'engage Evolution Power Tools.

Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être adressées au siège de l'entreprise. Vous pouvez également appeler la ligne d'assistance concernée.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

(Ces consignes générales de sécurité pour les outils électriques sont telles que spécifiées dans BS EN 500-1:2006+A1 et EN 500-4:2011



AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements et les consignes de sécurité.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité

et toutes les instructions pour vous y reporter par la suite.

Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

1) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité de l'aire de travail]

a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé. Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.

b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et les autres personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

2) Avertissements généraux relatifs aux outils électriques [sécurité électrique]

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.

b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.

c) N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.

d) Ne malmenez pas le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour transporter l'outil électrique et ne le débranchez jamais en tirant sur le câble. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.

e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un câble

spécialement conçu à cet effet. L'utilisation d'un câble conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR). L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

3) Avertissements généraux relatifs aux outils électriques [sécurité électrique].

a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours un dispositif de protection oculaire. L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.

c) Veillez à éviter les démarrages impromptus. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.

d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil électrique en marche.

Un outil ou une clé laissés sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.

e) Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.

f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les

pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement. L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.

h) Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente. Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Avertissements généraux relatifs à la sécurité des outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques].

a) Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour le travail. Un outil électrique approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues de son utilisation.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez l'outil de sa source électrique et/ ou de son bloc-batteries avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe bien affûtés

et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément au présent mode d'emploi pour les utilisations pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter. L'usage d'un outil électrique pour des utilisations pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

h) Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prise soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse. Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

5) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [Entretien]

a) L'entretien de l'outil électrique doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR H320-P

a. Les moteurs à essence ou diesel ne doivent jamais être utilisés dans des espaces fermés non ventilés. Les gaz d'échappement produits sont hautement toxiques et peuvent provoquer un « empoisonnement au monoxyde de carbone » qui entraînera de la somnolence et finalement la mort. Il n'est permis de faire fonctionner un moteur à essence à l'intérieur que si le bâtiment peut être très bien ventilé et si les gaz d'échappement peuvent être captés et canalisés vers l'extérieur par un système d'extraction/de récupération des gaz d'échappement.

b. Le moteur ne doit pas tourner à des vitesses supérieures à la vitesse maximale indiquée sur la plaque signalétique. Faire fonctionner un moteur à des vitesses excessives augmente la probabilité de défaillance des composants et d'accidents en découlant.

c. Ne modifiez pas les composants qui régulent la vitesse des moteurs. Vous pouvez

modifier les paramètres de fonctionnement réglés en usine.

d. Utilisez uniquement le type de carburant indiqué dans ce mode d'emploi. L'utilisation de carburant avec un indice d'octane inférieur à celui spécifié peut entraîner une usure excessive du moteur et une panne prématurée de celui-ci.

e. Gardez la zone autour du moteur dégagée, propre et bien rangée. Ne laissez jamais aucun matériau combustible (bois, plastique, carton, toile, etc.) près d'un moteur en marche.

f. N'utilisez pas l'outil dans ou à proximité d'atmosphères potentiellement explosives. Les atmosphères poussiéreuses que l'on retrouve dans certains bâtiments industriels (moulins à farine, scieries) ont un potentiel explosif.

g. Vérifiez régulièrement le système de carburant pour détecter toute fuite. Les tuyaux et les raccords doivent être vérifiés afin de repérer toute détérioration ou tout frottement. Vérifiez que le réservoir de carburant n'est pas endommagé ou si le bouchon de carburant est mal ajusté ou usé. Tout défaut doit être corrigé avant d'utiliser le moteur.

h. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein. Essayez d'éviter tout déversement de carburant (souvent causé par un « remplissage excessif » du réservoir) et nettoyez immédiatement tout carburant renversé. L'application de sable sec est un moyen efficace de neutraliser les déversements de carburant. Ne laissez pas le sable entrer en contact avec aucune partie du moteur.

i. Lors du transport du moteur dans un véhicule, assurez-vous que le robinet de carburant est fermé. Pour réduire le risque de déversement de carburant, le moteur doit être fixé par des cordes, etc. à la zone de chargement du véhicule afin qu'il ne puisse pas bouger pendant le transport. Le moteur doit être fixé dans une attitude aussi horizontale que possible.

j. Pour un stockage à long terme, nous recommandons de vidanger le système d'alimentation en carburant du moteur. Voir l'III. 20 pour les instructions. Pendant le stockage à long terme, les additifs dans les carburants modernes peuvent précipiter du carburant et bloquer les jets et les vannes du système de carburant.

k. Stockez la machine dans un endroit sûr et bien ventilé. Le personnel non autorisé ne doit pas avoir

accès à cette machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE REMPLISSAGE DE CARBURANT

a. Sélectionnez un sol nu à niveau, éloigné de tout bâtiment comme station de ravitaillement.

Assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau combustible à proximité immédiate.

b. Fumer, utiliser une flamme nue ou produire des étincelles est strictement interdit lors du ravitaillement. L'essence est hautement inflammable et ses vapeurs sont combustibles.

c. Assurez-vous que le robinet de carburant est fermé. Cette précaution garantira que le carburant neuf « n'inondera » pas le carburateur du moteur.

d. Veillez à arrêter le moteur et à le laisser refroidir avant de faire le plein. Un déversement accidentel de carburant sur un moteur chaud peut entraîner un risque d'incendie.

e. Tout déversement de carburant doit être traité immédiatement. Si l'essence contamine des vêtements, l'opérateur doit en changer. Ne comptez pas sur l'évaporation du carburant renversé sur des vêtements. Attendez que le carburant se soit évaporé du tissu avant de laver ou de faire laver les vêtements.

f. L'utilisation d'un entonnoir est recommandée lorsque vous faites le plein. L'utilisation d'un entonnoir minimisera le risque de déversement de carburant.

g. Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de l'indice approprié jusqu'à un niveau approximativement à mi-hauteur du filtre à carburant. Versez le carburant dans le réservoir avec précaution, sans essayer de le remplir complètement. Versez l'essence lentement pour éviter la formation de pièges à air susceptibles de provoquer un déversement de carburant pendant le remplissage.

h. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et remettez-le en place dès que le plein est terminé. Le bouchon possède un dispositif de raccordement de type baïonnette. Vérifiez qu'il est correctement installé et fixé avant d'ouvrir lentement le robinet de carburant.

i. Vérifiez l'absence de toute fuite de carburant dans le système d'alimentation en carburant. N'essayez pas de démarrer le moteur si vous soupçonnez la présence d'une fuite de carburant. Toute fuite détectée doit être réparée par un

technicien possédant les qualifications appropriées.

j. Respectez toutes les réglementations nationales et/ou locales concernant le stockage et l'utilisation de produits pétroliers. Toutes les lois locales doivent être respectées.

CONSEILS DE SANTÉ



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être générées. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut se révéler particulièrement nocive. Il est conseillé de considérer les risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition. Certains matériaux pouvant générer des poussières potentiellement dangereuses pour votre santé, nous vous conseillons d'utiliser un masque agréé avec des filtres interchangeables lors de l'utilisation de cette machine.

Vous devriez toujours :

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travaillez en portant un équipement de protection agréé tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.



AVERTISSEMENT : l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection d'objets étrangers, qui peuvent être à l'origine de lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection munies d'écrans latéraux, des lunettes de sécurité ou un masque facial intégral si nécessaire.



AVERTISSEMENT : S'il manque des pièces, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait provoquer des blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE COMPACTEUR H320

a. Délimitez la zone de travail. Le public et le personnel non autorisé doivent être maintenus à une distance sûre des opérations de compactage.

b. Assurez-vous que vous savez comment éteindre la machine. Si vous rencontrez des difficultés pendant les opérations de compactage, il est important que vous puissiez effectuer un arrêt d'urgence de la machine.

c. Ne laissez jamais le H320 en marche et sans surveillance. La machine vibre dès qu'elle est mise en marche et commence également à avancer. La machine doit être arrêtée si elle est laissée sans surveillance.

d. Arrêtez toujours le moteur avant de déplacer la machine sur le chantier. Lors du déplacement ou du transport de la machine, le moteur doit être arrêté, de préférence à froid, et le robinet d'essence doit être fermé en position « ARRÊT ».

e. Comme le moteur du H320 devient chaud pendant l'utilisation, veillez à ne pas le toucher et à ne pas laisser de matériau ou de vêtement combustible entrer en contact avec lui pendant l'utilisation. Ne touchez ou n'entretenez le moteur que lorsqu'il est froid.

f. N'enlevez, ne modifiez et ne manipulez jamais les protections de la machine. Les protections sont spécialement conçues et adaptées pour vous offrir la meilleure protection possible pendant les opérations. En cas d'absence ou d'endommagement d'une protection, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que la protection soit réparée ou remplacée par un technicien compétent.

g. Faites particulièrement attention à garder le contrôle lorsque vous travaillez sur une surface en pente. Travaillez de haut en bas sur une surface en pente et non en travers.

h. Lorsque plusieurs couches différentes doivent être compactées les unes sur les autres, compactez chaque couche séparément. Cela permettra de garantir l'intégrité de chaque couche.

i. Déplacez le H320 sur la surface de travail de manière organisée jusqu'au niveau de compactage souhaité. Cela permet de garantir une pratique de travail des plus sûres.

j. Effectuez toujours les contrôles de sécurité avant utilisation avant de commencer les opérations. Suivez les conseils donnés dans les rubriques ultérieures de ce mode d'emploi.

ÉPI (équipement de protection individuelle)

Remarque : Si vous utilisez cet équipement sur un chantier de construction, l'opérateur doit impérativement se conformer aux éventuels règles/

règlements en vigueur sur le chantier. Contactez le chef de chantier ou tout autre responsable pour plus d'informations.

a. Portez des vêtements adaptés. Par exemple, un bleu de travail ou une combinaison rembourrée et une veste à haute visibilité, etc.

b. Portez des chaussures adaptées. Il est conseillé de porter des chaussures de sécurité équipées d'embouts en acier et de semelles antidérapantes.

c. Portez des lunettes de sécurité adaptées. Il est conseillé d'utiliser un écran facial de sécurité complet ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux qui vous protègent des projections de débris.

d. Protégez votre audition. Portez des protections auditives adaptées.

e. Portez des gants adaptés. Il est conseillé de porter des gants hautement adhérents.

f. Portez une protection respiratoire. Il est conseillé de porter un masque à poussière avec des filtres remplaçables afin d'être protégé des poussières, des fibres et des vapeurs fines et toxiques.

g. Portez un casque de sécurité. Il est possible que le port d'un casque de sécurité soit obligatoire sur les chantiers de construction afin de protéger l'opérateur des dangers au-dessus de lui.

TRANSPORT DANS UN VÉHICULE



AVERTISSEMENT : Il faut au moins deux personnes pour soulever cette machine.

Préparez le véhicule à l'avance afin qu'il soit prêt à recevoir la machine. **Veillez à ce que la machine ne tombe pas pendant le chargement/déchargement.**

- Bien que compacte, cette machine est lourde. Pour réduire le risque de blessures, demandez à une personne compétente de vous aider à chaque fois que vous devez porter cette machine.
- Afin de réduire le risque de blessures au dos, tenez la machine près de votre corps lorsque vous la soulevez. Pliez les genoux de manière à la soulever avec les jambes et non avec le dos. Soulevez-la en utilisant des zones adaptées du cadre extérieur principal.

- Mettez la machine dans le véhicule en la soulevant et sécurisez-la en position aussi plane que possible avec des cordes, des courroies d'arrimage, etc., de façon à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant le transport.

Remarque : H320-P : Lors du transport de cette machine dans un véhicule, il est préférable et plus sûr qu'il n'y ait pas de carburant dans le réservoir de la machine.

USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT : Ce produit est une plaque de compactage motorisée et a été conçu pour être utilisé avec les accessoires spéciaux **Evolution**. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par **Evolution Power Tools Ltd.**

Cette machine peut être utilisée pour compacter des surfaces telles que les matériaux concassés, les petits agrégats, la terre, le sable et les couches de fondation, etc. Lorsqu'elle est équipée du patin de pavage, la H320 peut être utilisée pour compacter et stabiliser la plupart des types de pavés.

Motifs de compactage

Les sols perturbés, les nouveaux remblais, les couches de fondation ou les enrobés contiennent des poches d'air et de petits vides qui, s'ils ne sont pas compactés, peuvent entraîner des problèmes.

- Lorsque les véhicules circulent à la surface d'une zone non compactée, les charges imposées exercent une pression vers le bas sur le matériau sous-jacent. Cela peut entraîner un affaissement de la surface supérieure, car le matériau migre vers le bas pour remplir les vides.
- Une charge statique (maison, garage, etc.) construite sur un sol non compacté peut subir un affaissement lorsque le matériau sous-jacent se déplace.
- L'eau qui s'infiltré dans un matériau contenant des vides et des poches d'air peut s'accumuler dans ces espaces et se dilater pendant les épisodes de gel et se contracter à nouveau pendant les périodes de chaleur et de

sécheresse. La dilatation et la contraction sont des facteurs importants qui contribuent à endommager les fondations des bâtiments et qui peuvent conduire à la nécessité d'une reprise en sous-œuvre de la structure.

Le compactage augmente la densité du matériau et donc sa capacité à résister aux charges statiques et dynamiques. L'élimination des poches d'air et des petits vides réduit les risques d'infiltration d'eau et d'affaissement ultérieur dû à la dilatation et à la contraction des matériaux.

USAGE PROSCRIT DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT : Ce produit est une plaque de compactage motorisée et doit uniquement être utilisé en tant que tel. Il ne doit en aucun cas être modifié ou utilisé pour alimenter tout autre appareil ou entraîner tout accessoire autre que ceux mentionnés dans le présent mode d'emploi.



AVERTISSEMENT : Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions par une personne responsable de leur sécurité et capable d'utiliser la machine en toute sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'aient pas accès à cette machine et qu'ils ne soient pas autorisés à jouer avec.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE – H320-E

LA PRISE SECTEUR

Ce produit est équipé d'une fiche moulée correspondant au marché de vente désigné. La fiche répond aux exigences des normes internationales et doit être connectée à une tension d'alimentation égale à celle indiquée sur l'étiquette signalétique. Si la fiche ou le câble de raccordement sont endommagés de quelque manière que ce soit, ils doivent être remplacés dans leur intégralité à l'identique par rapport à l'original. Respectez les conditions de raccordement au réseau électrique en vigueur

dans votre pays. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

La fiche BS ne peut être utilisée qu'au Royaume-Uni. La fiche doit être branchée dans la prise d'alimentation à l'intérieur pour satisfaire au degré de protection IP requis. La prise doit être incorporée à un cordon d'alimentation de plus de 10 m de long.

UTILISATION EN EXTÉRIEUR - H320-E



AVERTISSEMENT : Si vous utilisez cet outil en extérieur, ne l'exposez pas à la pluie et ne l'utilisez pas dans des lieux très humides pour assurer votre protection. Pour une protection supplémentaire, utilisez un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) qui interrompra l'alimentation si le courant de fuite vers la terre excède 30 mA pour 30 ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du dispositif différentiel résiduel (DCR) avant d'utiliser la machine.

Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit convenir à l'utilisation en extérieur et cette mention doit figurer sur l'étiquette.

Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

VIBRATION

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de cette machine, l'utilisateur peut être exposé à de hauts niveaux de vibrations transmises à sa main et à son bras. L'opérateur est susceptible de développer le syndrome de Raynaud. Ce syndrome peut diminuer la sensibilité de la main à la température et provoquer un engourdissement général. Les personnes utilisant des compacteurs de manière régulière ou prolongée doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. En cas d'apparition de l'un des symptômes, consultez immédiatement un médecin.

- La mesure et l'évaluation de l'exposition de l'être humain aux vibrations transmises par les mains en milieu professionnel sont précisées dans les normes suivantes :
BS EN ISO 5349-1:2001 et

BS EN ISO 5349-2:2002

- Plusieurs facteurs peuvent influencer le niveau de vibration effectif lors de l'utilisation, comme l'état et l'orientation des surfaces de travail et le type et l'état de la machine utilisée. Avant chaque utilisation, vous devez évaluer ces facteurs et, si possible, adopter des pratiques professionnelles appropriées. La gestion de ces facteurs peut contribuer à réduire les effets des vibrations :

Manipulation

- Manipulez la machine avec soin en lui laissant faire le travail.
- Évitez les efforts physiques excessifs sur toutes les commandes de la machine.
- Prenez en considération votre sécurité et votre stabilité ainsi que l'orientation de la machine durant son utilisation.

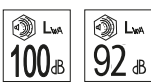

Surface de travail



















- Prenez en compte la matière de la surface de travail, son état, sa densité, sa résistance, sa rigidité et son orientation.

SYMBOLES ET ÉTIQUETTES

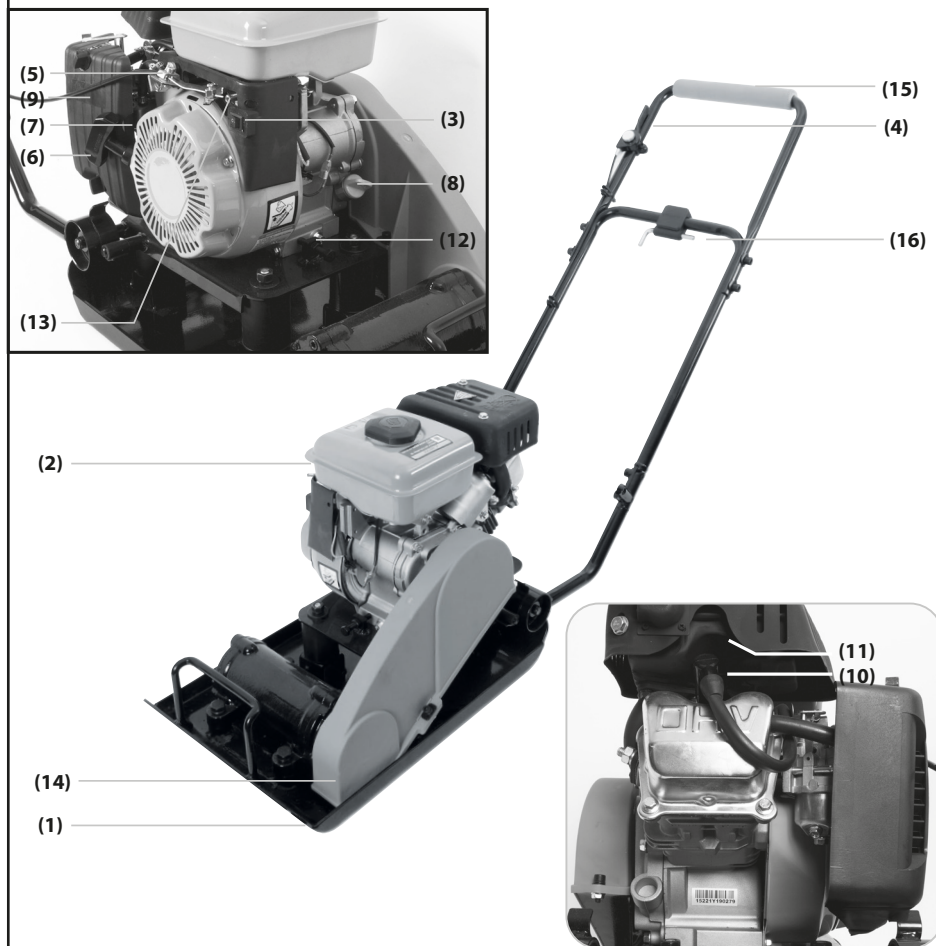
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la machine si les étiquettes d'avertissement et/ou d'instructions sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes.

Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le mode d'emploi ou sur le produit.

Volts	V
Ampères	A
Vitesse	min ⁻¹ (TPM)
Courant alternatif	~
Niveau d'intensité acoustique	
Lisez le mode d'emploi	

Portez des protections auditives	
Portez un dispositif de protection oculaire	
Portez un dispositif de protection contre la poussière	
Avertissement	
ATTENTION : Échappement chaud. Ne pas toucher	
CHAUD ! Ne pas toucher	
Surface chaude	
Certification CE	
Certification UKCA	
Certification Intertek	
Risque grave pour la santé	
Dangereux pour l'environnement	
Déchets électriques et équipement électronique	
Huile moteur 10/30 W	
Starter ouvert	
Starter fermé	
ATTENTION : Cette machine est équipée d'un moteur à 4 temps. Faites uniquement le plein avec de l'essence. Ne faites pas le plein avec du gazole.	 <p>* E5 et E10</p>
Laissez refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon du réservoir. La vapeur est extrêmement inflammable et peut s'enflammer au contact d'une surface chaude ou de flammes.	

PRÉSENTATION DE LA MACHINE H320-P



- | | |
|---|---|
| 1. PLAQUE VIBRANTE | 9. FILTRE À AIR |
| 2. RÉSERVOIR DE CARBURANT | 10. BOUGIE D'ALLUMAGE |
| 3. INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE « MARCHE/ARRÊT » DU MOTEUR | 11. ÉCHAPPEMENT |
| 4. LEVIER D'ACCÉLÉRATION | 12. BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE MOTEUR |
| 5. CONTRÔLE DU STARTER | 13. VIS DE RÉGLAGE DE FONCTIONNEMENT ACCÉLÉRÉ |
| 6. DÉMARREUR MANUEL | 14. PROTÈGE-COURROIE |
| 7. ROBINET DE CARBURANT | 15. POIGNÉE ANTI-VIBRATION |
| 8. REMPLISSAGE D'HUILE MOTEUR/JAUGE | 16. RANGE-OUTILS |

PRÉSENTATION DE LA MACHINE H320-E



1. PLAQUE VIBRANTE

2. BARRE TRANSVERSALE/ RANGE-CÂBLE

3. INTERRUPTEUR DE DÉMARRAGE DE SÉCURITÉ
« MARCHÉ / ARRÊT »

4. POIGNÉE ANTI-VIBRATION

5. SECTION SUPÉRIEURE - POIGNÉE

6. SECTION CENTRALE - POIGNÉE

7. CLIPS D'ACHEMINEMENT DE CÂBLES

PRISE EN MAIN

DÉBALLAGE

Mise en garde : Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Soulever, monter et déplacer cette machine peut nécessiter la présence de deux personnes. Retirez la machine et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifiez soigneusement que la machine est en bon état et que vous disposez de tous les accessoires énumérés dans le présent mode d'emploi. Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. S'il manque une ou plusieurs pièces, renvoyez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage. Conservez-le en bon état tout au long de la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Si possible, recyclez-le. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque de suffocation.

ÉLÉMENTS FOURNIS - COMPACTEUR H320-P

DESCRIPTION	QUANTITÉ
Mode d'emploi	1
Extension de la poignée centrale	1
Extension de la poignée supérieure	1
Fixation de la poignée centrale Vis M10 x 20	4
Fixation de la poignée supérieure Vis M10 x 15	4
Rondelles de la poignée supérieure	4
Clé Allen 8 mm	1
Clé à douille pour bougie d'allumage et barre en T	1
Huile moteur (bouteille de 400 ml)	1

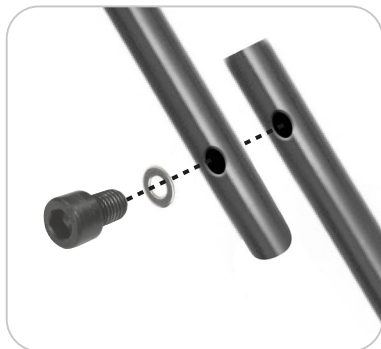
ÉLÉMENTS FOURNIS - COMPACTEUR H320-E

DESCRIPTION	QUANTITÉ
Mode d'emploi	1
Vis de fixation de la poignée (longue) M10 x 40	2
Vis de fixation de la poignée (courte) M10 x 15	2
Rondelles de poignée	4
Poignée centrale	1
Poignée supérieure	1
Clé Allen 8 mm	1
Barre transversale/range-câble de la poignée	1

Accessoires complémentaires

En plus des articles standard fournis avec cette machine, les accessoires suivants sont également disponibles dans le magasin en ligne d'Evolution sur www.evolutionpowertools.com ou chez votre fournisseur local.

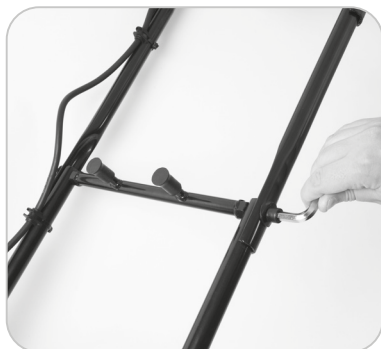
DESCRIPTION	PIÈCE n°
Patin pour pavage H320	Patin pour pavage 015-0007



III. 1



III. 2



III. 3

MONTAGE

Votre machine Evolution H320 nécessite quelques étapes de montage avant d'être utilisée. Si vous disposez d'une machine à moteur à essence, terminez tout le montage avant de remplir le moteur avec 0,4 litre de l'huile de service recommandée.

1. Fixation de la poignée d'extension - H320-P

Remarque : La rallonge de poignée est dotée d'une poignée anti-vibration qui aide l'opérateur à gérer les vibrations transmises par la machine à la main/au bras de l'opérateur. La poignée d'extension doit être montée pour les besoins de l'utilisation, mais peut être repliée pour le transport ou le stockage. Il est possible de plier l'extension de la poignée pour faciliter le transport en retirant les quatre vis inférieures et en desserrant les quatre vis supérieures.

- Faites glisser avec précaution la partie centrale de la poignée sur les deux supports inférieurs de la poignée et alignez les quatre trous de la poignée centrale avec les quatre trous verticaux en forme de triangle des supports inférieurs.
- Insérez les quatre vis M10 x 20 dans la poignée centrale et les supports de la poignée supérieure. **(III. 2)**
- Serrez fermement les quatre vis à l'aide de la clé Allen.

2. Montage/fixation de la poignée – H320-E

Remarque : La poignée du H320-E est constituée de quatre (4) pièces principales :

- Poignée inférieure (fixée en usine à la machine).
- Section centrale.
- Section supérieure avec interrupteur de sécurité « marche/arrêt ».
- Barre transversale/range-câble.

Les deux vis longues servent à fixer la barre transversale/ le range-câble et la section centrale de la poignée aux poignées inférieures pivotantes.

- Placez soigneusement la barre transversale/le range-câble dans sa position de marche.

Remarque : Les fiches du câble doivent être orientées vers l'arrière.

- Faites glisser soigneusement la section centrale sur les poignées inférieures et alignez les trous.
- Une rondelle doit être utilisée entre la vis et les poignées. **(III. 1)**
- Insérez les vis longues dans les trous de la poignée centrale, dans les trous des poignées inférieures et vissez-les dans les écrous captifs de la barre transversale/du range-câble. **(III. 3)**



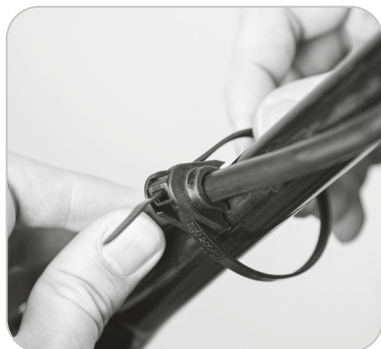
III. 4a

- Serrez fermement ces vis à l'aide de la clé Allen.

Les deux vis courtes servent à fixer la section supérieure de la poignée à la section centrale.

- Faites glisser soigneusement la section supérieure de la poignée sur la section centrale et alignez les trous.
- Insérez les vis dans la poignée de la section supérieure et vissez-les dans les écrous captifs de la section centrale.

Le modèle H320-E est équipé de 3 pinces pour câbles permettant d'acheminer le câble d'alimentation jusqu'au cadre de la poignée en toute sécurité. Ils doivent être fixés. Tout manquement à cette fixation annulera votre garantie. Positionnez-les du même côté que la gâchette d'alimentation et espacez-les comme indiqué aux (III. 4a et 4b)



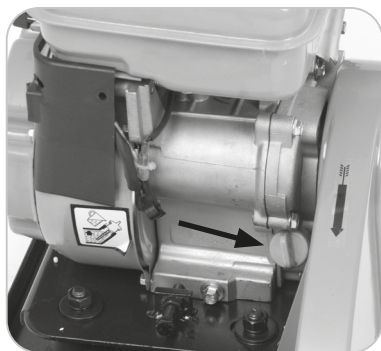
III. 4b

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que le câble d'alimentation allant de l'interrupteur de sécurité au moteur soit libre et ne soit pas coincé pendant le processus de montage.

Remplissage initial et vérification du niveau d'huile – H320-P

⚠ AVERTISSEMENT : Il n'y a pas d'huile dans la machine quand vous l'achetez. Aucune tentative de démarrage du moteur ne doit être faite tant que le carter de vilebrequin n'est pas rempli au niveau correct avec l'huile de la bonne qualité.

Remarque : L'huile (fournie) doit être versée dans la machine par le bouchon de remplissage/niveau d'huile. La capacité d'huile est d'environ 0,4 L d'huile automobile 10W 30 (disponible dans tous les bons magasins automobiles et dans la plupart des stations-service). Pour certaines zones climatiques non tempérées, une autre qualité d'huile peut être préférable, consultez votre fournisseur.

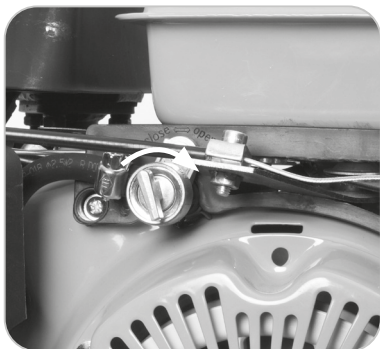


III. 5

Le bouchon de remplissage d'huile se dévisse du carter du moteur de la machine et comprend une jauge de niveau d'huile. (III. 5) Faites attention de ne pas renverser d'huile.

Remarque : Quand vous vérifiez le niveau d'huile, il est important que la machine soit sur une surface plane, horizontale et stable, avec le moteur arrêté et froid.

Il y a deux repères sur la jauge d'huile.
Le niveau d'huile doit être maintenu au niveau ou à



III. 6



III. 7

proximité du repère le plus haut.

- Enlevez le bouchon du niveau d'huile/de remplissage et essuyez la jauge avec un tissu sec et propre.
- Versez la quantité requise d'huile. (environ 0,4 L)
- Laissez l'huile reposer une dizaine de secondes.
- Regardez le niveau d'huile à travers l'orifice de remplissage de l'huile. Le niveau d'huile doit être au plus près du haut des filetages avec l'huile à la limite de déborder du carter (la machine doit être sur une surface horizontale plane).
- Insérez la jauge et vissez le bouchon à fond. Dévissez le bouchon du remplissage et retirez la jauge. Vérifiez visuellement le niveau d'huile sur la jauge.
- Ajustez-le si nécessaire.
- Lorsque le niveau est correct, vissez fermement le bouchon du remplissage/niveau d'huile dans le tambour-machine.

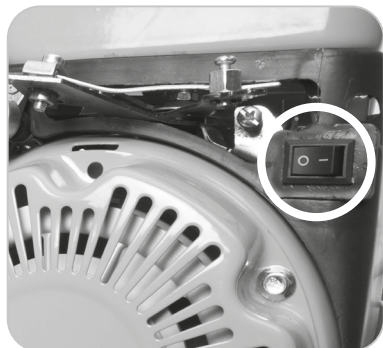
Remarque : Changez l'huile en suivant les instructions dans le tableau d'entretien (référez-vous aussi à ENTRETIEN – Remplacement de l'huile de moteur)

Vérifications avant utilisation

Remarque : Avant chaque utilisation, la machine doit être inspectée pour s'assurer que tous les dispositifs de sécurité, etc. fonctionnent correctement.

- Vérifiez que toutes les protections de sécurité sont en place et non endommagées.
- H320-E - Vérifiez l'intégrité du câble d'alimentation et de la fiche. Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés de quelque manière que ce soit, le câble et/ou la fiche doivent être remplacés par un technicien compétent avec des pièces de rechange identiques.
- H320-P - Vérifiez tous les tuyaux de carburant, les raccords et les bouchons de remplissage, etc. pour détecter les signes de fuite de liquide. Toute fuite détectée doit être réparée avant le début des opérations.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajustez-le si nécessaire.
- Vérifiez le niveau de carburant et faites l'appoint si nécessaire.
- Inspectez minutieusement le reste de la machine pour détecter toute forme de dommage, en particulier les couvercles, les protections, les composants en caoutchouc, etc.

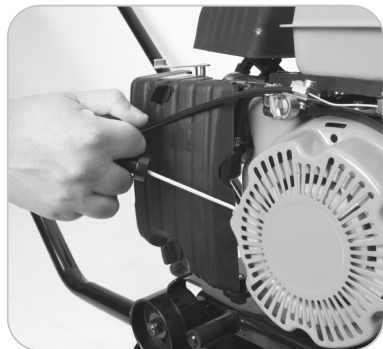
Démarrage du modèle H320-P



III. 8



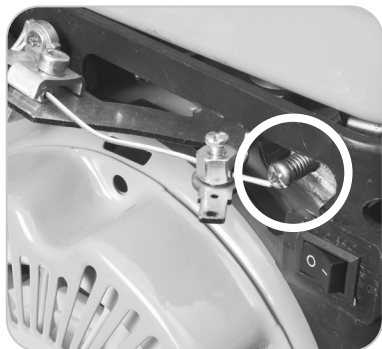
III. 9



III. 10

- Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence. Le filtre du goulot de remplissage du réservoir de carburant est muni d'un insert en plastique indiquant le niveau maximal de carburant. Ne versez pas de carburant au-dessus de ce marquage.
- Mettez le levier du robinet du carburant en position « Marche » en le tournant. (III. 6)
- Réglez le levier du starter sur la position « Starter ». (III. 7)
- Mettez le bouton d'allumage du moteur en position « Marche » (I). (III. 8)
- Réglez le levier d'accélération au maximum. (III. 9)
- Stabilisez le modèle H320 en tenant la poignée de conduite à un endroit pratique.
- Utilisez l'autre main pour attraper la manette du starter manuel. (III. 10)
- Tirez la manette du starter manuel lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, ce qui indique que le starter est engagé.
- Quand vous sentez la résistance, tirez la manette d'un coup sec.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que le moteur démarre.
- L'unité moteur peut tourner (chasser) pendant une courte période jusqu'à ce que le moteur soit à température.
- Habituellement, le starter peut être ramené à la position « arrêt » (fonctionnement) presque immédiatement lorsque le moteur démarre, mais cela dépendra des températures ambiantes, des conditions de fonctionnement, etc. et cela devra se faire à la discrétion des opérateurs .
- Dans certaines circonstances, le starter peut être nécessaire même lorsque le moteur est chaud après un cycle de fonctionnement précédent. Si vous éprouvez des difficultés à démarrer un moteur chaud :
 - Réglez le starter sur la position « marche » (droite).
 - Tirez une fois le démarreur manuel.
 - Remettez le starter en position « arrêt » (fonctionnement) (à gauche).
 - Tirez sur le démarreur manuel jusqu'à ce que le moteur s'allume.
- **Remarque :** Le modèle H320-P commencera à vibrer et à se déplacer dès le démarrage du moteur. L'opérateur doit faire preuve de vigilance lors du démarrage de cette machine.

Arrêt du moteur H320-P



III. 11

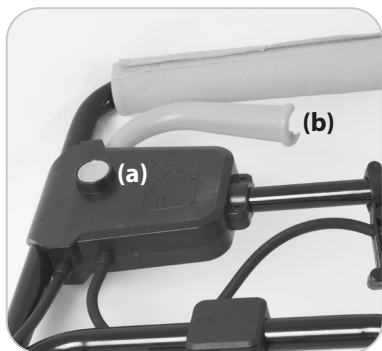
- Mettez le bouton d'allumage du moteur en position « ARRÊT » (0).
- Fermez le robinet de carburant.

Déplacement de la machine - H320-P

Remarque : Le réglage du régime du moteur modifie la fréquence des vibrations ainsi que la vitesse à laquelle la machine avance.

Remarque : La vis de fonctionnement accéléré limite la course maximale du levier d'accélération et contrôle donc uniquement la vitesse maximale du moteur.

Si vous devez modifier le régime maximal du moteur pour augmenter ou diminuer la vitesse de déplacement de la machine :



III. 12

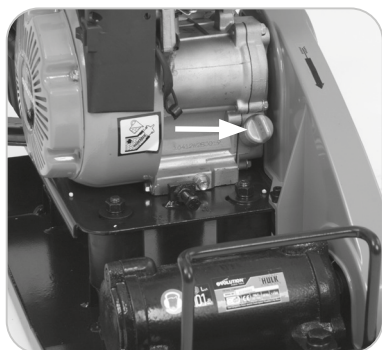
- Tournez la vis de fonctionnement accéléré (III. 11) petit à petit (un demi-tour maximum) dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse du moteur, ou dans le sens inverse pour augmenter la vitesse du moteur.
- Vérifiez que le levier d'accélération est réglé au maximum.
- Démarrez la machine et vérifiez le déplacement de la machine avec le nouveau réglage de la vis de fonctionnement accéléré.
- Si nécessaire, arrêtez la machine et réglez à nouveau la vis de fonctionnement accéléré jusqu'à atteindre la vitesse de déplacement souhaitée.

Démarrage et arrêt du modèle H320-E

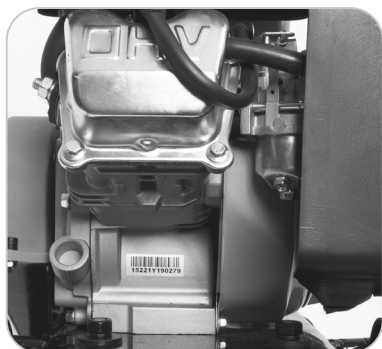
Le modèle H320-E est équipé d'un interrupteur de démarrage de sécurité « marche/arrêt ». Le verrouillage de sécurité empêche d'actionner le levier de l'interrupteur tant que le bouton de verrouillage de sécurité n'est pas enfoncé.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité (a) et tirez le levier de l'interrupteur (b) pour démarrer la machine. (III. 12)
- Relâchez le levier de l'interrupteur pour éteindre la machine.

Remarque : Lorsque vous relâchez le levier de l'interrupteur, le moteur s'arrête et le bouton de verrouillage de sécurité revient automatiquement en mode sécurisé.



III. 13



III. 14

⚠ AVERTISSEMENT : L'opérateur doit toujours être attentif au parcours du câble d'alimentation afin de s'assurer qu'il ne constitue pas un risque de chute ou toute autre forme de danger, ou qu'il ne soit pas écrasé par la machine.

CONSEILS GÉNÉRAUX D'UTILISATION

- Veillez à ce que les passants soient maintenus à une distance sûre des opérations de compactage. Si nécessaire, délimitez la zone de travail et affichez des avis d'**AVERTISSEMENT**.
- Avant de commencer les opérations de compactage, planifiez votre travail et le chemin que vous comptez emprunter avec la machine.
- Examinez la zone de travail avant de commencer et enlevez ou neutralisez tout élément ou obstacle qui pourrait constituer un danger.
- Vérifiez que vous disposez de tous les EPI appropriés et que vous savez comment les utiliser.
- Le compacteur se déplace vers l'avant par sa propre force. Il suffit à l'opérateur d'appuyer doucement sur la poignée de la machine pour la diriger. L'opérateur doit tenir la poignée anti-vibration à deux mains, et elles doivent être placées aussi loin que possible l'une de l'autre.
- Plusieurs passages sur la zone de travail peuvent être nécessaires pour compacter le matériau à la densité souhaitée.
- Si la zone de travail est en pente, travaillez de haut en bas de la surface en pente, et non en travers

ENTRETIEN

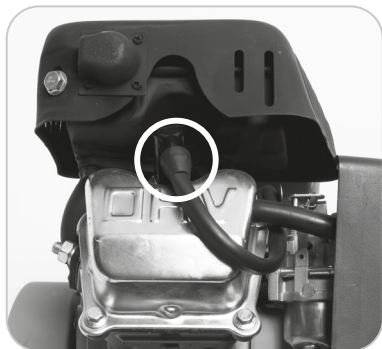
H320-P

Un entretien régulier est essentiel pour maintenir votre machine et ses accessoires en état de marche. Nous recommandons que seuls les opérateurs compétents qui ont de l'expérience dans l'entretien et la maintenance des moteurs à essence tentent ces procédures. Si vous avez des doutes, faites faire les entretiens de votre machine dans un centre d'entretien agréé par Evolution.

1. Remplacement de l'huile de moteur

L'huile moteur doit être remplacée après la période initiale de rodage et aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien.

Remarque : L'huile de moteur est plus facile à changer



III. 15

quand le moteur est monté en température et que l'huile est chaude.

- Assurez-vous que le moteur est placé sur une surface dure et plane.
- Enlevez le bouchon du réservoir d'huile. (III. 13)
- Placez un récipient adapté pour récupérer l'huile sous le moteur.
- Enlevez le bouchon de vidange de façon à ce que l'huile puisse être complètement vidangée du moteur. (III. 14)



AVERTISSEMENT : Faites attention. Le contact avec de l'huile de moteur usagée peut être dangereux. L'huile peut être très chaude (risque de brûlure) et certains opérateurs peuvent être victime d'irritation si l'huile contamine la peau exposée. L'opérateur doit envisager de porter des gants de protection mécanique si possible. Lavez au savon et à l'eau claire toute partie de la peau contaminée par l'huile dès que possible.

- Vérifiez le bouchon de vidange et son joint d'étanchéité.
- Vérifiez le bouchon de remplissage de l'huile et son joint torique.
- Remplacez toute pièce qui ne serait pas en état de marche.
- Réinstallez le bouchon de vidange et serrez-le fermement.
- Re-remplissez le moteur avec l'huile de moteur de type correct jusqu'au niveau correct.
- Fixez de nouveau le bouchon de remplissage de l'huile.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite ou de débordement, et remédiez-y au besoin.

Remarque : L'huile de moteur usagée doit être éliminée de manière respectueuse de l'environnement. Contactez votre municipalité afin qu'elle vous indique les infrastructures de recyclage d'huile usagée les plus proches.

2. Bougie – Vérification et remplacement

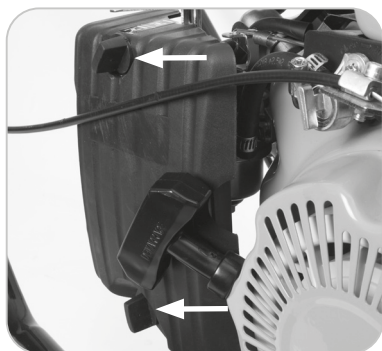
Après environ 50 heures d'utilisation, la bougie doit être enlevée afin de la vérifier, de la nettoyer et de la remettre en place.

Pour enlever et installer à nouveau la bougie :

- Assurez-vous que le moteur est arrêté (sur « ARRÊT ») et que le robinet du carburant est en position « ARRÊT ».



AVERTISSEMENT : Le moteur doit être froid avant de commencer la procédure d'extraction de la



III. 16



III. 17

bougie.

- Tirez l'allumage haute tension de la bougie.
- À l'aide d'une douille de bougie (fournie), retirez la bougie d'allumage. (III. 15)

Une bougie en bon état doit montrer de légers dépôts bruns sur le culot. Enlevez ces dépôts avec une brosse métallique laiton.

- Vérifiez l'écartement entre les pointes d'électrode de la bougie à l'aide d'une jauge d'épaisseur.
- Ajustez si nécessaire. L'écartement est indiqué dans la rubrique « Spécification du H320-P ».
- Réinstallez la bougie d'allumage. Veillez à ce qu'elle s'engage correctement dans les filets de la culasse.
- Serrez la bougie à la main avec la douille de bougie fournie.
- Faites glisser la barre en T fournie à travers le trou de l'extrémité de la douille de la bougie.
- Positionnez la barre en T de manière à ce qu'une longueur égale dépasse de chaque côté de la douille de la bougie.
- Enfin, réalisez le joint étanche au gaz en tournant la douille de la bougie d'allumage entre $\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{2}$ tour. Ce dernier tour fractionné écrase la rondelle de la bougie et crée un joint étanche aux gaz. Ne serrez pas trop la bougie d'allumage.
- Ré-attachez l'allumage haute tension en haut de la bougie.

3. Filtre à air

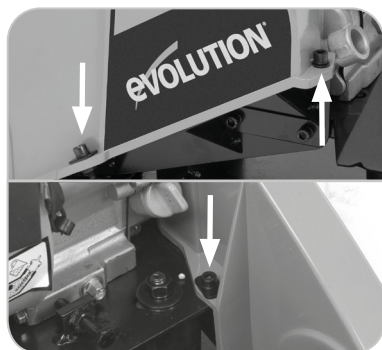
! **AVERTISSEMENT :** Ne faites jamais fonctionner le moteur sans le filtre à air.

Après environ 50 heures d'utilisation, il est nécessaire de vérifier l'état du filtre à air.

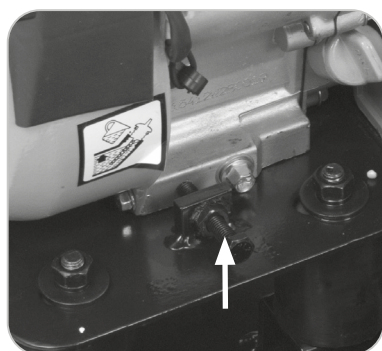
Remarque : Si l'environnement est particulièrement poussiéreux, il faudra prêter une attention plus fréquente au filtre.

Pour le retirer :

- Assurez-vous que le moteur est arrêté (sur « ARRÊT ») et que le robinet du carburant est en position « ARRÊT ». Le moteur doit être froid.
- Dévissez les écrous papillon du couvercle du boîtier du filtre à air et retirez-le. (III. 16)
- Rangez soigneusement ces pièces pour les ré-installer plus tard.



III. 18



III. 19

- Retirez l'élément du filtre à air du boîtier pour l'inspecter. (III. 17) Si l'élément en papier du filtre à air présente des signes de décoloration importante et d'obstruction due à la saleté, à la poussière, etc. il doit être remplacé.

Pour le remettre en place :

- Installez l'élément dans le boîtier du filtre à air. Un nouvel élément peut s'adapter dans les deux sens.
- Remettez le couvercle du boîtier du filtre à air en place.
- Remplacez les écrous papillon et vérifiez que le couvercle est bien en place et que les écrous papillon sont bien serrés.

4. Filtre de remplissage de réservoir de carburant

De temps en temps, inspectez visuellement l'état du filtre de remplissage du réservoir (idéalement lors du remplissage du carburant). S'il y a des signes d'accumulation de dépôts, retirez le filtre du réservoir et nettoyez-le.

- Nettoyez le filtre avec un agent dégraissant respectueux de l'environnement à base d'eau, et si nécessaire, utilisez de l'air comprimé sec et propre pour souffler sur la fine grille.
- Laissez-le sécher complètement avant de le remonter. Lors du remontage, assurez-vous que les 2 découpes sur le bord supérieur du filtre s'alignent avec les découpes du goulot de remplissage du réservoir de carburant.

5. Contrôle de la tension de la courroie de transmission

⚠ AVERTISSEMENT : N'effectuez cette procédure que lorsque la machine est froide, le moteur éteint et le capuchon de la bougie retiré.

La tension de la courroie d'entraînement doit être vérifiée après les 4 premières heures d'utilisation, puis comme indiqué dans le programme d'entretien courant.

Contrôle de la tension de la courroie de transmission :

- Retirez le protège-courroie en enlevant les trois (3) vis à tête creuse (III. 18) à l'aide d'une clé hexagonale et d'une clé à molette (non fournies) et rangez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.


Remarque : Ces trois (3) vis à tête creuse ont une position bien spécifique. Notez la position de chacune des vis et de ses accessoires connexes au fur et à mesure qu'ils sont retirés de la machine, afin de pouvoir les replacer dans leur position d'origine.

- La déformation par une légère pression du doigt au

milieu de la courroie doit être d'environ 5/6 mm (1/4 de pouce).

Remarque : L'unité moteur du modèle H320 est positionnée sur quatre (4) fentes de la plaque de montage du moteur. Quatre (4) boulons de montage du moteur sont positionnés à travers ces quatre fentes et sont vissés par le dessous jusqu'à la base du bloc du carter du moteur. Cette disposition permet de repositionner le moteur sur la plaque.

- Desserrez les quatre (4) boulons à tête hexagonale à l'aide d'une clé appropriée (non fournie).
- Faites glisser le moteur vers l'arrière ou l'avant pour modifier la tension de la courroie d'entraînement. Une vis de réglage (**III. 19**) est prévue à l'avant du moteur pour faciliter le positionnement précis du moteur.
- Une fois la bonne tension trouvée, serrez fermement les boulons de montage du moteur.

 **AVERTISSEMENT** : Ne réglez pas le boulon de réglage/de tension sans desserrer les quatre boulons de montage, car cela pourrait endommager le carter du moteur.

Remarque : Veillez à ce que le moteur reste à l'équerre et aligné sur la plaque de montage. Si la plaque de montage du moteur devait se trouver dans une configuration légèrement tordue, la courroie d'entraînement et les poulies seraient sollicitées et s'useraient rapidement.

- Remplacez la protection de la courroie d'entraînement et serrez fermement les trois (3) vis à tête creuse dans leur position d'origine.

6. Système de démarrage manuel

Les ouvertures de la ventilation doivent être gardées propres et exemptes de toute obstruction. Enlevez toute matière étrangère des ouvertures de la ventilation.

H320-P

ENTRETIEN COURANT PROGRAMME	Après les 4 premières heures	Toutes les 20 heures ou chaque mois	Toutes les 50 heures ou chaque 3 mois	Toutes les 100 heures ou chaque 6 mois
Contrôle du niveau d'huile moteur	●	●		
Changement d'huile moteur		● (1 ^{er} changement uniquement)		●
Contrôle du filtre à air		●		
Remplacement du filtre à air				●
Contrôle de la bougie d'allumage				●
Tension de la courroie d'entraînement	●	●		
Contrôle/Nettoyage du filtre à carburant			●	


ENTRETIEN H320-E

Remarque : Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et débranchée de la source d'alimentation.

Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les carters fonctionnent correctement. Utilisez cette machine uniquement si tous les carters et dispositifs de sécurité sont opérationnels.

Tous les paliers du moteur de cet appareil sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise.

Nettoyez les pièces en plastique de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.

 **AVERTISSEMENT** : Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures dans son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé.

DÉPANNAGE H320-P

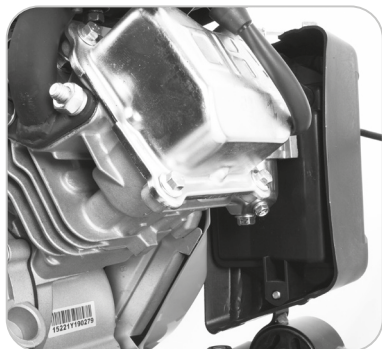
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION AU PROBLÈME
Le moteur ne démarre pas.	<p>Absence de carburant.</p> <p>Moteur éteint (sur « ARRÊT »).</p> <p>Bougie d'allumage encrassée.</p> <p>Moteur froid.</p> <p>Moteur « inondé » d'essence.</p> <p>Filter à air bouché ou contaminé par de l'huile.</p> <p>Défaillance majeure.</p>	<p>Ouvrez le robinet de carburant</p> <p>Remplissez le réservoir de carburant.</p> <p>Allumez le moteur (sur « ON »).</p> <p>Retirez, nettoyez, réglez et remplacez le bouchon.</p> <p>Vérifiez que le réglage du starter est correct.</p> <p>Attendez cinq (5) minutes.</p> <p>Ouvrez le starter et ouvrez complètement l'accélérateur et réessayez.</p> <p>Retirez la bougie d'allumage, nettoyez-la et remplacez-la.</p> <p>Réessayez jusqu'à ce que le moteur s'allume.</p> <p>Remplacez le filtre à air.</p> <p>Contactez votre distributeur ou Evolution Power Tools pour plus de conseils.</p>
La machine ne vibre pas.	<p>La tension de la courroie est incorrecte.</p> <p>Filtre à air bloqué.</p> <p>Unité excentrique endommagée.</p> <p>Régime moteur trop lent.</p>	<p>Réglez la tension de la courroie.</p> <p>Remplacez le filtre à air.</p> <p>Remplacez l'unité excentrique.</p> <p>Augmentez légèrement le régime moteur.</p>

DÉPANNAGE H320-E

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION AU PROBLÈME
La machine ne démarre pas.	<p>L'alimentation n'est pas allumé</p> <p>Le fusible de la prise a sauté.</p> <p>Le bouton de démarrage de sécurité n'est pas enfoncé, ce qui empêche l'activation de la fonction « marche/arrêt ».</p> <p>Câble d'alimentation endommagé ou cassé.</p>	<p>Branchez l'alimentation sur la prise.</p> <p>Remplacez le fusible et vérifiez l'alimentation.</p> <p>Appuyez sur le bouton de démarrage de sécurité puis tirez le levier de démarrage.</p> <p>Faites remplacer le cordon endommagé par un câble identique monté par un technicien compétent.</p>

GUIDE DE DÉPANNAGE GÉNÉRAL

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION AU PROBLÈME
Blocs de pavés endommagés.	Plaque en contact direct avec les pavés.	Utilisez un « patin pour pavage ».
Écaillage de la surface bitumineuse (laminage).	Sur-compactage.	Retirez et relayez.
Faible vitesse de déplacement.	<p>Épaisseur de la couche trop importante (enfoncement de la plaque).</p> <p>Régime moteur trop faible.</p> <p>Teneur en humidité du matériau trop élevée ou trop faible.</p>	<p>Retirez une partie du matériau de manière à réduire l'épaisseur de la couche.</p> <p>Augmentez légèrement le régime moteur.</p> <p>Retirez le matériau et ajustez le taux d'humidité.</p>
La machine H320-P n'avance pas.	Régime moteur trop faible.	Augmentez légèrement le régime moteur.



III. 20

STOCKAGE DE LONGUE DURÉE H320-P

Si vous ne comptez pas utiliser votre machine Evolution pour une période de 4 mois ou plus (ex. pendant la période hivernale), vous devez considérer la préparation pour le remisage à long terme. Cela permettra de garder le moteur en condition optimale jusqu'à la remise en service, quand désiré.

- Vidangez tout le carburant du réservoir et du carburateur dans un récipient adapté et agréé.
- Le robinet de vidange se trouve sous la cuve à flotteur du carburateur. Desserrez ce robinet pour permettre au carburant de s'écouler de la machine. **(III. 20)**
- Serrez le robinet de vidange lorsque tout le carburant a été vidé.
- Enlevez la bougie.
- Versez environ une cuillère à soupe d'huile de moteur propre dans l'orifice de la bougie.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'allumage du moteur est en position « ARRÊT ».
- Tirez doucement sur le démarreur manuel plusieurs fois.
- Remplacez la bougie.
- Tirez doucement sur le démarreur manuel jusqu'à ce que vous sentiez la résistance (cela signifie que le piston est sur la course de compression avec les deux soupapes fermées). Arrêtez alors de tirer sur le démarreur manuel.
- Entrez le moteur dans un endroit sûr, sec et bien ventilé, sous une protection pour éviter que de la poussière, des débris, etc. ne se déposent sur la machine.

RETOUR DE LA MACHINE H320-P

Si vous devez retourner la machine H320-P à Evolution, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour garantir la sécurité du coursier.

1. Vidangez complètement le carburant de la machine depuis le réservoir de carburant et le carburateur. **(III. 20)**
2. Vidangez complètement l'huile du moteur. **(III. 14)**
3. Démontez la poignée en retirant les vis. Prenez soin de conserver toutes les pièces retirées. **(III. 2)**
4. Emballez soigneusement la machine dans une boîte, de préférence dans son emballage d'origine.

Remarque : La machine sera retournée sans carburant, ni huile. Pensez bien à l'approvisionner en carburant et en huile avant de démarrer le moteur.

Utilisation des accessoires Evolution en option

(disponible comme option d'achat pour le client)

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Conformément à la norme EN ISO 17050-1:2004

H320-P



Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est :

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrit dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.

Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :

1907/2006	Réglementation REACH sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions s'appliquant aux substances chimiques (CE n° 1907/2006 annexe XVII)
2006/42/EC.	Directive sur les Machines.
2014/30/EU.	Directive sur la Compatibilité Électromagnétique.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le matériel électrique (RoHS).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Directive sur le bruit

Et est conforme aux exigences applicables des documents suivants

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Détails du produit

Description : H320-P
Modèle Evolution n° : 015-0001, 015-0013
Modèle d'usine n° : XZ-10C/JF152
Nom du fabricant : EVOLUTION

La documentation technique requise pour prouver que le produit est conforme aux exigences des directives a été compilée et est disponible à toute inspection par les autorités concernées chargées de faire appliquer la législation, et elle montre que notre dossier technique contient les documents listés ci-dessus et que le produit présenté ci-dessus respecte les normes standards qui y sont mentionnées.

Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signature :

Nom : Barry Bloomer - PDG

Date : 23/08/2022

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Conformément à la norme EN ISO 17050-1:2004

H320-E



Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est :

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrit dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.

Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :

1907/2006	Réglementation REACH sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions s'appliquant aux substances chimiques (CE n° 1907/2006 annexe XVII)
2006/42/EC.	Directive sur les Machines.
2014/30/EU.	Directive sur la Compatibilité Électromagnétique.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le matériel électrique (RoHS).
2002/96/EC	telle qu'amendée par la directive 2003/108/CE déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Directive sur le bruit

Et est conforme aux exigences applicables des documents suivants

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Détails du produit

Description : H320-E
Modèle Evolution n° : 015-0002,015-0004, 015-0008, 015-0010
Modèle d'usine n°: XZ-5A
Nom du fabricant : EVOLUTION
Tension : 220-240 V ~ 50 Hz
Entrée : 300 W

La documentation technique requise pour prouver que le produit est conforme aux exigences des directives a été compilée et est disponible à toute inspection par les autorités concernées chargées de faire appliquer la législation, et elle montre que notre dossier technique contient les documents listés ci-dessus et que le produit présenté ci-dessus respecte les normes standards qui y sont mentionnées.

Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signature :

Nom : Barry Bloomer - PDG

Date : 23/08/2022

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Especificaciones del modelo

Evolution Power Tools se reserva el derecho a realizar mejoras y modificaciones en el diseño y las características técnicas de este producto sin previo aviso.



Este manual se escribió originalmente en inglés.

H320-P

Tipo de motor	Un cilindro 4 tiempos, válvula en cabeza		
Potencia del motor	1,7 kW 3600 min ⁻¹		
Sustitución de bujía	LD E6TC (disponible de Evolution) NGK BP6HS CHAMPION L87YCC AC DELCO 42FS		
Separación de bujía	0,028 – 0,031 pulgadas 0,7 – 0,8 mm		
Sustitución del filtro de aire	Evolution H1558		
Juego de válvulas (frío)	Entrada	0,15 mm	0,006 pulgadas
	Evacuación	0,20 mm	0,008 pulgadas
Fuerza de compactación (kN)	10		
Vibración (m/seg ²)	20,211 K = 1,5		
Nivel de potencia acústica (LwA)	97,9 dB(A) K= 2,42 dB(A)		
Nivel de presión acústica (LpA)	90,5 dB K= 3 dB(A)		
Tiempo de uso por parte del usuario (min)	20		
Máximo recomendado			
Tipo de aceite	SAE 10W-30/40		
Capacidad de aceite (litros)	0,25		
(fl oz)	8,45		
Tipo de combustible	E5 y E10 Gasolina sin plomo estándar		
Capacidad de combustible (litros)	1,2		
(fl oz)	40,57		
Peso neto kg (lb)	32,45 (71,5)		
Altura del mango (durante el funcionamiento - mango de extensión equipado) mm (pulgadas)	1020 (40)		
Alcance de la máquina (durante el funcionamiento - mango de extensión equipado) mm (pulgadas)	1290 (51)		
Anchura de huella mm (pulgadas)	320 (12-1/2)		

H320-E

Motor	EU/UK 220-240 V~50 Hz 300 W, US 120 V~60 Hz 1,25 A		
Velocidad del motor (min ⁻¹)	EU/UK 2860 (sin carga), US 3450 (sin carga)		
Fuerza de compactación (kN)	5		
Máximo recomendado	30		
Tiempo de uso por parte del usuario (min)			
Nivel de potencia acústica (LwA)	88,5 dB(A) K= 2,09 dB(A)		
Nivel de presión acústica (LpA)	83,3 dB(A) K= 3 dB(A)		
Vibración (m/seg ²)	18,496 K = 1,5		
Peso neto kg (lb)	25,4 (56)		
Altura del mango (durante el funcionamiento) mm (pulgadas)	920 (36)		
Alcance de la máquina (durante el funcionamiento) mm (pulgadas)	1290 (51)		
Anchura de huella mm (pulgadas)	320 (12-1/2)		
Longitud del cable en metros (pies)	10 (33)		
Clase de aislamiento	I		
IP44			

IMPORTANTE

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad.

Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

PÁGINA WEB www.evolutionpowertools.com/register

Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea tal y como se indica en el folleto de registro de garantía en línea A5 adjunto a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en este con un smartphone. De esta manera, validará el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, dispondrá de un servicio rápido si fuera necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution Power Tools.

GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION. EVOLUTION POWER TOOLS SE RESERVA EL DERECHO A HACER MEJORAS Y MODIFICACIONES EN EL DISEÑO DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO.

POR FAVOR, CONSULTE EL FOLLETO DE REGISTRO DE GARANTÍA Y/O EL EMBALAJE PARA OBTENER MÁS DETALLES ACERCA DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA.

Evolution Power Tools reparará o cambiará, dentro del periodo de garantía y desde la fecha original de compra, cualquier producto que sea defectuoso en materiales o fabricación. Esta garantía será nula si la herramienta devuelta se ha usado sin seguir las recomendaciones del manual de instrucciones o si la máquina se daña por accidente, descuido o uso inapropiado. Esta garantía no es aplicable a

máquinas o componentes alterados, cambiados o modificados de alguna manera, o sometidos a un uso que excede las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todos los objetos defectuosos se devolverán con flete prepagado a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se reserva el derecho de reparar el producto o sustituirlo por uno igual o equivalente. No existe garantía, escrita o verbal, para accesorios consumibles como (la siguiente lista no es exhaustiva) hojas, cortadores, taladros, cinceles o paletas, etc. Evolution Power Tools no se hace responsable en ningún caso de la pérdida o el daño causado directa o indirectamente por el uso de nuestros productos o por cualquier otra causa. Evolution Power Tools no se hace responsable de ningún coste o daño indirecto derivado de estos productos. Ningún ejecutivo, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado a realizar declaraciones orales de idoneidad o a renunciar a cualquiera de los términos de venta anteriores, ni estas tendrán carácter vinculante para Evolution Power Tools.

Las cuestiones relativas a esta garantía limitada deberán dirigirse a la oficina central de la empresa o consultarse en el número de asistencia correspondiente.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

(Estas instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas son las que se especifican en las normas BS EN 500-1:2006+A1 y EN 500-4:2011)



ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías

(inalámbrica).

1) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad en el área de trabajo]

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad eléctrica]

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tienen conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) No utilice el cable de forma incorrecta. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) Si es inevitable tener que usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad personal].

a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular. El uso de equipo de protección, como mascarillas para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

c) Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición «OFF» (Apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

e) Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.

f) Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente. El uso de estos

dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) El hecho de que esté familiarizado con las herramientas gracias al uso frecuente no puede hacer que se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

4) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación o batería antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin preparación.

e) Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de estas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de

funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.

Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Servicio]

a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA H320-P

a. Los motores de gasolina o diésel nunca se deben usar en espacios cerrados no ventilados. Los gases de escape producidos son muy tóxicos y pueden provocar «intoxicación por monóxido de carbono», que causa somnolencia y, en última instancia, la muerte. Solo se permite hacer funcionar un motor de gasolina en interiores si el edificio se puede ventilar muy bien y los gases de escape se pueden captar y transportar al exterior a través de un sistema de extracción/recolección específico.

b. El motor no debe funcionar a velocidades que superen la velocidad máxima en la placa de características. El funcionamiento de un motor a velocidades excesivas aumenta la probabilidad de fallo de los componentes y de accidentes asociados.

c. No altere los componentes que regulan la velocidad del motor. Puede modificar los parámetros de funcionamiento configurados de fábrica.

d. Use solamente el tipo de combustible indicado en este Manual de instrucciones. El uso de combustible con un índice de octano inferior al especificado puede provocar un desgaste excesivo del motor y un fallo prematuro del mismo.

e. Mantenga el área alrededor del motor despejada, limpia y ordenada. Nunca permita que haya material combustible (madera, plástico, cartón, tela, etc.) cerca de un motor en marcha.

f. No se debe usar en o cerca de atmósferas

potencialmente explosivas. En las atmósferas cargadas de polvo que se pueden encontrar en algunos edificios industriales (molinos de harina, aserraderos), se podrían producir explosiones.

g. Compruebe con regularidad el sistema de combustible en busca de fugas. Las mangueras y uniones se deben comprobar en busca de signos de deterioro o roce. Compruebe el depósito de combustible en busca de daños o de un tapón de combustible desgastado o mal ajustado. Se debe corregir cualquier defecto antes de usar el motor.

h. Detenga siempre el motor y permita que se enfríe antes de repostar el combustible. Intente evitar los vertidos de combustible (a menudo provocados por un «llenado excesivo» del depósito) y limpie el combustible vertido de inmediato. La aplicación de arena seca es una manera efectiva de neutralizar los vertidos de combustible. No permita que la arena entre en contacto con ninguna pieza del motor.

i. Al transportar el motor en un vehículo, asegúrese de que el grifo de combustible está apagado. Para minimizar el riesgo de vertido de combustible, el motor se debe asegurar mediante cuerdas, etc. a la zona de carga del vehículo para que no se pueda mover durante el transporte. Se debe asegurar el motor lo más horizontal posible.

j. Para el almacenamiento a largo plazo, recomendamos drenar el sistema de combustible del motor. Véase la Fig. 20 para las instrucciones. Durante el almacenamiento a largo plazo, los aditivos de los combustibles modernos pueden precipitarse y bloquear las boquillas y válvulas del sistema de combustible.

k. Almacene la máquina en una zona segura y bien ventilada. El personal no autorizado no debe tener acceso a esta máquina.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL LLENADO DE COMBUSTIBLE

a. Seleccione un suelo desnudo nivelado, alejado de otros edificios, como una estación de repostaje. Asegúrese de que no hay material combustible en las inmediaciones.

b. Está estrictamente prohibido fumar, usar una llama desnuda o producir chispas durante el repostaje. La gasolina es muy inflamable y sus vapores son combustibles.

c. Asegúrese de que el grifo de combustible está cerrado. Esto asegurará que el combustible fresco

no «inunde» el carburador del motor.

d. Se debe apagar el motor y permitir que se enfríe antes de proceder al repostaje. Un vertido de combustible involuntario sobre un motor caliente puede provocar riesgo de incendio.

e. Se debe solucionar cualquier vertido de combustible de inmediato. Si la gasolina mancha cualquier prenda de ropa, el operario debe cambiarse. No confíe en que el combustible se evapore de la ropa. Lave la ropa cuando el combustible se haya evaporado del material.

f. Se recomienda el uso de un embudo durante el repostaje. El uso de un embudo minimizará el riesgo de vertido de combustible.


g. Llène el depósito con el grado correcto de combustible sin plomo hasta un nivel que esté aproximadamente a la mitad del filtro de combustible. Vierta el combustible en el depósito con cuidado y no intente llenar el depósito por completo. Vierta la gasolina despacio para evitar que quede aire atrapado durante el llenado que pueda provocar vertidos de combustible.

h. Compruebe el tapón del depósito de combustible y vuelva a ponerlo en cuanto se haya completado el repostaje. El tapón tiene una conexión de tipo bayoneta. Compruebe que está correctamente instalado y asentado antes de encender lentamente el grifo del combustible.

i. Compruebe si hay fugas de combustible en todo el sistema de combustible. No intente arrancar el motor si se sospecha que hay una fuga de combustible. Cualquier fuga detectada debe ser reparada por un técnico con la cualificación adecuada.

j. Respete todas las normativas nacionales y locales acerca del almacenamiento y el uso de productos derivados del petróleo. Se deben respetar todos los estatutos locales.

CONSEJOS PARA LA SALUD

 **ADVERTENCIA:** al utilizar esta máquina, se producirán partículas de polvo. A veces, según los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser especialmente perjudicial. Se recomienda que considere el riesgo asociado a los materiales con los que trabaja y que reduzca el riesgo de exposición. Algunos materiales pueden producir polvo dañino para su salud. Recomendamos el uso de mascarillas con filtros reemplazables homologadas cuando utilice esta

máquina.

Siempre debe:

- trabajar en una zona bien ventilada.
- trabajar con un equipo de seguridad homologado, como mascarillas para el polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.



ADVERTENCIA: el manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar que se lancen objetos externos contra los ojos que pueden ocasionar daños graves en los mismos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad completas o con protección lateral, o una pantalla que cubra toda la cara cuando sea necesario.



ADVERTENCIA: si faltan piezas, no utilice la máquina hasta que estas se reemplacen. No seguir esta indicación puede causar graves lesiones personales.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA COMPACTADORA H320

a. Acordone el área de trabajo. Los miembros del público y el personal no autorizado se deben mantener a una distancia segura de las operaciones de compactación.

b. Debe estar completamente seguro de que sabe cómo apagar la máquina. Si experimenta dificultades durante las operaciones de compactado, es importante que pueda realizar un apagado de emergencia de la máquina.

c. Nunca deje la H320 en funcionamiento y sin supervisión. La máquina vibra en cuanto se arranca y también empezará a moverse hacia delante. Se debe apagar la máquina si se deja desatendida.

d. Apague siempre el motor antes de mover la máquina de sitio. Cuando se mueva o transporte la máquina, el motor debe estar apagado y preferiblemente frío, con el grifo de combustible en la posición «OFF» (Apagado).

e. Como el motor de la H320 se calienta durante el uso, asegúrese de no tocarlo ni permita que un material combustible o la ropa entre en contacto con el motor durante el uso. Solo se puede tocar o realizar el servicio de un motor frío.

f. Nunca retire, altere ni modifique ninguna de las protecciones de la máquina. Las protecciones

se han diseñado y equipado especialmente para proporcionarle la mayor protección posible durante el funcionamiento. Si falta una protección o se ha dañado, no use la máquina hasta que un técnico competente la haya reparado o sustituido.

g. Tenga especial cuidado de mantener el control al trabajar en una superficie inclinada. Trabaje hacia arriba y hacia abajo en una superficie inclinada, y no cruzándola.

h. Cuando haya una serie de capas diferentes que se van a compactar unas encima de otras, compacte cada capa por separado. Esto asegurará la integridad de cada capa.

i. Mueva la H320 por la superficie de trabajo siguiendo un patrón organizado hasta que se logre la compactación deseada. Esto asegura que se mantiene la práctica de trabajo más segura.

j. Efectúe siempre las comprobaciones de seguridad previas al uso antes de iniciar los trabajos. Siga la guía en las secciones posteriores de este manual.

EPI (Equipo de Protección Individual)

Nota: si este equipo se utiliza en una obra, es importante que el operario cumpla cualquier normativa o norma de la obra pertinente. Consulte al capataz u a otra persona responsable para disponer de más información.

a. Lleve ropa adecuada. Esto podría incluir un mono o mono acolchado y una chaqueta reflectante, etc.

b. Lleve calzado adecuado. Se recomienda calzado de seguridad con punteras de acero y suelas antideslizantes.

c. Lleve gafas de protección adecuadas. Se recomiendan gafas con protección lateral o una máscara que cubra toda la cara que protejan ante los residuos que salen disparados.

d. Proteja sus oídos. Lleve protección adecuada para los oídos.

e. Lleve guantes adecuados. Se recomiendan guantes de agarre.

f. Lleve protección respiratoria. Se recomienda una máscara antipolvo con filtros reemplazables que proteja contra el polvo fino tóxico, fibras y vapores.

g. Lleve un casco de seguridad. El uso de un casco de seguridad puede ser obligatorio en obras para proteger al operario de peligros potenciales por

encima.

TRANSPORTE EN VEHÍCULOS



ADVERTENCIA: son necesarios al menos dos hombres para levantar la máquina.

Prepare el vehículo con antelación para que esté listo para recibir la máquina. **Tenga mucho cuidado de asegurar que no se cae la máquina durante la carga/descarga.**

- A pesar de ser compacta, esta máquina es pesada. Para reducir el riesgo de lesiones, solicite ayuda profesional cada vez que tenga que levantar esta máquina.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la máquina cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas para poder levantarla con las piernas, no la espalda. Levántela usando las áreas apropiadas del marco externo principal.
- Suba la máquina al vehículo y asegúrela en una posición lo más nivelada posible con cuerdas, correas de sujeción, etc., de modo que la máquina no se pueda mover durante el transporte.

Nota: H320-P: lo mejor y lo más seguro es que no haya combustible en el depósito de combustible de la máquina cuando se transporte en un vehículo.

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA



ADVERTENCIA: este producto es una placa de compactación motorizada y se ha diseñado para su uso con accesorios especiales de **Evolution**. Use solo accesorios diseñados para el uso en esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

Esta máquina se puede usar para compactar superficies, tales como un producto bruto de molienda, agregados pequeños, suelo, arena y materiales de subbase, etc. Cuando se equipa con la almohadilla de pavimentado, la H320 se puede usar para compactar y asentar la mayoría de tipos de pavimento de bloques.

Motivos para la compactación

El suelo alterado, el relleno nuevo, la subbase o el asfalto tendrán bolsas de aire y pequeños huecos en su interior que, si no se compactan, pueden provocar el desarrollo de posibles problemas.

- A medida que el tráfico cruza la superficie de una zona no compactada, las cargas impuestas presionan hacia abajo sobre el material subyacente. Esto puede provocar el hundimiento de la superficie superior, ya que el material migra hacia abajo para rellenar los huecos.
- Una carga estática (casa, garaje, etc.) construida sobre suelo no compactado podría sufrir un hundimiento cuando el material subyacente se mueva.
- El agua que se filtra en el material que contiene estos huecos y bolsas de aire se puede almacenar en estos espacios, se expandirá en condiciones de congelación y se contraerá de nuevo durante los periodos secos/cálidos. La expansión y la contracción es uno de los principales factores que contribuyen, provocando daños en los cimientos de los edificios y puede hacer que la estructura requiera un recalce.

La compactación aumenta la densidad del material y, por tanto, su capacidad de resistir cargas estáticas y dinámicas. La eliminación de las bolsas de aire y los pequeños espacios reduce las probabilidades de recogida del agua entrante y el subsiguiente hundimiento debido a la expansión y contracción del material.

USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA



ADVERTENCIA: este producto es una placa de compactación motorizada y solo debe usarse como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni usarse para alimentar ningún otro equipo, ni accionar accesorios no especificados en este manual de instrucciones.



ADVERTENCIA: esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (niños incluidos) con discapacidad psíquica, sensorial o mental, o con falta de experiencia

y conocimiento, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la máquina por una persona responsable de su seguridad. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

SEGURIDAD ELÉCTRICA: H320-E

EL CONECTOR PRINCIPAL

Este producto está equipado con el conector correcto moldeado para el mercado de venta designado. El conector cumple los requisitos de las normas internacionales y se debe conectar a una tensión de alimentación igual a la indicada en la etiqueta de características. Si el enchufe o cable de la red de suministro se dañan, se deben reemplazar por un conjunto completo que sea idéntico al original. Cumpla los requisitos para la conexión del suministro de red eléctrica que corresponda a su país. En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.

Solo se puede usar el enchufe BS en el Reino Unido. El enchufe se debe conectar a la toma interior para cumplir el grado de protección IP requerido. El enchufe debe ir acompañado de un cable de alimentación con una longitud superior a 10 m.

USO EN EXTERIORES: H320-E



ADVERTENCIA: para su protección, si va a usar esta herramienta en exteriores no debe exponerla a la lluvia o usarla en lugares muy húmedos. Para garantizar una mayor protección, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual (RCD) antes de utilizar la máquina.

Si se necesita un alargador, debe ser de un tipo adecuado para uso en exteriores y estar etiquetado para tal fin.

Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes al utilizar un alargador.

VIBRACIÓN

ADVERTENCIA: al utilizar esta máquina, el operario puede estar expuesto a altos niveles de vibración transmitidos a la mano y al brazo. Es posible que el operador pueda desarrollar la «enfermedad de los dedos blancos por vibración» (síndrome de Raynaud). Esta enfermedad puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura, así como producir entumecimiento general. Los usuarios que utilicen estas máquinas de compactación de manera prolongada o regular deben vigilar de cerca el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas, busque atención médica inmediata.

- La medición y la evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas a la mano en el lugar de trabajo se indican en: BS EN ISO 5349-1:2001 y BS EN ISO 5349-2:2002
- Muchos factores pueden influir en el nivel de vibración real durante el funcionamiento, p. ej., el estado y la orientación de las superficies de trabajo, y el tipo y el estado de la máquina que se está utilizando. Antes de cada uso, se deben evaluar dichos factores y adoptar prácticas de trabajo adecuadas siempre que sea posible. Controlar estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

Manipulación

- Manipule la máquina con cuidado, permitiendo que esta haga el trabajo.
- Evite un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de las máquinas.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, así como la orientación de la máquina durante su uso.

Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

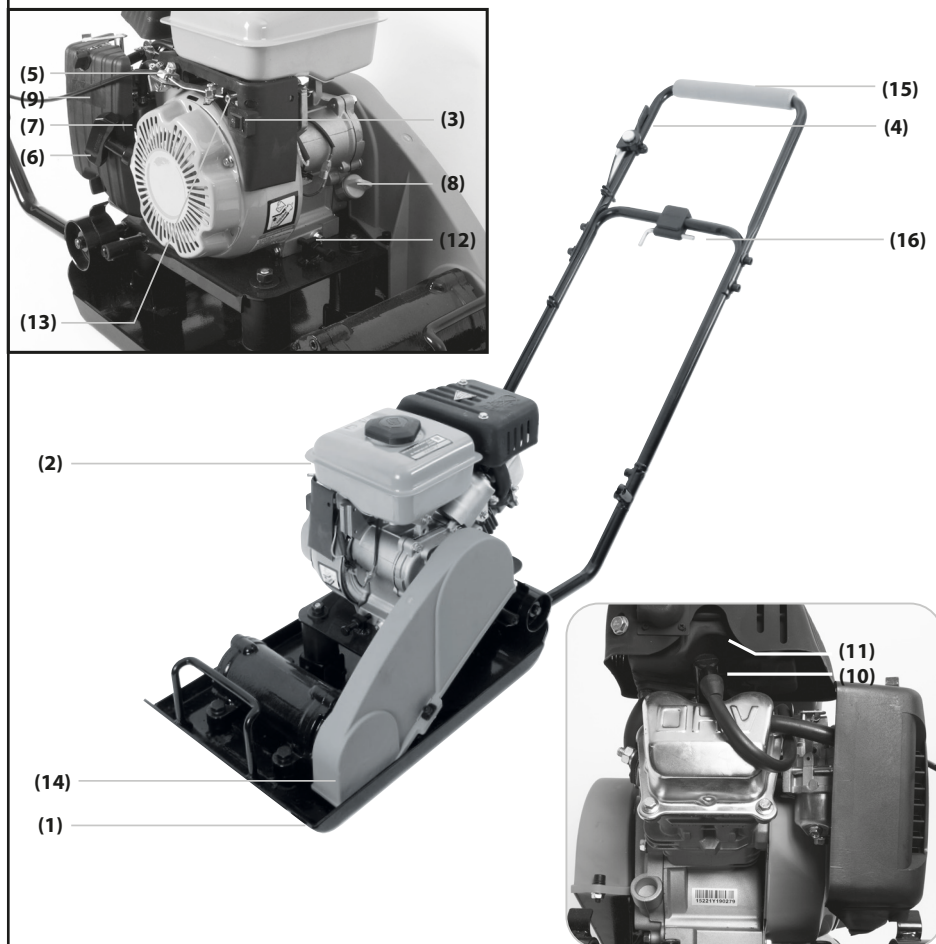
SÍMBOLOS Y ETIQUETAS

ADVERTENCIA: no utilice esta máquina si faltan etiquetas de instrucciones o advertencia, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

Voltios	V
Amperios	A
Velocidad	min ⁻¹ (RPM)
Corriente alterna	~
Nivel de potencia acústica	100 _{dB} 92 _{dB}
Lea el manual	
Utilice protección auditiva	
Utilice protección ocular	
Utilice protección contra el polvo	
Advertencia	
PRECAUCIÓN: evacuación caliente. No tocar	
¡CALIENTE! No tocar	
Superficie caliente	
Certificado CE	
Certificado UKCA	
Certificado Intertek	
Peligro para la salud serio	
Peligroso para el medioambiente	
Residuos de equipos eléctricos y electrónicos	
Aceite del motor 10/30 W	
Estárter abierto	
Estárter cerrado	
PRECAUCIÓN: se trata de un motor de 4 tiempos. Llenar solamente con gasolina. No llenar con diésel.	
Deje que el motor se enfríe antes de abrir el tapón de combustible. El vapor es extremadamente inflamable y podría encenderse al entrar en contacto con una superficie caliente o llamas.	

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA H320-P



- | | |
|--|---|
| 1. PLACA DE VIBRACIÓN | 10. BUJÍA |
| 2. DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE | 11. EVACUACIÓN |
| 3. INTERRUPTOR DE IGNICIÓN «ON/OFF» (ENCENDIDO/ APAGADO) DEL MOTOR | 12. TAPÓN DE DRENAJE DEL ACEITE DEL MOTOR |
| 4. PALANCA DEL REGULADOR | 13. TORNILLO DE AJUSTE DE MARCHA RÁPIDA |
| 5. CONTROL DEL ESTÁRTER | 14. PROTECCIÓN DE LA CORREA |
| 6. ARRANQUE DE CUERDA | 15. ASA ANTIVIBRACIÓN |
| 7. GRIFO DE COMBUSTIBLE | 16. ALMACENAMIENTO DE HERRAMIENTAS |
| 8. Sonda de nivel/llenado del aceite del motor | |
| 9. FILTRO DE AIRE | |

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA H320-E



1. PLACA DE VIBRACIÓN
2. BARRA TRANSVERSAL/ALMACÉN DE CABLE
3. INTERRUPTOR «ON/OFF» (ENCENDIDO/APAGADO) DE INICIO DE SEGURIDAD
4. ASA ANTIVIBRACIÓN
5. MANGO, SECCIÓN SUPERIOR
6. MANGO, SECCIÓN MEDIA
7. ABRAZADERAS PARA TENDER LOS CABLES

PRIMEROS PASOS

DESEMBALAJE

Precaución: esta caja contiene objetos afilados. Ábrala con cuidado. Podrían hacer falta dos personas para elevar, montar y mover esta máquina. Retire la máquina del embalaje junto con los accesorios incluidos. Compruebe que la máquina está en buenas condiciones y que se incluyen todos los accesorios especificados en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios están completos. Si falta alguna pieza, la máquina o accesorios, devuélvalo todo a su distribuidor en su embalaje original. No tire el embalaje y consérvelo durante todo el período de garantía. Deseche el embalaje respetando la normativa de medioambiente. Si es posible, recíclalo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías, ya que existe riesgo de asfixia.

ELEMENTOS SUMINISTRADOS: COMPACTADORA H320-P

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Manual de instrucciones	1
Extensión del mango central	1
Extensión del mango superior	1
Conexión del mango central Tornillos M10 x 20	4
Conexión del mango superior Tornillos M10 x 15	4
Arandelas del mango superior	4
Llave Allen de 8 mm	1
Llave de vaso para bujías y barra de fuerza	1
Aceite para motor (frasco de 400 ml)	1

COMPACTADORA H320-E

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Manual de instrucciones	1
Tornillos de conexión del mango (largos) M10 x 40	2
Tornillos de conexión del mango (cortos) M10 x 15	2
Arandelas del mango	4
Mango central	1
Mango superior	1
Llave Allen de 8 mm	1
Barra transversal del mango/ almacén de cable	1

Accesorios adicionales

Además de los elementos estándar suministrados con esta máquina, también ponemos a su disposición los siguientes accesorios que encontrará en la tienda en línea de Evolution en www.evolutionpowertools.com o en su distribuidor local.

DESCRIPCIÓN	N.º DE PIEZA
Almohadilla de pavimentación H320	Almohadilla de pavimentación 015-0007

ELEMENTOS SUMINISTRADOS:

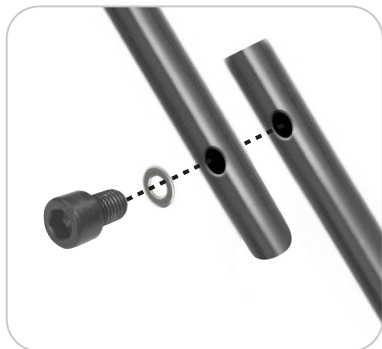


Fig. 1



Fig. 2

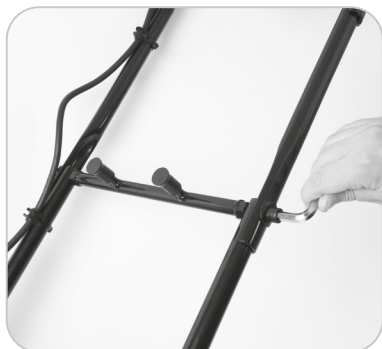


Fig. 3

ENSAMBLAJE

La Evolution H320 necesita algo de montaje antes de su uso. Si tiene la máquina con motor de gasolina, complete todo el montaje antes de rellenar el motor con 0,4 l del aceite de servicio recomendado.

1. Fijación del mango de extensión: H320-P

Nota: la extensión del mango tiene un asa antivibración que ayuda al operario a lidiar con la vibración que la máquina transmite a su mano/brazo. El mango de extensión se debe fijar para fines operativos, pero se puede doblar durante el transporte o el almacenamiento. Si se retiran los cuatro tornillos inferiores y se aflojan los cuatro tornillos superiores, se puede plegar la extensión del mango para mayor comodidad durante el transporte.

- Deslice con cuidado la sección del mango central sobre los dos soportes del mango inferior y alinee los cuatro agujeros del mango central con los cuatro agujeros verticales roscados de los soportes inferiores.
- Inserte los cuatro tornillos M10 x 20 a través del mango central y los soportes del mango superior. **(Fig. 2)**
- Apriete bien los cuatro tornillos con la llave Allen.

2. Montaje/fijación del mango: H320-E

Nota: el mango de la H320-E consta de cuatro (4) partes principales:

- Mango inferior (fijado a la máquina de fábrica).
- Sección media.
- Sección superior con interruptor de seguridad «ON/OFF» (Encendido/Apagado).
- Barra transversal/almacén de cable.

Los dos tornillos largos se usan para fijar la barra transversal/el almacén de cable y la sección media del mango a los mangos inferiores giratorios.

- Coloque con cuidado la barra transversal/el almacén de cable en su posición de uso.

Nota: las clavijas del cable deben mirar hacia atrás.

- Deslice con cuidado la sección media sobre los mangos inferiores y alinee los orificios.
- Se debe usar una arandela entre el tornillo y los mangos. **(Fig. 1)**
- Introduzca los tornillos largos a través de los orificios en el mango central, a través de los orificios en los mangos inferiores, y atorníllelos a las tuercas prisioneras en la barra transversal/almacén de cable. **(Fig. 3)**
- Apriete bien estos tornillos con la llave Allen.



Fig. 4a

Los dos tornillos cortos se usan para fijar la sección superior del mango a la sección media.

- Deslice con cuidado la sección superior del mango sobre la sección media y alinee los orificios.
- Introduzca los tornillos a través del mango de la sección superior y atorníllelos en las tuercas prisioneras dentro de la sección media.

El H320-E se suministra con tres (3) abrazaderas de cables para tender de forma segura el cable eléctrico hasta el marco del mango. Estas deben instalarse. De no hacerlo, se anulará la garantía. Colóquelas en el mismo lado que el gatillo de alimentación y sepárelas como se indica en (Fig. 4a y 4b)

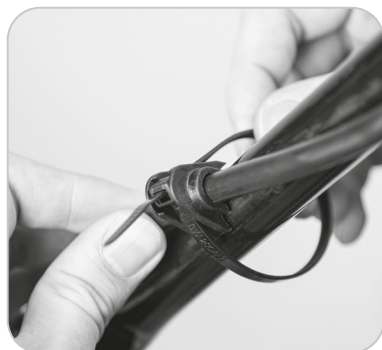


Fig. 4b

⚠ ADVERTENCIA: asegúrese de que el cable de alimentación que baja desde el interruptor de seguridad hasta el motor está «libre» y no se queda «atrapado» durante el proceso de montaje.

Llenado inicial y comprobación del nivel de aceite: H320-P

⚠ ADVERTENCIA: esta máquina no se entrega con aceite. No se debe intentar arrancar el motor hasta que se haya llenado el cárter hasta el nivel correcto con aceite de grado adecuado.

Nota: el aceite (suministrado) se debe verter en la máquina a través del tapón de nivel/llenado de aceite. La capacidad de aceite es de aproximadamente 0,4 litros de aceite automovilístico 10W 30 (disponible en todas las buenas fábricas de motores y en la mayoría de gasolineras). Para algunas zonas climáticas no templadas puede ser preferible usar un grado de aceite alternativo. Consulte a su proveedor.

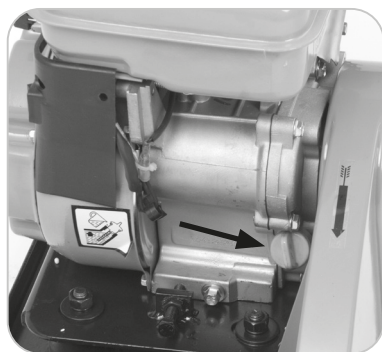


Fig. 5

El tapón de llenado de aceite se desenrosca de la carcasa del motor de la máquina e incorpora una sonda del nivel de aceite. (Fig. 5) Tenga cuidado de no derramar nada de aceite.

Nota: es importante que al comprobar el nivel de aceite la máquina esté en una superficie estable, horizontal y nivelada con el motor parado y frío.

Se proporcionan dos marcas de referencia en la varilla de medición.

El nivel de aceite se debe mantener en o cerca de la marca de referencia superior.

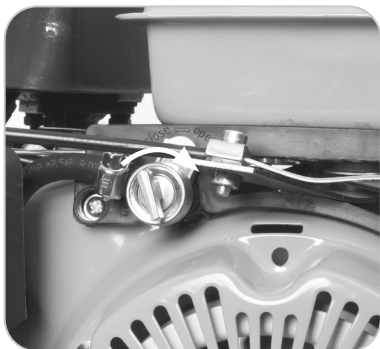


Fig. 6



Fig. 7

- Retire el tapón de nivel/llenado de aceite y limpie la sonda de nivel con un trapo seco y limpio.
- Vierta la cantidad de aceite requerida. (aprox. 0,4 l).
- Permita que el aceite se asiente durante más de 10 segundos.
- Observe el nivel de aceite a través del orificio de llenado de aceite. El nivel de aceite debe estar muy cerca de la parte superior de las roscas, con el aceite a punto de rebosar del cárter (la máquina debe estar en una superficie horizontal nivelada).
- Introduzca la sonda de nivel y enrosque completamente el tapón a la posición inicial. Desenrosque el tapón de llenado y retire la sonda de nivel. Compruebe visualmente el nivel de aceite en la sonda de nivel.
- Realice los ajustes necesarios.
- Si el nivel es correcto, apriete el tapón de nivel/llenado de aceite de forma segura en la carcasa del motor.

Nota: cambie el aceite de acuerdo con la Tabla resumen de mantenimiento (consulte también MANTENIMIENTO: cambio del aceite del motor).

Comprobaciones previas al funcionamiento

Nota: se debe inspeccionar la máquina antes de cada operación para asegurar que todas las características de seguridad, etc. funcionan correctamente.

- Compruebe que todas las guardas de protección están en posición y que no presentan daños.
- H320-E: compruebe la integridad del conector y el cable de alimentación. Si el conector o el cable de alimentación están dañados de alguna forma, un técnico competente debe sustituir el cable y/o el conector con piezas de repuesto idénticas.
- H320-P: compruebe todas las mangueras de combustible, uniones y tapones de llenado, etc., en busca de signos de fuga de fluidos. Cualquier fuga detectada se debe reparar antes de comenzar los trabajos.
- Compruebe el nivel de aceite del motor y ajústelo según sea necesario.
- Compruebe el nivel de aceite y rellénelo según sea necesario.
- Inspeccione detenidamente el resto de la máquina en busca de cualquier forma de daño, en particular, en las cubiertas, guardas de protección, componentes de goma, etc.

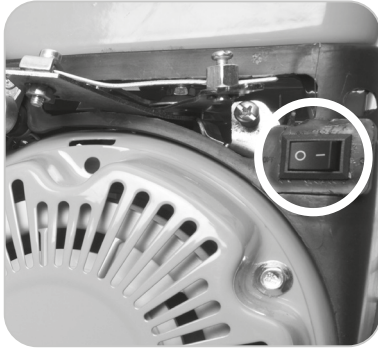


Fig. 8

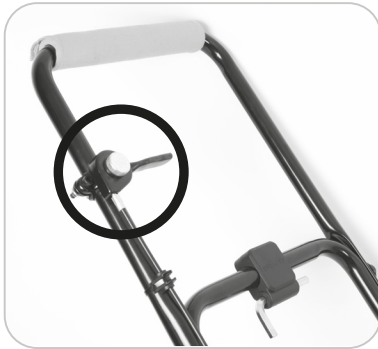


Fig. 9



Fig. 10

Arranque de la H320-P

- Llene el depósito de combustible con gasolina. El filtro de llenado del depósito de combustible tiene un inserto de plástico para marcar el nivel máximo de combustible. No hay que dejar que el combustible suba por encima de esta marca.
- Gire la palanca del grifo de combustible a la posición «ON» (Encendido). **(Fig. 6)**
- Ponga la palanca del estérter en la posición «Choke ON» (Estárter encendido). **(Fig. 7)**
- Pulse el interruptor basculante de la ignición del motor en la posición «ON» (Encendido) (I). **(Fig. 8)**
- Ponga la palanca del regulador en el máximo. **(Fig. 9)**

- Estabilice la H320 sujetando el mango de funcionamiento en un punto adecuado.
- Use la otra mano para agarrar el asa del arranque de cuerda. **(Fig. 10)**
- Tire del arranque de cuerda lentamente hasta que note resistencia, lo cual indica que el motor está engranado.
- Cuando note resistencia, tire de la cuerda rápidamente.
- Continúe con este procedimiento hasta que el motor arranque.
- La unidad de motor puede revolucionarse (traquetear) durante un breve periodo hasta que alcance la temperatura.
- Normalmente, el estérter puede volver a la posición (de funcionamiento) «OFF» (Apagado) casi inmediatamente después de que arranque el motor, pero esto dependerá de las temperaturas ambiente, las condiciones operativas, etc. y será a discreción del operario.
- En algunas circunstancias se puede necesitar el estérter incluso cuando el motor ya está caliente por un ciclo operativo anterior. Si tiene dificultades para arrancar un motor caliente:

- Ponga el estérter en la posición «On» (Encendido, derecha).
- Tire del arranque de cuerda una vez.
- Ponga el estérter de nuevo en la posición de funcionamiento «OFF» (Apagado, izquierda).
- Tire del arranque de cuerda hasta que el motor arranque.

- **Nota:** la H320-P empezará a vibrar y desplazarse en cuanto arranque el motor. El operario debe asegurar la diligencia necesaria al arrancar esta máquina.

Parada del motor de la H320-P

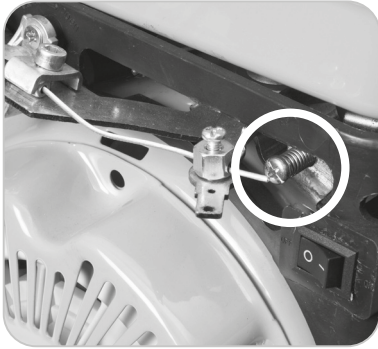


Fig. 11

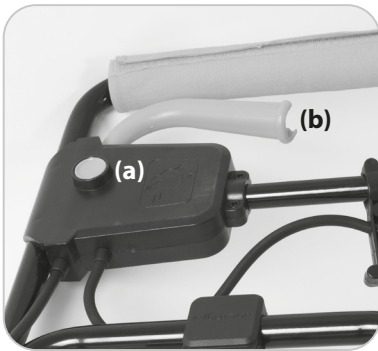


Fig. 12

- Pulse el interruptor basculante de la ignición del motor en la posición «OFF» (Apagado) (0).
- Cierre el grifo de combustible.

Desplazamiento de la máquina: H320-P

Nota: el ajuste de la velocidad del motor modifica la frecuencia de vibración y también la velocidad a la que la máquina se desplaza hacia delante.

Nota: el tornillo de marcha rápida limita el desplazamiento máximo de la palanca del regulador y así controla solo la velocidad máxima del motor.

Si necesita modificar la velocidad máxima del motor para aumentar o disminuir la velocidad de «desplazamiento» de la máquina:

- Gire el tornillo de marcha rápida (**Fig. 11**) un poco cada vez (media vuelta como máx.) hacia la derecha para disminuir la velocidad del motor, o hacia la izquierda para aumentar la velocidad del motor.
- Asegúrese de que la palanca del regulador está ajustada en el máximo.
- Arranque la máquina y compruebe el «desplazamiento» de la máquina con el nuevo ajuste del tornillo de marcha rápida.
- En caso necesario, detenga la máquina y siga ajustando el tornillo de marcha rápida hasta que se logre la velocidad de «desplazamiento» deseada.

Arranque y parada de la H320-E

La H320-E está equipada con un interruptor «ON/OFF» (Encendido/Apagado) de arranque de seguridad. El bloqueo de seguridad evita que la palanca del interruptor se accione hasta que se haya pulsado el botón de bloqueo de seguridad.

- Pulse el botón de bloqueo de seguridad (a) y tire de la palanca del interruptor (b) para arrancar la máquina. (**Fig. 12**)
- Suelte la palanca del interruptor para apagar la máquina.

Nota: al soltar la palanca del interruptor, el motor se detendrá y el botón de bloqueo de seguridad volverá automáticamente al «modo seguro».



ADVERTENCIA: el operario siempre debe ser consciente del tendido del cable de alimentación

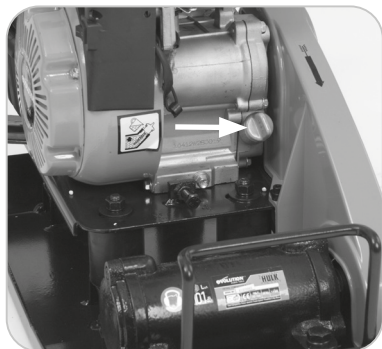


Fig. 13

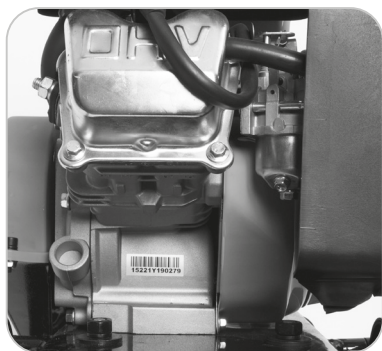


Fig. 14

para asegurarse de que no representa peligro de «tropiezo» ni de ningún otro tipo, y que la máquina no pueda pasar por encima.

CONSEJOS GENERALES DE USO

- Asegúrese de que cualquier persona presente mantenga una distancia de seguridad respecto a los trabajos de compactación. En caso necesario, acordone la zona y coloque avisos de **ADVERTENCIA**.
- Planifique su trabajo y la ruta por la que tiene previsto que se desplace la máquina antes de empezar con los trabajos de compactación.
- Estudie el área de trabajo antes de empezar y retire o neutralice de otra forma cualquier obstrucción/obstáculo que pudiera suponer un peligro.
- Asegúrese de tener todo el EPI correcto y que sabe cómo usarlo.
- La compactadora se desplazará hacia delante ella sola. Para «dirigir» la máquina, solo es necesario que el operario haga indicaciones suaves en el mango de la máquina. El operario debe sujetar el mango antivibración con ambas manos y estas se deben colocar lo más separadas posibles.
- Puede ser necesario hacer varias pasadas sobre el área de trabajo para compactar el material hasta la densidad deseada.
- Si la zona de trabajo está inclinada, desplácese hacia arriba y hacia abajo de la superficie inclinada, no cruzándola.

MANTENIMIENTO

H320-P

El mantenimiento regular es esencial para mantener la máquina y sus accesorios en una condición de uso óptima. Recomendamos que solamente efectúen estos procedimientos los operarios competentes que tengan experiencia en la reparación y el mantenimiento de motores de gasolina. En caso de duda, llévelo a un centro de servicio técnico aprobado por Evolution.

1. Cambio del aceite del motor

El aceite del motor se debe cambiar después del periodo de funcionamiento inicial y en los intervalos especificados en el Calendario de servicio técnico.

Nota: es más fácil cambiar el aceite del motor cuando el

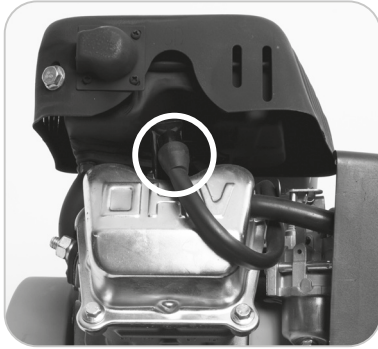


Fig. 15

motor ha funcionado hasta alcanzar la temperatura y el aceite está caliente.

- Asegúrese de que el motor está situado sobre una superficie dura y nivelada.
- Retire el tapón de llenado de aceite. (Fig. 13)
- Coloque un colector de aceite adecuado bajo el motor.
- Retire el tapón de drenaje del aceite para que se pueda drenar completamente el aceite del motor. (Fig. 14)

⚠ ADVERTENCIA: tenga cuidado. El contacto con aceite de motor usado puede ser perjudicial. El aceite podría estar muy caliente (riesgo de quemadura) y algunos operarios podrían experimentar irritación si el aceite contamina piel expuesta. El operario debería tener en cuenta llevar guantes protectores de mecánico, si dispone de ellos. Se debe lavar lo antes posible con jabón y abundante agua limpia la piel que se haya contaminado con aceite.

- Compruebe el tapón de drenaje de aceite y su junta.
- Compruebe el tapón de llenado de aceite y su junta tórica.
- Sustituya cualquier pieza que no esté en un estado operativo óptimo.
- Vuelva a instalar el tapón de drenaje de aceite y apriételo firmemente.
- Vuelva a llenar el motor con el grado correcto de aceite de motor hasta el nivel adecuado.
- Vuelva a poner el tapón de llenado de aceite.
- Busque fugas o vertidos y solúcelos según sea necesario.

Nota: el aceite de motor usado se debe desechar de forma segura para el medioambiente. Consulte a la autoridad local acerca de las instalaciones más cercanas para el reciclaje de aceite usado.

2. Bujía - Comprobación y sustitución

Cuando transcurran aproximadamente 50 horas de funcionamiento, se debe retirar la bujía para su comprobación, limpieza y reajuste.

Para retirar y reinstalar la bujía:

- Asegúrese de que el motor está apagado y de que el grifo de combustible está en la posición «OFF» (Apagado).

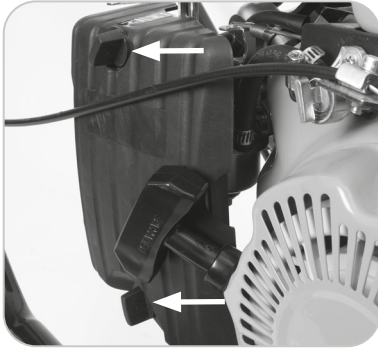


Fig. 16

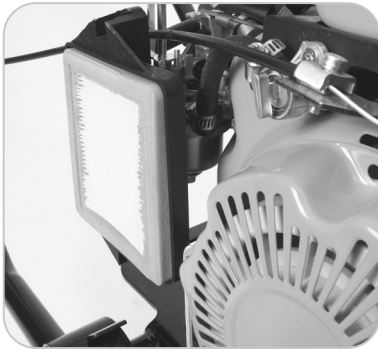


Fig. 17

⚠ ADVERTENCIA: el motor debe estar frío antes de comenzar el procedimiento de retirada de la bujía.

- Tire del cable de alta tensión de la bujía.
- Retire la bujía usando una toma de bujía (suministrado). **(Fig. 15)**

Una bujía en buen estado debería presentar depósitos de color tostado claro en la cabeza. Elimínelos con un cepillo metálico de latón rígido.

- Compruebe la separación de los electrodos de la bujía con una galga de espesores.
- Ajústela en caso necesario. El hueco se indica en «Especificaciones de la H320-P».
- Reinstale la bujía. Asegúrese de que engrana las roscas en la cabeza del cilindro correctamente.
- Apriete a mano la bujía usando la toma de bujía suministrada.
- Deslice la barra de fuerza suministrada a través del orificio en el extremo de la toma de la bujía.
- Coloque la barra de fuerza de modo que sobresalga una cantidad igual a través de los dos lados de la toma de bujía.
- Finalmente, haga la junta estanca al gas girando la toma de la bujía entre $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{2}$ vuelta. Esta última fracción de giro apretará la arandela de la bujía y hará que la junta sea estanca al gas. No apriete en exceso la bujía.
- Una de nuevo el cable de alta tensión a la parte superior de la bujía.

3. Filtro de aire

⚠ ADVERTENCIA: nunca haga funcionar la bujía sin el elemento de filtro de aire instalado.

Se debe comprobar el estado del filtro de aire después de aproximadamente 50 horas de uso.

Nota: el filtro de aire puede precisar una atención más frecuente si el entorno operativo es especialmente polvoriento.

Para quitarlo:

- Asegúrese de que el motor está apagado y de que el grifo de combustible está en la posición «OFF» (Apagado). El motor debería estar frío.
- Desenrosque las tuercas de mariposa de la cubierta de la carcasa del filtro de aire y retírela. **(Fig. 16)**
- Almacene estas piezas con cuidado para su posterior reinstalación.

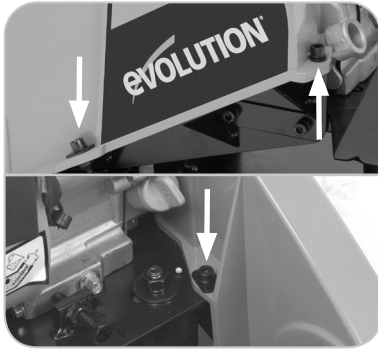


Fig. 18

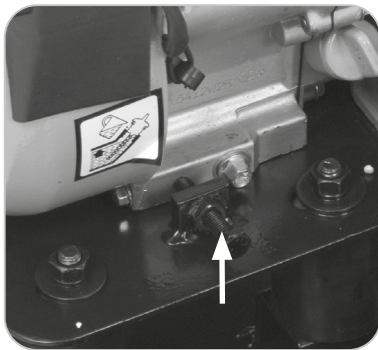


Fig. 19

- Retire de la carcasa el elemento del filtro de aire para su inspección. (Fig. 17) Si el elemento de papel del filtro de aire muestra signos de decoloración fuerte y obstrucción por suciedad, polvo, etc., se debe sustituir.

Para reequipar:

- Instale el elemento en la carcasa del filtro de aire. Se puede instalar un nuevo elemento por cualquier lado.
- Sustituya la cubierta de la carcasa del filtro de aire.
- Sustituya las tuercas de mariposa y asegúrese de que la cubierta está asentada correctamente y de que las tuercas de mariposa están apretadas de forma segura.

4. Filtro de llenado del depósito de combustible

Compruebe visualmente de vez en cuando el estado del filtro de llenado del depósito de combustible (idealmente, al repostar). Si hay signos de acumulación de depósitos, retire el filtro del depósito y límpielo.

- Limpie el filtro con un agente desengrasante con base acuosa respetuoso con el medioambiente y, en caso necesario, sople la malla fina con aire comprimido seco y limpio.
- Deje que se seque completamente antes de volver a instalarlo.
- Al volver a instalarlo, asegúrese de que los dos recortes en el borde superior del filtro se alinean con los recortes en el cuello del filtro del depósito de combustible.

5. Comprobación de la tensión de la correa de transmisión

⚠ ADVERTENCIA: realice este procedimiento solamente con la máquina fría, el motor apagado y el tapón de la bujía retirado.

Se debe comprobar la tensión de la correa de transmisión tras las primeras cuatro horas de uso y después según se especifica en el Calendario de mantenimiento rutinario.

Para comprobar la tensión de la correa de transmisión:

- Retire la guarda de protección de la correa retirando los tres (3) tornillos de cabeza hueca (Fig. 18) usando una llave hexagonal y una llave (no suministrada) y almacénela de forma segura para su uso futuro.

Nota: estos tres (3) tornillos de cabeza hueca tienen una posición específica. Anote la posición de cada uno de los tornillos y sus accesorios relacionados al retirarlos de la máquina para que se puedan volver a colocar en su posición original.

- La desviación al presionar ligeramente con el dedo en el punto central de la correa debería ser de aproximadamente 5/6 mm (1/4 pulgadas).

Nota: la unidad del motor de la H320 se coloca sobre cuatro (4) ranuras en la placa de montaje del motor. Se colocan cuatro (4) pernos de montaje del motor a través de estas cuatro ranuras y se atornillan desde abajo en la base del bloque del cárter del motor. Esta disposición permite cambiar de posición el motor sobre la placa.

- Afloje los cuatro (4) pernos de cabeza hexagonal usando una llave adecuada (no suministrada).
- Deslice el motor hacia delante o hacia atrás para modificar la tensión de la correa de transmisión. Se proporciona un tornillo de ajuste (**Fig. 19**) en la parte delantera del motor para ayudar a colocar de forma precisa el motor.
- Cuando se haya logrado la tensión correcta, apriete de forma segura los pernos de montaje del motor.



ADVERTENCIA: no ajuste el perno de ajuste/tensión sin aflojar los cuatro pernos de montaje, ya que esto podría dañar la carcasa del motor.

Nota: hay que tener cuidado para asegurar que el motor permanece «encuadrado» y «alineado» sobre la placa de montaje. Si el motor estuviera en una configuración ligeramente «torcida» sobre la placa de montaje, la correa de transmisión y las poleas se someterían a «esfuerzo» y se produciría un desgaste rápido.

- Sustituya la protección de la correa de transmisión y apriete de forma segura los tres (3) tornillos de cabeza hueca en sus posiciones originales.

6. Sistema de arranque de cuerda

Las ranuras de ventilación se deben mantener limpias y libres de cualquier obstrucción. Retire cualquier cuerpo extraño de las ranuras de ventilación.

H320-P

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO RUTINARIO	Después de las cuatro primeras horas	Cada 20 horas o mensualmente	Cada 50 horas o 3 meses	Cada 100 horas o 6 meses
Comprobación del nivel de aceite del motor	●	●		
Cambio del aceite del motor		● (solo primer cambio)		●
Comprobación del filtro de aire		●		
Sustitución del filtro de aire				●
Comprobación de la bujía				●
Tensión de la correa de transmisión	●	●		
Comprobación/limpieza del filtro de combustible			●	


MANTENIMIENTO DE LA H320-E

Nota: cualquier actividad de mantenimiento se debe llevar a cabo con la máquina apagada y desconectada de la red de suministro de energía.

Compruebe que todas las características de seguridad y las protecciones están funcionando correctamente de forma regular. Solo utilice esta máquina si las protecciones o características de seguridad funcionan debidamente.

Todos los cojinetes del motor de esta máquina están lubricados de por vida. No es necesario volver a lubricarlos.

Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las partes de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que podrían dañarlas.

 **ADVERTENCIA:** no intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc. Los conductos de ventilación se deben limpiar con aire comprimido seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA H320-P

PROBLEMA	CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
<p>El motor no arranca.</p>	<p>No hay combustible.</p> <p>Interruptor del motor en «OFF» (Apagado).</p> <p>Bujía sucia.</p> <p>Motor frío.</p> <p>Motor «inundado» con gasolina.</p> <p>Filtro de aire obstruido o contaminado con aceite.</p> <p>Fallo grave.</p>	<p>Abra el grifo de combustible</p> <p>Llene el depósito de combustible.</p> <p>Ponga el interruptor del motor en «On» (Encendido).</p> <p>Retire, limpie, reajuste y sustituya la bujía.</p> <p>Asegúrese de que el ajuste del estérter es correcto.</p> <p>Déjelo cinco (5) minutos.</p> <p>Abra el estérter y abra completamente el regulador e inténtelo de nuevo.</p> <p>Retire, limpie y sustituya la bujía. Inténtelo de nuevo hasta que el motor arranque.</p> <p>Sustituya el filtro de aire.</p> <p>Póngase en contacto con un agente o con Evolution Power Tools para obtener más consejos.</p>
<p>La máquina no vibra.</p>	<p>Tensión de la correa incorrecta.</p> <p>Filtro de aire bloqueado.</p> <p>Unidad excéntrica dañada.</p> <p>Velocidad del motor demasiado lenta.</p>	<p>Ajuste la tensión de la correa.</p> <p>Renueve el filtro de aire.</p> <p>Sustituya la unidad excéntrica.</p> <p>Aumente ligeramente la velocidad del motor.</p>

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA H320-E

PROBLEMA	CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La máquina no arranca.	<p>No se ha conectado la alimentación.</p> <p>Fusible de la bujía «fundido».</p> <p>No se ha pulsado el botón de inicio de seguridad, lo que evita la actuación de «ON/OFF» (Encendido/ Apagado).</p> <p>Cable de alimentación roto o dañado.</p>	<p>Encienda la alimentación en la toma.</p> <p>Sustituya el fusible y compruebe la alimentación.</p> <p>Pulse el botón de inicio de seguridad y, después, tire de la palanca de inicio.</p> <p>Solicite a un técnico competente la sustitución del cable dañado por otro de un tipo idéntico.</p>

GUÍA GENERAL DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Bloques del pavimento dañados.	Placa en contacto directo con el pavimento.	Instale una «Almohadilla de pavimentación».
Descamación de la superficie bituminosa (laminado).	Compactación excesiva.	Retire y vuelva a extender.
Baja velocidad de desplazamiento.	<p>Grosor de la capa demasiado profundo (hundimiento de la placa).</p> <p>Velocidad del motor demasiado baja.</p> <p>Contenido de humedad del material demasiado elevado o demasiado bajo.</p>	<p>Retire parte del material para reducir el grosor de la capa.</p> <p>Aumente ligeramente la velocidad del motor.</p> <p>Retire el material y ajuste el contenido de humedad.</p>
La H320-P no se desplaza.	Velocidad del motor demasiado baja.	Aumente ligeramente la velocidad del motor.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO DE LA H320-P



Fig. 20

Si no se va a usar su máquina de Evolution durante un periodo de cuatro meses o más (p. ej., durante el periodo invernal), el operario debería considerar el prepararla para el almacenamiento a largo plazo. Esto mantendrá el motor en una condición óptima para su nueva puesta en servicio cuando se requiera.

- Drene todo el combustible del depósito de combustible y el carburador en un recipiente aprobado.
- Se puede encontrar un grifo de drenaje debajo del cuenco flotante del carburador. Afloje este grifo para permitir el drenaje del combustible de la máquina. **(Fig. 20)**
- Apriete el grifo de drenaje cuando se haya sacado todo el combustible.
- Retire la bujía.
- Vierta aproximadamente una cucharada de aceite de motor limpio dentro del orificio de la bujía.
- Asegúrese de que el interruptor de ignición del motor está en la posición «OFF» (Apagado).
- Tire suavemente del arranque de cuerda unas cuantas veces.
- Sustituya la bujía.
- Tire con cuidado del arranque de cuerda hasta que note resistencia (esto significará que el pistón está en su carrera de compresión con ambas válvulas cerradas). Deje de tirar del arranque de cuerda.
- Almacene el motor en un lugar seguro, seco y bien ventilado, debajo de una cubierta para evitar que se pose polvo, residuos, etc. sobre la máquina.

DEVOLUCIÓN DE LA H320-P

En el caso de que tenga que devolver la máquina H320-P a Evolution, debe seguir los estos pasos para que el envío sea seguro.

1. Drene completamente el combustible de su depósito y del carburador de la máquina. **(Fig. 20)**
2. Drene completamente el aceite del motor. **(Fig. 14)**
3. Desmonte el mango quitando los tornillos. Encárguese de guardar todas las piezas retiradas. **(Fig. 2)**
4. Embale la máquina de forma segura en una caja, preferiblemente en su embalaje original.

Nota: la máquina se devolverá sin combustible ni aceite. Antes de arrancar el motor, asegúrese de llenarlo con combustible y aceite.

Uso de accesorios opcionales de Evolution

(disponibles como opción de compra para el cliente)

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

De conformidad con EN ISO 17050-1:2004

H320-P



El fabricante del producto incluido en esta Declaración es el siguiente:

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd., Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR (Reino Unido).

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Burdeos (Francia).

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta declaración se detallan a continuación:

1907/2006	Reglamento (CE) n.º 1907/2006, anexo XVII, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)
2006/42/EC.	Directiva relativa a las máquinas.
2014/30/EU.	Directiva de compatibilidad electromagnética.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)
2000/14/EU & 2005/88/EC	Directiva de ruido

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Detalles del producto

Descripción: H320-P
N.º de modelo Evolution: 015-0001, 015-0013
N.º de modelo de fábrica: XZ-10C/JF152
Marca comercial: EVOLUTION

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su inspección por parte de las autoridades competentes pertinentes. Garantiza que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:

Impresión: Barry Bloomer - Director ejecutivo

Fecha: 23/08/2022

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd., Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR (Reino Unido).

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Burdeos (Francia).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

De conformidad con EN ISO 17050-1:2004

H320-E



El fabricante del producto incluido en esta Declaración es el siguiente:

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd., Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR (Reino Unido).

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Burdeos (Francia).

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta declaración se detallan a continuación:

1907/2006	Reglamento (CE) n.º 1907/2006, anexo XVII, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)
2006/42/EC.	Directiva relativa a las máquinas.
2014/30/EU.	Directiva de compatibilidad electromagnética.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)
2002/96/EC	Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Directiva de ruido

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos


EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Detalles del producto

Descripción: H320-E
N.º de modelo Evolution: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
N.º de modelo de fábrica: XZ-5A
Marca comercial: EVOLUTION
Voltaje: 220-240 V ~ 50Hz
Entrada: 300 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su inspección por parte de las autoridades competentes pertinentes. Garantiza que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:  Impresión: Barry Bloomer - Director ejecutivo
Fecha: 23/08/2022

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd., Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR (Reino Unido).

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Burdeos (Francia).

Specifiche modello

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design e alle specifiche tecniche del presente prodotto senza preavviso.



Il presente manuale è stato scritto originariamente in inglese.

H320-P

Tipo di motore	Monocilindrico 4 tempi a valvole in testa	
Potenza del motore	1,7 kW 3.600 min ⁻¹	
Ricambio candela d'accensione	LD E6TC (disponibile da Evolution) NGK BP6HS CHAMPION L87YCC AC DELCO 42FS	
Distanza elettrodi candela d'accensione	0,028 – 0,031 pollici 0,7 – 0,8 mm	
Sostituzione filtro dell'aria	Evolution H1S58	
Giochi valvola (a freddo)	Ingresso	0,15 mm 0,006 pollici
	Scarico	0,20 mm 0,008 pollici
Forza di compattazione (kN)	10	
Vibrazioni (m/sec ²)	20,211 K= 1,5	
Livello potenza acustica (LwA)	97,9 dB(A) K= 2,42 dB(A)	
Livello pressione acustica (LpA)	90,5 dB K= 3 dB(A)	
Tempo di utilizzo per l'operatore	20 (minuti)	
Tempo massimo raccomandato		
Tipo di olio	SAE 10W-30/40	
Capacità olio (litri)	0,25	
(fl oz)	8,45	
Tipo carburante	Benzina senza piombo E5 ed E10	
Piena capacità (litri)	1,2	
(fl oz)	40,57	
Peso netto kg (lb)	32,45 (71,5)	
Altezza impugnatura (in uso - impugnatura di estensione inserita) mm (pollici)	1020 (40)	
Raggio utensile (in uso - impugnatura di estensione inserita) mm (pollici)	1290 (51)	
Larghezza impronta mm (pollici)	320 (12-1/2)	

H320-E

Motore	EU/UK 220-240 V~50 Hz 300 W, US 120 V~60 Hz 1,25 A	
Velocità motore (min ⁻¹)	2.860 (a vuoto), US 3.450 (a vuoto)	
Forza di compattazione (kN)	5	
Tempo massimo raccomandato utilizzo per l'operatore	30 (minuti)	
Livello potenza acustica (LwA)	88,5 dB(A) K= 2,09 dB(A)	
Livello pressione acustica (LpA)	83,3 dB(A) K= 3 dB(A)	
Vibrazioni (m/sec ²)	18,496 K= 1,5	
Peso netto kg (lb)	25,4 (56)	
Altezza impugnatura (in uso) mm (pollici)	920 (36)	
Raggio utensile (in uso) mm (pollici)	1.290 (51)	
Larghezza impronta mm (pollici)	320 12-1/2	
Lunghezza cavo metri (piedi)	10 (33)	
Classe di isolamento	I	

IP44

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza.

Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

WEB www.evolutionpowertools.com/register

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare la registrazione del prodotto "online" come spiegato nel documento A5 sulla registrazione della garanzia allegato al presente apparecchio. È possibile inoltre scansionare il codice QR presente nel documento A5 con uno smartphone. In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite il sito web di Evolution introducendo i propri dati e assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

GARANZIA LIMITATA EVOLUTION. EVOLUTION POWER TOOLS SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MIGLIORIE E MODIFICHE AL DESIGN DEI PRODOTTI SENZA PREAVVISO.

SI PREGA DI CONSULTARE IL DOCUMENTO PER LA REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA E/O LA CONFEZIONE PER ULTERIORI DETTAGLI SUI TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA.

Evolution Power Tools, entro il periodo di garanzia considerato a partire dalla data dell'acquisto, riparerà e sostituirà i prodotti rivelatisi difettosi a causa dei materiali o della manifattura. La garanzia non è valida se lo strumento restituito non è stato usato nel rispetto delle raccomandazioni del manuale di istruzioni o se l'apparecchio è stato danneggiato accidentalmente, per negligenza o uso inadeguato. La garanzia non si applica ad apparecchi e/o componenti che abbiano subito

alterazioni o modifiche di qualsiasi genere, o che non siano stati usati rispettando le specifiche e le capacità raccomandate. I componenti elettrici sono soggetti alle garanzie dei rispettivi produttori. Eventuali prodotti restituiti in stato difettoso saranno spediti in porto franco a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools si riserva il diritto di riparare il prodotto difettoso o in alternativa di sostituirlo con lo stesso prodotto o un prodotto equivalente. Non esiste garanzia, scritta o orale, per accessori soggetti a usura, come (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) lame, taglierine, trivelle, scalpelli o palette, ecc. In nessun caso Evolution Power Tools sarà responsabile di perdite o danni risultanti in modo diretto o indiretto dall'uso dei nostri prodotti o da qualsiasi altra causa. Evolution Power Tools non è responsabile per eventuali costi sostenuti in relazione a tali prodotti o per eventuali danni conseguenti. Nessun funzionario, dipendente o agente di Evolution Power Tools è autorizzato a prestare oralmente dichiarazioni di idoneità, o a rinunciare a qualsiasi condizione di vendita esposta di seguito, e nessuna di tali dichiarazioni sarà vincolante per Evolution Power Tools.

Eventuali questioni relative alla presente garanzia limitata dovranno essere inoltrate alla sede centrale dell'azienda, o contattando l'apposito numero di assistenza.

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

(Le presenti istruzioni generali di sicurezza degli utensili elettrici sono redatte in accordo alle normative BS EN 500-1:2006+A1 ed EN 500-4:2011



ATTENZIONE: Leggere per intero le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

La dicitura "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce al presente elettroutensile alimentato via rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza dell'area di lavoro]

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o non adeguatamente illuminate potrebbero dar luogo a infortuni.

b) Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.

c) Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettrotensile. In caso di distrazione si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

2) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza elettrica]

a) Le spine di alimentazione degli elettrotensili devono essere idonee all'inserimento nella presa. La spina non deve essere assolutamente modificata. Non utilizzare connettori adattatori con elettrotensili collegati a terra. Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.

b) Evitare il contatto diretto con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi. Quando il corpo è a diretto contatto con la terra sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.

c) Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Non sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettrotensile. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un elettrotensile in ambiente esterno, utilizzare esclusivamente una prolunga omologata per l'uso all'aperto. L'utilizzo di un cavo omologato per l'utilizzo all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore

differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

3) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza personale].

a) Agire sempre con attenzione, osservare le proprie azioni e procedere in modo ragionevole quando si adopera un elettrotensile. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un solo momento di disattenzione nell'uso dell'elettrotensile può dare luogo a gravi lesioni.

b) Utilizzare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre gli occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione individuale come mascherina antipolvere, scarpe antinfortunistiche anti-scivolo, casco protettivo o protezioni acustiche a seconda dell'impiego dell'elettrotensile riduce il rischio di lesioni personali.

c) Evitare l'accensione involontaria. Accertarsi che l'elettrotensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo. Non trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dare corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione.

d) Rimuovere eventuali chiavi o brugole di regolazione prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante di un utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. Ciò garantisce un controllo migliore dell'elettrotensile in caso di situazioni impreviste.

f) Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere lontani i capelli, gli abiti e i guanti dalle parti in movimento. Gli abiti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.

g) Se è possibile montare aspirapolvere e dispositivi di raccolta, accertarsi che siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'uso di un aspirapolvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.

h) Non permettere che la familiarità d'uso degli utensili dovuta al frequente utilizzo comporti leggerezza e noncuranza riguardo ai principi di sicurezza. Un'azione incauta può produrre

conseguenze gravi nel giro di pochi secondi.

4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Utilizzo e cura degli utensili elettrici].

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al proprio lavoro. Con l'elettro utensile adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di prestazione indicata.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne. Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione e/o dal pacco batterie prima di eseguire qualunque riparazione, cambio di accessori o di riporlo. Questa misura precauzionale impedisce il rischio di avvio involontario dell'elettro utensile.

d) Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione.

Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Manutenzione degli elettro utensili. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente, che non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettro utensile. Nel caso risulti danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'utilizzo. Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettro utensili.

f) Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti. Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare elettro utensili, accessori, utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavorazione e l'attività da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

i) Tenere le impugnature e le superfici di

presa asciutte, pulite e libere da olio e grassi. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la gestione in sicurezza e il controllo dell'utensile in situazioni imprevedute.

5) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Assistenza]

a) Accertarsi di far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato che impieghi ricambi originali e identici. Ciò consentirà di preservare la sicurezza dell'utensile elettrico.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER H320-P

a. I motori diesel o a benzina non devono mai essere utilizzati in spazi chiusi non ventilati. I gas di scarico prodotti sono altamente tossici e possono causare un avvelenamento da monossido di carbonio responsabile di sonnolenza e infine morte. L'utilizzo in ambiente chiuso di un motore a benzina è consentito solo nel caso di strutture che possano essere ventilate in maniera molto efficace e nelle quali i gas di scarico possano essere catturati e incanalati verso l'esterno tramite sistemi di aspirazione/ripulitura d'aria.

b Il motore non deve essere portato a velocità che superino i limiti massimi segnalati sulla targhetta descrittiva delle specifiche. Far funzionare un motore a velocità eccessiva aumenta la possibilità di rottura dei suoi componenti e quindi di incidenti conseguenti.

c. Non alterare utilizzando componenti che regolano la velocità dei motori. È possibile intervenire sui parametri di operatività impostati in fabbrica.

d. Utilizzare esclusivamente il tipo di carburante indicato nel manuale di istruzioni. Utilizzare un carburante dal numero di ottano inferiore a quello specificato può comportare eccessiva usura del motore e la sua prematura avaria.

e. Mantenere l'area circostante al motore sgombra, ordinata e pulita. Non lasciare mai nelle vicinanze di un motore in funzione materiale combustibile (legno, plastica, cartone, tela ecc.).

f. Non utilizzare in o nelle vicinanze di atmosfere potenzialmente esplosive. Le atmosfere contenenti polveri, riscontrabili in

complessi industriali (impianti di macinazione, segherie), rappresentano un potenziale esplosivo.

g. Verificare su base regolare l'impianto di carburazione per eventuali perdite. Attacchi e innesti devono essere esaminati per verificare l'esistenza di deterioramento o attriti. Verificare il serbatoio carburante per rilevare eventuali danni, segni di usura o scarsa efficacia del tappo di chiusura. Qualunque difetto dovrà essere corretto prima di utilizzare il motore.

h. Spegnerne sempre il motore e consentirgli di raffreddarsi prima di effettuare un rifornimento di carburante. Cercare di evitare qualunque fuoriuscita di carburante (spesso dovuta a eccessivo riempimento del serbatoio) e pulire immediatamente il carburante versato. L'utilizzo di sabbia asciutta è un metodo efficace per rendere innocuo il carburante accidentalmente versato. Non consentire però alla sabbia di entrare in contatto con alcuna parte del motore.

i. Durante il trasporto dell'utensile a motore in un veicolo, assicurarsi che il rubinetto sia chiuso. Per ridurre il rischio di fuoriuscita di carburante, il motore dovrebbe essere fissato, ad esempio da cavi adatti, nell'area di carico del veicolo, in modo tale da non potersi muovere durante il trasporto. Il motore deve sempre essere fissato in questo modo quando possibile.

j. Per l'immagazzinamento a lungo termine si raccomanda che l'intero sistema di carburazione del motore sia svuotato. Vedere la Fig.20 per istruzioni. Durante tali periodi di inattività, gli additivi chimici presenti nei moderni carburanti possono precipitare e bloccare ugelli e valvole del sistema di carburazione.

k. Conservare l'utensile in un'area sicura e ben ventilata. Il personale non autorizzato non deve avere accesso all'utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

a. Scegliere un punto di appoggio sgombro, in piano e distante da qualsiasi struttura, come postazione di rifornimento. Accertarsi che non vi sia materiale combustibile nelle immediate vicinanze.

b. È severamente proibito fumare, usare fiamme vive o produrre scintille durante le operazioni di rifornimento. La benzina è altamente infiammabile e i suoi vapori combustibili.

c. Assicurarsi che il rubinetto del serbatoio sia chiuso. Ciò garantirà che il carburante immesso non fuoriesca sul carburatore del motore.

d. Il motore deve essere spento e lasciato raffreddare prima di effettuare un tentativo di rifornimento. Fuoriuscite accidentali di carburante sul motore bollente costituiscono un rischio di incendio.

e. Si deve intervenire immediatamente per rimediare a qualunque fuoriuscita di carburante. Qualora la benzina contami gli indumenti, l'operatore deve cambiarli. Non affidarsi alla convinzione che il carburante evapori rapidamente dagli indumenti. Lavare gli indumenti una volta evaporato il carburante.

f. È consigliato l'utilizzo di un imbuto durante la procedura di rifornimento. Utilizzare un imbuto per ridurre il rischio di fuoriuscita.

g. Riempire il serbatoio con la corretta quantità di benzina senza piombo portandolo a un livello approssimativamente corrispondente a metà del filtro carburante. Versare con attenzione il carburante nel serbatoio e non cercare di riempirlo del tutto. Versare il carburante lentamente per evitare che bolle d'aria presenti durante l'operazione causino fuoriuscite di liquido.

h. Controllare il tappo del serbatoio e inserirlo non appena completata l'operazione di rifornimento. Il tappo è dotato di incastro a baionetta. Verificare che sia correttamente inserito e in posizione prima di girare il rubinetto lentamente in posizione aperta.

i. Verificare l'assenza di qualunque perdita di carburante dal sistema di carburazione. Non cercare di azionare il motore in caso di sospetta perdita di carburante. Qualunque perdita di carburante deve essere riparata da un tecnico qualificato.

j. Rispettare tutte le normative nazionali e/o locali riguardo l'uso e la conservazione di prodotti contenenti benzina. Tutti i regolamenti locali devono essere rispettati.

INDICAZIONI SANITARIE

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo dell'utensile, si produrranno particelle di polvere. In alcune circostanze, a seconda del materiale sul quale si sta lavorando, tali polveri possono risultare

particolarmente dannose. Si consiglia di tenere in considerazione i pericoli associati ai materiali sui quali si opera e di ridurre il rischio di esposizione. Data la potenziale pericolosità delle polveri prodotte da alcuni materiali, si raccomanda di usare una mascherina certificata per naso e bocca dotata di filtri sostituibili durante l'utilizzo di questo apparecchio.

È sempre necessario:

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con materiale di sicurezza approvato, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.



ATTENZIONE: il funzionamento di qualunque utensile elettrico può comportare l'eventualità che un oggetto estraneo sia scagliato verso gli occhi, causando lesioni oculari gravi. Prima di iniziare a utilizzare un utensile elettrico, indossare sempre occhiali di protezione o occhiali di sicurezza con protezioni laterali o una maschera facciale completa quando necessario.



ATTENZIONE: In caso vi siano delle parti mancanti, non mettere in funzione il proprio apparecchio fin quando esse non siano state sostituite. Il mancato rispetto della presente regola può comportare gravi lesioni.

REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER IL COMPATTATORE H320

a. Recintare l'area di lavoro. Passanti e personale non autorizzato devono essere tenuti a distanza di sicurezza dalle operazioni di compattamento.

b. Accertarsi del tutto di essere capaci di spegnere l'utensile. Qualora si verificino imprevisti o difficoltà durante le operazioni di compattamento, è importante essere in grado di eseguire uno spegnimento di emergenza dell'apparecchio.

c. Non lasciare mai l'H320 in funzione e senza custodia. L'utensile produrrà vibrazioni non appena avviato, e inizierà anche a muoversi in avanti. L'utensile deve essere spento se lasciato privo di custodia.

d. Spegnerne sempre (off) l'utensile prima di spostarlo sul posto di lavoro. Durante lo spostamento o il trasporto dell'utensile, il motore

deve essere spento e preferibilmente freddo, con il rubinetto del carburante in posizione chiusa (off).

e. Dato che il motore dello H320 si scalderà durante l'uso, assicurarsi di non toccarlo e non consentire a materiali combustibili o indumenti di entrarvi in contatto. Toccare o riparare il motore esclusivamente quando è freddo.

f. Non rimuovere, modificare o manomettere in alcun caso le protezioni dell'utensile. Le protezioni sono appositamente progettate e installate per fornire il grado massimo di tutela dell'operatore durante il funzionamento. Qualora una protezione sia mancante o danneggiata, non utilizzare l'utensile fin quando essa non sia stata riparata o sostituita da un tecnico qualificato.

g. Prestare particolarmente attenzione quando si lavora su una superficie scoscesa. Lavorare andando verso l'alto o verso il basso della superficie scoscesa e mai trasversalmente.

h. Nel caso in cui ci siano diversi strati da dover compattare l'uno sull'altro, effettuare la compattazione di uno strato alla volta. Ciò preserverà l'integrità di ogni strato.

i. Passare l'H320 sulla superficie di lavoro secondo uno schema organizzato fino a che non sia raggiunto il tipo di compattazione richiesta. Ciò assicura che siano rispettate le pratiche lavorative più sicure.

j. Eseguire sempre i controlli preventivi di sicurezza prima di intraprendere l'utilizzo. Seguire le indicazioni nelle sezioni successive del manuale.

DPI (Dispositivi di Protezione Individuale)

Avvertenza: Qualora si utilizzi l'apparecchio in cantiere, è importante che l'operatore si adegui a tutte le regole/normative in vigore sul posto. Consultare il caposquadra o il responsabile per dettagli.

a. Indossare vestiario adeguato. Ciò potrebbe includere una tuta integrale, una copertura imbottita e una giacca ad alta visibilità, ecc.

b. Indossare calzature adeguate. Si raccomandano scarpe antinfortunistiche con punta rinforzata in acciaio e suola antisdrucciole.

c. Indossare occhiali di sicurezza adeguati. Si raccomanda una protezione facciale integrale o occhiali di sicurezza con protezioni laterali che offrano riparo da detriti scagliati in aria.

d. Proteggere l'udito. Indossare protezioni acustiche adeguate.

e. Indossare guanti adeguati. Si raccomandano guanti a elevata presa.

f. Indossare protezioni per le vie respiratorie. Si raccomanda l'utilizzo di una maschera con filtri sostituibili che fornisca protezione dalle polveri, fibre e vapori tossici.

g. Indossare un casco di sicurezza. L'uso di un casco di sicurezza può essere obbligatorio sui cantieri per difendere l'operatore da potenziali pericoli sospesi.

TRASPORTO SU RUOTE



ATTENZIONE: Il presente utensile richiede almeno due persone per essere sollevato.

Preparare preventivamente il veicolo per il trasporto in maniera tale che sia pronto ad accogliere l'utensile. **Prestare grande attenzione a garantire che l'utensile non cada durante le operazioni di carico/scarico.**

- Sebbene compatto, il presente utensile è pesante. Per ridurre il rischio di infortuni, richiedere un aiuto adeguato ogni volta sia necessario sollevare l'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, tenere l'utensile vicino al proprio corpo quando lo si solleva. Piegare le ginocchia in maniera da sollevare il peso con le proprie gambe, non con la schiena. Sollevare l'utensile afferrandolo dalle parti più comode della struttura principale esterna.
- Sollevare l'utensile sul veicolo e ancorarlo in piano con cavi adeguati, fissaggi a chiusura ecc. in maniera tale che esso non si possa muovere durante il trasporto.

Avvertenza: H320-P: L'assenza di carburante nel serbatoio dell'utensile durante il suo trasporto rappresenta la soluzione migliore e più sicura.

DESTINAZIONE D'USO DELL'ELETTROUTENSILE



ATTENZIONE: Il presente prodotto è un compattatore a piastra ed è stato progettato per essere usato in abbinamento a specifici **accessori** Evolution. Utilizzare

esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da **Evolution Power Tools Ltd.**

L'utensile può essere utilizzato per compattare misto granulare, piccoli aggregati, terriccio, sabbia, materiale di scavo ecc. Se equipaggiato con una piastra da pavimentazione, il compattatore H320 può essere usato per compattare e stabilizzare la maggior parte dei tipi di pavimenti.

Utilità della compattazione

Terreni accidentati, pannellature, massetti o asfaltature presenteranno piccole sacche d'aria e vuoti al loro interno che, qualora non siano compattati, possono portare a possibili problemi in corso d'opera.

- Quando un carico esercita pressione su un'area non compattata, il suo peso comprime il materiale sottostante. Questo può portare a cedimenti della superficie, dato che il materiale si sposta verso il basso per colmare i vuoti.
- Un carico statico (una casa, un garage ecc) costruito su un terreno non compattato può subire cedimenti verso il basso dato che il materiale sottostante si assesta.
- L'acqua che permea attraverso materiali che contengono sacche d'aria o vuoti si può accumulare in tali spazi ed espandersi in seguito, ghiacciandosi per il freddo e contraendosi nuovamente in momenti di caldo/secco. Espansione e contrazione sono i fattori maggiormente responsabili del danneggiamento delle fondamenta degli edifici, e possono portare questi ultimi ad avere necessità di sostegni strutturali.

La compattazione accresce la densità del materiale e pertanto la sua capacità di resistenza a carichi statici e dinamici. Eliminando sacche d'aria e piccoli vuoti si riduce le possibilità di concentrazione di acqua infiltrata e di seguenti cedimenti dovuti all'espansione/contrazione del materiale.

USO NON CONSENTITO DELL'ELETTROUTENSILE



ATTENZIONE: Il presente prodotto è un compattatore a piastra e deve essere utilizzato esclusivamente come tale. Esso non

deve in alcun modo essere modificato, o utilizzato per alimentare qualunque altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.



ATTENZIONE: Il presente utensile non è progettato per essere impiegato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da utenti privi di esperienza e conoscenza, a meno che essi non siano supervisionati o istruiti circa il suo utilizzo in sicurezza da un responsabile competente in tal senso.

Si consiglia di controllare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci.

SICUREZZA ELETTRICA – H320-E

LA SPINA DI ALIMENTAZIONE

Il presente prodotto è dotato del corretto modello di spina elettrica per il relativo mercato di vendita. La spina soddisfa i requisiti degli standard internazionali e deve essere collegata a un voltaggio elettrico corrispondente a quello indicato sull'etichetta descrittiva. Qualora spina o cavo di alimentazione siano danneggiati, essi devono essere sostituiti da un ricambio unico e completo dei due componenti, identico all'originale. Rispettare i requisiti relativi all'erogazione dell'alimentazione elettrica adeguati al Paese in cui si risiede. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

Le spine di tipo BS possono essere utilizzate esclusivamente nel Regno Unito. La spina deve essere inserita in una presa di corrente al coperto per ottemperare al necessario grado di protezione IP. La spina deve essere integrata in un cavo di alimentazione di lunghezza maggiore ai 10 m.

USO ALL'APERTO – H320-E



ATTENZIONE: Per la propria sicurezza, qualora il presente apparecchio sia utilizzato all'aperto, esso non deve essere esposto alla pioggia o impiegato in ambienti umidi. Per una protezione supplementare, utilizzare un interruttore differenziale (R.C.D.) che

interrompa l'alimentazione qualora la dispersione di corrente a terra superi i 30 mA per 30 ms. Verificare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (R.C.D.) prima di utilizzare l'utensile.

Qualora sia necessario un cavo di prolunga, esso deve essere di tipo idoneo all'utilizzo esterno e contrassegnato di conseguenza.

Quando si utilizza un cavo di prolunga, devono essere rispettate le istruzioni del produttore.

VIBRAZIONI

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo del presente utensile, l'operatore può essere esposto a un alto livello di vibrazioni trasmesse al braccio e alla mano. L'operatore potrebbe sviluppare la sindrome del dito bianco da vibrazione (sindrome di Raynaud). Tale patologia può ridurre la sensibilità della mano alla temperatura e provocare un intorpidimento generale. Coloro che utilizzano su base regolare e in maniera prolungata nel tempo un compattatore devono monitorare attentamente la condizione delle proprie mani e dita. Qualora si manifestassero con evidenza uno o più sintomi, consultare immediatamente un medico.

- La misurazione e la valutazione dell'esposizione alle vibrazioni trasmesse all'arto sul posto di lavoro è contemplata nelle normative: BS EN ISO 5349-1:2001 e BS EN ISO 5349-2:2002
- Numerosi fattori possono influenzare il livello reale delle vibrazioni durante il funzionamento, come ad esempio la condizione e l'orientamento della superficie di lavoro e il tipo e lo stato dell'apparecchio in uso. Tali fattori devono essere valutati prima di ogni utilizzo, e, laddove possibile, devono essere messe in atto le idonee pratiche lavorative. La buona gestione dei seguenti fattori può concorrere a ridurre gli effetti delle vibrazioni:

Gestione

- Maneggiare l'utensile con cura, consentendogli di effettuare il proprio lavoro.
- Evitare di usare eccessiva forza fisica sui controlli dell'utensile.

- Considerare la propria sicurezza ed equilibrio, e l'orientamento dell'utensile durante l'uso.

Superficie di lavoro

- Esaminare il materiale della superficie di lavoro; la sua condizione, densità, resistenza, rigidità e orientamento.

SIMBOLI E ETICHETTE

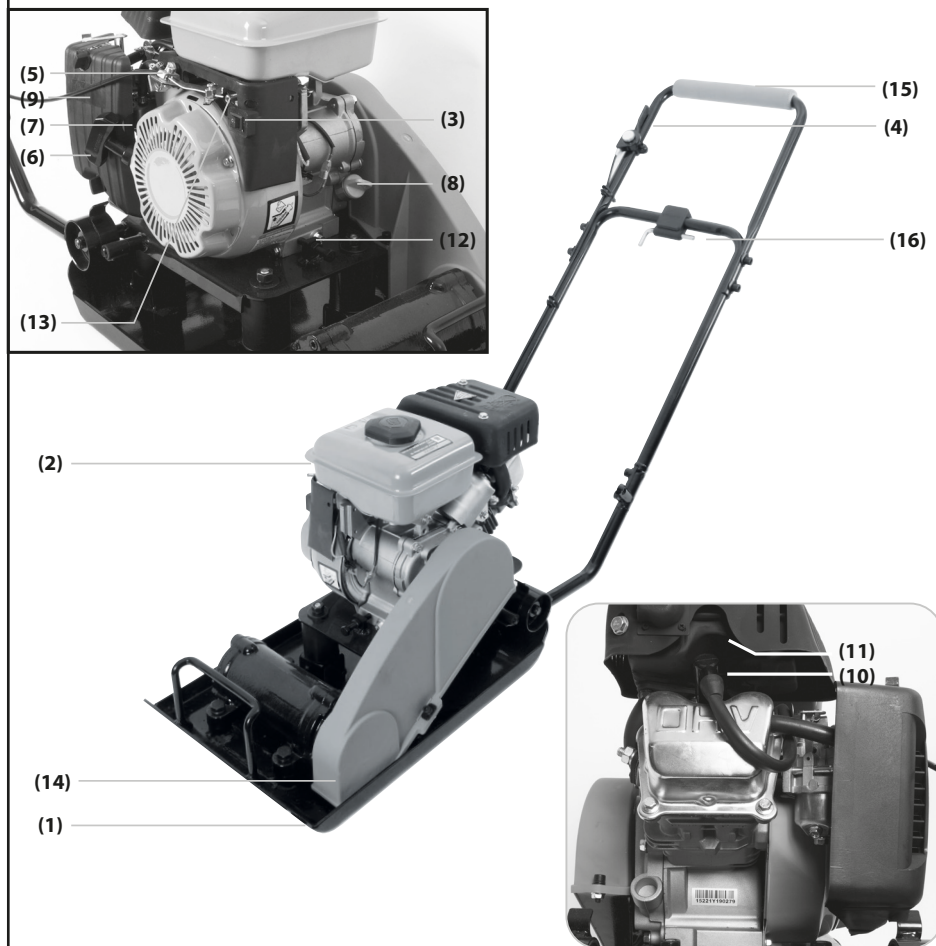
! **ATTENZIONE:** Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

Avvertenza: Tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

Volt	V
Ampere	A
Velocità	min ⁻¹ (RPM)
Corrente alternata	~
Livello potenza acustica	100 dB 92 dB
Leggere il manuale	
Indossare protezioni acustiche	
Indossare protezioni per gli occhi	
Indossare protezioni antipolvere	
Attenzione	
ATTENZIONE: Scarico rovente. Non toccare	
ROVENTE! Non toccare	
Superficie rovente	
Certificazione CE	CE

Certificazione UKCA	
Marchio Intertek	
Rischio grave per l'incolumità	
Rischio di danni ambientali	
Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche	
Olio motore 10/30W	
Starter aperto	
Starter chiuso	
ATTENZIONE: Questo è un motore a 4 tempi. Fornire esclusivamente a benzina. Non rifornire con carburante diesel.	
Consentire al motore di raffreddarsi prima di aprire il tappo del carburante. Il vapore è estremamente infiammabile e può prendere fuoco a contatto con una superficie bollente o fiamme.	

PANORAMICA DELL'UTENSILE H320-P



1. PIASTRA VIBRANTE
2. SERBATOIO
3. INTERRUTTORE AVVIAMENTO MOTORE ON/OFF
4. LEVA ACCELERATORE
5. CONTROLLO STARTER
6. AVVIAMENTO A STRAPPO
7. RUBINETTO SERBATOIO
8. STANGHETTA/RIEMPIMENTO OLIO MOTORE
9. FILTRO DELL'ARIA
10. CANDELA D'ACCENSIONE
11. SCARICO
12. TAPPO DI SCARICO OLIO MOTORE
13. VITE DI REGOLAZIONE RAPIDA
14. PROTEZIONE CINGHIA
15. PRESA ANTI VIBRAZIONI
16. CONSERVAZIONE DEGLI STRUMENTI IN DOTAZIONE

PANORAMICA DELL'UTENSILE H320-E



1. PIASTRA VIBRANTE

2. TRAVERSA/AVVOLGI CAVO

3. INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF

4. PRESA ANTI VIBRAZIONI

5. SEZIONE SUPERIORE - IMPUGNATURA

6. SEZIONE MEDIANA - IMPUGNATURA

7. FERMI PASSACAVO

GUIDA INTRODUTTIVA

DISIMBALLAGGIO

Attenzione: Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura. Per sollevare, montare e spostare il presente apparecchio possono essere necessarie due persone. Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente che l'apparecchio sia in buone condizioni e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte. Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale. Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile. Riciclare laddove possibile. Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

COMPONENTI IN DOTAZIONE - COMPATTATORE H320-P

DESCRIZIONE	QUANTITÀ
Manuale di istruzioni	1
Prolunga impugnatura mediana	1
Prolunga impugnatura superiore	1
Attacco impugnatura mediana 20 x viti M10	4
Attacco impugnatura superiore 15 x viti M10	4
Rondelle impugnatura superiore	4
Chiave a brugola 8 mm	1
Chiave a tubo per candela d'accensione e traversino	1
Olio motore (bottiglia 400 ml)	1

COMPONENTI IN DOTAZIONE - COMPATTATORE H320-E

DESCRIZIONE	QUANTITÀ
Manuale di istruzioni	1
40 x viti M10 per attacco impugnatura (lunghe)	2
15 x viti M10 per attacco impugnatura (corte)	2
Rondelle per impugnatura	4
Impugnatura mediana	1
Impugnatura superiore	1
Chiave a brugola 8 mm	1
Impugnatura trasversale/avvolgi cavo	1

Accessori supplementari

In aggiunta ai componenti standard forniti unitamente all'apparecchio, sono disponibili sul negozio online di Evolution anche i seguenti accessori, all'indirizzo www.evolutionpowertools.com o tramite il proprio rivenditore locale.

DESCRIZIONE	PARTE N
Piastra da pavimentazione H320	Piastra da pavimentazione 015-0007

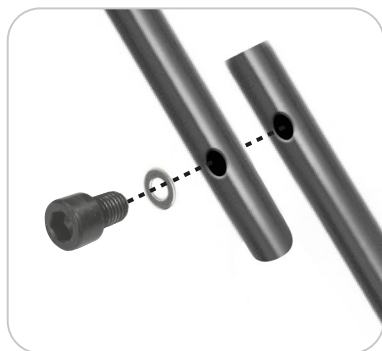


Fig. 1



Fig. 2

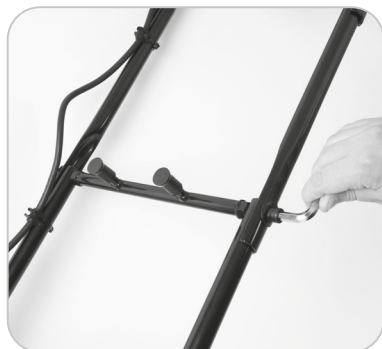


Fig. 3

MONTAGGIO

Il tuo Evolution H320 richiede un montaggio minimo prima dell'uso. Qualora si disponga della versione a benzina, concludere tutte le operazioni di montaggio prima di versare nel motore 0,4 l dell'olio motore raccomandato.

1. Collegare l'estensione dell'impugnatura - H320-P

Avvertenza: L'estensione dell'impugnatura dispone di una presa antivibrazioni che aiuta l'operatore nella gestione delle vibrazioni trasmesse dall'utensile alla mano/braccio dell'operatore. L'estensione dell'impugnatura dovrebbe essere inserita per scopi operativi, ma può essere ripiegata, durante il trasporto o l'immagazzinamento. Rimuovendo le quattro viti ad alette sul fondo e allentando le due presenti sulla sommità, si consente all'estensione di ripiegarsi in avanti per facilitare il trasporto.

- Far scorrere con cautela la sezione dell'impugnatura mediana sulle due staffe inferiori e allineare i quattro fori sull'impugnatura mediana con i quattro fori filettati situati sulle staffe inferiori.
- Inserire quattro delle 20 viti M10 attraverso l'impugnatura mediana e le staffe dell'impugnatura superiore. **(Fig. 2)**
- Serrare fermamente tutte e quattro le viti utilizzando la chiave a brugola.

2. Montare/collegare l'impugnatura - H320-E

Avvertenza: L'impugnatura dell'H320-E è composta da quattro (4) parti principali:

- Impugnatura inferiore (montata in fabbrica sull'utensile).
- Sezione mediana.
- Sezione superiore con interruttore di sicurezza On/Off.
- Traversa/avvolgi cavo.

Le due viti lunghe sono impiegate per attaccare la traversa/avvolgi cavo e la sezione mediana dell'impugnatura alla parte inferiore pieghevole.

- Posizionare con attenzione la traversa avvolgi cavo nella sua posizione operativa.

Avvertenza: I poli del cavo devono essere rivolti all'indietro.

- Prestando attenzione, far scivolare la sezione mediana sopra l'impugnatura inferiore e allineare i fori.
- Tra la vite e le impugnature deve essere utilizzata una rondella. **(Fig. 1)**
- Inserire le viti lunghe nei fori della sezione mediana, attraverso quelli nell'impugnatura inferiore, e serrarle nei dadi di innesto nella traversa/avvolgi cavo. **(Fig. 3)**
- Serrare fermamente tali viti utilizzando la chiave a brugola.



Fig. 4a

Le due viti corte servono per attaccare la sezione superiore dell'impugnatura a quella mediana.

- Prestando attenzione, far scivolare la sezione superiore al di sopra di quella mediana e allineare i fori.
- Inserire le viti attraverso la sezione superiore e serrarle nei dadi di innesto presenti sulla sezione mediana.

L'H320-E ha in dotazione 3 fermi per cavo in modo da disporre in maniera sicura il cavo di alimentazione sul telaio dell'impugnatura. È necessario installarli. Il mancato rispetto di tale istruzione annullerà la garanzia. Posizionarli sul medesimo lato del pulsante di alimentazione e distanziarli come mostrato nelle (Fig.4a e 4b)

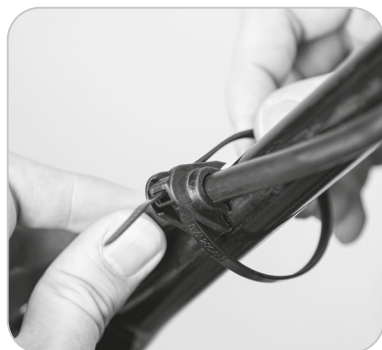


Fig. 4b

⚠ ATTENZIONE: Prestare attenzione che il cavo di alimentazione dall'interruttore di sicurezza fino al motore rimanga libero e non impigliato durante il processo di montaggio.

Rifornimento iniziale e controllo del livello dell'olio – H320-P

⚠ ATTENZIONE: Il presente utensile non è fornito provvisto di olio motore. Non compiere tentativi di accensione motore finché il carter non sia riempito fino al corretto livello dall'adeguato tipo di olio.

Avvertenza: L'olio (in dotazione) deve essere versato nell'utensile attraverso il tappo di riempimento/rabbocco dell'olio. La capacità dell'olio è di circa 0,4 litri di olio automobilistico 10W 30 (disponibile presso tutti gli autoricambi e la maggior parte delle stazioni di rifornimento). Per alcune zone geografiche dai climi rigidi potrebbe essere preferibile una gradazione diversa di olio - Consultare il proprio fornitore.

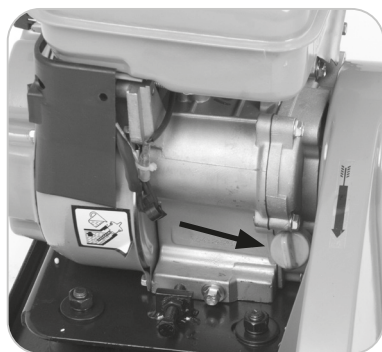


Fig. 5

Il tappo di riempimento/rabbocco dell'olio si svita dal corpo motore ed è dotato di stanghetta per la misurazione del livello dell'olio. (Fig. 5) Fare attenzione a non versare olio.

Avvertenza: Quando si verifica il livello dell'olio, è importante che l'utensile poggia su una superficie in piano, orizzontale e dritta con il motore fermo e freddo.

Sulla stanghetta di misurazione sono presenti due indicatori.

Il livello dell'olio deve essere mantenuto presso o nelle vicinanze del segno superiore di indicazione.

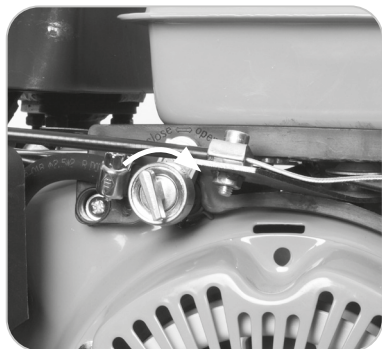


Fig. 6



Fig. 7

- Rimuovere il tappo di riempimento/rabboeco dell'olio e asciugare la stanghetta con un panno asciutto e pulito.
- Versare la necessaria quantità d'olio. (approssimativamente 0,4 l)
- Consentire all'olio di stabilizzarsi per 10+ secondi.
- Verificare il livello dell'olio attraverso l'orifizio di riempimento. Il livello dell'olio dovrebbe essere prossimo alla parte superiore della filettatura interna, e l'olio dovrebbe quasi fuoriuscire dal carter (per questo l'utensile deve poggiare su una superficie orizzontale).
- Inserire la stanghetta e avvitare del tutto il tappo in sede. Svitare il tappo e sfilare la stanghetta. Controllare a vista il livello dell'olio sulla stanghetta.
- Aggiungere quanto necessario.
- Quando il livello è corretto, avvitare saldamente il tappo di riempimento/rabboeco dell'olio sul corpo motore.

Avvertenza: Sostituire l'olio secondo il prospetto di manutenzione riepilogativo (Fare riferimento anche a MANUTENZIONE - Sostituzione olio motore)

Verifiche pre-attivazione

Avvertenza: Prima di ogni utilizzo l'utensile dovrebbe essere ispezionato per essere certi che tutte le funzioni di sicurezza siano correttamente operative.

- Controllare che tutte le protezioni siano in sede e che non presentino danni.
- H320-E - Verificare l'integrità del cavo e della spina di alimentazione. Qualora il cavo di alimentazione o la spina siano in alcun modo danneggiati, essi devono essere sostituiti con ricambi originali identici da un tecnico qualificato.
- H320-P - Verificare tutti gli attacchi della carburazione, giunti e tappi di riempimento ecc. per rilevare eventuali perdite di fluidi. Qualunque perdita rilevata deve essere riparata prima di intraprendere l'attività.
- Verificare il livello dell'olio motore e regolarlo se necessario.
- Verificare il livello del carburante e regolarlo se necessario.
- Ispezionare approfonditamente il resto dell'utensile per rilevare eventuali danni, in particolare a rivestimenti, protezioni, componenti in gomma ecc.

Avvio dell'H320-P

- Riempire il serbatoio con la benzina. Il filtro di riempimento del serbatoio dispone di un inserto

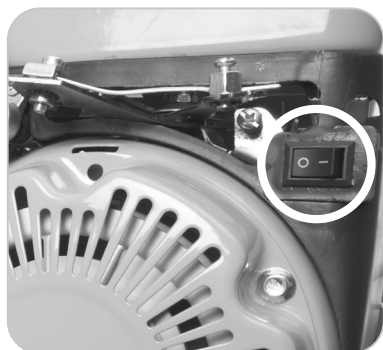


Fig. 8



Fig. 9

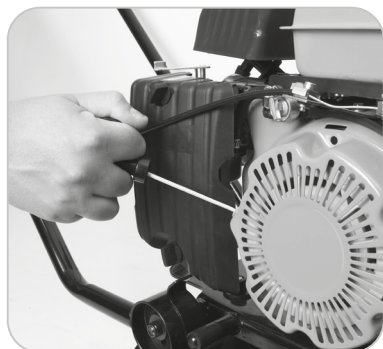


Fig. 10

in plastica rossa che segnala il livello massimo di carburante. Non oltrepassare tale indicazione con il quantitativo di carburante.

- Posizionare la leva del rubinetto carburante in posizione On. **(Fig. 6)**
- Spostare la levetta dello starter sulla posizione di avvio "Choke On". **(Fig. 7)**
- Premere il commutatore di avviamento motore portandolo in posizione ON (I). **(Fig. 8)**
- Portare al massimo la leva dell'acceleratore. **(Fig.9)**

- Controllare l'H320 afferrando l'impugnatura di manovra in un punto comodo.
- Con l'altra mano, afferrare la maniglietta del cavo dell'avviamento a strappo. **(Fig. 10)**
- Tirare lentamente il cavo dell'avviamento a strappo fino a che non si avverte una resistenza che indichi l'ingaggio del meccanismo di avviamento.
- Quando si avverte tale resistenza, tirare il cavo con decisione.
- Ripetere tale procedura fino a che non si avvia il motore.
- L'unità motore può girare (hunt) per un breve periodo di tempo fino a quando il motore ha raggiunto la temperatura.
- Di norma lo starter può essere riposizionato sulla posizione "off" subito dopo l'accensione del motore, ma ciò dipende anche dalla temperatura ambientale, dalle condizioni di lavoro ecc. e l'operatore dovrà quindi valutare a propria discrezione.
- In alcune circostanze, lo starter può essere necessario anche quando il motore è ancora caldo per un precedente ciclo di funzionamento. Qualora si riscontrino difficoltà nell'avviare un motore già caldo:

- Spostare la levetta dello starter sulla posizione "on" (destra).
- Tirare l'avviamento a strappo una volta.
- Riportare la levetta dello starter sulla posizione "off" (sinistra).
- Tirare l'avviamento a strappo finché il motore non parta.

- **Avvertenza:** L'H320-P comincerà a vibrare e a muoversi appena il motore è avviato. L'operatore dovrà garantire la dovuta responsabilità ad utensile avviato.

Arresto del motore H320-P

- Premere il commutatore di avviamento motore portandolo in posizione OFF (0).
- Chiudere il rubinetto carburante.

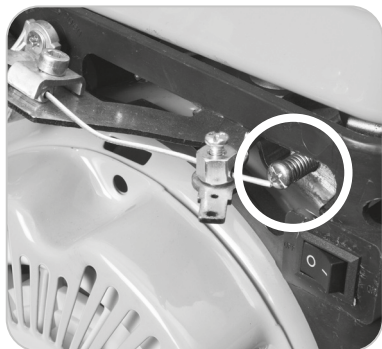


Fig. 11

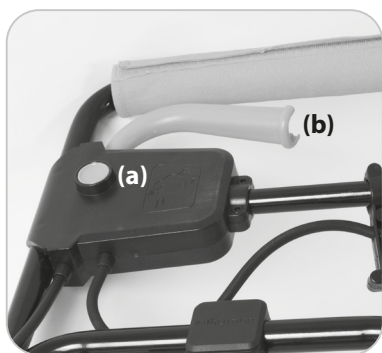


Fig. 12

Corsa dell'utensile – H320-P

Avvertenza: Regolare la velocità del motore altera la frequenza delle vibrazioni e anche la velocità di moto in avanti dell'utensile.

Avvertenza: La vite rapida limita lo spostamento massimo della leva dell'acceleratore e quindi controlla esclusivamente la massima velocità del motore.

Qualora sia necessario modificare la velocità massima del motore per aumentare o diminuire la velocità di spostamento del compattatore:

- Girare la vite rapida (**Fig. 11**) un po' alla volta (massimo di mezzo giro) in senso orario per diminuire la velocità del motore, o in senso antiorario per aumentarne la velocità.
- Accertarsi che la leva dell'acceleratore sia impostata al massimo.
- Avviare l'utensile e verificarne la capacità di spostamento con la nuova impostazione della vite rapida.
- Qualora necessario, fermare l'utensile e regolare ulteriormente la vite rapida per raggiungere la velocità di spostamento desiderata.

Avvio e arresto dell'H320-E

L'H320-E è equipaggiato con un interruttore di avviamento di sicurezza On/Off. Il dispositivo di blocco sicuro evita che la leva dell'interruttore possa essere azionata fintanto che il pulsante di blocco è inserito.

- Premere il pulsante di blocco sicuro (a) e tirare la leva dell'interruttore (b) per avviare l'utensile. (**Fig. 12**)
- Rilasciare la leva dell'interruttore per spegnere l'utensile.

Avvertenza: Appena rilasciata la leva dell'interruttore, il motore si fermerà e il pulsante di blocco sicuro ritornerà automaticamente nella modalità sicura.

ATTENZIONE: L'operatore deve sempre essere consapevole del percorso del cavo di alimentazione per accertarsi che non costituisca rischio di inciampo o di altro pericolo, o che non sia "calpestato" dall'utensile stesso.

INDICAZIONI GENERICHE DI UTILIZZO

- Assicurarsi che i presenti siano tenuti a distanza di

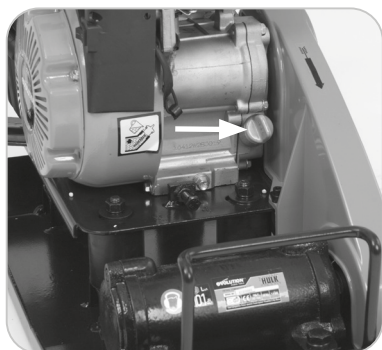


Fig. 13

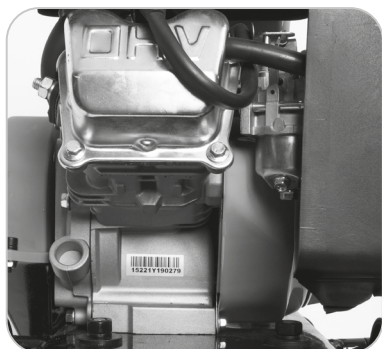


Fig. 14

sicurezza dalle operazioni di compattamento. Qualora necessario, recintare l'area di lavoro e affiggere **avvisi di ATTENZIONE**.

- Pianificare il lavoro e il percorso che si intende far compiere all'utensile prima di iniziare le procedure di compattamento.
- Ispezionare l'area da trattare prima di iniziare, rimuovendo o neutralizzando in altra maniera qualunque ostacolo/ostruzione che possa costituire pericolo.
- Accertarsi di avere a disposizione tutti gli adeguati DPI e di sapere come utilizzarli.
- Il compattatore si muoverà in avanti in maniera autonoma. Sono sufficienti delicati indirizzamenti da parte dell'operatore sull'impugnatura dell'utensile per manovrarlo. L'operatore deve afferrare con entrambe le mani l'impugnatura antivibrazioni. Le mani dovrebbero essere poste alla massima distanza possibile una dall'altra.
- Possono rendersi necessari diversi passaggi sull'area di lavoro per compattare il materiale fino alla densità desiderata.
- Se l'area di lavoro è scoscesa, operare andando verso l'alto o verso il basso della superficie e non trasversalmente

MANUTENZIONE

H320-P

Una manutenzione su base regolare è essenziale per mantenere l'utensile e i suoi accessori in condizioni di funzionamento. Si raccomanda che soltanto operatori competenti, con esperienza nella manutenzione e riparazione di motori a benzina, si cimentino nelle seguenti procedure. Nel caso di dubbi, affidarsi a un centro di assistenza autorizzato Evolution.

1. Sostituzione dell'olio motore

L'olio del motore dovrebbe essere sostituito dopo l'iniziale periodo di rodaggio e agli intervalli specificati nel prospetto di assistenza.

Avvertenza: L'olio del motore è più facile da cambiare quando il motore è stato portato a temperatura e l'olio è caldo.

- Accertarsi che il motore sia posizionato su una superficie rigida orizzontale.
- Rimuovere il tappo di riempimento/rabbocco olio. **(Fig.**

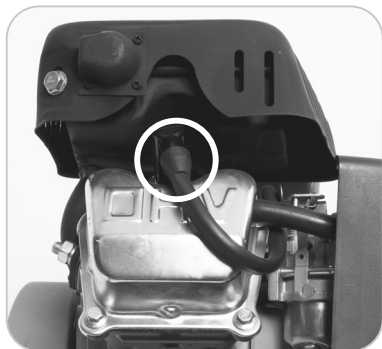


Fig. 15

13)

- Posizionare un'adeguata vaschetta di raccolta dell'olio sotto il motore.
- Rimuovere il tappo di scarico dell'olio in maniera tale che l'olio possa spurgare completamente dal motore. (Fig. 14)



ATTENZIONE: Prestare attenzione. Il contatto con l'olio esausto del motore può essere pericoloso. L'olio potrebbe essere molto caldo (rischio di ustione) e alcuni operatori potrebbero avere una reazione allergica nel caso l'olio contamini la pelle esposta. L'operatore dovrebbe prendere in considerazione l'eventualità di indossare guanti protettivi da meccanico, se disponibili. La pelle contaminata dall'olio deve essere lavata il prima possibile con sapone e con abbondante acqua fresca.

- Controllare il tappo di scarico dell'olio e la sua guarnizione.
- Controllare il tappo di riempimento dell'olio e la sua guarnizione ad anello.
- Sostituire ogni componente non riparabile.
- Reinsere il tappo di scarico dell'olio e stringere saldamente.
- Rifornire il motore con il tipo corretto e la quantità adeguata di olio.
- Reinsere il tappo di riempimento olio.
- Verificare eventuali perdite e fuoriuscite, e intervenire come necessario.

Avvertenza: L'olio esausto del motore deve essere smaltito in maniera ecologicamente sicura. Identificare tramite la propria autorità locale competente l'impianto di riciclo più vicino.

2. Candela d'accensione - Controllo e sostituzione

Dopo circa 50 ore di funzionamento, la candela dovrebbe essere rimossa per il controllo, la pulizia e la ricollocazione.

Per rimuovere e reinstallare la candela d'accensione:

- Accertarsi che il motore sia spento (OFF) e che anche il rubinetto carburante sia in posizione OFF.



ATTENZIONE: Prima di intraprendere l'operazione di rimozione della candela, il motore deve essere freddo.

- Sfilare i cavetti d'accensione dalla candela.



Fig. 16



Fig. 17

- Usando una chiave per candele (in dotazione), rimuovere la candela. **(Fig. 15)**

Una candela riparabile in buone condizioni dovrebbe mostrare un deposito marrone chiaro sulla punta. Rimuovere tale accumulo con una spazzola rigida dalle setole ottonate.

- Verificare la spaziatura tra gli elettrodi tramite un set di spessimetri.
- Regolare come necessario. La spaziatura è indicata in "Specifiche H320-P".
- Reinstallare la candela d'accensione. Fare attenzione che essa si innesti correttamente nella filettatura della testa cilindrica.
- Stringere a mano la candela usando la chiave per candele in dotazione.
- Far scorrere il traversino in dotazione nel foro sull'estremità della chiave per candele.
- Posizionare il traversino in maniera tale che sporga in egual lunghezza su entrambi i lati della chiave per candele.
- Infine, renderla a tenuta di gas girando la chiave per candele per $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ giro. Questa frazione finale di giro frantumerà la rondella, rendendo la guarnizione a tenuta di gas. Non serrare eccessivamente la candela.
- Ricollegare i cavetti di accensione sopra la candela.

3. Filtro dell'aria

ATTENZIONE: In nessuna circostanza tenere in funzione il motore senza filtro dell'aria inserito.

Dopo circa 50 ore di utilizzo, le condizioni del filtro dell'aria devono essere verificate.

Avvertenza: Il filtro dell'aria può richiedere verifiche di maggior frequenza qualora si lavori in ambienti particolarmente polverosi.

Per rimuoverlo:

- Accertarsi che il motore sia spento (OFF) e che anche il rubinetto carburante sia in posizione OFF. Il motore deve essere freddo.
- Svitare il dado a farfalla dalla copertura dell'alloggiamento del filtro dell'aria e rimuoverlo. **(Fig. 16)**
- Conservare attentamente questi componenti per la successiva reinstallazione.
- Rimuovere il filtro dell'aria dall'alloggiamento per esaminarlo. **(Fig. 17)** Se la parte in carta del filtro

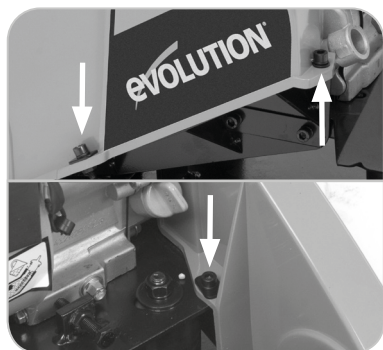


Fig. 18

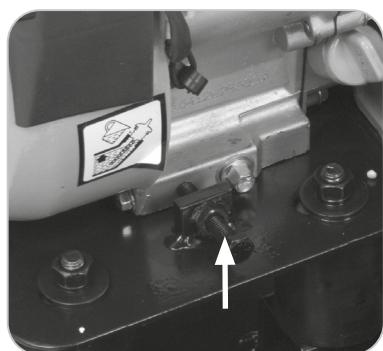


Fig. 19

dell'aria presenta segni di decolorazione e intasamento da sporcizia, polvere ecc., esso deve essere sostituito.

Per il reinserimento:

- Installare l'elemento nell'alloggiamento del filtro dell'aria.
- Il nuovo elemento può essere inserito per qualunque verso.
- Riposizionare la copertura dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
- Riposizionare il dado a farfalla e assicurarsi che la copertura sia correttamente in sede e il dado saldamente serrato.

4. Filtro del bocchettone di rifornimento serbatoio

Verificare occasionalmente a vista le condizioni del filtro del bocchettone di rifornimento del serbatoio (idealmente durante il rifornimento). Qualora siano presenti segni di accumuli di sporcizia, rimuovere il filtro dal serbatoio per pulirlo.

- Pulire il filtro con un detergente sgrassante ecologico a base di acqua e, se necessario, irrorare la retina sottile che lo compone con un getto di aria compressa secca.
- Consentirgli di asciugarsi del tutto prima di ricollocarlo.
- Durante il suo riposizionamento, assicurarsi che le 2 aperture sul bordo superiore del filtro si allineino con quelle sul bocchettone di rifornimento del serbatoio.

5. Verificare la tensione della cinghia di trasmissione

ATTENZIONE: Intraprendere la presente procedura esclusivamente a utensile freddo e a motore spento e con il tappo della candela d'accensione rimosso.

La tensione della cinghia di trasmissione deve essere controllata dopo le prime 4 ore di utilizzo, e di seguito come specificato nel prospetto riepilogativo di manutenzione.

Per verificare la tensione della cinghia di trasmissione:

- Rimuovere la protezione della cinghia svitando le tre (3) viti a brugola (**Fig. 18**) tramite una chiave esagonale e a tubo (non in dotazione) e conservarle al sicuro per il successivo utilizzo.

Avvertenza: Tali tre (3) viti a brugola hanno posizioni specifiche. Annotare la posizione di ciascuna delle viti e dei suoi relativi accessori mentre si rimuovono dall'utensile, così da poter essere poi rimesse nelle medesime posizioni.

-
- Lo spostamento risultante a metà della lunghezza della cinghia, esercitando una leggera pressione con un dito, dovrebbe essere di approssimativamente 5/6 mm (1/4 di pollice).

Avvertenza: L'unità motore dell'H320 è collocata su quattro (4) aperture presenti sulla piastra di montaggio motore. Attraverso tali aperture passano i quattro (4) bulloni di montaggio motore che vengono serrati da sotto nel blocco carter alla base del motore. Tale configurazione consente al motore di essere ricollocato sulla piastra.

- Allentare i quattro (4) bulloni a testa esagonale con una chiave adeguata (non in dotazione).
- Far scorrere il motore in avanti e indietro per modificare la tensione della cinghia di trasmissione. Sulla parte anteriore del motore è presente una vite di regolazione (**Fig. 19**) che favorisce il preciso posizionamento dello stesso.
- Quando si raggiunge la corretta tensione, serrare saldamente i bulloni di montaggio del motore.



ATTENZIONE: Non agire sulla vite di regolazione/tensionamento senza aver prima allentato i quattro bulloni. Ciò potrebbe arrecare danno al corpo motore.

Avvertenza: Prestare attenzione che il motore rimanga parallelo e in linea con la piastra di montaggio. Nel caso in cui il motore fosse leggermente storto sulla piastra, la cinghia di trasmissione e la sua puleggia lavoreranno con più fatica con una conseguente rapida usura dei pezzi in questione.

- Sostituire la protezione della cinghia di trasmissione e stringere saldamente le tre (3) viti a brugola nelle loro originarie posizioni.

6. Sistema di avviamento a strappo

Le prese di areazione devono essere tenute sgombre e prive di qualunque ostruzione. Rimuovere da esse eventuali corpi estranei.

H320-P

PROSPETTO RIEPILOGATIVO DI MANUTENZIONE	Dopo le prime 4 ore	Ogni 20 ore o mensilmente	Ogni 50 ore o trimestralmente	Ogni 100 ore o semestralmente
Controllo livello olio motore	●	●		
Sostituzione olio motore		● (solo 1° cambio)		●
Controllo filtro dell'aria		●		
Sostituzione filtro dell'aria				●
Controllo candela				●
Tensione cinghia	●	●		
Controllo/Pulitura filtro carburante			●	

MANUTENZIONE DELL'H320-E

Avvertenza: Tutte le attività di manutenzione devono essere condotte a utensile spento e disconnesso dalla fonte di alimentazione.

Verificare regolarmente che tutte le funzioni e le protezioni di sicurezza operino in modo corretto. Utilizzare il presente utensile soltanto se tutte le protezioni/funzioni di sicurezza sono del tutto operative.

Tutti i cuscinetti a sfera del presente utensile sono lubrificati a vita. Non è richiesta ulteriore lubrificazione.

Utilizzare un panno pulito e leggermente umido per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile.



ATTENZIONE: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti nelle aperture della struttura dell'apparecchio ecc. Le prese di areazione devono essere pulite tramite getti di aria compressa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI H320-P

PROBLEMA	CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
Il motore non si avvia.	Assenza di carburante. Motore spento (Off). Candela sporca. Motore freddo. Motore allagato di carburante. Filtro dell'aria ostruito o sporco d'olio. Avaria principale.	Aprire il rubinetto carburante Riempire il serbatoio. Avviare il motore (On). Rimuovere, ripristinare e sostituire la candela. Assicurarsi che la posizione dello starter sia corretta. Lasciarlo aperto per cinque (5) minuti. Tirare lo starter e accelerare al massimo e provare di nuovo. Rimuovere la candela, pulirla e reinstallarla. Provare nuovamente fino all'avvio del motore. Sostituire il filtro dell'aria. Contattare il proprio agente o Evolution Power Tools per ulteriori dettagli.
L'utensile non vibra.	Tensione della cinghia errata. Filtro dell'aria ostruito. Unità eccentrica danneggiata. Il motore gira troppo lentamente.	Regolare la cinghia. Ripristinare il filtro dell'aria. Sostituire l'unità eccentrica. Aumentare leggermente la velocità del motore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI H320-E

PROBLEMA	CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
L'utensile non si avvia.	<p>L'alimentazione non è accesa (On)</p> <p>Fusibile bruciato nella candela.</p> <p>Il pulsante di avvio di sicurezza non premuto impedisce la selezione delle posizioni On/Off.</p> <p>Cavo di alimentazione danneggiato o rotto.</p>	<p>Accendere l'alimentazione sulla presa.</p> <p>Rimpiazzare il fusibile e verificare l'alimentazione.</p> <p>Premere il pulsante di avvio sicuro e quindi tirare la leva di avvio.</p> <p>Far sostituire il cavo di alimentazione con un modello identico installato da un tecnico qualificato.</p>

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI GENERALI

PROBLEMA	CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
Pavimentazione danneggiata.	Piastra a diretto contatto con la pavimentazione.	Inserire una piastra da pavimentazione.
La superficie del conglomerato bituminoso si scheggia (esfoliazione).	Compattamento eccessivo.	Rimuovere e passare nuovamente.
Velocità di movimento bassa.	<p>Spessore dello strato eccessivo (affondamento della piastra).</p> <p>Il motore gira troppo lentamente.</p> <p>Grado di umidità del materiale eccessivo o insufficiente.</p>	<p>Rimuovere parte del materiale per ridurre lo spessore dello strato.</p> <p>Aumentare leggermente la velocità del motore.</p> <p>Rimuovere il materiale e stabilizzare il grado di umidità.</p>
H320-P non funzionante.	Il motore gira troppo lentamente.	Aumentare leggermente la velocità del motore.

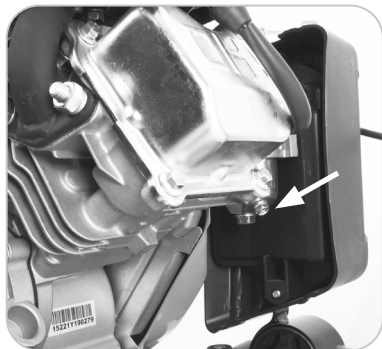


Fig. 20

IMMAGAZZINAMENTO A LUNGO TERMINE H320-P

Se si prevede per il presente utensile Evolution un periodo di inutilizzo di 4 mesi o superiore (ad esempio in inverno), l'operatore dovrà prepararlo per un immagazzinamento a lungo termine. Ciò conserverà il motore nelle condizioni ideali per il suo riavvio al momento necessario.

- Svuotare il serbatoio e il carburatore, versando il loro contenuto in recipienti adeguati e omologati.
- Un rubinetto di scarico può essere trovato sotto la vaschetta del carburatore. Allentare tale rubinetto per consentire lo spurgo del carburante dall'utensile. **(Fig. 20)**
- Stringere il rubinetto di scarico quando si è spurgato tutto il carburante.
- Rimuovere la candela d'accensione.
- Versare all'incirca un cucchiaino da cucina di olio motore pulito nel foro della candela.
- Accertarsi che il pulsante di avviamento sia in posizione spenta (OFF).
- Tirare delicatamente per un paio di volte l'avvio a strappo.
- Reinserire la candela d'accensione.
- Tirare delicatamente l'avvio a strappo fino ad avvertire resistenza (ciò significa che il pistone è entrato nella sua fase di compressione con entrambe le valvole chiuse). Smettere di tirare l'avvio a strappo.
- Conservare il motore in posto sicuro, asciutto e ben ventilato, sotto una copertura per prevenire l'accumulo di polvere e sporcizia sull'utensile.

RESO DELL'H320-P

Nel caso in cui si renda necessario restituire a Evolution la propria macchina H320-P, è obbligatorio seguire i passaggi qui di seguito per rendere tale operazione sicura per i corrieri.

1. Drenare totalmente il carburante dal serbatoio e dal carburatore della macchina. **(Fig. 20)**
2. Spurgare totalmente l'olio del motore. **(Fig. 14)**
3. Smontare l'impugnatura rimuovendo le viti. Fare attenzione a conservare tutti i componenti rimossi. **(Fig. 2)**
4. Imballare la macchina in una scatola in maniera sicura, preferibilmente nel proprio imballo originale.

Avvertenza: La macchina sarà restituita senza carburante o olio. Assicurarsi di riempire con carburante e olio prima di

avviare il motore.

Utilizzo degli accessori opzionali Evolution

(disponibili come opzioni di acquisto per il cliente)

TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Ai sensi della normativa EN ISO 17050-1:2004

H320-P



Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto.

Il produttore dichiara inoltre che l'utensile, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

1907/2006	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche e regolamento REACH CE N. 1907/2006 allegato XVII
2006/42/EC.	Direttiva Macchine.
2014/30/EU.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La Direttiva circa la restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
2000/14/EU & 2005/88/EC	La Direttiva sul rumore

Ed è conforme ai requisiti applicabili dei seguenti documenti

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Dettagli prodotto

Descrizione: H320-P
Evolution modello N: 015-0001, 015-0013
Modello di fabbrica N: XZ-10C/JF152
Marca: EVOLUTION

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato:

Stampa: Barry Bloomer - CEO

Data: 23/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Ai sensi della normativa EN ISO 17050-1:2004

H320-E



evOLUTION[®]
www.evolutionpowertools.com

Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto.

Il produttore dichiara inoltre che l'utensile, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

1907/2006	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche e regolamento REACH CE N. 1907/2006 allegato XVII
2006/42/EC.	Direttiva Macchine.
2014/30/EU.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La Direttiva circa la restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
2002/96/EC	come emendato da 2003/108/CE Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).
2000/14/EU & 2005/88/EC	La Direttiva sul rumore

Ed è conforme ai requisiti applicabili dei seguenti documenti

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Dettagli prodotto

Descrizione: H320-E
Evolution modello N: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
Modello di fabbrica N: XZ-5A
Marca: EVOLUTION
Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz
Ingresso: 300 W

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato:  Stampa: Barry Bloomer - CEO

Data: 23/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

Specyfikacje modelu

Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i modyfikacji do konstrukcji i specyfikacji technicznej tego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.



Oryginał tej instrukcji został napisany w języku angielskim.

H320-P

Typ silnika	Jednocylindrowy, 4-suwowy OHV	
Moc silnika	1,7 kW 3 600 min ⁻¹	
Zamienna świeca zapłonowa	LD E6TC (dostępna w ofercie Evolution)	
	NGK BP6HS	
	CHAMPION L87YCC	
	AC DELCO 42FS	
Przerwa iskrowa	0,028–0,031 cala 0,7–0,8 mm	
Wymienny filtr powietrza	Evolution H1558	
Odstępy między zaworami (zimne)	Wlot	0,15 mm 0,006 cala
	Wydech	0,20 mm 0,008 cala
Siła zagęszczania (kN)	10	
Wibracje (m/sek ²)	20,211 K = 1,5	
Poziom mocy akustycznej (LwA)	97,9 dB(A) K= 2,42 dB(A)	
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	90,5 dB K= 3 dB(A)	
Czas użytkowania przez operatora (min)	20	
Zalecana wartość maksymalna		
Typ oleju	SAE 10W-30/40	
Pojemność zbiornika oleju (litry)	0,25	
	(uncje) 8,45	
Typ paliwa	Benzyna bezołowiowa/Benzyna E5 i E10	
Pojemność zbiornika paliwa (litry)	1,2	
	(uncje) 40,57	
Waga netto kg (lb)	32,45 (71,5)	
Wysokość uchwytu (podczas pracy – zamontowany uchwyt przedłużający) mm (cale)	1020 (40)	
Zasięg maszyny (podczas pracy – zamontowany uchwyt przedłużający) mm (cale)	1290 (51)	
Szerokość podstawy mm (cale)	320 (12-1/2)	

H320-E

Silnik	UE/UK 220–240 V ~ 50 Hz 300 W, US 120 V ~ 60 Hz 1,25 A	
Prędkość obrotowa silnika (min ⁻¹)	UE/UK 2 860 (bez obciążenia), US 3 450 (bez obciążenia)	
Siła zagęszczania (kN)	5	
Zalecana wartość maksymalna czasu użytkowania przez operatora (min)	30	
Poziom mocy akustycznej (LwA)	88,5 dB(A) K= 2,09 dB(A)	
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	83,3 dB(A) K= 3 dB(A)	
Wibracje (m/sek ²)	18,496 K = 1,5	
Waga netto kg (lb)	25,4 (56)	
Wysokość uchwytu (podczas pracy) mm (cale)	920 (36)	
Wysokość uchwytu (podczas pracy) mm (cale)	1 290 (51)	
Szerokość podstawy mm (cale)	320 (12-1/2)	
Długość kabla metry (stopy)	10 (33)	
Klasa izolacji	I	

IP44

WAŻNE

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa.

Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku wątpliwości co do jakiegokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego urządzenia należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na stronie internetowej firmy Evolution Power Tools. Nasza ogólnoswiatowa organizacja oferuje dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

STRONA INTERNETOWA www.evolutionpowertools.com/register

Gratulujemy zakupu narzędzia marki Evolution Power Tools. Zapraszamy do rejestracji produktu w internecie zgodnie z ulotką w formacie A5 dotyczącą rejestracji online dołączonej do urządzenia. Można również zeskanować kod QR zamieszczony na ulotce w formacie A5 za pomocą smartfona. Umożliwi to potwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia za pośrednictwem strony internetowej Evolution poprzez podanie danych osobowych, co w razie potrzeby zapewni szybki dostęp do usług serwisowych. Serdecznie dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution Power Tools.

OGRANICZONA GWARANCJA EVOLUTION. FIRMA EVOLUTION POWER TOOLS ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO WPROWADZANIA ULEPSZEŃ ORAZ ZMIAN W KONSTRUKCJI PRODUKTU BEZ UPREDNIEGO POWIADOMIENIA.

PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z ULOTKĄ REJESTRACYJNĄ I/LUB OPAKOWANIEM W CELU UZYSKANIA INFORMACJI O ZASADACH I WARUNKACH GWARANCJI.

W okresie gwarancyjnym oraz począwszy od pierwotnej daty zakupu firma Evolution Power Tools zobowiązuje się do naprawy lub wymiany towarów uznanych za wadliwe pod względem materiałów lub wykonania. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeżeli zwrócone narzędzie nie było

używane zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w instrukcji użytkowania lub jeśli urządzenie zostało zniszczone przez przypadek, zaniedbanie, bądź nieodpowiednie serwisowanie. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku urządzeń lub części, które zostały zmodyfikowane w jakikolwiek sposób, bądź były używane niezgodnie z określonymi możliwościami i specyfikacjami. Części elektryczne podlegają gwarancjom odpowiednich producentów. Wszystkie uszkodzone produkty należy zwracać oplaconą przez klienta przesyłką do firmy Evolution Power Tools. Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do opcjonalnej naprawy lub wymiany produktu na taki sam lub porównywalny produkt. Materiały eksploatacyjne takie jak (poniższa lista nie jest wyczerpująca) noże, frezy, wiertła, dłuta, łopatki itp. nie są objęte żadną gwarancją. W żadnym wypadku firma Evolution Power Tools nie będzie ponosić odpowiedzialności za straty lub szkody wynikające z bezpośredniego lub pośredniego korzystania z naszego towaru lub z jakiegokolwiek innej przyczyny. Firma Evolution Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za poniesione koszty lub szkody pośrednie. Żaden członek kadry kierowniczej, pracownik ani przedstawiciel firmy Evolution Power Tools nie jest uprawniony do ustnego przedstawiania swojego stanowiska na temat stanu urządzenia ani uchylania żadnego z ustalonych warunków sprzedaży. Sytuacje takie nie będą wiążące dla firmy Evolution Power Tools.

Pytania dotyczące niniejszej ograniczonej gwarancji należy kierować do siedziby zarządu firmy lub pod odpowiednim numerem infolinii.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

(Niniejsze ogólne instrukcje bezpieczeństwa korzystania z elektronarzędzi są zgodne z BS EN 500-1:2006+A1 i EN 500-4:2011).



OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z treścią wszelkich ostrzeżeń oraz instrukcji.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą akumulatora (beprzewodowego).

1. Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo obszaru roboczego]

a) Należy zadbać o czystość i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Nieporządek lub brak wystarczającego oświetlenia mogą spowodować wypadek.

b) Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach, w których istnieje zagrożenie wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób postronnych do obszaru pracy elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2. Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo elektryczne]

a) Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki dopasowane do gniazd zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadwyręzać przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części

urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.

Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) W przypadku konieczności korzystania z elektronarzędzia w bardzo wilgotnym miejscu należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD).

Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo osobiste].

a) Podczas korzystania z elektronarzędzia użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) Należy korzystać ze środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze stosować środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub nauszники ochronne używane w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

c) Należy zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora oraz przed podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na przełączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie klucze regulacyjne. Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie należy się wychylać. Należy zawsze zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę

ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Do pracy z elektronarzędziem nie należy zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

g) Jeśli do zestawu dołączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są prawidłowo przyłączone i eksploatowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie związane z obecnością kurzu.

h) Nie należy pozwolić, aby obeznanie związane z częstym korzystaniem z urządzenia doprowadziło do bez troski i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieprzemyślane działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4. Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Eksploatacja i pielęgnacja elektronarzędzi].

a) Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi odpowiednich dla danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF go nie uruchamia lub nie wyłącza. Elektronarzędzia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.

c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania lub akumulator od urządzenia. Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. W rękach niedoświadczonych użytkowników elektronarzędzia stanowią zagrożenie.

e) Należy przeprowadzać konserwacje elektronarzędzi. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć elementów ruchomych lub innych usterek, które mogą wpłynąć na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki urządzenie musi zostać naprawione przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

f) Należy utrzymywać narzędzia tnące w czystości i pamiętać o ich ostrzeniu. Prawidłowo pielęgnowane narzędzia tnące z ostrzymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, mając na uwadze warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i niezanieczyszczone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi [Serwisowanie]

a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę i wyłącznie przy użyciu identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE MODELU H320-P

a. Silników zasilanych benzyną lub olejem napędowym nie wolno nigdy używać w niewentylowanych pomieszczeniach zamkniętych. Wytwarzane spaliny są wysoce toksyczne i mogą doprowadzić do zatrucia tlenkiem węgla, które powoduje senność i ostatecznie śmierć. Eksploatacja silnika spalinowego w pomieszczeniach zamkniętych jest dopuszczalna tylko wtedy, gdy budynek jest bardzo dobrze wentylowany, a spaliny są

wychwytywane i usuwane na zewnątrz przez system odprowadzający.

b. Silnik nie powinien pracować z prędkością przekraczającą maksymalną prędkość na tabliczce znamionowej. Praca silnika z nadmierną prędkością zwiększa prawdopodobieństwo awarii podzespołów i - w konsekwencji - wypadków.

c. Nie należy manipulować elementami regulującymi prędkość obrotową silnika. Może to zmienić fabrycznie ustawione parametry.

d. Używać wyłącznie typu paliwa wskazanego w tej instrukcji obsługi. Stosowanie paliwa o liczbie oktanowej mniejszej niż podana może prowadzić do nadmiernego zużycia silnika i jego przedwczesnej awarii.

e. Obszar otaczający silnik należy utrzymywać w czystości i porządku. Nigdy wolno dopuścić do tego, by materiały łatwopalne (drewno, plastik, karton, płótno itp.) znalazły się w pobliżu pracującego silnika.

f. Urządzenia nie należy używać w przestrzeniach, w których istnieje zagrożenie wybuchem, ani w ich pobliżu. Niektóre budynki przemysłowe (młyny, tartaki) pełne są pyłu, który może wybuchnąć.

g. Należy regularnie sprawdzać układ paliwowy pod kątem wycieków. Węże i złącza powinny być sprawdzane pod kątem zużycia lub przetarcia. Należy sprawdzać, czy zbiornik paliwa nie jest uszkodzony oraz czy korek nie jest źle dopasowany lub zużyty. Przed użyciem silnika należy usunąć wszelkie usterki.

h. Przed każdym tankowaniem należy wyłączyć silnik i pozwolić mu ostygnąć. Unikać rozlania paliwa (często spowodowanego przepelnieniem zbiornika) i natychmiast sprzątać rozlane paliwo. Zastosowanie suchego piasku skutecznie neutralizuje rozlane paliwo. Nie dopuścić do kontaktu piasku z jakąkolwiek częścią silnika.

i. Podczas transportu silnika w pojeździe upewnić się, że kurek paliwa jest zakręcony. Aby zminimalizować ryzyko rozlania paliwa, silnik powinien być przymocowany za pomocą lin itp. do powierzchni ładunkowej pojazdu tak, aby nie mógł się przemieszczać podczas transportu. Silnik powinien być zamocowany na możliwie jak najrówniejszej powierzchni.

j. W przypadku długiego okresu przechowywania zalecane jest opróżnienie układu paliwowego silnika. Instrukcje znajdują się na Rys. 20. Podczas długiego okresu

przechowywania dodatki zawarte w obecnie stosowanych paliwach mogą się wytrącać i blokować dysze i zawory w układzie paliwowym.

k. Przechowywać urządzenie w bezpiecznym i dobrze wentylowanym miejscu.

Nieupoważniony personel nie powinien mieć dostępu do tego urządzenia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UZUPEŁNIANIA PALIWA

a. Paliwo uzupełniać na równym, nieosłoniętym terenie oddalonym od wszelkich zabudowań.

Upewnić się, że w bezpośrednim otoczeniu nie ma materiałów łatwopalnych.

b. Palenie tytoniu, używanie otwartego ognia lub wytwarzanie iskiei jest surowo zabronione podczas uzupełniania paliwa. Benzyna jest wysoce łatwopalna, a jej opary mogą wybuchnąć.

c. Upewnić się, że kurek paliwa jest ustawiony w pozycji „off”. Dzięki temu świeżo dolane paliwo nie zaleje gaźnika silnika.

d. Przed przystąpieniem do tankowania wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia. Nieumyślne rozlanie paliwa na gorący silnik może spowodować pożar.

e. Rozlane paliwo należy natychmiast sprzątnąć. Jeśli benzyna zanieczyści odzież, operator musi zmienić ubranie. Nie polegać na tym, że paliwo odparuje z ubrania. Wyprać odzież po odparowaniu paliwa z materiału.

f. Podczas tankowania zaleca się stosowanie lejka. Użycie lejka zminimalizuje ryzyko rozlania paliwa.

g. Napełnić zbiornik paliwem bezołowiowym odpowiedniej klasy do poziomu mniej więcej w połowie wysokości filtra paliwa. Wlewać paliwo do zbiornika ostrożnie i nie próbować napełniać zbiornika do pełna. Wlać benzynę powoli, aby uniknąć wytwarzania się bąbelków powietrza podczas napełniania, które mogłyby spowodować rozlanie się paliwa.

h. Sprawdzić korek zbiornika paliwa i założyć go zaraz po zakończeniu tankowania. Nasadka ma złącze typu bagnetowego. Sprawdzić, czy jest prawidłowo zamontowana i osadzona przed powolnym przekręceniem kurka paliwowego.

i. Sprawdzić, czy w całym układzie paliwowym nie ma wycieków paliwa. Nie próbować uruchamiać silnika, jeśli podejrzewa się wyciek paliwa. Każdy wykryty wyciek musi zostać usunięty

przez odpowiednio wykwalifikowanego technika.

j. Przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących przechowywania i stosowania produktów petrochemicznych.

Przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów porządkowych.

ZALECENIA ZDROWOTNE



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia wytworzą się cząsteczki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od wykorzystywanych materiałów, pył może być szczególnie szkodliwy. Zaleca się ocenę ryzyka związanego z obróbką danego materiału i ograniczenie narażenia na szkodliwe czynniki. Niektóre materiały mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami podczas korzystania z urządzenia.

Należy zawsze:

- Pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
- Korzystać z zatwierdzonych środków bezpieczeństwa, takich jak maski przeciwpyłowe, zaprojektowane specjalnie, po to aby filtrować mikroskopijne cząsteczki.



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z dowolnego elektronarzędzia ciała obce mogą zostać wyrzucone w kierunku oczu operatora, co może skutkować poważnym urazem narządu wzroku. Przed przystąpieniem do pracy z elektronarzędziem należy założyć okulary lub gogle ochronne z osłoną boczną. W miarę potrzeby należy zastosować całkowitą osłonę twarzy.



OSTRZEŻENIE: W przypadku braku jakichkolwiek części urządzenia nie należy go uruchamiać aż do momentu uzupełnienia brakujących komponentów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOT. ZAGĘSZCZARKI H320

a. Odgrodzić miejsce pracy. Osoby postronne

i nieupoważniony personel powinni znajdować się w bezpiecznej odległości od obsługiwanej zagęszczarki.

b. Upewnić się, że wiesz jak wyłączyć maszynę.

W przypadku wystąpienia trudności podczas zagęszczania ważną jest umiejętność awaryjnego wyłączenia maszyny.

c. Nigdy nie pozostawiać uruchomionej zagęszczarki H320 bez nadzoru. Po uruchomieniu maszyna zaczyna wibrować i poruszać się do przodu. Maszyna pozostawiona bez nadzoru musi zostać wyłączona.

d. Zawsze wyłączać silnik przed zmianą lokalizacji maszyny. Podczas przenoszenia lub transportu maszyny silnik musi być wyłączony i najlepiej zimny, a kurek paliwa musi znajdować się w pozycji „off”.

e. Ponieważ silnik maszyny H320 nagrzewa się podczas eksploatacji, w trakcie użytkowania nie wolno go dotykać ani nie dopuszczać do kontaktu silnika z żadnym łatwopalnym materiałem ani odzieżą. Dotykać lub serwisować tylko zimny silnik.

f. Nigdy nie usuwać, nie zmieniać ani nie manipulować osłonami maszyny. Osłony są specjalnie zaprojektowane i dopasowane tak, aby zapewniać operatorowi jak największą ochronę. Jeśli brakuje osłony lub jest ona uszkodzona, nie używaj maszyny, dopóki osłona nie zostanie naprawiona lub wymieniona przez doświadczonego technika.

g. Zachować szczególną ostrożność, aby utrzymać kontrolę podczas pracy na powierzchni pochyłej. Na powierzchni pochyłej należy pracować w kierunku w górę i w dół, a nie w poprzek.

h. Jeśli praca wymaga zagęszczenia kilku różnych warstw (jedna na drugiej), należy zagęszczać każdą warstwę oddzielnie. Zapewni to integralność każdej warstwy.

i. Pracować zagęszczarką H320 na powierzchni roboczej w zorganizowany sposób, aż do uzyskania pożądanego zagęszczenia. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo podczas pracy.

j. Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze przeprowadzić wstępne kontrole bezpieczeństwa. Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w dalszych częściach tej instrukcji.

Środki ochrony indywidualnej

Uwaga: Jeśli urządzenie jest stosowane na placu budowy, ważne jest, aby operator przestrzegał wszelkich obowiązujących tam zasad/przepisów. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zwrócić się do kierownika budowy lub innej odpowiedzialnej osoby.

a. Zakładać odpowiednią odzież. Może to być ubranie robocze lub wywatowany kombinezon i kamizelka odbłaskowa itp.

b. Zakładać odpowiednie obuwie. Zaleca się stosowanie obuwia ze stalowymi noskami i podeszwami antypoślizgowymi.

c. Zakładać odpowiednie okulary ochronne. Zaleca się stosowanie pełnej osłony twarzy lub gogli ochronnych z bocznymi osłonami, które zapewniają ochronę przed wyrzucanymi odłamkami.

d. Chronić narząd słuchu. Zakładać odpowiednie środki ochrony uszu.

e. Zakładać odpowiednie rękawice. Zaleca się stosowanie rękawic o wysokiej przyczepności.

f. Zakładać środki ochrony dróg oddechowych. Zaleca się stosowanie maski przeciwpyłowej z wymiennymi filtrami, które chronią przed drobnym toksycznym pyłem, włóknami i oparami.

g. Zakładać kask ochronny. Na niektórych placach budowy obowiązkowe może być założenie kasku, aby chronić operatora przed potencjalnym ryzykiem urazu na skutek niebezpieczeństw znajdujących się ponad poziomem głowy.

TRANSPORT SAMOCHODOWY



OSTRZEŻENIE: Do podnoszenia tej maszyny potrzebne są co najmniej dwie osoby.

Przygotować wcześniej pojazd, aby był gotowy na załadunek maszyny. **Zachować szczególną ostrożność, aby nie upuścić maszyny podczas załadunku/rozładunku.**

- **Mimo kompaktowych rozmiarów maszyna jest ciężka.** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń podczas podnoszenia maszyny należy skorzystać z pomocy osoby kompetentnej.
- Aby obniżyć poziom ryzyka urazów pleców, podczas podnoszenia należy trzymać urządzenie blisko ciała. Należy ugiąć kolana i podnosić ciężar za pomocą pracy nóg, nie

pleców. Podnieść łąpiąc za dogodne obszary głównej ramy zewnętrznej.

- Przenieść maszynę do pojazdu i zabezpieczyć na jak najbardziej wyrównanej pozycji za pomocą lin, pasów mocujących itp. tak, aby uniemożliwić przemieszczanie się maszyny podczas transportu.

Uwaga: H320-P: Najlepszą i najbezpieczniejszą praktyką podczas transportu tego urządzenia w pojeździe jest usunięcie paliwa ze zbiornika maszyny.

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA



OSTRZEŻENIE: Ten produkt to napędzana płyta zagęszczająca. Został zaprojektowany do stosowania ze specjalnymi akcesoriami firmy **Evolution**. Używać wyłącznie akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym urządzeniem lub zalecanych przez **Evolution Power Tools Ltd.**

Maszyna ta może być używana do zagęszczania powierzchni takich jak żużel, małe kruszywa, gleba, piasek, materiały podbudowy itp. Po wyposażeniu w płytę do chodników maszyna H320 może być używana do zagęszczania i osadzania większości rodzajów kostki brukowej.

Przyczyny zagęszczania


W naruszonej glebie, nowym wypełnieniu, podkładzie lub asfalcie znajdują się kieszenie powietrzne i małe puste przestrzenie, które - jeśli nie zostaną zagęszczone - mogą prowadzić do rozwoju ewentualnych problemów.


- Ruch drogowy na niezagęszczonym terenie wywiera obciążenie, które naciska na znajdujący się pod spodem materiał. Może to prowadzić do osiadania górnej powierzchni, ponieważ materiał migruje w dół, aby wypełnić puste przestrzenie.
- Obciążenie statyczne (dom, garaż itp.) zbudowane na niezagęszczonym gruncie może ulec osiadowaniu w wyniku przemieszczania się znajdującego się pod spodem materiału.
- Woda wsiąkająca w materiał zawierający puste przestrzenie i kieszenie powietrzne może się

w nich gromadzić, przez co materiał będzie się rozszerzać podczas mrozów, a następnie kurczyć podczas ciepłych/suchych okresów. Rozszerzanie i kurczenie jest głównym czynnikiem powodującym uszkodzenia fundamentów budynku i może prowadzić do konieczności wykonania podkładu pod konstrukcję.

Zagęszczanie zwiększa gęstość materiału, a tym samym jego zdolność do wytrzymywania obciążeń statycznych i dynamicznych. Wyeliminowanie kieszeni powietrznych i małych pustych przestrzeni zmniejsza szanse na gromadzenie się wody i późniejsze osiadanie w wyniku rozszerzania i kurczenia się materiału.

ZABRONIONE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

 **OSTRZEŻENIE:** Ta zasilana płyta zagęszczająca może być używana wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno wprowadzać w urządzeniu żadnych modyfikacji ani stosować go do zasilania jakichkolwiek urządzeń lub akcesoriów innych niż określone w niniejszej instrukcji.

 **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci wymagają stałego nadzoru, aby nie miały żadnego dostępu do sprzętu. Nie wolno pozwalać im na zabawę urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE – H320-E


WTYCZKA SIECIOWA

Produkt jest wyposażony w odpowiednio profilowaną wtyczkę dostosowaną do danego rynku. Wtyczka spełnia wymagania norm międzynarodowych i musi być podłączona do źródła zasilania o napięciu równym podanemu na etykiecie znamionowej. W przypadku uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego należy je wymienić na kompletny zestaw

identyczny z oryginalnym. Należy przestrzegać wymagań dotyczących podłączania do sieci elektrycznej obowiązujących w danym kraju. W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Wtyczka BS może być stosowana tylko w Zjednoczonym Królestwie. Wtyczka powinna być podłączona do gniazda wewnątrz budynku, aby spełnić wymagany stopień ochrony IP. Wtyczka powinna być połączona z przewodem zasilającym dłuższym niż 10 m.

EKSPLOATACJA NA ZEWNĄTRZ – H320-E

 **OSTRZEŻENIE:** Jeśli urządzenie będzie eksploatowane na zewnątrz, ze względów bezpieczeństwa nie należy używać go w miejscach zawilgoconych ani narażać na działanie deszczu. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony należy zastosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD), który przerwie dopływ zasilania, jeśli prąd różnicowy przekroczy 30 mA przez okres 30 ms. Należy zawsze sprawdzić działanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia.

W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza należy upewnić się, że nadaje się on do użytku na zewnątrz i jest odpowiednio oznaczony.

Podczas korzystania z przedłużacza należy przestrzegać instrukcji producenta.

WIBRACJE

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania tego urządzenia operator może być narażony na wysoki poziom wibracji przenoszonych na dłoń i rękę. U operatora może dojść do „choroby wibracyjnej białych palców” (objaw Raynauda). Stan ten może zmniejszyć wrażliwość ręki na temperaturę, jak również powodować jej ogólne drętwienie. W przypadku długotrwałego lub regularnego korzystania z zagęszczarek należy dokładnie monitorować stan dłoni i palców. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów należy zasięgnąć porady lekarza.

- Pomiar i ocena narażenia człowieka na drgania

przenoszone na dłonie w miejscu pracy są podane w:

BS EN ISO 5349-1:2001 i

BS EN ISO 5349-2:2002

- Wiele czynników może wpłynąć na poziom wibracji podczas pracy, np. stan i położenie powierzchni roboczej oraz typ i stan używanego urządzenia. Należy ocenić te czynniki przed każdym użyciem i dostosować do nich odpowiednie metody pracy. Ograniczenie wpływu tych czynników może przyczynić się do zmniejszenia skutków wibracji:

Obsługa

- Należy obsługiwać maszynę, zachowując ostrożność i pozwalając urządzeniu wykonywać zadanie.
- Należy unikać używania nadmiernej siły fizycznej w stosunku do jakichkolwiek elementów układu sterowania urządzeniem.
- Należy zwrócić uwagę na własne bezpieczeństwo i stabilną pozycję, a także na położenie urządzenia podczas użytkowania.

Powierzchnia robocza

- Należy zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest powierzchnia robocza: jego stan, gęstość, wytrzymałość, sztywność i położenie.

SYMBOLE I ETYKIETY

OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli oznaczenia ostrzegawcze lub informacyjne są uszkodzone lub zostały usunięte. Należy skontaktować się z Evolution Power Tools w celu uzyskania nowych etykiet.

Uwaga: Wszystkie lub niektóre z następujących symboli mogą znajdować się w instrukcji lub na produkcie.

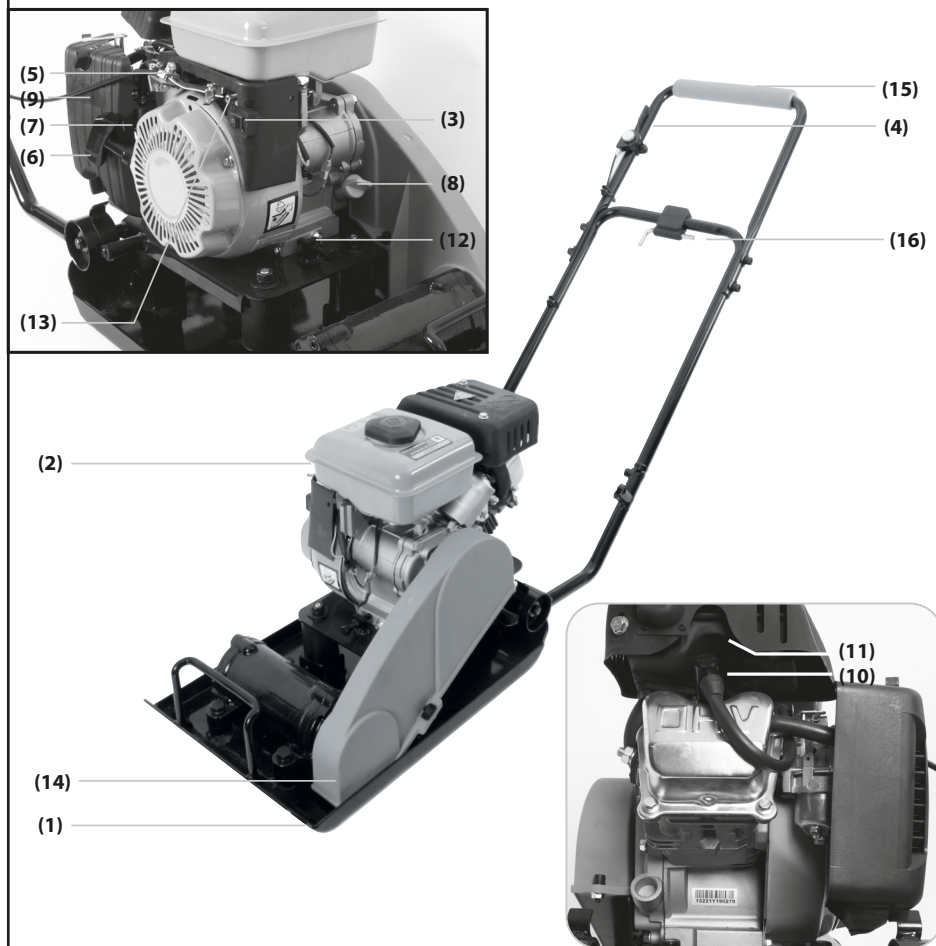
Wolty	V
Ampery	A
Prędkość	min ⁻¹ (obr/min)
Prąd zmienny	~

Poziom mocy akustycznej	
Przeczytać instrukcję obsługi	
Stosować środki ochrony słuchu	
Stosować środki ochrony oczu	
Stosować ochronę przed pyłem	
Ostrzeżenie	
UWAGA: Gorące opary. Nie dotykać	
GORAĆCE! Nie dotykać	
Gorąca powierzchnia	
Certyfikat CE	
Certyfikat UKCA	
Certyfikat Intertek	
Poważne zagrożenie dla zdrowia	
Niebezpieczne dla środowiska	
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny	
Olej silnikowy 10/30 W	
Dławk otwarty	
Dławk zamknięty	
UWAGA: To jest silnik czterosuwowy. Napełniać wyłącznie benzyną. Nie napełniać olejem napędowym.	

Przed zdjęciem korka zbiornika paliwa odczekać, aż silnik ostygnie. Opary są skrajnie łatwopalne i mogą zapalić się w kontakcie z gorącą powierzchnią lub płomieniami.



SCHEMAT URZĄDZENIA H320-P



1. PŁYTA WIBRACYJNA

2. ZBIORNIK PALIWA

3. PRZEŁĄCZNIK ON/OFF SILNIKA

4. DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY

5. REGULATOR DŁAWIKA

6. ROZRUSZNIK ODRZUTOWY

7. KUREK PALIWA

8. WLEW/WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

9. FILTR POWIETRZA

10. WTYCZKA ŚWIECY ISKROWEJ

11. WYDECH

12. KOREK SPUSTOWY OLEJU SILNIKOWEGO

13. ŚRUBA REGULACYJNA SZYBKIEGO BIEGU

14. OSŁONA PASA

15. UCHWYT ANTYWIBRACYJNY

16. MIEJSCE NA NARZĘDZIA

SCHEMAT URZĄDZENIA H320-E



1. PŁYTA WIBRACYJNA

2. POPRZECZKA / SCHOWEK NA KABEL

3. PRZEŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA ON/OFF

4. UCHWYT ANTYWIBRACYJNY

5. UCHWYT GÓRNY

6. UCHWYT ŚRODKOWY

7. KLIPSY DO PROWADZENIA PRZEWODÓW

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

ROZPAKOWYWANIE

Uwaga: Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania. Podniesienie, złożenie i przeniesienie tego urządzenia może wymagać pracy dwóch osób. Urządzenie wraz z załączonymi akcesoriami należy wyjąć z opakowania. Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie i potwierdzić obecność wszystkich akcesoriów wymienionych w instrukcji obsługi. Należy również upewnić się, czy w żadnym z akcesoriów nie brakuje komponentów. W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie do dystrybutora w oryginalnym opakowaniu wraz ze wszystkimi akcesoriami. Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować na czas trwania okresu gwarancyjnego. Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Jeśli to możliwe, należy poddać je recyklingowi. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę torebkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

ELEMENTY W ZESTAWIE – ZAGĘSZCZARKA H320-P

OPIS	LICZBA SZTUK
Instrukcja obsługi	1
Przedłużenie uchwyty środkowego	1
Przedłużenie uchwyty górnego	1
Mocowanie uchwyty środkowego Śruby M10 x 20	4
Mocowanie uchwyty górnego Śruby M10 x 15	4
Podkładki uchwyty górnego	4
Klucz imbusowy 8 mm	1
Klucz do świec zapłonowych i pokrętło	1
Olej silnikowy (butelka 400 ml)	1

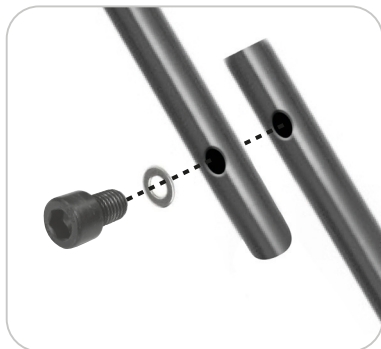
ELEMENTY W ZESTAWIE – ZAGĘSZCZARKA H320-E

OPIS	LICZBA SZTUK
Instrukcja obsługi	1
Śruby mocujące uchwyt (długie) M10 x 40	2
Śruby mocujące uchwyt (krótkie) M10 x 15	2
Podkładki uchwyty	4
Uchwyt środkowy	1
Uchwyt górny	1
Klucz imbusowy 8 mm	1
Poprzeczka uchwyty / schowek na kabel	1

Dodatkowe akcesoria

Poza podstawowymi elementami załączonymi do tego urządzenia następujące akcesoria są również dostępne w sklepie internetowym Evolution pod adresem www.evolutionpowertools.com i u lokalnego dystrybutora.

OPIS	Nr części
Podkładka do brukowania H320	Podkładka do brukowania 015-0007



Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3

MONTAŻ

Urządzenie Evolution H320 wymaga niewielkiego montażu przed użyciem. W przypadku maszyny z silnikiem benzynowym zakończyć cały montaż przed napełnieniem silnika 0,4 l zalecanego oleju serwisowego.

1. Montaż uchwyty przedłużającego – H320-P

Uwaga: Przedłużenie uchwyty ma antywibracyjną rączkę, która ogranicza wibracje przenoszonymi przez maszynę na dłoń/rękę operatora. Uchwyt przedłużający powinien służyć do obsługi maszyny, ale może zostać złożony na czas transportu lub przechowywania. Odkręcenie czterech dolnych śrub i poluzowanie czterech górnych umożliwi złożenie przedłużenia uchwyty w celu ułatwienia transportu.

- Ostrożnie nasunąć środkową część uchwyty na dwa dolne wsporniki i wyrównać cztery otwory w środkowym uchwycie z czterema pionowymi gwintowanymi otworami w dolnych wspornikach.
- Przełożyć cztery śruby M10 x 20 przez uchwyt środkowy i górne uchwyty. **(Rys. 2)**
- Dokręcić mocno wszystkie cztery śruby za pomocą klucza imbusowego.

2. Montaż/zakładanie uchwyty – H320-E

Uwaga: Uchwyt H320-E składa się z czterech (4) głównych części. Są to:

- dolny uchwyt (fabrycznie przymocowany do maszyny),
- część środkowa,
- część górna z wyłącznikiem bezpieczeństwa „On/Off”,
- poprzeczka uchwyty / schowek na kabel.

Dwie długie śruby służą do zamocowania poprzeczki / schowka na kabel oraz środkowej części uchwyty do obrotowych uchwyty dolnych.

- Ostrożnie ustawić poprzeczkę / schowek na kabel w pozycji serwisowej.

Uwaga: Styki kabla powinny być skierowane do tyłu.

- Ostrożnie nasunąć część środkową na dolne uchwyty i wyrównać otwory.
- Podkładkę należy umieścić pomiędzy śrubą, a uchwytami. **(Rys. 1)**
- Przełożyć długie śruby przez otwory w środkowym uchwycie oraz otwory w dolnych uchwytach, a następnie wkręcić je w nakrętki zabezpieczające w poprzeczce / schowku na kabel. **(Rys. 3)**
- Dokręcić mocno wszystkie śruby za pomocą klucza imbusowego.

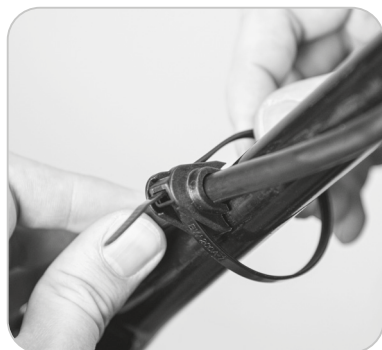


Rys. 4a

Dwie krótkie śruby służą do mocowania górnej części uchwyty do części środkowej.

- Ostrożnie nasunąć górną część uchwyty na część środkową i wyrównać otwory.
- Włożyć śruby przez uchwyty górnej i wkręcić je w nakrętki zabezpieczające w części środkowej.

Model H320-E jest dostarczany z 3 klipsami do kabli, aby bezpiecznie poprowadzić kabel zasilający w górę ramy uchwyty. Muszą one zostać zamontowane. Niezastosowanie się do tego wymogu spowoduje utratę gwarancji. Umieścić je po tej samej stronie co wyłączalac sieciowy i rozmieścić zgodnie z rysunkami (Rys. 4a i 4b)



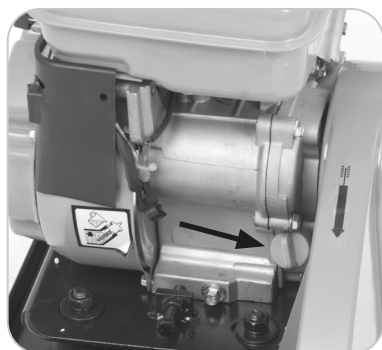
Rys. 4b

⚠ OSTRZEŻENIE: Zwrócić uwagę, aby kabel zasilający poprowadzony od wyłączalac bezpieczeństwa w dół do silnika był luźny i niczym nieprzycięty podczas montażu.

Pierwsze napełnienie i sprawdzenie poziomu oleju – H320-P

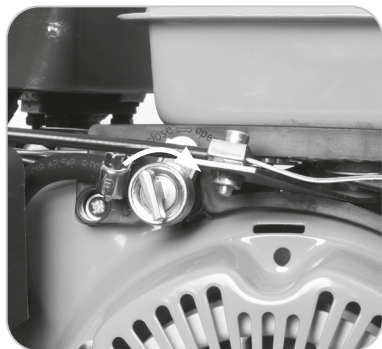
⚠ OSTRZEŻENIE: Dostarczona maszyna nie jest napełniona olejem. Nie wolno podejmować prób uruchomienia silnika, dopóki skrzynia korbowa nie zostanie napełniona do właściwego poziomu olejem odpowiedniej klasy.

Uwaga: Olej (w zestawie) wlać do maszyny przez otwór wlewu/poziomu oleju. Wlać 0,4 litra oleju samochodowego 10W 30 (dostępnego we wszystkich dobrych sklepach motoryzacyjnych i na większości stacji benzynowych). W niektórych obszarach o klimacie innym niż umiarkowany preferowana może być inna klasa oleju. Skonsultować się z dostawcą.



Rys. 5

Korek wlewu oleju odkręca się od obudowy silnika maszyny i zawiera wskaźnik poziomu oleju. (Rys. 5) Należy uważać, aby nie rozlać oleju.



Rys. 6



Rys. 7

Uwaga: Ważne jest, aby podczas sprawdzania poziomu oleju maszyna znajdowała się na stabilnej, poziomej i równej powierzchni, a silnik był wyłączony i zimny.

Na wskaźniku poziomu oleju znajdują się dwa znaczniki. Olej powinien być utrzymywany na poziomie lub blisko poziomu górnego znacznika.

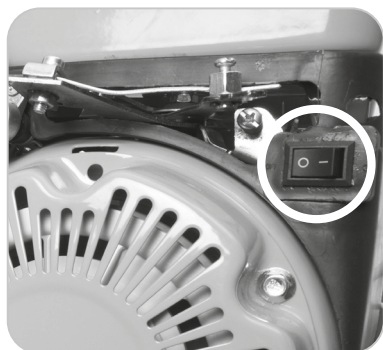
- Zdjąć korek wlewu/poziomu oleju i wytrzeć wskaźnik czystą, suchą szmatką.
- Wlać wymaganą ilość oleju (około 0,4 l).
- Pozwolić olejowi osiąść przez ponad 10 sekund.
- Sprawdzić poziom oleju przez otwór wlewu oleju. Poziom oleju powinien znajdować się bardzo blisko górnej części gwintu, a olej powinien niemalże wylewać się ze skrzyni korbowej (maszyna musi stać na równej, poziomej powierzchni).
- Włożyć wskaźnik poziomu oleju i przykręcić korek do końca. Odkręcić korek wlewu paliwa i wyciągnąć wskaźnik. Sprawdzić wzrokowo poziom oleju na miarce.
- W razie potrzeby dolać olej.
- Gdy poziom jest prawidłowy, dokręcić mocno korek wlewu/poziomu oleju w obudowie silnika.

Uwaga: Wymienić olej zgodnie z tabelą podsumowującą konserwację (patrz również KONSERWACJA – Wymiana oleju silnikowego)

Czynności kontrolne przed rozpoczęciem obsługi

Uwaga: Przed każdym uruchomieniem sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia itp. działają prawidłowo.

- Sprawdzić, czy wszystkie osłony bezpieczeństwa znajdują się na swoim miejscu i nie są uszkodzone.
- H320-E – Sprawdzić integralność kabla zasilającego i wtyczki. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone, muszą zostać wymienione przez kompetentnego technika na identyczne części zamienne.
- H320-P – Sprawdzić wszystkie węże paliwowe, złącza i korki wlewu paliwa itp. pod kątem oznak wycieku płynu. Każdy wykryty wyciek musi zostać usunięty przed rozpoczęciem eksploatacji.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby dolać olej.
- Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby uzupełnić.
- Dokładnie sprawdzić pozostałe części maszyny pod kątem wszelkich form uszkodzeń dotyczących



Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10

szczególnie osłon, elementów gumowych itp.

Uruchomienie urządzenia H320-P

- Napęlić zbiornik paliwa benzyną. Filtr wlewu zbiornika paliwa ma czerwoną plastikową wkładkę wskazującą maksymalny poziom paliwa. Paliwo nie może przekraczać tego poziomu.
- Obrócić dźwignię kurka paliwa do pozycji „On”. **(Rys. 6)**
- Ustawić dźwignię dławika w pozycji „Choke On”. **(Rys. 7)**
- Wcisnąć przełącznik kołkowy zapłonu silnika do pozycji „ON” (I). **(Rys. 8)**
- Ustawić dźwignię przepustnicy na maksimum. **(Rys. 9)**

- Unieruchomić H320, trzymając uchwyt operacyjny w dogodnym miejscu.
- Drugą ręką chwycić za uchwyt linki rozrusznika odrzutowego. **(Rys. 10)**
- Pociągnąć powoli za linkę rozrusznika, aż do wycucia oporu wskazującego, że rozrusznik jest włączony.
- Po wycuciu oporu pociągnąć mocno za sznurek.
- Powtarzać tę procedurę aż do uruchomienia silnika.
- Jednostka silnika może obracać się (rozbiegać) przez krótki moment, aż silnik osiągnie odpowiednią temperaturę.
- Zazwyczaj dławik można przywrócić do pozycji „off” (run) prawie natychmiast po uruchomieniu silnika, ale będzie to zależało od temperatury otoczenia, warunków pracy itp. Wymaga to oceny operatora.
- W niektórych okolicznościach dławik może być potrzebny nawet wtedy, gdy silnik jest ciepły po poprzednim cyklu pracy. W przypadku trudności z uruchomieniem ciepłego silnika:

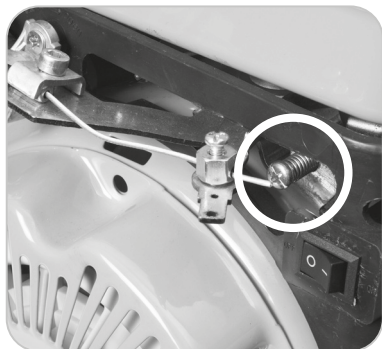
- Ustawić dławik w pozycji „on” (prawa).
- Pociągnąć raz za rozrusznik odrzutowy.
- Przywrócić dławik do pozycji „off” (run, lewa).
- Ciągnąć za rozrusznik odrzutowy aż do uruchomienia silnika.

- **Uwaga:** H320-P zacznie wibrować i ruszy zaraz po uruchomieniu silnika. Użytkownik powinien zachować należyłą staranność przy uruchamianiu tej maszyny.

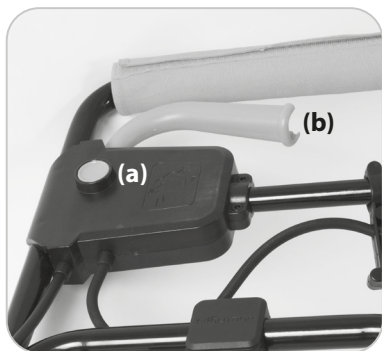
Zatrzymywanie silnika urządzenia H320-P

- Wcisnąć przełącznik kołkowy zapłonu silnika do pozycji „OFF” (0).
- Zakręcić kurek paliwa.

Ruch urządzenia H320-P



Rys. 11



Rys. 12

Uwaga: Regulacja prędkości obrotowej silnika zmienia częstotliwość wibracji, a także prędkość, z jaką maszyna porusza się do przodu.

Uwaga: Śruba szybkiego biegu ogranicza maksymalny skok dźwigni przepustnicy i w ten sposób steruje tylko maksymalną prędkością obrotową silnika.

Aby zmienić maksymalną prędkość obrotową silnika, czyli zwiększyć lub zmniejszyć prędkość ruchu maszyny:

- Przekręcić śrubę szybkiego biegu (**Rys. 11**) po trochu (maks. pół obrotu) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć prędkość obrotową silnika, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zwiększyć.
- Upewnić się, że dźwignia przepustnicy jest ustawiona na maksimum.
- Uruchomić maszynę i sprawdzić, jak się porusza przy nowym ustawieniu śruby szybkiego biegu.
- W razie potrzeby zatrzymać maszynę i dalej regulować śrubę szybkiego biegu, aż do uzyskania pożądanej prędkości ruchu.

Uruchamianie i zatrzymywanie urządzenia H320-E

Urządzenie H320-E jest wyposażone w przełącznik bezpieczeństwa „On/Off”. Blokada bezpieczeństwa uniemożliwia uruchomienie dźwigni wyłącznika, dopóki nie zostanie wciśnięty przycisk blokady bezpieczeństwa.

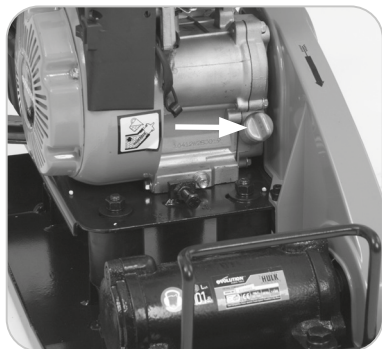
- Nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa (a) i pociągnąć dźwignię przełącznika (b), aby uruchomić maszynę. (**Rys. 12**)
- Zwolnić dźwignię przełącznika, aby wyłączyć maszynę.

Uwaga: Po zwolnieniu dźwigni przełącznika silnik zatrzyma się, a przycisk blokady bezpieczeństwa automatycznie powróci do trybu bezpiecznego.

⚠ OSTRZEŻENIE: Operator powinien zawsze zwracać uwagę na przebieg kabla zasilającego, aby nie stwarzał on ryzyka potknięcia ani innego rodzaju zagrożenia, ani nie mógł zostać przejechany przez maszynę.

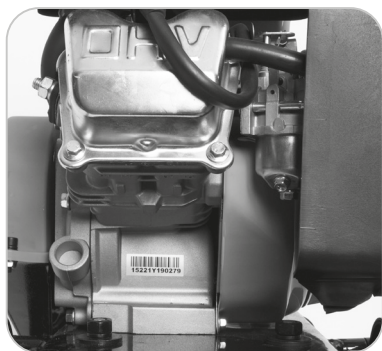
OGÓLNE ZALECENIA DOT. OBSŁUGI

- Dopilnować, aby osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od pracującej zagęszczarki. W razie potrzeby odgrodzić miejsce pracy i roztawić tabliczki z napisem **UWAGA**.



Rys. 13

- Przed rozpoczęciem zagęszczania zaplanować swoją pracę i drogę, którą ma przebyć maszyna.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić obszar roboczy i usunąć lub w inny sposób zneutralizować wszelkie przeszkody, które mogą stanowić zagrożenie.
- Wyposażyć się we wszystkie właściwe środki ochrony indywidualnej i wiedzieć, jak ich używać.
- Zagęszczarka będzie samoistnie poruszać się do przodu. Operator może delikatnie kierować maszyną za pomocą uchwytu. Operator powinien trzymać uchwyt antywibracyjny obiema rękami, a ręce powinny być ustawione jak najdalej od siebie.
- Do zagęszczenia materiału do pożądanej gęstości może być wymagane kilka przejazdów przez obszar roboczy.
- Jeśli obszar roboczy jest pochyły, pracować w górę i w dół pochyłej powierzchni, a nie w poprzek.



Rys. 14

KONSERWACJA

H320-P

Regularna konserwacja jest niezbędna, aby utrzymać maszynę i jej akcesoria w stanie nadającym się do użytku. Zalecamy, aby serwisowanie i konserwację silnika spalinowego przeprowadzali jedynie operatorzy kompetentni w tym zakresie. W razie wątpliwości zlecić serwisowanie urządzenia w autoryzowanym centrum serwisowym Evolution.

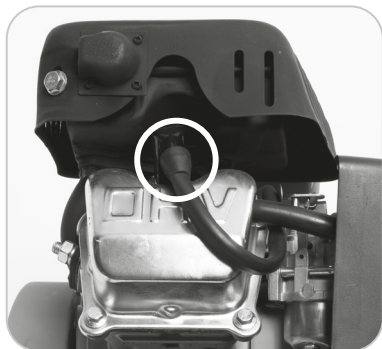
1. Wymiana oleju silnikowego

Olej silnikowy wymienić po pierwszym okresie „docierania” i w odstępach czasu określonych w harmonogramie przeglądów.

Uwaga: Olej silnikowy łatwiej jest wymienić, gdy silnik został rozgrzany i olej jest ciepły.

- Upewnić się, że silnik jest ustawiony na twardej, równej powierzchni.
- Zdjąć korek wlewu oleju. (Rys. 13)
- Umieścić pod silnikiem odpowiednią miskę do zbierania oleju.
- Wykręcić korek spustowy oleju, aby olej mógł całkowicie spłynąć z silnika. (Rys. 14)

⚠ OSTRZEŻENIE: Uwaga. Kontakt ze użytym olejem silnikowym może być szkodliwy. Olej może być bardzo gorący (ryzyko poparzenia), a u niektórych operatorów może wystąpić podrażnienie, jeśli olej zabrudzi odsłoniętą skórę. Operator powinien rozważyć założenie



Rys. 15

rękawic ochronnych dla mechaników, jeśli są dostępne. Skórę zabrudzoną olejem jak najszybciej umyć mydłem oraz dużą ilością czystej wody.

- Sprawdzić korek spustowy oleju i jego uszczelkę.
- Sprawdzić korek wlewu oleju i jego uszczelkę typu O-ring.
- Wymienić wszystkie części nie nadające się do naprawy.
- Ponownie założyć korek spustowy oleju i mocno dokręcić.
- Napełnić silnik olejem silnikowym odpowiedniej klasy do właściwego poziomu.
- Założyć korek wlewu oleju.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieków ani rozlanych płynów, i w razie potrzeby je usunąć.

Uwaga: Zużyty olej silnikowy powinien być utylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska. Sprawdzić, gdzie znajduje się najbliższy zakład recyklingu zużytego oleju.

2. Świeca zapłonowa – kontrola i wymiana

Po około 50 godzinach pracy wyjąć świecę zapłonową w celu jej sprawdzenia, wyczyszczenia i ponownego zamontowania.

Aby wyjąć i ponownie zamontować świecę zapłonową:

- Upewnić się, że silnik jest wyłączony, a kurek paliwa znajduje się w pozycji „OFF”.

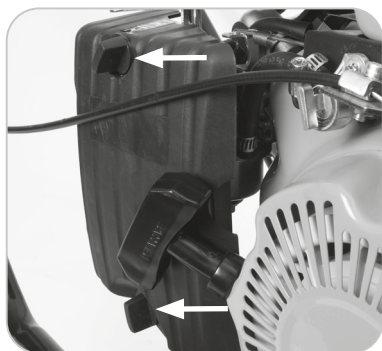


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem procedury wykręcania świecy zapłonowej silnik powinien ostygnąć.

- Wyciągnąć przewód HT ze świecy zapłonowej.
- Za pomocą nasadki do świec zapłonowych (w zestawie) wykręcić świecę zapłonową. (Rys. 15)

Sprawną świecę zapłonową w dobrym stanie powinna mieć lekko opalony osad na nosku. Usunąć ten osad za pomocą sztywnej mosiężnej szczotki drucianej.

- Sprawdzić szczelinę elektrodową wtyczki za pomocą zestawu czujników.
- W razie potrzeby przeprowadzić regulację. Wymiar szczeliny jest podany w specyfikacji urządzenia H320-P.
- Ponownie zamontować świecę zapłonową. Dopilnować, aby świeca zapłonowa prawidłowo weszła w gwint w głowicy cylindra.



Rys. 16

- Ręcznie dokręcić świecę zapłonową za pomocą gniazda świecy zapłonowej (w zestawie).
- Wsunąć pokrętło (w zestawie) przez otwór w końcówce gniazda świecy zapłonowej.
- Ustawić pokrętło tak, aby w równym stopniu wystawało z obu stron gniazda świecy zapłonowej.
- Na koniec wykonaj uszczelnienie gazowe, obracając gniazdo świecy zapłonowej od ¼ do ½ obrotu. Ten ostatni ułamek obrotu przygniecie podkładkę świecy zapłonowej i uszczelni ją gazowo. Nie dokręcać nadmiernie świecy zapłonowej.
- Podłączyć ponownie przewód HT do górnej części świecy zapłonowej.

3. Filtr powietrza



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie uruchamiać silnika bez założonego elementu filtrującego powietrze.

Po około 50 godzinach użytkowania sprawdzić stan filtra powietrza.

Uwaga: Filtr powietrza może wymagać częstszej uwagi, jeśli środowisko pracy jest szczególnie zapyłone.

Aby wyjąć:

- Upewnić się, że silnik jest wyłączony, a kurek paliwa znajduje się w pozycji „OFF”. Silnik powinien być zimny.
- Odkręcić nakrętki motylkowe na pokrywie obudowy filtra powietrza i zdjąć ją. (Rys. 16)
- Części te starannie przechowywać w celu późniejszego ponownego zamontowania.
- Wyjmij element filtrujący powietrze z obudowy w celu sprawdzenia. (Rys. 17) Jeśli element papierowy filtra powietrza wykazuje oznaki silnego odbarwienia i zatkania przez brud, kurz itp. należy go wymienić.

Aby ponownie zamontować:

- Zamontować element w obudowie filtra powietrza. Nowy element będzie pasować w obie strony.
- Założyć pokrywę obudowy filtra powietrza.
- Założyć ponownie nakrętki motylkowe i upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo osadzona, a nakrętki motylkowe są dokładnie dokręcone.

4. Filtr wlewu zbiornika paliwa

Od czasu do czasu wizualnie sprawdzić stan filtra wlewu zbiornika paliwa (najlepiej podczas tankowania). W przypadku jakichkolwiek oznak nagromadzenia się osadów wyjąć filtr ze zbiornika i wyczyścić.



Rys. 17

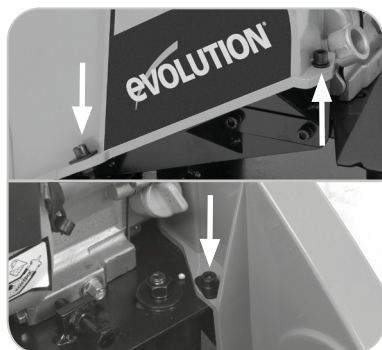
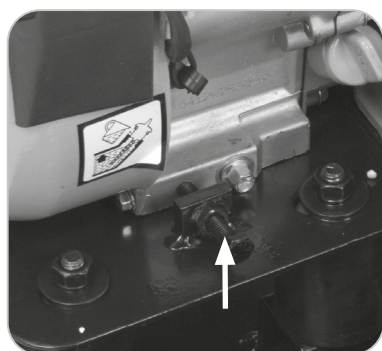


Fig. 18



Rys. 19

- Wyczyścić filtr przyjaznym dla środowiska środkiem odtłuszczającym na bazie wody i w razie potrzeby przedmuchać drobną siatkę czystym, suchym sprężonym powietrzem.
- Przed ponownym zamontowaniem pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Podczas ponownego montażu upewnić się, że 2 wycięcia na górnej krawędzi filtra pokrywają się z wycięciami w szyjce wlewu zbiornika paliwa.

5. Sprawdzanie naprężenia pasa napędowego

⚠ OSTRZEŻENIE: Procedurę tę wykonywać tylko, gdy maszyna jest zimna, silnik wyłączony, a osłona świecy zapłonowej zdjęta.

Naprężenie pasa napędowego sprawdzić po pierwszych 4 godzinach pracy, a następnie zgodnie z harmonogramem rutynowych przeglądów.

Aby sprawdzić naprężenie pasa napędowego:

- Zdjąć osłonę pasa, odkręcając trzy (3) śruby z łbem gniazdowym (**Rys. 18**) za pomocą klucza imbusowego i klucza płaskiego (brak w zestawie), i odłożyć je w bezpieczne miejsce.

Uwaga: Te trzy (3) śruby z łbem gniazdowym mają konkretne umiejscowienie. Zapamiętać położenie każdej z śrub i związanych z nią akcesoriów w trakcie wyjmowania z maszyny, aby można je było założyć z powrotem w odpowiednich miejscach.

- Ugięcie pod wpływem lekkiego nacisku palca w środkowym punkcie pasa powinno wynosić około 5/6 mm (1/4 cala).

Uwaga: Jednostka silnikowa urządzenia H320 jest umieszczona nad czterema (4) szczelinami na płycie montażowej silnika. Przez te cztery szczeliny przechodzą cztery (4) śruby mocujące silnik, wkręcone od spodu w podstawę bloku skrzyni korbowej silnika. Taki układ umożliwia zmianę położenia silnika na płycie.

- Poluzować cztery (4) śruby z łbem sześciokątnym za pomocą odpowiedniego klucza (brak w zestawie).
- Przesunąć silnik do tyłu lub do przodu, aby zmienić naprężenie pasa napędowego. Z przodu silnika znajduje się śruba regulacyjna (**Rys. 19**) ułatwiająca precyzyjne ustawienie silnika.
- Po uzyskaniu prawidłowego naprężenia mocno dokręcić śruby mocujące silnik.



OSTRZEŻENIE: Nie regulować śruby regulacyjnej/trzymającej bez poluzowania czterech śrub mocujących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie obudowy silnika.

Uwaga: Silnik powinien pozostać prostopadły i ustawiony w równej linii na płycie montażowej. Jeśli silnik znalazłby się w lekko skróconej pozycji na płycie montażowej, pas napędowy i koła pasowe byłyby narażone na niebezpieczeństwo i szybko uległyby zużyciu.

- Założyć osłonę pasa napędowego i dokładnie dokręcić trzy (3) śruby z łbem gniazdowym w ich pierwotnych położeniach.

6. System rozruchowy

Szczeliny wentylacyjne powinny być czyste i niezablokowane.

Usunąć wszelkie elementy obce ze szczelin wentylacyjnych.

H320-P

RUTYNOWE PRZEGLĄDY: HARMONOGRAM	Po pierwszych 4 godzinach	Co 20 godzin lub co miesiąc	Co 50 godzin lub 3 razy w miesiącu	Co 100 godzin lub 6 razy w miesiącu
Kontrola poziomu oleju silnikowego	●	●		
Wymiana oleju silnikowego		● (tylko pierwsza wymiana)		●
Kontrola filtra powietrza		●		
Wymiana filtra powietrza				●
Kontrola świecy zapłonowej				●
Napężenie pasa napędo- wego	●	●		
Kontrola/czyszczenie filtra paliwa			●	


KONSERWACJA H320-E

Uwaga: Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie elementy zabezpieczające oraz osłony działają poprawnie. Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy wszystkie elementy zabezpieczające i osłony są w pełni funkcjonalne.

Wszystkie łożyska silnika w tym urządzeniu posiadają dożywny zapas smaru. Dodatkowe smarowanie nie jest wymagane.

Plastikowe części urządzenia należy czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani podobnych produktów, które mogłyby uszkodzić plastikowe części.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno podejmować prób czyszczenia narzędzia poprzez wkładanie spiczastych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia, itp. Otwory wentylacyjne maszyny czyścić za pomocą sprężonego powietrza.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z URZĄDNIEM H320-P

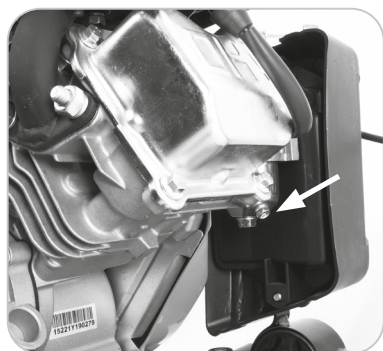
PROBLEM	PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
<p>Silnik nie chce się uruchomić.</p>	<p>Brak paliwa.</p> <p>Wyłączony silnik.</p> <p>Zepsuta świeca zapłonowa.</p> <p>Zimny silnik.</p> <p>Silnik zalany benzyną.</p> <p>Filtr powietrza zatkany lub zanieczyszczony olejem.</p> <p>Poważna usterka.</p>	<p>Odkręcić kurek paliwa.</p> <p>Napełnić zbiornik paliwa.</p> <p>Włączyć silnik.</p> <p>Wyjąć, wyczyścić, zresetować i ponownie zamontować wtyczkę.</p> <p>Upewnić się, że dławik jest prawidłowo ustawiony.</p> <p>Pozostawić na pięć (5) minut. Otworzyć dławik, całkowicie otworzyć przepustnicę i spróbować ponownie.</p> <p>Wyjąć świecę zapłonową, wyczyścić i ponownie zamontować. Próbować, aż silnik zapali.</p> <p>Wymienić filtr powietrza.</p> <p>W celu uzyskania dalszych porad należy skontaktować się z przedstawicielem lub firmą Evolution Power Tools</p>
<p>Maszyna nie wibruje.</p>	<p>Nieprawidłowe napięcie pasa.</p> <p>Zablokowany filtr powietrza.</p> <p>Uszkodzony zespół mimośrodowy.</p> <p>Zbyt mała prędkość obrotowa silnika.</p>	<p>Wyregulować napięcie pasa.</p> <p>Wymienić filtr powietrza.</p> <p>Wymienić zespół mimośrodowy.</p> <p>Zwiększyć nieznacznie obroty silnika.</p>

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z URZĄDNIEM H320-E

PROBLEM	PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Maszyna nie chce się uruchomić.	Zasilanie nie jest włączone. Przepalony bezpiecznik we wtyczce. Niewciśnięty przycisk bezpiecznego uruchomienia uniemożliwiający włączenie/wyłączenie. Uszkodzony lub zepsuty przewód zasilający.	Włączyć zasilanie w gniazdku. Wymienić bezpiecznik i sprawdzić zasilanie. Wcisnąć przycisk bezpiecznego uruchomienia, a następnie pociągnąć dźwignię uruchamiającą. Zlecić kompetentnemu technikowi wymianę uszkodzonego przewodu na identyczny typ.

OGÓLNA INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Uszkodzona kostka brukowa.	Płyta w bezpośrednim kontakcie z kostką brukową.	Zamontować podkładkę do kostki brukowej.
Łuszczenie się (laminowanie) nawierzchni bitumicznej.	Nadmierne zagęszczenie.	Zdjąć i ułożyć ponownie.
Niska prędkość ruchu.	Zbyt gruba warstwa (płyta się zapada). Zbyt niskie obroty silnika. Za wysoka lub za niska wilgotność materiału.	Usunąć część materiału, aby zmniejszyć grubość warstwy. Zwiększyć nieznacznie obroty silnika. Usunąć materiał i skorygować wilgotność.
Urządzenie H320-P nie porusza się.	Zbyt niskie obroty silnika.	Zwiększyć nieznacznie obroty silnika.



Rys. 20

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA H320-P PRZEZ DŁUŻSZY OKRES CZASU

Jeżeli urządzenie Evolution nie będzie używane przez okres 4 miesięcy lub dłużej (np. w okresie zimowym), operator powinien rozważyć przygotowanie maszyny do okresu długiego przechowywania. Pozwoli to utrzymać silnik w optymalnym stanie do ponownego uruchomienia w razie potrzeby.

- Spuść całe paliwo ze zbiornika paliwa i gaźnika do odpowiedniego zatwierdzonego pojemnika.
- Kurek spustowy można znaleźć pod miską pływakową gaźnika. Poluzować ten kurek, aby umożliwić spływanie paliwa z maszyny. **(Rys. 20)**
- Dokręcić kurek spustowy, gdy całe paliwo zostanie usunięte.
- Wykręcić świecę zapłonową.
- Włożyć około jedną łyżkę stołową czystego oleju silnikowego do otworu świecy zapłonowej.
- Upewnić się, że wyłącznik zapłonu silnika znajduje się w pozycji „OFF”.
- Delikatnie pociągnąć kilka razy za rozrusznik odrzutowy.
- Wkręcić świecę zapłonową.
- Delikatnie pociągnąć za rozrusznik odrzutowy aż do wycucia oporu (będzie to oznaczało, że tłok jest na suwie sprężania przy zamkniętych obu zaworach). Puścić rozrusznik odrzutowy.
- Silnik przechowywać w bezpiecznym, suchym i dobrze

wentylowanym miejscu pod osłoną, aby zapobiec osiadaniu na maszynie kurzu, gruzu itp.

ZWROT URZĄDZENIA H320-P

W przypadku konieczności zwrotu maszyny H320-P do firmy Evolution wykonać poniższe czynności, aby zapewnić bezpieczeństwo firmie kurierskiej.

1. Całkowicie opróżnić maszynę z paliwa ze zbiornika i gaźnika. **(Rys. 20)**
2. Całkowicie spuścić olej silnikowy. **(Rys. 14)**
3. Rozmontować uchwyt poprzez odkręcenie śrub. Zebrać wszystkie zdemontowane części. **(Rys. 2)**
4. Bezpiecznie zapakować maszynę w karton, najlepiej w oryginalne opakowanie.

Uwaga: Maszyna zostanie zwrócona bez paliwa i oleju. Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że urządzenie jest napełnione paliwem i olejem.

Korzystanie z opcjonalnych akcesoriów Evolution

(dostępnych do kupienia przez klienta)

OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady produktów elektrycznych nie powinny być utylizowane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, poddać utylizacji. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub dystrybutora.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodność z EN ISO 17050-1:2004

H320-P



evOLUTION[®]
www.evolutionpowertools.com

Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej. Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją zostały wyszczególnione poniżej:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Dyrektywa Maszynowa.
2014/30/EU.	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Dyrektywa ws. emisji hałasu

I jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Dane produktu

Opis: H320-P
Nr modelu Evolution: 015-0001, 015-0013
Numer fabryczny modelu: XZ-10C/JF152
Nazwa marki: EVOLUTION

Dokumentacja techniczna wykazująca, że produkt spełnia wymagania dyrektywy, została opracowana i jest dostępna do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa oraz potwierdza, że nasza dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej oraz że są to właściwe normy dla produktu zgodnie z powyższymi informacjami.

Imię, nazwisko i adres posiadacza dokumentów technicznych.

Podpis:

Drukiem: Barry Bloomer – dyrektor generalny

Data: 23-08-2022 r.

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodność z EN ISO 17050-1:2004

H320-E



evolution[®]
www.evolutionpowertools.com

Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej. Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją zostały wyszczególnione poniżej:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Dyrektywa Maszynowa.
2014/30/EU.	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS).
2002/96/EC	zmieniona przez dyrektywę 2003/108/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Dyrektywa ws. emisji hałasu

I jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Dane produktu

Opis: H320-E
Nr modelu Evolution: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
Numer fabryczny modelu: XZ-5A
Nazwa marki: EVOLUTION
Napięcie: 220–240 V ~ 50 Hz
Moc wejściowa: 300W

Dokumentacja techniczna wykazująca, że produkt spełnia wymagania dyrektywy, została opracowana i jest dostępna do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa oraz potwierdza, że nasza dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej oraz że są to właściwe normy dla produktu zgodnie z powyższymi informacjami.

Imię, nazwisko i adres posiadacza dokumentów technicznych.

Podpis:

Drukiem: Barry Bloomer – dyrektor generalny

Data: 23-08-2022 r.

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

Modelspecificaties

Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor om verbeteringen en wijzigingen aan te brengen aan ontwerp en technische specificaties van dit product zonder voorafgaande kennisgeving.



Deze handleiding is oorspronkelijk in het Engels geschreven.

H320-P

Motor type	eencilinder 4-takt OHV	
Motorvermogen	1,7 kW 3600 min ⁻¹	
Bougievervangning	LD E6TC (verkrijgbaar bij Evolution) NGK BP6HS CHAMPION L87YCC AC DELCO 42FS	
Tussenruimte bougie	0,028 – 0,031 inch 0,7 – 0,8 mm	
Luchtfilter-vervangning	Evolution H1558	
Klepspelingen (koud)	Inlaat	0,15 mm 0,006 inch
	Uitlaat	0,20 mm 0,008 inch
Verdichtingskracht (kN)	10	
Trilling (m/sec ²)	20,211 K = 1,5	
Geluidsvermogensniveau (LwA)	97,9 dB(A) K=2,42 dB(A)	
Geluidsdruk niveau (LpA)	90,5 dB K= 3 dB(A)	
Gebruikstijd operator (min)	20	
Aanbevolen maximum		
Olietype	SAE 10W-30/40	
Oliecapaciteit (liter)	0,25	
(fl oz)	8,45	
Brandstoftype	E5 & E10 Loodvrije benzine	
Brandstofcapaciteit (liter)	1,2	
(fl oz)	40,57	
Nettogewicht kg (lb) 32,45 (71,5)		
Hoogte handgreep (tijdens operaties - verlengde handgreep gemonteerd) mm (inch)	1020 (40)	
Machiner bereik (tijdens operaties - 1290 (51) verlengde handgreep gemonteerd) mm (inch)		
Breedte voetafdruk mm (inch)	320 (12-1/2)	

H320-E

Motor	EU/UK 220-240V~50Hz 300W, US 120V~60Hz 1,25A	
Motorsnelheid (min ⁻¹)	EU/UK 2860 (onbelast), US 3450 (onbelast)	
Verdichtingskracht (kN)	5	
Aanbevolen maximum	30	
Gebruikstijd operator (minuten)		
Geluidsvermogensniveau (LwA)	88,5 dB(A) K=2,09 dB(A)	
Geluidsdruk niveau (LpA)	83,3 dB(A) K= 3 dB(A)	
Trilling (m/sec ²)	18,496 K = 1,5	
Nettogewicht kg (lb)	25,4 (56)	
Hoogte handgreep (tijdens gebruik) mm (inch)	920 (36)	
Machiner bereik (tijdens bewerkingen) mm (inch)	1290 (51)	
Breedte voetafdruk mm (inch)	320 (12-1/2)	
Kabellengte meters (voet)	10 (33)	
Isolatieklasse	I	

IP44

BELANGRIJK

Lees deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en in zijn geheel door.

Bent u onzeker over hoe u bepaalde functies van dit gereedschap moet gebruiken, dan is het voor uw eigen veiligheid aanbevolen de relevante technische hulplijn te raadplegen. U vindt het nummer hiervan op de website van Evolution Power Tools. We hebben meerdere hulplijnen binnen onze wereldwijde organisatie. U kunt voor technische hulp echter ook uw leverancier raadplegen.

WEB www.evolutionpowertools.com/register

Gefeliciteerd met de aankoop van een Evolution Power Tools machine. Registreer uw product online, zoals uitgelegd in de A5-folder voor online garantieregistratie die bij de machine is gevoegd. U kunt de QR-code op de A5-folder ook scannen met een smartphone. Dit stelt u in staat om de garantieperiode van uw machine te valideren op de Evolution-website door uw gegevens in te voeren. Dit ten behoeve van snelle service, mocht u deze ooit nodig hebben. Wij danken u hartelijk dat u voor een product van Evolution Power Tools hebt gekozen.

EVOLUTION BEPERKTE GARANTIE. EVOLUTION POWER TOOLS BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR OM VERBETERINGEN EN AANPASSINGEN AAN HET PRODUCT DOOR TE VOEREN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING.

DE DETAILS VAN DE ALGEMENE VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE KUNT U RAADPLEGEN IN DE FOLDER VOOR GARANTIeregISTRATIE EN/OF OP DE VERPAKKING.

Binnen de garantieperiode, vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum, zal Evolution Power Tools alle goederen repareren of vervangen of die defect zijn als gevolg van materiaalfouten of gebrekking vakmanschap.

Deze garantie vervalt wanneer het teruggezonden gereedschap gebruikt is zonder de aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing in acht te nemen, of als de machine beschadigd is door een ongeluk, nalatigheid of verkeerd onderhoud. Deze garantie is niet van toepassing op machines en/of onderdelen die gewijzigd, veranderd of op enigerlei wijze aangepast zijn, of die gebruikt zijn in strijd met de aanbevolen vermogens en specificaties. Elektrische componenten zijn onderworpen aan de garanties van de respectieve fabrikanten. Alle geretourneerde defecte goederen dienen franco naar Evolution Power Tools worden gezonden. Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor producten optioneel te repareren dan wel te vervangen door eenzelfde of een gelijkwaardig product. Er bestaat geen garantie, schriftelijk noch mondeling, voor verbruiksaccessoires zoals (volgende lijst is niet volledig) zaagbladen, messen, boren, beitels en schoepen enz. In geen geval zal Evolution Power Tools aansprakelijk zijn voor verlies of schade die het directe of indirecte gevolg zijn van het gebruik van onze producten of van enige andere oorzaak. Evolution Power Tools is niet aansprakelijk voor eventuele gemaakte kosten voor zulke goederen of voor eventuele gevolgschade. Geen verantwoordelijke, medewerker of vertegenwoordiger van Evolution Power Tools is bevoegd om mondeling uitspraken te doen over de geschiktheid van voorgaande voorwaarden dan wel om hiervan afstand te doen. Dergelijke mondelinge uitspraken hebben voor Evolution Power Tools dan ook geen bindend karakter.

Vragen met betrekking tot deze beperkte garantie dienen aan het hoofdkantoor van het bedrijf te worden gericht. U kunt ook de betreffende hulplijn bellen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

(Deze algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap zijn gespecificeerd in BS EN 500-1:2006+A1 & EN 500-4:2011



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.

Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of persoonlijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige raadpleging.

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar door stroom (met netsnoer) of door een batterij/accu gevoed (snoerloos) elektrisch gereedschap.

1) Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Veiligheid op de werkplek]

a) Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes vragen om ongelukken.

b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrische gereedschappen maken vonken en kunnen het stof of de dampen doen ontvlammen.

c) Houd kinderen en omstanders op een veilige afstand tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap. Afleiding kan tot controleverlies leiden.

2) Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Elektrische veiligheid]

a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met het stopcontact . Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaarde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of een natte omgeving. Water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schokken.

d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te

halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.

Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.

e) Bij gebruik buitenshuis van elektrisch gereedschap dient u een verlengsnoer te gebruiken dat hiervoor geschikt is. Een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.

f) Indien het onvermijdbaar voor u is om elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, kunt u het best een voeding met aardlekschakelaar (RDC) gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

3) Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Persoonlijke veiligheid].

a) Blijf alert, let op bij wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvrije veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming zullen persoonlijk letsel verminderen, indien deze worden gebruikt onder de juiste omstandigheden.

c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u de stroombron en/of accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of de stekker in het stopcontact steken met de schakelaar aan, is een uitnodiging voor ongelukken.

d) Verwijder stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel doe op een bewegend onderdeel van elektrisch gereedschap is blijven zitten, kan tot lichamelijk letsel leiden .

e) Reik niet te ver. Zorg dat u te allen tijde stevig staat en uw evenwicht behoudt. Dat zorgt voor een betere controle over het elektrische

gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag gepaste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

g) Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofopvang en stofverzameling kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

h) Word niet overmoedig door gewenning bij frequent gebruik van gereedschappen en laat u niet verleiden tot negeren van de veiligheidsvoorschriften. Een onachtzame actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap].

a) Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap en gebruik op de snelheid waarvoor het is ontworpen, zal zorgen voor betere en veiligere uitvoering van het werk.

b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- of uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) Koppel het elektrische gereedschap los van de stroombron en / of accu van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke veiligheidsmaatregelen verminderen de kans dat het elektrische gereedschap onbedoeld opstart.

d) Bewaar elektrische gereedschappen als ze niet in gebruik zijn buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het elektrische gereedschap bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.

e) Zorg voor goed onderhoud van uw elektrische gereedschappen. Controleer

op foutieve uitlijning of het vastlopen van bewegende onderdelen, defecten van bewegende onderdelen of andere omstandigheden die de werking van de elektrische gereedschappen kunnen beïnvloeden. Bij schade moet het elektrische gereedschap vóór gebruik gerepareerd worden.

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker onder controle te houden.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en inzetgereedschappen etc. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd. Het elektrische gereedschap gebruiken voor handelingen anders dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

h) Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Glibberige handgrepen en grijppoppervlakken maken veilig gebruik van en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

5) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Service]

a) Geef het elektrische gereedschap in onderhoud bij een gekwalificeerd reparateur en zorg dat alleen originele onderdelen gebruikt worden. Dit zorgt voor behoud van de veiligheid van het elektrische gereedschap.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR H320-P

a. Benzine- of dieselmotoren mogen nooit in ongeventileerde gesloten ruimten worden gebruikt. De geproduceerde uitlaatgassen zijn zeer giftig en kunnen koolmonoxidevergiftiging veroorzaken, wat sufheid en uiteindelijk de dood tot gevolg heeft. Binnenshuis laten draaien van een benzinemotor is alleen toegestaan als het gebouw zeer goed kan worden geventileerd en de uitlaatgassen opgevangen en naar buiten geleid kunnen worden via een uitlaatgasafzuiging/opvangsysteem.

b. De motor mag niet draaien met snelheden

die het maximale toerental op het typeplaatje overschrijden. Het laten draaien van een motor met te hoge snelheden vergroot de kans op defecte onderdelen en daaruit voortvloeiende ongevallen.

c. Knoei niet met onderdelen die het toerental van de motoren regelen. U kunt de in de fabriek ingestelde bedrijfsparameters wijzigen.

d. Gebruik alleen het type brandstof dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld. Het gebruik van brandstof met een lager octaangehalte dan gespecificeerd kan leiden tot overmatige motorslijtage en vroegtijdige motorstoring.

e. Houd het gebied rond de motor vrij, schoon en netjes. Laat nooit brandbaar materiaal (hout, plastic, karton, canvas enz.) in de buurt van een draaiende motor slingeren.

f. Niet gebruiken in of in de buurt van potentieel explosieve atmosferen. Met stof beladen atmosferen zoals die in sommige industriële gebouwen (meelfabrieken, hout- en timmerfabrieken) te vinden zijn, hebben een explosief potentieel.

g. Controleer het brandstofsysteem regelmatig op lekkage. Slangen en koppelingen moeten worden gecontroleerd op slijtage en schuurplekken. Controleer de brandstoftank op beschadigingen en op een slecht passende of versleten tankdop. Eventuele gebreken moeten worden verholpen voordat de motor gebruikt wordt.

h. Zet de motor altijd af en laat deze afkoelen voordat u gaat tanken. Probeer morsen van brandstof te voorkomen (vaak veroorzaakt door het 'overvullen' van de tank) en ruim gemorste brandstof onmiddellijk op. Het aanbrengen van droog zand is een effectieve manier om gemorste brandstof te neutraliseren. Laat geen zand in contact komen met enig onderdeel van de motor.

i. Zorg ervoor dat de brandstofkraan dichtgedraaid is wanneer u de motor in een voertuig vervoert. Om het risico op morsen van brandstof tot een minimum te beperken, moet de motor met touwen enz. aan de laadruimte van het voertuig worden vastgemaakt, zodat de motor tijdens het transport niet kan bewegen. De motor moet zo recht mogelijk worden vastgezet.

j. Voor langdurige opslag raden wij aan om het brandstofsysteem van de motor af te tappen. Zie **afb. 20 voor instructies.** Bij langdurige opslag kunnen additieven in moderne brandstoffen uit de

brandstof neerslaan en sproeiers en kleppen in het brandstofsysteem blokkeren.

k. Bewaar de machine in een veilige en goed geventileerde ruimte. Onbevoegd personeel mag geen toegang hebben tot deze machine.

VEILIGHEIDINSTRUCTIES VOOR HET VULLEN MET BRANDSTOF

a. Kies een vlak en leeg terrein, ver van alle gebouwen, als plek om brandstof aan te vullen. Zorg ervoor dat er zich geen brandbaar materiaal in de directe omgeving bevindt.

b. Roken, het gebruik van open vuur of het produceren van vonken is ten strengste verboden tijdens het tanken. Benzine is licht ontvlambaar en de dampen ervan zijn brandbaar.

c. Zorg ervoor dat de brandstofkraan op 'uit' staat. Dit zorgt ervoor dat verse brandstof de carburateur van de motor niet laat 'overstromen'.

d. De motor moet 'uit' staan en afgekoeld zijn voordat u brandstof bij gaat vullen. Het onbedoeld morsen van brandstof op een hete motor kan brand veroorzaken.

e. Gemorste brandstof moet onmiddellijk worden verholpen. Als kleding door benzine verontreinigd is, moet de operator zich omkleden. Vertrouw er niet op dat de brandstof uit de kleding verdampst. Was de kleding als de brandstof uit het materiaal is verdampst.

f. Gebruik van een trechter tijdens het vullen met brandstof wordt aanbevolen. Het gebruik van een trechter minimaliseert het risico op morsen van brandstof.

g. Vul de tank met loodvrije brandstof van de juiste kwaliteit tot ongeveer halverwege het brandstoffilter. Giet de brandstof voorzichtig in de tank en probeer niet de tank helemaal te vullen. Giet de benzine langzaam bij, ter voorkoming van luchtinsluitingen die morsen van brandstof zouden kunnen veroorzaken.

h. Controleer de tankdop en zet deze terug zodra het tanken is voltooid. De dop heeft een bajonetsluiting. Controleer of deze correct is geïnstalleerd en op zijn plaats zit voordat u langzaam de brandstofkraan opendraait.

i. Controleer het gehele brandstofsysteem op eventuele brandstoflekkage. Doe geen poging om de motor te starten als een brandstoflek wordt vermoed. Elk gedetecteerd lek moet worden gerepareerd door een voldoende gekwalificeerde

technicus.

j. Neem alle nationale en/of lokale voorschriften met betrekking tot de opslag en het gebruik van aardolieproducten in acht. Alle lokale wetten moeten worden nageleefd.

GEZONDHEIDSADVIJS



WAARSCHUWING: Bij gebruik van deze machine worden stofdeeltjes geproduceerd. Afhankelijk van de materialen waarmee u werkt, kan dit stof zeer schadelijk zijn. We raden u aan de risico's verbonden aan de materialen waarmee u werkt goed in te schatten en het risico van blootstelling te beperken. Sommige materialen kunnen stof produceren dat gevaarlijk kan zijn voor uw gezondheid. We raden u daarom aan bij het gebruik van deze machine een goedgekeurd gezichtsmasker met verwisselbare filters te dragen.

Werk steeds:

- In een goed-geventileerde ruimte.
- Met goedgekeurde veiligheidsuitrustingen, zoals stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopische deeltjes te filteren.



WAARSCHUWING: bij werken met elektrisch gereedschap kunnen voorwerpen richting uw ogen worden geprojecteerd, wat kan leiden tot ernstige oogschade. Voordat u begint met werken met het elektrisch gereedschap altijd een veiligheidsbril opzetten of een veiligheidsbril met zijbescherming of een volledig gelaatsscherm indien nodig.



WAARSCHUWING: Als er onderdelen ontbreken, gebruik dan uw apparaat niet, totdat de ontbrekende onderdelen zijn vervangen. Het niet opvolgen van deze regel kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR H320 COMPACTOR

a. Zet het werkgebied af. Publiek moet op veilige afstand van de verdichtingswerkzaamheden gehouden worden, evenals onbevoegd personeel.

b. Zorg dat u absoluut zeker weet hoe u de machine uit moet zetten. Als u tijdens het verdichten in de problemen komt, is het belangrijk

dat u een noodstop van de machine kunt uitvoeren.

c. Laat de H320 nooit draaiend en onbeheerd achter. De machine trilt zodra deze wordt gestart en zal ook vooruit gaan rijden. De machine moet worden uitgeschakeld als deze onbeheerd wordt achtergelaten.

d. Zet de motor altijd uit, voordat u de machine over het terrein verplaatst. Bij het verplaatsen of transporteren van de machine moet de motor uit zijn en bij voorkeur koud zijn, met de brandstofkraan in de Uit-stand.

e. Aangezien de motor van de H320 tijdens gebruik heet wordt, moet u ervoor zorgen dat u de motor niet aanraakt en dat er geen brandbaar materiaal of kleding in contact komt met de motor tijdens het gebruik. Alleen een koude motor aanraken of onderhouden.

f. Nooit de machineafschermingen verwijderen, wijzigen of manipuleren. De afschermingen zijn speciaal ontworpen en gemonteerd om u de grootst mogelijke bescherming te bieden tijdens werkzaamheden. Als een afscherming ontbreekt of beschadigd is, de machine niet gebruiken totdat de afscherming is gerepareerd of vervangen door een bevoegde technicus.

g. Let vooral goed op om de controle te behouden bij het werken op een hellend oppervlak. Werk naar boven en naar beneden op een hellend oppervlak, niet dwars overheen.

h. Als er een aantal verschillende lagen op elkaar moeten worden verdicht, verdicht dan elke laag afzonderlijk. Dit waarborgt de integriteit van elke laag.

i. Werk met de H320 in een georganiseerd patroon over het werkoppervlak totdat de gewenste verdichting is bereikt. Zo werkt u volgens de veiligste werkpraktijk.

j. Voer altijd de veiligheidscontroles vóór gebruik uit voordat u met de werkzaamheden begint. Volg de richtlijnen in latere secties van deze handleiding.

PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen)

Opmerking: Als deze apparatuur op een bouwplaats wordt gebruikt, is het belangrijk dat de operator zich houdt aan de bouwplaatsregels/voorschriften die van toepassing zijn. Raadpleeg de voorman of een andere verantwoordelijke persoon van de bouwplaats voor details.

a. Draag geschikte kleding. Dit kan bijvoorbeeld een ketelpak of een gewatteerde overall en een zichtbaarheidshesje zijn.

b. Draag geschikt schoeisel. Veiligheidsschoenen met stalen neus en antislipzolen worden aanbevolen.

c. Draag een geschikte veiligheidsbril. Een veiligheidsscherm voor het hele gezicht of een veiligheidsbril met zijschermen die bescherming bieden tegen weggeslingerde voorwerpen of rommel wordt aanbevolen.

d. Bescherm uw gehoor. Draag geschikte oorbeschermers.

e. Draag geschikte handschoenen. Handschoenen met goede grip worden aanbevolen.

f. Draag adembescherming. Een stofmasker met vervangbare filters die bescherming bieden tegen fijn giftig stof, vezels en dampen wordt aanbevolen.

g. Draag een veiligheidshelm. Het gebruik van een veiligheidshelm kan verplicht zijn op bouwplaatsen om de operator te beschermen tegen mogelijke gevaren boven het hoofd.

VERVOER MET EEN VOERTUIG



WAARSCHUWING: Deze machine heeft minimaal een tweepersoonslift nodig.

Bereid het voertuig van tevoren voor zodat het klaar is voor de machine. **Let goed op dat de machine niet valt tijdens het laden/lossen.**

- Deze machine is compact, maar wel zwaar. Om het risico op letsel te verminderen, moet u zorgen voor deskundige hulp wanneer u deze machine moet optillen.
- Om het risico op rugletsel te verlagen, moet u de machine dicht bij uw lichaam houden bij het optillen. Buig uw knieën, zodat u vanuit uw benen kan tillen, niet vanuit uw rug. Til op met behulp van handige delen van het externe hoofdframe.
- Til de machine in het voertuig en zet hem zo recht mogelijk vast met touwen, spanbanden enz. zodat de machine tijdens het transport niet kan bewegen.

Opmerking: H320-P: De beste en veiligste manier om deze machine in een voertuig te vervoeren

is ervoor zorgen dat er geen brandstof in de brandstoftank van de machine aanwezig is.

BEOOGD GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING: Dit product is een aangedreven Verdichtingsplaat en is ontworpen om te worden gebruikt met speciale **Evolution**-accessoires. Gebruik alleen accessoires die ontworpen zijn voor gebruik met deze machine en/of specifiek aanbevolen worden door **Evolution Power Tools Ltd.**

Deze machine kan worden gebruikt voor het verdichten van oppervlakken zoals brekerpuin, kleine toeslagstoffen, aarde, zand en funderingsmateriaal enz. Indien uitgerust met het Bestratingskussen kan de H320 worden gebruikt om de meeste soorten stenen bestrating te verdichten en te stabiliseren.

Redenen voor verdichting


Verstoorde grond, nieuwe vulling, onderlaag of wegdek hebben luchtzakken en kleine holtes binnenin die, indien niet verdicht, tot problemen kunnen leiden.


- Als het verkeer het oppervlak van een niet-verdicht gebied kruist, drukken de uitgeoefende belastingen in neerwaartse richting op het onderliggende materiaal. Dit kan leiden tot verzakking van het bovenoppervlak als materiaal zich naar beneden verplaatst om de holtes te vullen.
- Een statische belasting (huis, garage enz.) die op onverdichte grond is gebouwd, kan verzakken als materiaal eronder beweegt.
- Water dat in materiaal sijpelt dat holtes en luchtbellens bevat, kan zich in deze ruimtes verzamelen en zal uitzetten bij vorst en weer krimpen tijdens warme/droge periodes. Uitzetting en krimp is een belangrijke oorzaak van schade aan de fundering van gebouwen en kan ertoe leiden dat een constructie moet worden ondersteund.

Verdichting verhoogt de dichtheid van het materiaal en daarmee het vermogen om statische en dynamische belastingen te weerstaan. Het

eliminieren van luchtzakken en kleine holtes verkleint de kans op binnendringen van water en daaropvolgende verzakking als gevolg van uitzetting en krimp van het materiaal.

VERBODEN GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

 **WAARSCHUWING:** Dit product is een aangedreven Verdichtingsplaat en mag alleen als zodanig worden gebruikt. Het mag op geen enkele manier worden aangepast of worden gebruikt voor het aandrijven van andere apparatuur of gebruikt worden met andere accessoires dan die genoemd worden in deze gebruiksaanwijzing.

 **WAARSCHUWING:** Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze geen toegang hebben tot deze machine. Kinderen mogen niet spelen met de machine.


ELEKTRISCHE VEILIGHEID – H320-E

DE NETSTEKKER

Dit product is voorzien van de juiste gegoten stekker voor de aangewezen afzetmarkt. De stekker voldoet aan de eisen van internationale normen en moet worden aangesloten op een voedingsspanning die gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje staat vermeld. Als de stekker of het netsnoer beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen door een compleet geheel item dat identiek is aan het origineel. Houd u aan de vereisten voor aansluiting op het elektriciteitsnet die in uw land van toepassing zijn. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.

BS-stekker kan alleen in het VK worden gebruikt. De stekker moet in een stopcontact binnenshuis worden gestoken om aan de vereiste IP-beschermingsgraad te voldoen. De stekker moet zijn voorzien van een netsnoer dat langer is dan 10 meter.

BUITENGEBRUIK – H320-E

 **WAARSCHUWING:** Voor uw bescherming mag dit gereedschap indien het buitenshuis wordt gebruikt, niet worden blootgesteld aan regen of worden gebruikt in een zeer vochtige omgeving. Gebruik voor extra bescherming een aardlekschakelaar (R.C.D.) die de stroomtoevoer onderbreekt als de lekstroom groter is dan 30 mA gedurende 30 milliseconden. Controleer altijd de werking van de aardlekschakelaar voordat u de machine gebruikt.

Indien een verlengsnoer nodig is moet het een geschikt type zijn voor gebruik buitenshuis en van een label zijn voorzien dat dit aangeeft.

De instructies van de fabrikant moeten worden opgevolgd bij het gebruik van een verlengsnoer.

TRILLING

WAARSCHUWING: Bij gebruik van deze machine kan de operator worden blootgesteld aan intense trillingen die worden overgedragen op hand en arm. Het is mogelijk dat de gebruiker 'trillende witte vinger-ziekte' (Raynaud-syndroom) kan ontwikkelen. Deze aandoening kan de temperatuurgevoeligheid van de hand verminderen en algemene gevoelloosheid veroorzaken. Bij langdurig of regelmatig gebruik van deze verdichtingsmachine moeten gebruikers de conditie van hun handen en vingers goed in de gaten houden. Indien een symptoom optreedt, onmiddellijk een arts raadplegen.

- De meting en beoordeling van de blootstelling van de mens aan trillingen die aan de hand worden doorgegeven is aangeduid in: BS EN ISO 5349-1:2001 en BS EN ISO 5349-2:2002
- Vele factoren kunnen het niveau van de trillingen tijdens de werking beïnvloeden; bv. de toestand en opstelling van het werkoppervlak en het type en de toestand van de gebruikte machine. Deze factoren moeten voor elk gebruik geëvalueerd worden, en waar mogelijk moet een aangepaste werkwijze worden toegepast. Goed omgaan met deze factoren zal de effecten van trillingen helpen verminderen:

Hantering

- Behandel de machine met zorg en laat de machine het werk doen.
- Vermijd het uitoefenen van overdadige fysieke kracht op de besturingselementen van de machine.
- Let op uw veiligheid en stabiliteit, en op de oriëntatie/plaatsing van de machine tijdens het gebruik.

Werkoppervlak

- Let op het materiaal van het werkoppervlak; de toestand ervan, dichtheid, sterkte, rigiditeit en oriëntatie/plaatsing.






SYMBOLLEN EN ETIKETTEN

WAARSCHUWING: Gebruik deze machine niet

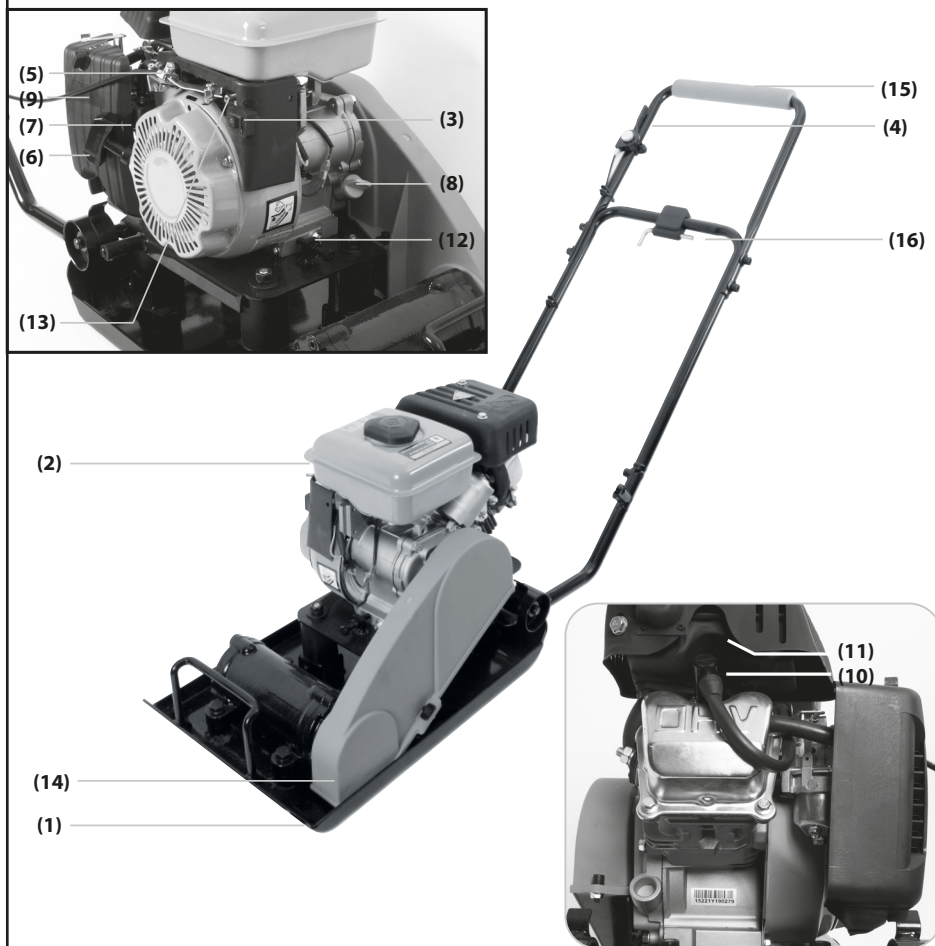
als er enig waarschuwings- en/of instructie-etiket ontbreekt of beschadigd is. Neem contact op met Evolution Power Tools voor vervangende etiketten.

Opmerking: Alle of sommige van de volgende symbolen kunnen in de handleiding of op het product getoond worden.

Volt	V
Ampère	A
Snelheid	min ⁻¹ (RPM)
Wisselstroom	~
Geluidsvermogensniveau	
Lees de handleiding	
Draag gehoorbescherming	
Draag oogbescherming	
Draag stofbescherming	
Waarschuwing	
LET OP: Hete uitlaat. Niet aanraken	
HEET! Niet aanraken	
Heet oppervlak	
CE-certificatie	CE
UKCA-certificatie	UK CA
Intertek-certificatie	
Ernstig gezondheidsgevaar	
Gevaarlijk voor de omgeving	
Afval van elektrische en elektronische apparatuur	

Motorolie 10/30W	
Choke open	
Choke gesloten	
LET OP: Dit is een 4-taktmotor. Alleen met benzine vullen. Niet vullen met dieselolie.	
Laat de motor afkoelen voordat u de tankdop opent. De damp is uiterst ontvlambaar en kan ontbranden bij contact met een heet oppervlak of vlammen.	

MACHINE-OVERZICHT H320-P



1. TRILPLAAT
2. BRANDSTOFTANK
3. AAN/UIT-SCHAKELAAR MOTOR
4. GASHENDEL
5. CHOKE-CONTROLE
6. TERUGLOOPSTARTER
7. BRANDSTOFKRAAN
8. VULLER/PEILSTOK MOTOROLIE

9. LUCHTFILTER
10. BOUGIE
11. UITLAAT
12. AFVOERPLUG MOTOROLIE
13. SNELLE AFSTELSCHROEF
14. RIEMBESCHERMER
15. ANTI-TRILLINGSHANDGREEP
16. OPBERGEN GEREEDSCHAP

MACHINE-OVERZICHT H320-E



1. TRILPLAAT

2. DWARSBALK/KABELWARTEL

3. VEILIGHEIDSTART AAN/UIT-SCHAKELAAR

4. ANTI-TRILLINGSHANDGREEP

5. HANDGREEP BOVENSTE GEDEELTE

6. HANDGREEP MIDDELSTE GEDEELTE

7. KABELLEIDINGCLIPS

AAN DE SLAG

UITPAKKEN

Let op: Deze verpakking bevat scherpe voorwerpen. Wees voorzichtig bij het uitpakken. Er kunnen twee personen nodig zijn om deze machine op te tillen, te monteren en te verplaatsen. Verwijder de machine, samen met de meegeleverde accessoires, uit de verpakking. Controleer zorgvuldig of de machine zich in goede conditie bevindt en controleer of alle accessoires die in deze handleiding worden genoemd aanwezig zijn. Controleer ook dat alle accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, moet de machine met de accessoires samen in hun originele verpakking geretourneerd worden aan de leverancier. Gooi de verpakking niet weg. Bewaar de verpakking zorgvuldig tijdens de garantieperiode. Gooi de verpakking op een milieuverantwoorde manier weg. Recycle indien mogelijk. Laat kinderen niet met lege plastic zakjes spelen, in verband met verstikkingsgevaar.

ITEMS GELEVERD - H320-P COMPACTOR

BESCHRIJVING	AANTAL
Gebruiksaanwijzing	1
Middelste handgreepverlenging	1
Bovenste handgreepverlenging	1
Middelste handgreepbevestiging M10 x 20 schroeven	4
Bovenste handgreepbevestiging M10 x 15 schroeven	4
Sluiteringen bovenste handgreep	4
Imbus 8 mm	1
Bougiedopsleutel & wringijzer	1
Motorolie (fles van 400 ml)	1

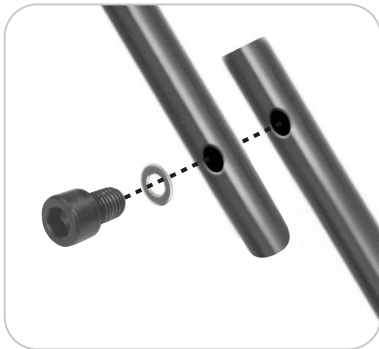
ITEMS GELEVERD - H320-E COMPACTOR

BESCHRIJVING	AANTAL
Gebruiksaanwijzing	1
Bevestigingsschroeven handgreep (lang) M10 x 40	2
Bevestigingsschroeven handgreep (kort) M10 x 15	2
Sluiteringen handgreep	4
Middelste handgreep	1
Bovenste handgreep	1
Imbus 8 mm	1
Handgreep dwarsbalk/ kabelwartel	1

Extra accessoires

Naast de standaardonderdelen die bij deze machine worden geleverd, zijn de volgende accessoires ook verkrijgbaar via de webshop van Evolution www.evolutionpowertools.com of bij uw lokale verkoper.

BESCHRIJVING	Onderdeelnr.
H320 Bestratingskussen	Bestratingskussen 015-0007



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

MONTAGE

Uw Evolution H320 heeft wat kleine montage nodig vóór gebruik. Als u een machine met benzinemotor heeft, voltooi dan alle montage voordat u de motor vult met 0,4 liter van de aanbevolen onderhoudsolie.

1. Bevestiging van de Handgreepverlenging – H320-P

Opmerking: De handgreepverlenging heeft een anti-trillingshandgreep die de operator helpt om de trillingen te hanteren die door de machine worden doorgegeven aan de hand/arm van de operator. De Handgreepverlenging moet worden gemonteerd voor operationele doeleinden, maar kan tijdens transport of opslag worden opgevouwen. Door de onderste vier schroeven te verwijderen en de bovenste vier schroeven los te draaien, kan de handgreepverlenging worden opgevouwen voor gemakkelijk transport.

- Schuif het middelste handgreepgedeelte voorzichtig over de twee onderste handgreepbeugels en lijn de vier gaten in de middelste handgreep uit met de vier verticale schroefdraadgaten in de onderste beugels.
- Steek de vier M10 x 20 schroeven door de middelste handgreep en de bovenste handgreepbeugels. **(Afb. 2)**
- Draai alle vier de schroeven stevig vast met de imbusleutel.

2. De handgreep monteren/bevestigen – H320-E

Opmerking: De handgreep van de H320-E bestaat uit vier (4) hoofdonderdelen:

- Onderste handgreep (in de fabriek aan de machine bevestigd).
- Middelste gedeelte.
- Bovenste gedeelte met 'Aan/Uit'-veiligheidsschakelaar.
- Dwarsbalk/kabelwartel.

De twee lange schroeven worden gebruikt om de dwarsbalk/kabelwartel en het middelste gedeelte van de handgreep aan de draaibare onderste handgrepen te bevestigen.

- Plaats de kabelwartel van de dwarsbalk voorzichtig in de servicepositie.

Opmerking: De kabelpennen moeten naar achteren wijzen.

- Schuif het middelste gedeelte voorzichtig over de onderste handgrepen en lijn de gaten uit.
- Tussen de schroef en de handgrepen moet een sluitring worden gebruikt. **(Afb. 1)**
- Steek de lange schroeven door de gaten in de middelste handgreep, door de gaten in de onderste handgrepen en schroef ze in de geborgde moeren in de dwarsbalk/kabelwartel. **(Afb. 3)**



Afb. 4a

- Draai deze schroeven stevig vast met de imbusleutel.

De twee korte schroeven worden gebruikt om het bovenste gedeelte van de handgreep aan het middelste gedeelte te bevestigen.

- Schuif het bovenste gedeelte van de handgreep voorzichtig over het middelste gedeelte en lijn de gaten uit.
- Steek de schroeven door het bovenste gedeelte van de handgreep en schroef ze in de geborgde moeren in het middelste gedeelte.

De H320-E wordt geleverd met 3 kabelclips om de voedingskabel veilig langs het handgreepframe te leiden. Deze moeten gemonteerd worden. Als u dit niet doet, vervalt uw garantie. Plaats ze aan dezelfde kant als de stroomtrigger en plaats ze zoals weergegeven in **(Afb. 4a & 4b)**

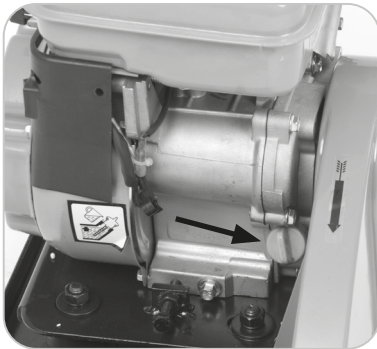


Afb. 4b

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de voedingskabel van de veiligheidsschakelaar naar de motor 'vrij' is en niet 'geklemd' tijdens het montageproces.

Eerste vulling en controle van het oliepeil – H320-P

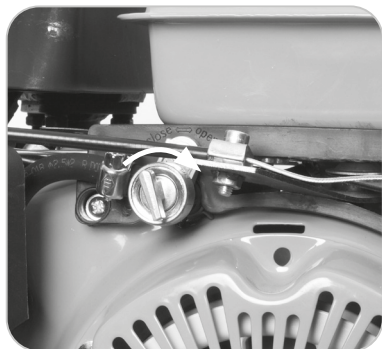
⚠ WAARSCHUWING: Deze machine is bij levering niet gevuld met olie. Er mag geen poging worden gedaan om de motor te starten voordat het carter is gevuld tot het juiste peil met de juiste kwaliteit olie.



Afb. 5

Opmerking: Olie (meegeleverd) moet in de machine worden gegoten via de olievuller/peildop. Oliecapaciteit is ongeveer 0,4 liter 10W 30 auto-olie (verkrijgbaar bij alle goede motorretailers en de meeste benzinstations). Voor sommige niet-gematigde klimatologische gebieden kan een alternatieve oliesoort de voorkeur verdienen – raadpleeg uw leverancier.

De olievuldop wordt losgeschroefd van de motorbehuizing van de machine en bevat een oliepeilstok. **(Afb. 5)** Let goed op dat u geen olie morst.



Afb. 6



Afb. 7

Opmerking: Het is belangrijk dat de machine bij het controleren van het oliepeil op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond staat met uitgeschakelde en koude motor.

Op de peilstok zijn twee indexmarkeringen aangebracht. Het oliepeil moet op of nabij de bovenste indexmarkering zijn.

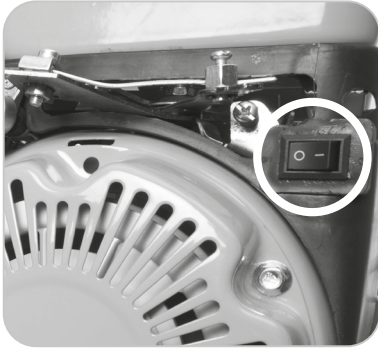
- Verwijder de olievuldop/peildop en veeg de peilstok af met een schone, droge doek.
- Giet de benodigde hoeveelheid olie erin. (ongeveer 0,4 l)
- Laat de olie 10+ seconden bezinken.
- Bekijk het oliepeil via de olievulopening. Het oliepeil moet heel dicht bij de bovenkant van de schroefdraad staan, met olie die op het punt staat uit het carter te stromen (de machine moet op een horizontaal oppervlak staan).
- Steek de peilstok erin en draai de dop helemaal 'home'. Draai de vuldop los en trek de peilstok eruit. Controleer visueel het oliepeil op de peilstok.
- Pas zo nodig aan.
- Als het peil correct is, draait u de olievuldop/peildop stevig vast in de motorbehuizing.

Opmerking: Ververs de olie volgens de Onderhoudsoverzichtstabel (zie ook ONDERHOUD - Motorolie vervangen)

Pre-operationele controles

Opmerking: Vóór elke handeling moet de machine worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat alle veiligheidsvoorzieningen enz. correct werken.

- Controleer dat alle veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten en onbeschadigd zijn.
- H320-E – Controleer de integriteit van de voedingskabel en stekker. Als de voedingskabel of stekker op enigerlei wijze beschadigd is, moet de kabel en/of de stekker worden vervangen door een competente technicus met identieke vervangende onderdelen.
- H320-P - Controleer alle brandstofslangen, koppelingen en vuldoppen enz. op tekenen van vloeistofflekkage. Elk gedetecteerd lek moet worden gerepareerd voordat de werkzaamheden beginnen.
- Controleer het motoroliepeil en vul zo nodig bij.
- Controleer het brandstofpeil en vul zo nodig bij.
- Inspecteer de rest van de machine grondig op



Afb. 8

enige vorm van schade, met name aan afdekkingen, afschermingen, rubberen onderdelen enz.

Het starten van de H320-P

- Vul de brandstoftank met benzine. Het vulfilter van de brandstoftank heeft een rood plastic inzetstuk om het maximale brandstofpeil aan te geven. Laat de brandstof niet boven deze markering komen.
- Draai de hendel van de brandstofkraan in stand 'Aan'. **(Afb. 6)**
- Zet de chokehendel in stand 'Choke aan'. **(Afb. 7)**
- Druk de tuimelschakelaar voor het contact van de motor in stand 'AAN' (I). **(Afb. 8)**
- Zet de gashendel op maximum. **(Afb. 9)**



Afb. 9

- Houd de H320 stabiel door de bedieningshendel op een handig punt vast te houden.
- Gebruik uw andere hand om de handgreep van het koord van de terugloopstarter vast te pakken. **(Afb. 10)**
- Trek langzaam aan het koord van de terugloopstarter totdat u weerstand voelt, wat aangeeft dat de starter is ingeschakeld.
- Trek krachtig aan het koord als u weerstand voelt.
- Ga door met deze procedure totdat de motor start.
- De motorunit mag voor een korte periode toeren draaien (jagen) totdat de motor op temperatuur is.
- Gewoonlijk kan de choke vrijwel onmiddellijk worden teruggezet in de 'uit'-stand wanneer de motor start, maar dit is afhankelijk van de omgevingstemperaturen, bedrijfsomstandigheden enz. en discretie van de bestuurder is vereist.
- Onder bepaalde omstandigheden kan choke nodig zijn, zelfs als de motor nog warm is na een eerdere bedrijfscyclus. Als u problemen ondervindt bij het starten van een warme motor:



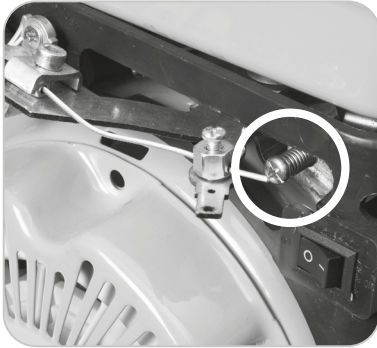
Afb. 10

- Zet de choke in de 'aan'-stand (rechts).
- Trek één keer aan de terugloopstarter.
- Zet de choke terug in de 'uit' stand (links).
- Trek aan de terugloopstarter totdat de motor aanslaat.

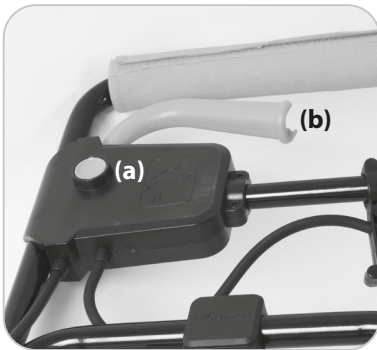
- **Opmerking:** De H320-P begint te trillen en te rijden zodra de motor gestart is. De operator moet zorgvuldigheid in acht nemen bij het starten van deze machine.

Uw H320-P-motor stoppen

- Druk de tuimelschakelaar voor het contact van de motor



Afb. 11



Afb. 12

- in de stand 'UIT' (0).
- Sluit de brandstofkraan.

Rijsnelheid – H320-P

Opmerking: Door het toerental van de motor aan te passen, verandert de trillingsfrequentie en ook de snelheid waarmee de machine vooruit rijdt.

Opmerking: De Fast Run Screw begrenst de maximale slag van de gashendel en regelt dus alleen het maximale motortoerental.

Als u het maximale motortoerental moet wijzigen om de rijdsnelheid van de machine te verhogen of te verlagen:

- Draai de Fast Run-schroef (**Afb. 11**) beetje bij beetje (maximaal een halve slag) met de klok mee om het motortoerental te verlagen, of tegen de klok in om het motortoerental te verhogen.
- Zorg dat de gashendel op maximum staat.
- Start de machine en controleer het rijden van de machine bij de nieuwe Fast Run Screw-instelling.
- Stop indien nodig de machine en stel de Fast Run Screw verder af totdat de gewenste rijdsnelheid is bereikt.

De H320-E starten en stoppen

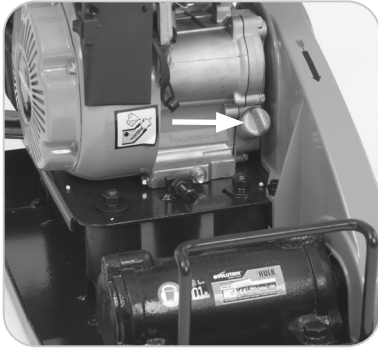
De H320-E is uitgerust met een Veiligheidsstart Aan/Uit-schakelaar. De veiligheidsvergrendeling voorkomt dat de schakelhendel wordt bediend, totdat de veiligheidsvergrendelingsknop wordt ingedrukt.

- Druk op de veiligheidsvergrendelingsknop (a) en trek aan de schakelaar (b) om de machine te starten. (**Afb. 12**)
- Laat de schakelhendel los om de machine uit te schakelen.

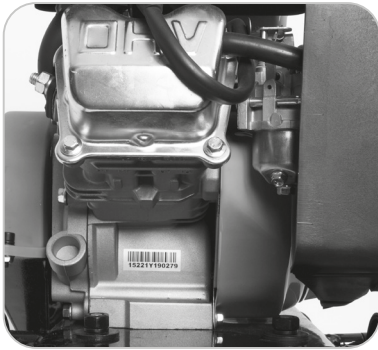
Opmerking: Bij het loslaten van de schakelhendel stopt de motor en keert de veiligheidsvergrendelingsknop automatisch terug naar de veilige modus.

⚠ WAARSCHUWING: De operator moet er zich altijd bewust van zijn waar de stroomkabel loopt, om erover struikelen, met de machine overrijden en andere vormen van gevaar te voorkomen. **ALGEMEEN BEDIENINGSADVIES**

- Zorg ervoor dat omstanders op een veilige afstand van verdichtingswerkzaamheden worden gehouden. Zet indien nodig het werkgebied af en plaats



Afb. 13



Afb. 14

WAARSCHUWINGS aanduidingen.

- Plan uw werk en de route die u met de machine wilt afleggen, voordat u begint met verdichten.
- Onderzoek het werkgebied voordat u begint en verwijder of neutraliseer eventuele obstakels die een gevaar kunnen vormen.
- Zorg dat u over de juiste PBM beschikt en weet hoe u deze moet gebruiken.
- De compactor rijdt op eigen kracht vooruit. Het enige dat nodig is om de machine te sturen, is zachte input van de operator op de handgreep van de machine. De operator moet de anti-trillingshandgreep met beide handen vasthouden en de handen moeten zo ver mogelijk uit elkaar worden geplaatst.
- Er kunnen meerdere bewegingen over het werkgebied nodig zijn om het materiaal tot de gewenste dichtheid te verdichten.
- Als het werkgebied hellend is, werk dan naar boven en naar beneden op de hellende oppervlak, niet dwars erop

ONDERHOUD

H320-P

Regelmatig onderhoud is essentieel om uw machine en de accessoires in een bruikbare staat te houden. We raden aan om deze procedures over te laten aan bekwame operators die ervaring hebben met service en onderhoud van benzinemotoren. Laat bij twijfel de machine nakijken bij een door Evolution erkend servicecentrum.

1. Motorolie vervangen

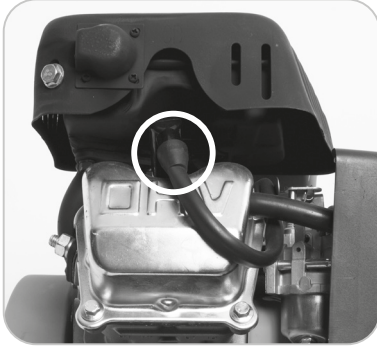
Motorolie moet worden vervangen na de eerste inlooperperiode en met de aangegeven intervallen in het serviceschema.

Opmerking: Motorolie is gemakkelijker te vervangen als de motor op temperatuur is gelopen en de olie warm is.

- Zorg dat de motor op een harde, rechte en vlakke ondergrond staat.
- Verwijder de olievuldop. (Afb. 13)
- Plaats een geschikte olieopvangbak onder de motor.
- Verwijder de olieaftapplug zodat de olie volledig uit de motor kan lopen. (Afb. 14)



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig. Contact met gebruikte motorolie kan schadelijk zijn. De olie kan erg heet zijn (risico op brandwonden) en



Afb. 15

sommige gebruikers kunnen irritatie ervaren als de olie de blootgestelde huid verontreinigt. De operator moet overwegen om mechanische beschermende handschoenen te dragen, indien beschikbaar. Elke huid die met olie is verontreinigd, moet zo snel mogelijk met zeep en ruime hoeveelheden schoon water worden gewassen.

- Controleer de olieaftapplug en de pakking.
- Controleer de olievuldop en de O-ringpakking.
- Vervang alle niet-onderhoudbare onderdelen.
- Plaats de olieaftapplug terug en draai hem stevig vast.
- Vul de motor bij met de juiste kwaliteit motorolie tot het juiste peil.
- Breng de olievuldop weer aan.
- Controleer op lekken en morsen en handel dit zo nodig af.

Opmerking: Gebruikte motorolie moet op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd. Informeer bij uw lokale overheid voor de dichtstbijzijnde recyclingfaciliteit voor gebruikte olie.

2. Bougie - Controleren en vervangen

Na ongeveer 50 bedrijfsuren moet de bougie worden verwijderd voor controle, reiniging en reset.

Om de bougie te verwijderen en terug te plaatsen:

- Zorg dat de motor op UIT staat en dat de brandstofkraan in de UIT-stand staat.

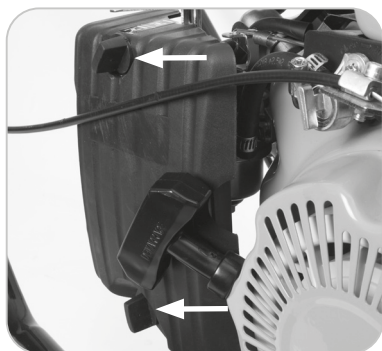


WAARSCHUWING: De motor moet koud zijn voordat u begint met het verwijderen van de bougie.

- Trek de HT-kabel uit de bougie.
- Verwijder de bougie met behulp van een bougiedop (meegeleverd). (Afb. 15)

Een bruikbare bougie in goede staat moet lichtbruine afzettingen op de bougieneus vertonen. Verwijder deze afzettingen met een stijve koperen draadborstel.

- Controleer de elektrodenafstand van de stekker met een set voelmaatjes.
- Pas indien nodig aan. De tussenruimte wordt gegeven in 'Specificatie H320-P'.
- Plaats de bougie terug. Zorg ervoor dat deze goed in de schroefdraad in de cilinderkop grijpt.
- Draai de bougie handvast met de meegeleverde bougiedop.



Afb. 16

- Schuif het meegeleverde wringijzer door het gat in het uiteinde van de bougiekop.
- Plaats het wringijzer zodanig dat gelijke hoeveelheden aan weerszijden van de bougie-aansluiting uitsteken.
- Maak tot slot de gasdichte afdichting door de bougiekop $\frac{1}{4}$ tot $\frac{1}{2}$ slag te draaien. Deze laatste fractie van de draai zal de bougieeriet pletten en een gasdichte afdichting maken. Draai de bougie niet te vast.
- Bevestig de HT-kabel weer aan de bovenkant van de bougie.

3. Luchtfilter



WAARSCHUWING: Laat de motor nooit draaien zonder dat het luchtfilterelement is gemonteerd.

Na ongeveer 50 uur gebruik moet de staat van de luchtfilter worden gecontroleerd.

Opmerking: De luchtfilter kan vaker aandacht nodig hebben als de werkomgeving bijzonder stoffig is.

Verwijderen:

- Zorg dat de motor op UIT staat en dat de brandstofkraan in de UIT-stand staat. De motor moet koud zijn.
- Draai de vleugelmoeren van het luchtfilterhuisdeksel los en verwijder het. (Afb. 16)
- Bewaar deze onderdelen zorgvuldig voor latere herinstallatie.
- Verwijder het luchtfilterelement uit de behuizing voor inspectie. (Afb. 17) Als het papieren element van de luchtfilter tekenen van ernstige verkleuring en verstopping door vuil, stof enz. vertoont, moet het worden vervangen.

Om opnieuw te monteren:

- Installeer het element in de luchtfilterbehuizing. Een nieuw element kan in beide richtingen passen.
- Plaats het deksel van de luchtfilterbehuizing terug.
- Vervang de vleugelmoeren en zorg dat het deksel goed op zijn plaats zit en dat de vleugelmoeren stevig zijn vastgedraaid.

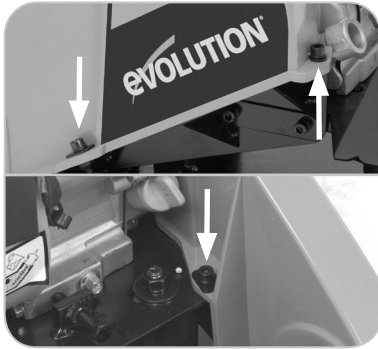
4. Brandstoftankvulfilter

Controleer af en toe visueel de staat van de brandstoftankvulfilter (idealerweise bij iedere keer tanken). Als er tekenen van afzettingen zijn, verwijder dan het filter uit de tank en reinig het.

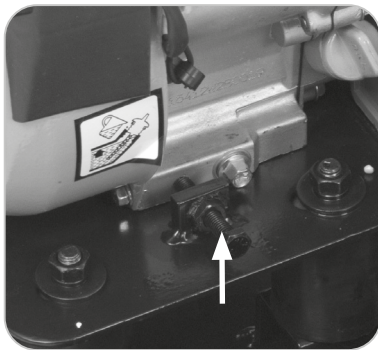
- Reinig het filter met een milieuvriendelijk



Afb. 17



Afb. 18



Afb. 19

ontvettingsmiddel op waterbasis en blaas de fijnmazige mazen eventueel door met schone, droge perslucht.

- Grondig laten drogen alvorens terug te plaatsen.
- Zorg er bij het terugplaatsen voor dat de 2 uitsparingen aan de bovenrand van de filter op één lijn liggen met de uitsparingen in de vulopening van de brandstoftank.

5. De spanning van de aandrijfriem controleren

WAARSCHUWING: Voer deze procedure uitsluitend uit als de machine koud is en de motor uitgeschakeld is en de bougie dop verwijderd is.

De spanning van de aandrijfriem moet na de eerste 4 uur gebruik worden gecontroleerd en daarna zoals gespecificeerd in het routineonderhoudsschema.

Om de spanning van de aandrijfriem te controleren:

- Verwijder de riembeschermer door de drie (3) inbusbouten (Afb. 18) te verwijderen met een inbussleutel en steeksleutel (niet meegeleverd). Bewaar deze veilig voor toekomstig gebruik.

Opmerking: Deze drie (3) inbusbouten zijn positie specifiek. Let op de positie van elk van de schroeven en de bijbehorende accessoires wanneer deze uit de machine worden verwijderd, zodat ze in de oorspronkelijke positie kunnen worden teruggeplaatst.

- Doorbuiging door lichte vingerdruk in het midden van de riem moet ongeveer 5 tot 6 mm (1/4 inch) zijn.

Opmerking: De motoreenheid van de H320 is gepositioneerd op vier (4) sleuven op de motormontageplaat. Vier (4) motorbevestigingsbouten worden door deze vier sleuven geplaatst en worden van onderaf in de basis van het motorcarterblok geschroefd. Door deze opstelling kan de motor opnieuw op de plaat worden geplaatst.

- Draai de vier (4) zeskantbouten los met een geschikte sleutel (niet meegeleverd).
- Schuif de motor naar achteren of naar voren om de spanning van de aandrijfriem te wijzigen. Een stelschroef (Afb. 19) aan de voorzijde van de motor dient om te helpen bij de exacte positionering van de motor.
- Als de juiste spanning is bereikt, draai dan de bevestigingsbouten van de motor stevig vast.

PROBLEEMOPLOSSING H320-P

PROBLEEM	OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
<p>Motor start niet.</p>	<p>Geen brandstof.</p> <p>Motor staat Uit.</p> <p>Vervuilde bougie.</p> <p>Motor koud.</p> <p>Motor 'overstroomd' met benzine.</p> <p>Luchtfilter verstopt of vervuild met olie.</p> <p>Ernstige storing.</p>	<p>Brandstofkraan openen</p> <p>Brandstoftank vullen.</p> <p>Zet Motor Aan.</p> <p>Verwijder, reinig, reset en vervang de bougie.</p> <p>Zorg dat de choke-instelling correct is.</p> <p>Wacht vijf (5) minuten.</p> <p>Open de choke en open volledig de gashendel en probeer opnieuw.</p> <p>Verwijder, reinig en vervang de bougie.</p> <p>Probeer opnieuw totdat de motor aanslaat.</p> <p>Luchtfilter vervangen.</p> <p>Neem contact op met de vertegenwoordiger of met Evolution Power Tools voor verder advies.</p>
<p>Machine trilt niet.</p>	<p>Riemspanning onjuist.</p> <p>Luchtfilter geblokkeerd.</p> <p>Excentrische eenheid beschadigd.</p> <p>Motortoerental te laag.</p>	<p>Stel de riemspanning af.</p> <p>Vernieuw het luchtfilter.</p> <p>Excentrische eenheid vervangen.</p> <p>Verhoog het motortoerental iets.</p>



WAARSCHUWING: Stel de stel-/spanbout niet af zonder de vier bevestigingsbouten los te draaien, omdat dit schade aan de motorbehuizing kan veroorzaken.

Opmerking: Er moet op worden gelet dat de motor recht en 'inline' op de montageplaat blijft. Als de motor in een enigszins 'gedraaide' configuratie op de montageplaat zou staan, zouden de aandrijfriem en poelies onder 'last' komen te staan en zou snel slijtage optreden.

- Plaats de aandrijfriembescherming terug en draai de drie (3) inbusbouten stevig vast op hun oorspronkelijke posities.

6. Terugloop-startsysteem

De ventilatiesleuven moeten schoon en vrij van obstakels worden gehouden.

Verwijder eventueel vreemd materiaal uit de ventilatiesleuven.

H320-P

ROUTINE- ONDERHOUDSSHEMA	Na de eerste 4 uur	ledere 20 uur of maan- delijks	ledere 50 uur of 3-maandelijks	ledere 100 uur of 6-maandelijks
Motoroliepeil controleren	●	●		
Motorolie verversen		● (alleen 1e ver- versing)		●
Luchtfiltercontrole		●		
Luchtfiltervervangning				●
Bougiecontrole				●
Aandrijfriemspanning	●	●		
Brandstoffiltercontrole/ reiniging			●	

ONDERHOUD H320-E

Opmerking: Ieder onderhoud moet worden uitgevoerd met de machine uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Controleer regelmatig of alle veiligheidsfuncties en beschermingen goed werken. Gebruik deze machine alleen indien alle beschermingen/veiligheidsfuncties volledig werken.

Alle motorlagers in deze machine zijn levenslang gesmeerd. Er is geen verdere smering vereist.

Gebruik een schone, lichtvochtige doek voor het schoonmaken van de plastic onderdelen van de machine. Gebruik geen oplosmiddelen of dergelijke producten die de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.



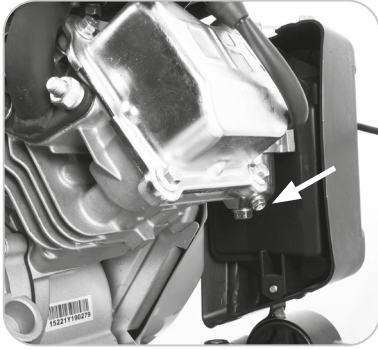
WAARSCHUWING: Probeer niet schoon te maken door puntige voorwerpen in openingen in de behuizing van de machine enz. te perslucht worden gereinigd.

PROBLEEMOPLOSSING H320-E

PROBLEEM	OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Machine start niet.	<p>Toevoer niet Aan</p> <p>Zekering in stekker doorgebrand.</p> <p>Veiligheidsstartknop niet ingedrukt , waardoor de Aan/Uit-bediening niet gebruikt kan worden.</p> <p>Beschadigd of kapot netsnoer.</p>	<p>Schakel de voeding in bij het stopcontact.</p> <p>Vervang de zekering en controleer de voeding.</p> <p>Druk op de veiligheidsstartknop en trek dan aan de starthendel.</p> <p>Laat een bevoegde technicus het beschadigde snoer vervangen door een identiek type snoer.</p>

GIDS VOOR ALGEMENE PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Bestratingsstenen beschadigd.	Plaat in direct contact met de bestrating.	Breng een bestratingskussen aan.
Afschilfering van bitumineus oppervlak (lamineren).	Oververdichting.	Verwijder en plaats terug.
Lage rijnsnelheid.	<p>Laagdikte te diep (plaatverzakking).</p> <p>Motortoerental te laag.</p> <p>Vochtgehalte van het materiaal te hoog of te laag.</p>	<p>Verwijder een deel van het materiaal zodat de laagdikte wordt verminderd.</p> <p>Verhoog het motortoerental iets.</p> <p>Verwijder het materiaal en pas het vochtgehalte aan.</p>
H320-P rijdt niet.	Motortoerental te laag.	Verhoog het motortoerental iets.



Afb. 20

LANGDURIGE OPSLAG H320-P

Als uw Evolution-machine gedurende een periode van 4 maanden of langer niet zal worden gebruikt (bijvoorbeeld tijdens de winterperiode), moet de operator overwegen de machine voor te bereiden voor langdurige opslag. Hierdoor blijft de motor in optimale staat voor herinbedrijfstelling indien nodig.

- Tap alle brandstof uit de brandstoftank en carburateur af in een geschikte goedgekeurde bak.
- Onder de vlotterkamer van de carburateur bevindt zich een aftapkraan. Draai deze kraan open om de brandstof uit de machine te laten lopen. **(Afb. 20)**
- Draai de aftapkraan dicht als alle brandstof is verwijderd.
- Verwijder de bougie.
- Giet ongeveer een eetlepel schone motorolie in het bougiegat.
- Zorg dat de contactschakelaar van de motor in de UIT-stand staat.
- Trek voorzichtig een paar keer aan de terugloopstarter.
- Vervang de bougie.
- Trek voorzichtig aan de terugloopstarter totdat u weerstand voelt (dit betekent dat de zuiger in zijn compressieslag staat met beide kleppen gesloten). Stop met trekken aan de terugloopstarter.
- Sla de motor op een veilige, droge en goed geventileerde plaats op, onder een afdekking om te voorkomen dat stof, vuil enz. op de machine terecht komt.

RETOURNEREN VAN DE H320-P

In het geval dat u uw H320-P-machine aan Evolution moet retourneren, moet u de onderstaande stappen volgen om transport veilig te maken voor vervoerders.

1. Tap de brandstof van de machine volledig af uit de brandstoftank en de carburateur. **(Afb. 20)**
2. Tap de motorolie volledig af. **(Afb. 14)**
3. Demonteer de handgreep door de schroeven te verwijderen. Zorg ervoor dat u alle verwijderde onderdelen bewaart. **(Afb. 2)**
4. Verpak de machine veilig in een doos, bij voorkeur in de originele verpakking.

Opmerking: De machine wordt weer geretourneerd zonder brandstof en olie. Zorg ervoor dat u brandstof en olie bijvult voordat u de motor start.

Gebruik van optionele Evolution-accessoires

(beschikbaar als aankooptie voor klanten)

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Elektrische afvalproducten mogen niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Gelieve te recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn. Informeer bij uw lokale autoriteiten of leverancier voor recyclingadvies.



EC-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

In overeenstemming met EN ISO 17050-1:2004

H320-P



De fabrikant van het product waarop deze verklaring betrekking heeft, is:

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

De fabrikant verklaart hierbij dat de machine zoals beschreven in deze verklaring voldoet aan alle relevante bepalingen van de machinerichtlijn en andere toepasselijke richtlijnen, zoals hieronder beschreven.

De fabrikant verklaart verder ook dat de machine, zoals beschreven in deze verklaring, indien van toepassing, aan de relevante bepalingen over de essentiële vereisten voor gezondheid en veiligheid voldoet.

De richtlijnen waarop deze verklaring betrekking heeft, worden hieronder nader beschreven:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Machinerichtlijn
2014/30/EU.	Elektromagnetische compatibiliteit.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	De beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijk stoffen in elektrische apparatuur (RoHS) richtlijn.
2000/14/EU & 2005/88/EC	Richtlijn omgevingslawaai.

En is conform de van toepassing zijnde vereisten van de volgende documenten

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Productgegevens

Omschrijving: H320-P
Evolution modelnr: 015-0001, 015-0013
Fabrieksmodelnr.: XZ-10C/JF152
Merknaam: EVOLUTION

De technische documentatie die vereist is om aan te tonen dat het product aan de vereisten van de richtlijnen voldoet is verzameld en beschikbaar voor onderzoek door relevante handhavingsinstanties, en verifieert dat ons technische dossier de documenten hierboven bevat en dat ze de correcte standaarden zijn voor het hierboven beschreven product.

Naam en adres van de houder van de technische documentatie.

Ondertekend:

In letters: Barry Bloomer - CEO

Datum: 23/08/22

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EC-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

In overeenstemming met EN ISO 17050-1:2004

H320-E



De fabrikant van het product waarop deze verklaring betrekking heeft, is:

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

De fabrikant verklaart hierbij dat de machine zoals beschreven in deze verklaring voldoet aan alle relevante bepalingen van de machinerichtlijn en andere toepasselijke richtlijnen, zoals hieronder beschreven.

De fabrikant verklaart verder ook dat de machine, zoals beschreven in deze verklaring, indien van toepassing, aan de relevante bepalingen over de essentiële vereisten voor gezondheid en veiligheid voldoet.

De richtlijnen waarop deze verklaring betrekking heeft, worden hieronder nader beschreven:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Machinerichtlijn
2014/30/EU.	Elektromagnetische compatibiliteit.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	De beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijk stoffen in elektrische apparatuur (RoHS) richtlijn.
2002/96/EC	De richtlijn Afdedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Richtlijn omgevingslawaai.

En is conform de van toepassing zijnde vereisten van de volgende documenten


EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Productgegevens

Omschrijving: H320-E
Evolution modelnr: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
Fabrieksmodelnr.: XZ-5A
Merknaam: EVOLUTION
Spanning: 220-240 V ~ 50 Hz
Input: 300W

De technische documentatie die vereist is om aan te tonen dat het product aan de vereisten van de richtlijnen voldoet is verzameld en beschikbaar voor onderzoek door relevante handhavingsinstanties, en verifieert dat ons technische dossier de documenten hierboven bevat en dat ze de correcte standaarden zijn voor het hierboven beschreven product.

Naam en adres van de houder van de technische documentatie.

Ondertekend:  In letters: Barry Bloomer - CEO
Datum: 23/08/22

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Specificații model

Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a aduce îmbunătățiri și modificări designului și specificațiilor tehnice ale acestui produs fără înștiințare prealabilă.



Acest manual a fost redactat inițial în limba engleză.

H320-P

Tip motor	OHV 4 timpi monocilindric		
Capacitate motor	1,7 kW 3600 min ⁻¹		
Bujie de schimb	LD E6TC (disponibilă la Evolution) NGK BP6HS CHAMPION L87YCC AC DELCO 42FS		
Distanță disruptivă a bujiei	0,028 – 0,031 inci (0,071 - 0,078 cm) 0,7 – 0,8 mm		
Filtru de aer de schimb	Evolution H1S58		
Jocuri ale supapei (rece)	Ajutaj de intrare	0,15 mm	0,006 inci
	Eșapament	0,20 mm	0,008 inci
Putere de compactare (kN)	10		
Vibrație (m/sec ²)	20,211 K = 1,5		
Nivel putere acustică (LwA)	97,9 dB(A) K=2,42 dB(A)		
Nivel presiune acustică (LpA)	90,5 dB K=3 dB(A)		
Timp util pentru operator (minute)	20		
Maximum recomandat			
Tip ulei	SAE 10W-30/40		
Capacitate ulei (litri)	0,25		
(uncii lichide)	8,45		
Tip combustibil	E5 și E10 Benzină fără plumb		
Capacitate combustibil (litri)	1,2		
(uncii lichide)	40,57		
Greutate netă kg (livre)	32,45 (71,5)		
Înălțimea mânerului (pe durata operațiilor - cu mâner de extensie montat) mm (inci)	1020 (40)		
Distanța acoperită de unealtă (pe durata operațiilor - cu mâner de extensie montat) mm (inci)	1290 (51)		
Diametru talpă mm (inci)	320 (12-1/2)		

H320-E

Motor	EU/UK 220-240 V~50 Hz 300 W, SUA 120 V~60 Hz 1,25 A		
Viteză motor (min ⁻¹)	EU/UK 2860 (la mers în gol), SUA 3450 (la mers în gol)		
Putere de compactare (kN)	5		
Maximum recomandat	30		
Timp util pentru operator (minute)			
Nivel putere acustică (LwA)	88,5 dB(A) K=2,09 dB(A)		
Nivel presiune acustică (LpA)	83,3 dB(A) K=3 dB(A)		
Vibrație (m/sec ²)	18,496 K = 1,5		
Greutate netă kg (livre)	25,4 (56)		
Înălțimea mânerului (pe durata operațiilor) mm (inci)	920 (36)		
Distanța acoperită de unealtă (pe durata operațiilor) mm (inci)	1290 (51)		
Diametru talpă mm (inci)	320 (12-1/2)		
Lungimea cablului metri (picioare)	10 (33)		
Clasă izolație	I		

IP44

IMPORTANT

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța.

Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să contactați Centrul corespunzător de asistență tehnică, al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

SITE WEB www.evolutionpowertools.com/register

Felicitări pentru achiziția unui aparat Evolution Power Tools. Vă rugăm să efectuați înregistrarea on-line a produsului, conform instrucțiunilor din broșura A5 de înregistrare a garanției produsului, oferită împreună cu acest aparat. De asemenea, puteți scana codul QR de pe broșura A5 cu ajutorul unui smartphone. Astfel, introducându-vă datele, perioada de garanție a aparatului dumneavoastră va fi validată prin intermediul site-ului web Evolution și veți beneficia de service prompt, în caz de nevoie. Vă mulțumim sincer pentru că ați ales un produs al companiei Evolution Power Tools.

GARANȚIA LIMITATĂ EVOLUTION. EVOLUTION POWER TOOLS ÎȘI REZERVĂ DREPTUL DE A ADUCE ÎMBUNĂTĂȚIRI ȘI MODIFICĂRI CONSTRUCȚIEI PRODUSULUI, FĂRĂ ÎNȘTIINȚARE PREALABILĂ.

VĂ RUGĂM SĂ CONSULTAȚI BROȘURA DE ÎNREGISTRARE A GARANȚIEI ȘI/SAU AMBALAJUL PENTRU DETALII CU PRIVIRE LA TERMENII ȘI CONDIȚIILE GARANȚIEI.

În perioada de garanție și începând cu data inițială a achiziției, Evolution Power Tools va repara sau înlocui orice produs căruia îi vor fi găsite defecțiuni materiale sau de fabricație. Această garanție devine nulă dacă unealta returnată a fost folosită nerespectând recomandările din manualul de instrucțiuni sau dacă unealta a fost deteriorată accidental, prin neglijență sau service necorespunzător. Această garanție nu se aplică

aparaturilor și/sau componentelor care au fost modificate în orice fel sau care au fost folosite în afara capacităților și specificațiilor recomandate. Componentele electrice sunt supuse garanției fiecărui producător în parte. Toate produsele defecte vor fi returnate către Evolution Power Tools cu taxa de expediere plătită în avans. Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a repara sau înlocui opțional produsul cu un articol identic sau echivalent. Nu se oferă garanție - scrisă sau verbală - pentru accesoriile consumabile, cum ar fi (lista următoare nu este exhaustivă) discurile, frezele, burghiile, dălțile sau paletele etc. În niciun caz Evolution Power Tools nu va fi răspunzătoare de pierderi sau deteriorări rezultate direct sau indirect din utilizarea produselor noastre sau din orice altă cauză. Evolution Power Tools nu este răspunzătoare pentru niciun cost asociat acestor produse sau pentru daune secundare. Niciun funcționar, angajat sau agent al Evolution Power Tools nu este autorizat să facă expuneri verbale de conformitate sau să renunțe la oricare dintre termenii de vânzare anteriori și niciunul dintre aceștia nu va obliga în vreun fel Evolution Power Tools.

Nelămuririle legate de această garanție limitată trebuie adresate biroului central al companiei sau telefonic, la linia de relații cu clienții.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE

(Aceste instrucțiuni generale privind siguranța utilizării uneltelor electrice sunt conform specificațiilor din BS EN 500-1:2006+A1 și EN 500-4:2011



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele și instrucțiunile pentru siguranță.

Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate conduce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați avertismentele și instrucțiunile de folosire pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismentele se referă la unealta dumneavoastră electrică cu alimentare la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).

bine și mai sigur într-un ritm pentru care a fost proiectată.

b) Nu folosiți unealta electrică în cazul în care nu se poate opri și porni de la comutator. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați unealta electrică de la sursa de curent și/sau acumulator înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesoriu sau înainte de a o depozita. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.

d) Nu depozitați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică.

Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite corespunzător.

e) Întrețineți uneltele electrice. Asigurați-vă că nu există nealinieri sau blocaje ale pieselor mobile, fisuri ale pieselor mobile sau orice alt defect care ar putea afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este defectă, solicitați repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de întreținerea deficitară a uneltele electrice.

f) Păstrați instrumentele de tăiat ascuțite și curate. Uneltele electrice întreținute adecvat cu muchiile ascuțite bine nu agață și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele detașabile ale acesteia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul ce urmează a fi efectuat. Utilizarea unelei electrice pentru alte operații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al unelei în situații imprevizibile.

5) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Service]

a) Solicitați depanarea unelei dumneavoastră electrice de către un depanator calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va garanta menținerea gradului de siguranță a unelei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU H320-P

a. Motoarele pe bază de benzină sau motorină nu trebuie folosite niciodată în spații închise, neaerisite. Gazele de eșapament rezultate sunt foarte toxice și pot duce la asfixierea cu oxid de carbon. Aceasta provoacă somnolență și, în cele din urmă, deces. Utilizarea unui motor pe benzină în interior este permisă numai în cazul în care clădirea poate fi aerisită foarte bine, iar gazele de eșapament pot fi captate și transportate afară cu ajutorul unui sistem de extragere.

b. Motorul nu trebuie utilizat la viteze care depășesc parametrii evidențiați pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice. Operarea unui motor la viteze excesive crește probabilitatea de avarie a pieselor și a accidentelor rezultate.

c. Nu modificați componentele care controlează viteza motorului. S-ar putea să modificați parametrii de funcționare stabiliți inițial.

d. Folosiți numai tipul de combustibil menționat în acest manual de instrucțiuni. Folosirea unui combustibil cu o cifră octanică mai scăzută decât este recomandat poate cauza uzura excesivă a motorului și avarierea prematură a acestuia.

e. Păstrați zona din jurul motorului liberă, curată și ordonată. Nu lăsați niciodată materiale inflamabile (lemn, plastic, carton, țesături etc.) în preajma unui motor în funcțiune.

f. Nu utilizați unealta în atmosfere cu potențial exploziv sau în preajma acestora. Atmosferile cu mult praf, cum ar fi cele întâlnite în anumite clădiri industriale (precum morile de făină sau fabricile de lemn) ar putea fi explozive.

g. Verificați în mod regulat sistemul de alimentare cu combustibil pentru a preveni scurgerile. Furtunurile și punctele de contact trebuie verificate pentru a constata dacă sunt deteriorate sau uzate. Verificați rezervorul pentru combustibil pentru a constata dacă este defect sau dacă are un capac pentru combustibil nepotrivit sau uzat. Orice defect trebuie remediat înainte de a folosi motorul.

h. Înainte de alimentare, opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească. Încercați să evitați orice fel de scurgeri de combustibil (provocate adesea de umplerea excesivă a rezervorului) și curățați imediat toate scurgerile de combustibil. O metodă eficientă de a neutraliza scurgerile de combustibil este aplicarea de nisip

uscate. Nu permiteți nisipului să intre în contact cu niciuna din părțile motorului.

i. Asigurați-vă că robinetul pentru combustibil este închis atunci când transportați motorul într-un automobil. Pentru a reduce riscul de scurgeri de combustibil, motorul ar trebui să fie fixat cu ajutorul unor funii, etc. în zona pentru încărcătură a vehiculului, astfel încât să nu se miște în timpul transportului. Acesta ar trebui să fie fixat într-o poziție pe cât posibil de echilibrată.

j. În cazul depozitării de lungă durată, recomandăm să goliți complet sistemul de alimentare cu combustibil al motorului. A se vedea Fig. 20 pentru instrucțiuni. Pe durata depozitării de lungă durată, aditivii din carburanții moderni se pot evapora din combustibil și pot bloca ajutoarele și valvele sistemului de alimentare.

k. Păstrați unealta într-o zonă bine aerisită și sigură. Persoanele neautorizate nu ar trebui să aibă acces la această unealtă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

a. Alegeți o zonă cu o suprafață plană și goală, aflată la distanță de orice clădire. Asigurați-vă că nu există niciun material inflamabil în apropiere.

b. E strict interzis fumatul în timpul alimentării, blocarea focului deschis sau producerea scânteilor. Benzina este foarte inflamabilă, iar vaporii acesteia pot exploda.

c. Asigurați-vă că robinetul de combustibil este „închis”. Acest lucru va împiedica „inundarea” carburatorului motorului cu combustibil nou.

d. Motorul trebuie oprit și lăsat să se răcească înainte de a încerca să alimentați unealta.

Vărsarea din neatenție a combustibilului pe un motor cald poate crea risc de incendiu.

e. Orice scurgere de carburant trebuie rezolvată imediat. În cazul în care combustibilul contaminează îmbrăcămintea operatorului, acesta trebuie să se schimbe. Nu vă bazați pe faptul că acesta se va evapora de pe haine. Spălați sau curățați hainele după ce combustibilul se evaporă din material.

f. Este recomandată utilizarea unei pâlnii în timpul alimentării. Acest lucru va diminua riscul scurgerilor de combustibil.

g. Umpleți rezervorul cu categoria potrivită de combustibil fără plumb până la nivelul recomandat, aproximativ până la jumătatea


filtrului de carburant. Turnați cu grijă combustibilul în rezervor, fără a încerca să îl umpleți în totalitate. Turnați încet pentru a evita golurile de aer. Acestea ar putea cauza scurgeri de combustibil.

h. Verificați capacul rezervorului și puneți-l la loc de îndată ce terminați alimentarea. Acesta este un conector de tip baionetă. Verificați dacă este instalat și așezat corect înainte de a da încet drumul robinetului pentru combustibil.

i. Verificați să nu existe nicio scurgere la sistemul de alimentare. Nu încercați să porniți motorul dacă bănuți că există o scurgere. Toate scurgerile identificate trebuie reparate de către un tehnician cu calificările potrivite.


j. Respectați toate normele naționale și/sau locale cu privire la depozitarea și utilizarea produselor pe bază de petrol. Toate regulile locale trebuie respectate.


RECOMANDĂRI PRIVIND SĂNĂTATEA

 **AVERTISMENT:** Când utilizați această unealtă, se produc particule de praf. În unele situații, în funcție de materialele cu care lucrați, acest praf poate fi deosebit de dăunător. Este recomandat să aveți în vedere riscurile asociate materialelor cu care lucrați și să reduceți riscul de expunere. Întrucât unele materiale pot produce praf care poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră, vă recomandăm să folosiți măști pentru față aprobate, cu filtre înlocuibile, atunci când folosiți această unealtă.

Trebuie întotdeauna:

- Să lucrați într-o zonă bine ventilată.
- Să lucrați cu echipament de siguranță aprobat, cum ar fi măștile de praf, care sunt proiectate special să filtreze particule microscopice.

 **AVERTISMENT:** operarea uneltelor electrice poate face ca obiecte străine să fie aruncate spre ochii dumneavoastră, ceea ce poate provoca leziuni grave. Înainte de a începe să folosiți unealta electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scut lateral sau scut complet pentru față, atunci când e nevoie.

 **AVERTISMENT:** În cazul în care lipsește o piesă, nu operați unealta până când piesa

lipsă nu este înlocuită. Nerespectarea acestei reguli poate avea ca rezultat vătămări grave.

REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU PLACA COMPACTOARE H320

- a. Îngrădiți zona de lucru.** Membrii publicului și persoanele neautorizate ar trebui ținute la o distanță sigură de operațiile de compactare.
- b. Asigurați-vă că știți cum să puneți unealta în poziția „oprit”.** Este important să puteți efectua o oprire de urgență a unelei în cazul în care întâmpinați dificultăți în timpul operațiilor de compactare.
- c. Nu lăsați niciodată unealta nesupravegheată dacă este în funcțiune.** Aceasta vibrează de îndată ce este pornită și începe să avanseze. Dacă este lăsată nesupravegheată, unealta trebuie să fie oprită.
- d. Opriți întotdeauna motorul înainte de a transporta unealta prin zona de lucru.** Când mutați sau transportați unealta, aceasta trebuie să fie oprită și, preferabil, rece. Robinetul pentru combustibil trebuie să fie în poziția „oprit”.
- e. Motorul H320 se încinge în timpul utilizării. Asigurați-vă că nu îl atingeți și nu permiteți niciunui material inflamabil sau articol de îmbrăcăminte să intre în contact cu el în această perioadă.** Atingeți și depanați motorul numai când este rece.
- f. Nu îndepărtați, modificați sau manipulați niciodată elementele de protecție ale unelei.** Acestea sunt proiectate și instalate special pentru a vă oferi cel mai mare nivel de protecție pe parcursul operațiilor. În cazul în care un mecanism de protecție lipsește sau este defect, nu utilizați unealta până când acesta nu este reparat sau înlocuit de către un tehnician competent.
- g. Aveți grijă să mențineți controlul când lucrați pe o suprafață înclinată.** Lucrați în direcție longitudinală și nu de-a curmezișul suprafeței înclinate.
- h. Atunci când trebuie să compactați mai multe straturi diferite unul peste altul, compactați fiecare strat separat.** Această metodă va asigura integritatea fiecărui strat.
- i. Parcurgeți suprafața de lucru cu H320 într-un mod organizat până obțineți nivelul de compactare dorit.** Astfel, respectați cel mai sigur mod de lucru.
- j. Efectuați întotdeauna verificările de**

siguranță înainte de a începe operațiile. Urmați instrucțiunile din secțiunile ulterioare ale acestui manual.

EPP (Echipament de protecție personală)

Notă: În cazul în care acest echipament este folosit într-o zonă de construcție, operatorul trebuie să respecte toate normele/regulile stabilite pentru zona respectivă. Consultați-vă cu șeful de șantier sau altă persoană responsabilă pentru a cere detalii.

a. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Aceasta ar putea include salopete, haine de lucru căptușite, veste reflectorizante etc.

b. Purtați încălțăminte adecvată. Se recomandă încălțăminte de protecție cu vârf de oțel și talpă anti-derapantă.

c. Purtați ochelari de protecție adecvați. Se recomandă un scut pentru toată fața sau ochelari de protecție cu scut lateral, care protejează împotriva resturilor proiectate.

d. Protejați-vă auzul. Purtați protecție adecvată pentru urechi.

b. Purtați mănuși adecvate. Se recomandă mănușile cu prindere solidă.

c. Purtați protecție pentru sistemul respirator. Se recomandă o mască anti-praf cu filtre care pot fi înlocuite și care protejează împotriva prafului fin toxic, fibrelor și vaporilor.

g. Purtați o cască de protecție. Utilizarea unei căști de protecție ar putea fi obligatorie în unele zone de construcție, pentru a proteja operatorul împotriva pericolelor prezentate de munca la înălțime.

TRANSPORTUL CU AUTOMOBILUL



AVERTISMENT: Această unealtă trebuie ridicată de cel puțin doi oameni.

Pregătiți vehiculul înainte, astfel încât să fie pregătit pentru a încărca unealta. **Aveți mare grijă să nu scăpați unealta în timpul încărcării/descărcării.**

- Deși compactă, această unealtă este grea. Pentru a reduce riscul de vătămare, cereți ajutor specializat oricând trebuie să ridicați această unealtă.
- Pentru a reduce riscul de a vă vătăma spatele, țineți unealta aproape de corp atunci când

o ridicăți. Îndoțiți genunchii pentru a solicita picioarele, nu spatele. Ridicați apucând părțile potrivite ale cadrului extern.

- Ridicați și introduceți unealta în vehicul și fixați-o cât de echilibrat posibil cu ajutorul funiilor, benzilor de fixare etc., astfel încât să nu se miște pe durata transportului.

Notă: H320-P: Se recomandă ca rezervorul uneltei să fie gol atunci când este transportată într-un vehicul.

ÎNTEBUIŢAREA PREVĂZUTĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ



AVERTISMENT: Acest produs este o placă de compactare cu alimentare electrică, proiectată pentru a fi utilizată cu accesorii speciale **Evolution**. Folosiți numai accesorii proiectate pentru utilizarea cu această unealtă și/sau cu cele recomandate special de **Evolution Power Tools Ltd.**

Această unealtă poate fi folosită pentru compactarea suprafețelor precum pietriș, agregate mici, pământ, nisip și materiale pentru fundații etc. Atașată la talpa pentru pavaj, H320 poate fi folosită pentru a compacta și a fixa majoritatea tipurilor de pavaj de tip bloc.

Motive pentru compactare

Pământul deranjat, umplerea nouă, stratul de fundație sau asfaltul conțin compartimente cu aer și cavități mici care pot provoca anumite probleme dacă nu sunt compactate.

- Pe măsură ce traficul trece peste suprafața unei zone necompactate, greutatea impusă apasă pe materialul de dedesubt. Acest lucru poate duce la prăbușirea stratului de suprafață, pe măsură ce materialul migrează în jos pentru a umple golurile.
- Sarcinile statice (case, garaje etc.) construite pe o suprafață necompactată s-ar putea scufunda pe măsură ce materialul de sub ele se deplasează.
- În aceste spații goale se poate acumula apă, care se dilată la îngheț și se contractă din nou în condiții calde/uscate. Aceste fenomene contribuie semnificativ la deteriorarea

fundațiilor construcțiilor și pot duce la nevoia de subzidire a unei structuri.

Compactarea crește densitatea materialului și, prin urmare, capacitatea acestuia de a suporta sarcini statice și dinamice. Eliminarea cavităților cu aer și a micilor goluri reduce probabilitatea de apariție a admisiilor de apă și a prăbușirii ulterioare datorate extinderii și contracției materialului.

ÎNTEBUIŢĂRI INTERZISE PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ



AVERTISMENT: Acest produs este o placă de compactare cu alimentare electrică și trebuie folosit strict în acest sens. Nu trebuie modificat în niciun fel și nu trebuie folosit nici pentru a alimenta orice alt echipament sau a acționa orice alte accesorii în afara celor menționate în prezentul manual de instrucțiuni.



AVERTISMENT: Această unealtă nu este destinată pentru a fi folosită de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse (inclusiv copii) sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea acces la această unealtă și nu au voie să se joace cu aceasta.

SIGURANȚA LA CURENT ELECTRIC - H320-E

ȘTECHERUL

Acest produs este prevăzut cu ștecher turnat, potrivit pentru piața de destinație. Acesta respectă cerințele standardelor internaționale și trebuie conectat la o sursă cu un voltaj egal celui expus pe eticheta de clasificare. În cazul în care ștecherul sau cablul de alimentare sunt defecte, ele trebuie înlocuite cu un ansamblu complet, identic cu cel original. Respectați cerințele care vizează conexiunile pentru alimentarea electrică din țara dumneavoastră. Dacă aveți dubii, cereți sfatul unui electrician calificat.

Ștecherul de tip BS poate fi utilizat numai în Regatul Unit. Pentru a respecta gradul de protecție IP (protecție de admisie), ștecherul trebuie introdus

într-o priză în interior. Acesta trebuie asamblat cu un cablu de alimentare mai lung de 10 m.

UTILIZARE ÎN AER LIBER - H320-E



AVERTISMENT: Pentru protecția dumneavoastră, în cazul în care această unealtă este folosită în aer liber, nu trebuie să fie expusă la condiții de ploaie și nici folosită în locuri foarte umede. Pentru mai multă protecție, folosiți un dispozitiv de curent rezidual (D.C.R.) care întrerupe alimentarea cu electricitate atunci când scurgerea de curent în pământ depășește 30 mA timp de 30 ms. Verificați întotdeauna funcționarea dispozitivului de curent rezidual (D.C.R.) înainte de utilizarea aparatului.

Dacă este necesar un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie de tipul potrivit pentru utilizare în aer liber și să fie etichetat corespunzător.

Trebuie respectate instrucțiunile fabricantului atunci când folosiți un cablu prelungitor.

VIBRAȚIE

AVERTISMENT: La folosirea acestei unelte, operatorul poate fi expus la niveluri ridicate de vibrație transmisă la nivelul mâinii și al brațului. Este posibil ca operatorul să dezvolte „afecțiunea degetelor albe” (sindromul Raynaud). Această afecțiune poate să reducă sensibilitatea mâinii la temperatură, precum și să ducă la o stare generală de amorțire. Persoanele care utilizează unelte de compactare în mod regulat sau pentru perioade mai lungi de timp ar trebui să monitorizeze atent starea mâinilor și a degetelor lor. În cazul în care apar simptome clare, solicitați imediat sfatul medicului.

- Măsurarea și evaluarea gradului de expunere a omului la vibrațiile transmise la nivelul mâinii la locul de muncă sunt detaliate în:
BS EN ISO 5349-1:2001 și
BS EN ISO 5349-2:2002
- Mulți factori pot influența nivelul efectiv al vibrațiilor în timpul operării, de exemplu, starea și orientarea suprafeței de lucru, precum și tipul și starea uneltei folosite. Înaintea fiecărei întrebuintări, aceste aspecte trebuie verificate și, după caz, trebuie aplicate practicile de

muncă corespunzătoare. Gestionarea acestor factori poate ajuta la reducerea efectelor vibrațiilor:

Manevrarea

- Manevrați unealta cu grijă, lăsând-o să acționeze.
- Evitați să aplicați forță fizică în exces asupra oricăror comenzi ale uneltei.
- Țineți cont de siguranța și stabilitatea dumneavoastră, precum și de orientarea uneltei în timpul utilizării.

Suprafața de lucru











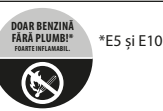

- Țineți cont de materialul suprafeței de lucru; de starea, densitatea, rezistența, rigiditatea și orientarea acestuia.

SIMBOLURI ȘI ETICHETE

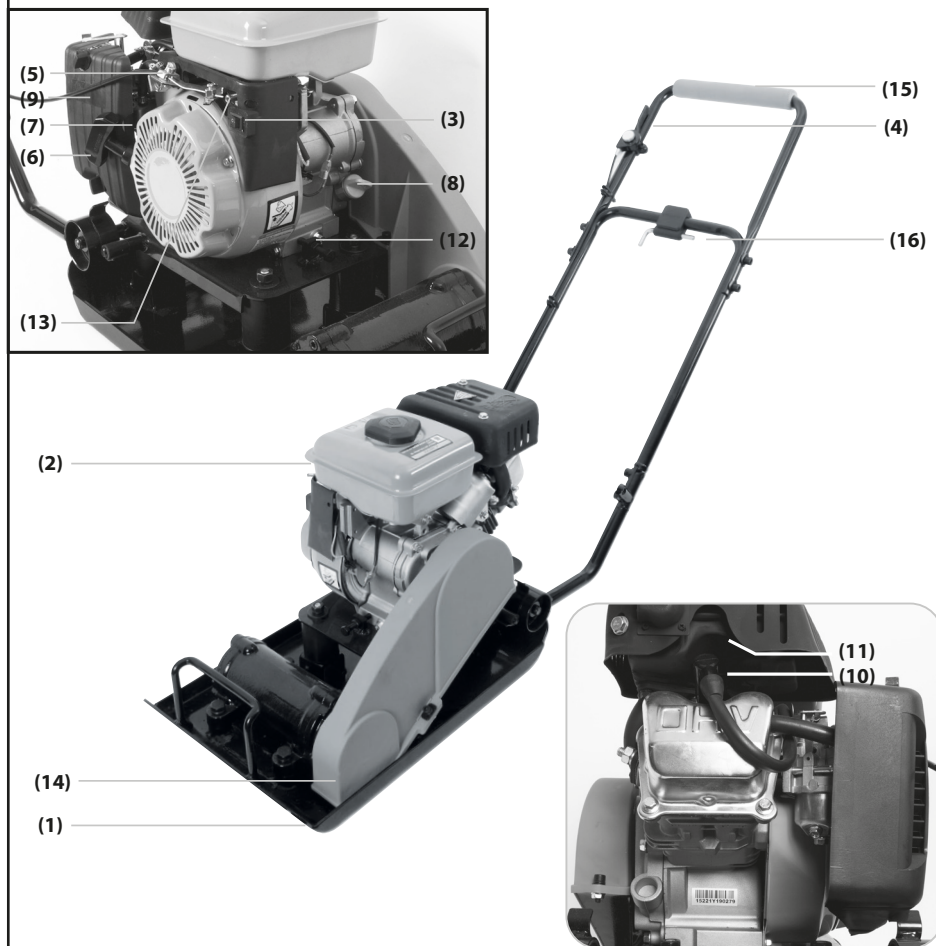
AVERTISMENT: Nu utilizați unealta dacă etichetele de avertizare și/sau instruire lipsesc sau sunt deteriorate. Contactați Evolution Power Tools pentru înlocuirea etichetelor.

Notă: Toate sau unele dintre următoarele simboluri pot să apară în manual sau pe produs.

Volți	V
Amperi	A
Viteză	min ⁻¹ (RPM)
Curent alternativ	~
Nivel putere acustică	
Citiți manualul	
Purtați protecție pentru urechi	
Purtați protecție pentru ochi	
Purtați protecție împotriva prafului	
Avertisment	
ATENȚIE: Eșapament fierbinte. Nu atingeți	
FIERBINTE! Nu atingeți	

Suprafață fierbinte	
Certificare CE	
Certificare UKCA	
Certificare Intertek	
Pericol serios pentru sănătate	
Periculos pentru mediul înconjurător	
Deșeuri de echipamente electrice și electronice	
Ulei motor 10/30W	
Ajutaj deschis	
Ajutaj închis	
ATENȚIE: Acesta este un motor cu 4 timpi. Alimentați numai cu benzină. Nu alimentați cu motorină diesel.	
Lăsați motorul să se răcească înainte de a deschide capacul pentru combustibil. Vaporii sunt extrem de inflamabili și pot lua foc la contactul cu o suprafață fierbinte sau flăcări.	

PREZENTAREA UNELTEI H320-P



- | | |
|--|--|
| 1. TALPĂ VIBRATOARE | 9. FILTRU AER |
| 2. REZERVOR COMBUSTIBIL | 10. BUJIE |
| 3. BUTON DE CONTACT MOTOR „PORNIT/OPRIT” | 11. EȘAPAMENT |
| 4. MANETĂ CLAPETĂ ACCELERAȚIE | 12. BUȘON DE GOLIRE PENTRU ULEIUL DIN MOTOR |
| 5. CONTROL AJUTAJ | 13. ȘURUB DE REGLARE PENTRU FUNCȚIONARE ACCELERATĂ |
| 6. DEMAROR RECU | 14. PROTECȚIE CUREA |
| 7. ROBINET COMBUSTIBIL | 15. MÂNER ANTI-VIBRAȚIE |
| 8. INDICATOR/ȘTUȚ PENTRU UMLEREA MOTORULUI CU ULEI | 16. LOC DEPOZITARE UNEALTĂ |

PREZENTAREA UNELTEI H320-E



1. TALPĂ VIBRATOARE

2. CAVITATE PENTRU DEPOZITARE CABLU/TRAVERSĂ

3. COMUTATOR „PORNIT/OPRIT” PENTRU PORNIRE ÎN SIGURANȚĂ

4. MÂNER ANTI-VIBRAȚIE

5. PARTEA SUPERIOARĂ - MÂNER

6. PARTEA MIJLOCIE - MÂNER

7. CLEME DIRIJARE CABLU

PRIMII PAȘI

DESPACHETAREA

Atenție: Ambalajul conține obiecte ascuțite. Aveți grijă când despachetați. Poate fi nevoie de două persoane pentru a ridica, a asambla și a muta această unealtă. Scoateți din cutie unealta, împreună cu accesoriile furnizate. Verificați cu atenție ca aparatul să fie într-o stare bună și faceți inventarul tuturor accesoriilor enumerate în acest manual. De asemenea, asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete. Dacă descoperiți că lipsesc piese, aparatul și accesoriile sale trebuie returnate împreună în ambalajul original către vânzător. Nu aruncați ambalajul; păstrați-l la loc sigur pe toată perioada de garanție. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Reciclați, dacă este posibil. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic goale. Există risc de sufocare.

ARTICOLE FURNIZATE - PLACĂ COMPACTOARE H320-P

DESCRIERE	CANTITATE
Manual de instrucțiuni	1
Extensie pentru mânerul mijlociu	1
Extensie pentru mânerul superior	1
Accesoriu pentru mânerul mijlociu Șuruburi M10 x 20	4
Accesoriu pentru mânerul superior Șuruburi M10 x 15	4
Șaibe pentru mânerul superior	4
Cheie imbus 8 mm	1
Cheie inelară bujie și bară de manipulare	1
Ulei motor (sticlă de 400 ml)	1

ARTICOLE FURNIZATE - PLACĂ COMPACTOARE H320-E

DESCRIERE	CANTITATE
Manual de instrucțiuni	1
Șuruburi accesoriu mâner (lungi) M10 x 40	2
Șuruburi accesoriu mâner (scurte) M10 x 15	2
Șaibe mâner	4
Mâner mijlociu	1
Mâner superior	1
Cheie imbus 8 mm	1
Cavitate pentru depozitare cablu/mâner traversă	1

Accesorii suplimentare

Pe lângă articolele standard furnizate cu această unealtă, următoarele accesorii sunt, de asemenea, disponibile în magazinul online Evolution pe www.evolutionpowertools.com sau la comerciantul dumneavoastră local.

DESCRIERE	Nr. PIESĂ
Talpă pentru pavaj H320	Talpă pentru pavaj 015-0007

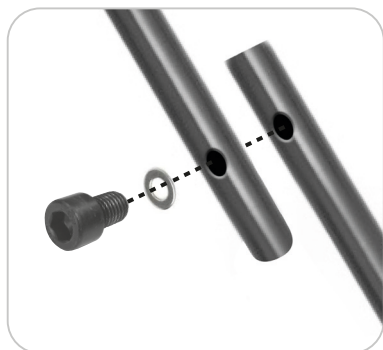


Fig. 1



Fig. 2

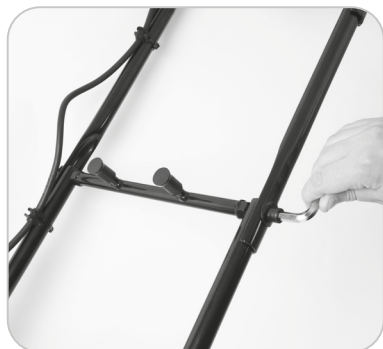


Fig. 3

ASAMBLARE

Unealta dumneavoastră Evolution H320 trebuie asamblată înainte de a fi folosită. Dacă dețineți unealta cu alimentare pe benzină, finalizați procesul de asamblare înainte de a alimenta motorul cu 0,4 L din uleiul recomandat pentru service.

1. Atașarea mânerului de extensie - H320-P

Notă: Extensia pentru mâner are un mâner anti-vibrație care ajută operatorul să controleze vibrația transmisă de unealtă către mâna/brațul acestuia. Aceasta ar trebui montată în scopuri operaționale, dar poate fi pliată în timpul transportului sau al depozitării. Scoaterea celor patru șuruburi de la bază și slăbirea celor patru șuruburi din partea superioară permite ca extensia de mâner să fie pliată pentru a facilita transportul.

- Împingeți cu grijă partea din mijloc a mânerului pe deasupra celor două suporturi de mâner inferioare și aliniați cele patru găuri din partea de mijloc a mânerului cu cele patru găuri filetate vertical din suporturile inferioare.
- Introduceți cele patru șuruburi M10 x 20 prin suporturile mânerului mijlociu și superior. **(Fig. 2)**
- Strângeți bine toate cele patru șuruburi folosind cheia imbus.

2. Asamblarea/atașarea mânerului - H320-E

Notă: Mânerul H320-E este format din patru (4) părți principale:

- Mânerul inferior (atașat la unealtă din fabricație).
- Partea de mijloc.
- Partea superioară cu comutator de siguranță „Pornit/Oprit”.
- Cavități pentru depozitare cablu/traverse.

Cele două șuruburi lungi se folosesc pentru a atașa cavitatea pentru depozitarea cablului/traversei și a părții de mijloc a mânerului de mânerul inferior pivotant.

- Așezați cu grijă cavitatea pentru depozitarea cablului/traversei în poziția de funcționare.

Notă: Clemele pentru cablu ar trebui să fie orientate înspre spate.

- Împingeți cu grijă partea de mijloc pe deasupra mânerelor inferioare și aliniați găurile.
- Introduceți o șaibă între șurub și mâner. **(Fig. 1)**
- Introduceți șuruburile lungi prin găurile din mânerul mijlociu, apoi prin găurile din mânerul inferior și înfiletați-le în piulițele din cavitatea pentru depozitarea cablului/traversei. **(Fig. 3)**
- Strângeți bine aceste șuruburi folosind cheia imbus.



Fig. 4a

Cele două șuruburi scurte se folosesc pentru a atașa partea superioară a mânerului de partea de mijloc.

- Împingeți cu grijă partea superioară a mânerului pe deasupra părții de mijloc și aliniați găurile.
- Introduceți șuruburile prin mânerul părții superioare și înșurubați-le în piulițele din partea de mijloc.

Unealta H320 este dotată cu 3 cleme pentru cablu pentru a ghida în siguranță cablul de alimentare în sus, după cadrul mânerului. Acestea trebuie montate. Nerespectarea acestei reguli va avea ca rezultat anularea garanției dumneavoastră. Poziționați-le pe aceeași parte cu comutatorul de pornire și aranjați-le conform imaginilor din (Fig. 4a și 4b)

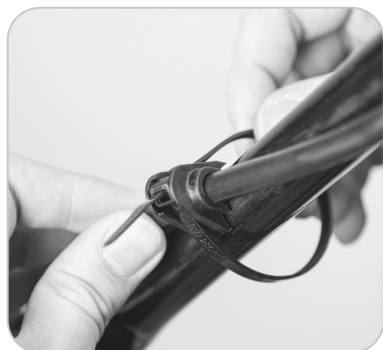


Fig. 4b

⚠ AVERTISMENT: În timpul procesului de asamblare, aveți grijă să mențineți cablul de alimentare de la comutatorul de siguranță până la motor „liber”, nu „prins”.

Alimentarea inițială și verificarea nivelului de ulei - H320-P

⚠ AVERTISMENT: Această unealtă nu vă este oferită alimentată cu ulei. Nu încercați să porniți motorul înainte de a umple carterul cu uleiul potrivit până la nivelul indicat.

Notă: Uleiul (furnizat) ar trebui turnat în unealtă prin ștuțul pentru umplerea cu ulei. Capacitatea pentru ulei este aproximativ 0,4 litri de ulei pentru motoare cu ardere internă 10W 30 (disponibil la toți agenții de motoare de calitate și la majoritatea benzinărilor). În anumite zone climatice non-temperate, s-ar putea să fie recomandată o altă categorie de ulei - discutați cu furnizorul dumneavoastră.

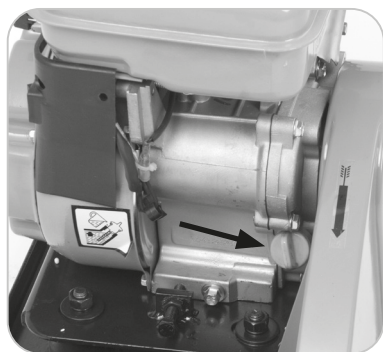


Fig. 5

Capacul ștuțului pentru umplerea cu ulei se deșurubează de la acoperirea motorului și este prevăzut cu un indicator de nivel al uleiului. (Fig. 5) Aveți grijă să nu vărsați ulei.

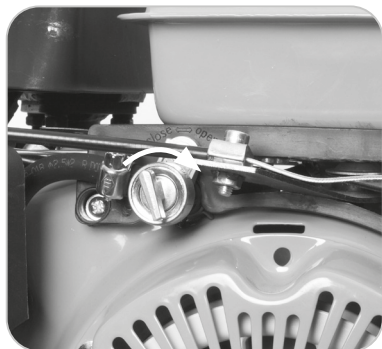


Fig. 6



Fig. 7

Notă: Când măsurați nivelul uleiului, este important ca unealta să se afle pe o suprafață stabilă, orizontală și plană iar motorul să fie oprit și rece.

Indicatorul de ulei este marcat cu două semne de indice. Uleiul ar trebui să se afle întotdeauna la semnul superior sau aproape de acesta.

- Scoateți capacul ștuțului pentru umplerea cu ulei și ștergeți indicatorul de ulei cu o cârpă curată și uscată.
- Turnați cantitatea necesară de ulei. (aprox. 0,4 L)
- Lăsați uleiul să se așeze timp de +10 secunde.
- Măsurați cu ochiul nivelul uleiului prin orificiul ștuțului pentru umplere. Acesta ar trebui să se afle foarte aproape de capătul superior al fileturilor, uleiul fiind foarte aproape de a se vărsa din carter (unealta trebuie să fie pe o suprafață orizontală plană).
- Introduceți indicatorul de ulei și înșurubați complet capacul. Deșurubați capacul ștuțului și scoateți indicatorul de ulei. Verificați vizual nivelul uleiului de pe indicator.
- Reglați după nevoie.
- Când nivelul este potrivit, strângeți bine capacul ștuțului de umplere cu ulei.

Notă: Schimbați uleiul conform graficului de prezentare a întreținerii (a se vedea și ÎNTREȚINERE - Schimbarea uleiului de motor)

Verificări înainte de operare

Notă: Înainte de fiecare operare, unealta ar trebui verificată pentru a vă asigura că toate funcțiile de siguranță funcționează corect.

- Asigurați-vă că toate scuturile de siguranță sunt pe poziție și fără defecte.
- H320-E – Verificați integritatea cablului de alimentare și a ștecherului. Dacă acestea prezintă orice fel de defect, cablul și/sau ștecherul trebuie înlocuit cu o piesă de schimb identică de către un tehnician competent.
- H320-P - Verificați toate furtunurile pentru combustibil, punctele de contact, capacele ștuțurilor etc. pentru a detecta semne de scurgeri de lichid. Orice scurgere identificată trebuie reparată înainte de a începe operarea unelei.
- Verificați nivelul uleiului și reglați după nevoie.
- Verificați nivelul combustibilului și adăugați după nevoie.
- Verificați atent restul unelei pentru a detecta orice defect, mai ales la capace, apărătoare, componente de

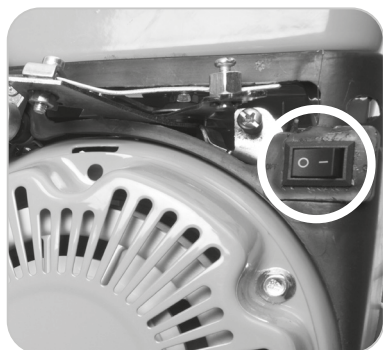


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

cauciuc etc.

Pornirea uneltei H320-P

- Umpleți rezervorul cu benzină. Filtrul ștuțului de umplere al rezervorului are o bucsă roșie de plastic pentru a marca nivelul maxim de combustibil. Nu lăsați combustibilul să depășească acest marcaj.
- Mutați maneta robinetului de combustibil în poziția „Pornit”. (Fig. 6)
- Puneți maneta de ajutor în poziția „Ajutaj pornit”. (Fig. 7)
- Apăsăți comutatorul pentru contact motor în poziția „PORNIT” (I). (Fig. 8)
- Rotiți maneta clapetei de accelerație la maxim. (Fig.9)

- Fixați unealta H320, ținând mânerul de operare într-un punct convenabil.
- Folosiți-vă cealaltă mână pentru a apuca mânerul pentru cablul demarorului de recul. (Fig. 10)
- Trageți încet de cablul demarorului de recul până simțiți o rezistență, care indică faptul că demaratorul este prins.
- Când simțiți rezistență, trageți tare de cablu.
- Repetați această acțiune până la pornirea motorului.
- Unitatea motorului poate să se tureze (o mică variație) pentru o scurtă perioadă de timp, până ce motorul ajunge la temperatura necesară.
- De obicei, ajutorajul poate fi pus din nou în poziția „oprit” (funcționare) aproape imediat după ce motorul pornește, însă acest lucru depinde de temperatura ambientală, condițiile de operare etc. Acest lucru rămâne la discreția operatorului.
- În anumite condiții, ajutorajul poate fi necesar chiar și atunci când motorul este cald ca urmare a unui ciclu de operare anterior. În cazul în care întâmpinați dificultăți la pornirea unui motor cald:

- Puneți ajutorajul în poziția „pornit” (dreapta).
- Trageți o dată de demarorul de recul.
- Puneți ajutorajul din nou în poziția „oprit” (funcționare) (stânga).
- Trageți de demarorul de recul până ce motorul pornește.

- **Notă:** Unealta H320-P începe să vibreze și să avanseze de îndată ce motorul pornește. Operatorul trebuie să aibă grijă când pornește această unealtă.

Oprirea motorului H320-P

- Apăsăți comutatorul pentru contact motor în poziția „OPRIT” (0).

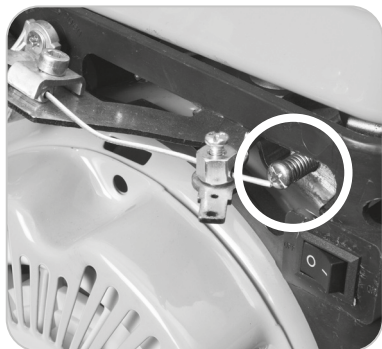


Fig. 11

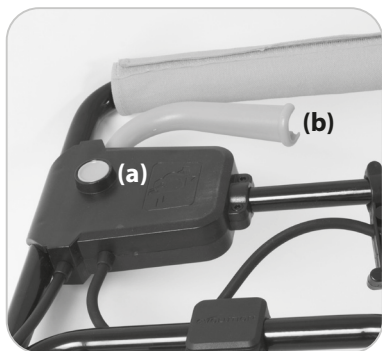


Fig. 12

- Închideți capacul pentru combustibil.

Deplasarea uneltei - H320-P

Notă: Modificarea vitezei motorului schimbă frecvența vibrației, precum și viteza cu care unealta avansează.

Notă: Șurubul pentru funcționare accelerată limitează deplasarea maximă a manetei clapetei de accelerație, controlând astfel doar viteza maximă a motorului.

Dacă doriți să modificați viteza maximă a motorului pentru a crește sau a scădea viteza „deplasării” uneltei:

- Rotiți șurubul pentru funcționare accelerată (**Fig. 11**) câte puțin (maxim jumătate de rotație) în sensul acelor de ceasornic pentru a descrește viteza motorului, sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a crește viteza motorului.
- Asigurați-vă că maneta clapetei de accelerație este la maxim.
- Porniți unealta și evaluați „deplasarea” acesteia în noua poziție a șurubului pentru funcționare accelerată.
- Dacă este necesar, oprțiți unealta și continuați să ajustați șurubul pentru funcționare accelerată până obțineți viteza de „deplasare” dorită.

Pornirea și oprirea uneltei H320-E

Unealta H320-E este dotată cu un comutator de siguranță „Pornit/Oprit”. Dispozitivul de interblocare de siguranță nu permite operarea manetei comutatoare până când butonul de blocare de siguranță nu este eliberat.

- Pentru a porni unealta, apăsați butonul de blocare de siguranță (a) și trageți de maneta (b) comutatoare. (**Fig. 12**)
- Eliberați maneta comutatoare pentru a opri unealta.

Notă: După eliberarea manetei comutatoare, motorul se oprește iar butonul de blocare de siguranță revine automat la „starea de siguranță”.

⚠ AVERTISMENT: Operatorul trebuie să aibă grijă întotdeauna la poziția cablului de alimentare, astfel încât acesta să nu prezinte un pericol de împiedicare sau orice alt tip de pericol, și să nu se afle pe traiectoria uneltei, riscând să fie „călcat” de aceasta.

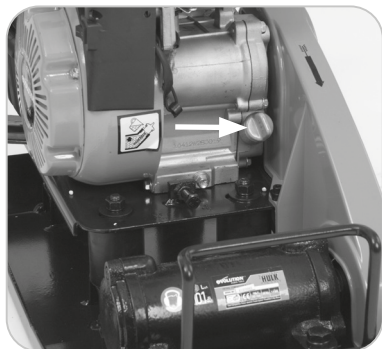


Fig. 13

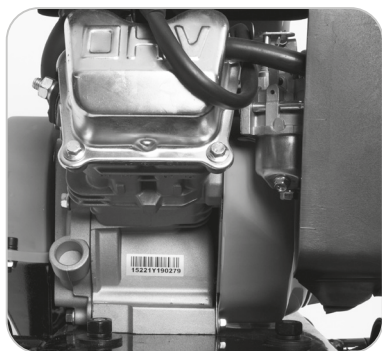


Fig. 14

RECOMANDĂRI GENERALE DE OPERARE

- Asigurați-vă că persoanele din apropiere se află la o distanță sigură față de lucrările de compactare. Dacă e necesar, îngrădiți zona de lucru și expuneți afișe de **AVERTISMENT**.
- Înainte de a începe operațiile de compactare, planificați-vă munca și ruta pe care intenționați să direcționați unealta.
- Inspectați zona de lucru și îndepărtați sau neutralizați orice obstrucții/obstacole care ar putea prezenta un pericol.
- Asigurați-vă că aveți tot EPP necesar și știți cum să îl folosiți.
- Compactorul se va deplasa înainte de unul singur. Pentru a-l „conduce”, operatorul trebuie numai să ghideze ușor mânerul. Operatorul trebuie să țină mânerul anti-vibrații cu ambele mâini, acestea fiind poziționate cât departe posibil una de cealaltă.
- S-ar putea să fie nevoie de mai multe parcurgeri peste zona de lucru pentru a compacta materialul până la densitatea dorită.
- În cazul în care zona de lucru este înclinată, parcurgeți suprafața de sus în jos, nu de-a curmezișul acesteia.

ÎNȚREȚINEREA

H320-P

Întreținerea regulată este esențială pentru a menține unealta și accesoriile acesteia într-o stare reparabilă. Recomandăm ca aceste proceduri să fie efectuate numai de către operatori competenți, care au experiență în repararea și întreținerea motoarelor cu combustibil. Dacă nu sunteți siguri, apălați la un centru de service aprobat de Evolution.

1. Înlocuirea uleiului de motor

Oleul de motor trebuie schimbat după perioada inițială de „rodaj” și la intervalele specificate în Programul de service.

Notă: Uleiul de motor se schimbă mai ușor când motorul a fost adus la temperatura de funcționare și uleiul e cald.

- Asigurați-vă că motorul este poziționat pe o suprafață dură și plană.
- Scoateți capacul ștuțului de umplere cu ulei. (**Fig. 13**)
- Poziționați o tavă potrivită pentru colectarea uleiului sub motor.
- Scoateți bușonul de golire a uleiului astfel încât acesta

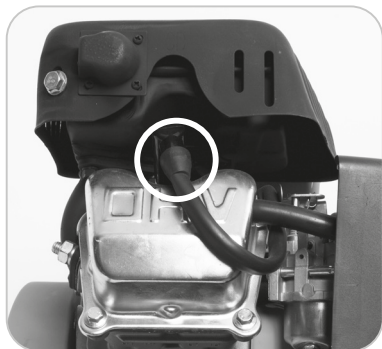


Fig. 15

să se poată scurge complet din motor. (Fig. 14)

⚠️ AVERTISMENT: Aveți grijă. Contactul cu uleiul de motor uzat poate fi dăunător. Acesta poate fi foarte fierbinte (risc de opărire), iar unii operatori pot suferi iritații în cazul în care uleiul contaminează pielea expusă. Operatorul este sfătuit să poarte mănuși de protecție pentru mecanici dacă sunt disponibile. Pielea contaminată cu ulei trebuie spălată cu săpun și o cantitate copioasă de apă curată cât de repede posibil.

- Verificați bușonul de golire a uleiului și garnitura acestuia.
- Verificați capacul ștuțului de umplere cu ulei și garnitura inelară în formă de „O” a acestuia.
- Înlocuiți toate componentele care nu pot fi reparate.
- Puneți la loc bușonul de golire a uleiului și strângeți-l bine.
- Umpleți din nou motorul cu uleiul potrivit până la nivelul indicat.
- Puneți la loc capacul ștuțului de umplere cu ulei.
- Verificați dacă există scurgeri și ocupați-vă de ele în caz de nevoie.

Notă: Uleiul de motor folosit trebuie eliminat printr-o metodă care nu dăunează mediului înconjurător. Contactați autoritatea locală din zona dumneavoastră pentru a afla unde se află cea mai apropiată stație de reciclare a uleiului folosit.

2. Bujie - Verificare și înlocuire

Bujia trebuie scoasă pentru a fi verificată, curățată și resetată după aproximativ 50 de ore de operare.

Pentru a scoate și a reinstala bujia:

- Asigurați-vă că motorul este „OPRIT”, iar robinetul pentru combustibil este în poziția „OPRIT”.

⚠️ AVERTISMENT: Motorul trebuie să fie rece înainte de a porni procesul de scoatere a bujiei.

- Trageți cablul HT din bujie.
- Scoateți bujia cu ajutorul cheii pentru bujie (furnizată). (Fig. 15)

O bujie reparabilă într-o stare bună ar trebui să aibă mici depuneri maronii pe vârf. Îndepărtați aceste depuneri cu ajutorul unei perii dure de sârmă de alamă.



Fig. 16



Fig. 17

- Verificați distanța dintre electrozii bujiei folosind o leră.
- Reglați după nevoie. Distanța este oferită în „Specificațiile H320-P”.
- Reinstalați bujia. Aveți grijă să o conectați corect la firele din vârful cilindrului.
- Strângeți cu mâna bujia folosind cheia pentru bujie furnizată.
- Introduceți bara de manipulare prin orificul din capătul cheii pentru bujie.
- Poziționați bara astfel încât cheia pentru bujie să se afle la mijlocul acesteia.
- La final, realizați închiderea etanșă la gaze prin rotirea cheii pentru bujie între $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ de rotație. Această ultimă rotație fracțională va sfărâma șaiba bujiei și va produce o închidere etanșă la gaze. Nu strângeți bujia prea tare.
- Atașați din nou cablul HT la partea superioară a bujiei.

3. Filtru aer

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze fără filtrul de aer instalat.

Verificați starea acestuia după aproximativ 50 de ore de utilizare.

Notă: S-ar putea să fie nevoie să verificați filtrul de aer mai des dacă utilizați unealta într-un mediu cu mult praf.

Pentru a-l scoate:

- Asigurați-vă că motorul este „OPRIT”, iar robinetul pentru combustibil este în poziția „OPRIT”. Motorul trebuie să fie rece.
- Deșurubați piulițele-fluture de la capacul carcasei filtrului de aer și scoateți-l. (Fig. 16)
- Depozitați cu grijă aceste componente pentru a le reatașa ulterior.
- Scoateți filtrul de aer din carcasă pentru a-l verifica. (Fig. 17) În cazul în care partea de hârtie a filtrului de aer este foarte decolorată sau înfundată cu mizerie, praf etc., aceasta trebuie înlocuită.

Pentru a-l reinstala:

- Așezați piesa înapoi în carcasa pentru filtru de aer. O piesă nouă poate fi instalată pe oricare din părți.
- Puneți la loc capacul carcasei pentru filtrul de aer.
- Puneți la loc piulițele-fluture și asigurați-vă că ați așezat corect capacul, iar piulițele-fluture sunt strânse corespunzător.

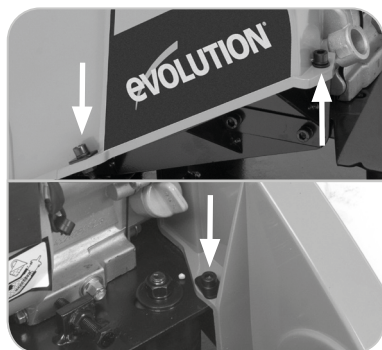


Fig. 18

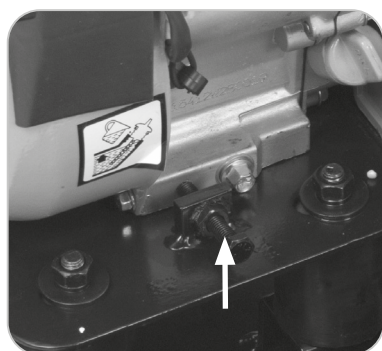


Fig. 19

4. Filtru pentru ștuțul de umplere a rezervorului

Verificați din când în când vizual starea filtrului pentru ștuțul de umplere a rezervorului (cel mai indicat atunci când realimentați cu combustibil). Dacă observați depuneri de mizerie, scoateți filtrul din rezervor și curățați-l.

- Curățați filtrul folosind un agent de curățare degresant pe bază de apă, care nu dăunează mediului înconjurător, iar dacă este necesar, suflați meșa fină cu aer comprimat uscat și curat.
- Lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l pune la loc.
- Înainte de a-l pune la loc, asigurați-vă că cele 2 orificii de pe marginea superioară a filtrului sunt aliniate cu cele de pe marginea ștuțului de umplere a rezervorului.

5. Verificarea tensiunii curelei de transmisie

⚠️ AVERTISMENT: Efectuați această procedură numai când motorul este oprit, unealta rece, iar capacul bujiei scos.

Tensiunea curelei de transmisie trebuie verificată după primele 4 ore de utilizare, apoi conform Orarului de întreținere de rutină.

Pentru a verifica tensiunea curelei de transmisie:

- Îndepărtați protecția curelei prin scoaterea celor trei (3) șuruburi în formă de cap de cheie (**Fig. 18**) folosind o cheie imbus și o cheie de buloane (nefurnizate) și depozitați-o în siguranță pentru utilizarea ulterioară.

Notă: Aceste trei (3) șuruburi în formă de cap de cheie sunt specifice poziției. Rețineți poziția fiecăruia și accesoriile relevante pe măsură ce le desfaceți de la unealtă pentru a le putea pune înapoi în poziția inițială.

- Îndoirea prin apăsarea ușoară cu degetul la mijlocul curelei ar trebui să fie de aproximativ 5/6 mm (1/4 inci).

Notă: Unitatea motorului H320 este poziționată peste patru (4) fante pe talpa de montare a motorului. Prin acestea trec patru (4) bolți de montare a motorului, care sunt înșurubați de dedesubt în blocul carter al motorului. Acest aranjament permite motorului să fie repositionat pe talpă.

- Slăbiți cele patru (4) bolțuri cu capete hexagonale folosind o cheie de buloane potrivită (nefurnizată).
- Glisați motorul în față sau în spate pentru a modifica tensiunea curelei de transmisie. În fața motorului se găsește un șurub de reglare (**Fig. 19**) pentru a servi la poziționarea precisă a acestuia.
- Odată ce ați obținut tensiunea corectă, strângeți bine bolții de montare a motorului.



AVERTISMENT: Nu reglați bolțul de reglare/tensionare fără a slăbi cele patru bolțuri de montare, deoarece puteți deteriora carcasa motorului.

Notă: Aveți grijă să mențineți motorul „drept” și „aliniat” pe talpa de montare. Dacă acesta este puțin „rotit”, cureaua și roțile de transmisie sunt puse sub „stres” și se avariază rapid.

- Puneți protecția curelei de transmisie la loc și strângeți bine cele trei (3) șuruburi în formă de cap de cheie în pozițiile inițiale.

6. Sistemul demaror de recul

Canalele de ventilație trebuie păstrate curate și fără orice fel de blocaje. Îndepărtați toate corpurile străine prezente în ele.

H320-P

CALENDARUL ÎNTREȚINERII DE RUTINĂ	După primele 4 ore	O dată la 20 de ore sau lunar	O dată la 50 de ore sau o dată la 3 luni	O dată la 100 de ore sau o dată la 6 luni
Verificarea nivelului uleiului de motor	●	●		
Schimbarea uleiului de motor		● (numai prima schimbare)		●
Verificarea filtrului de aer		●		
Înlocuirea filtrului de aer				●
Verificarea bujiei				●
Tensiunea curelei de transmisie	●	●		
Curățarea/Verificarea filtrului de combustibil			●	

ÎNTREȚINERE H320-E

Notă: Orice operațiune de întreținere trebuie întreprinsă cu unealta oprită și deconectată de la sursa de alimentare.

Verificați regulat dacă toate funcțiile de siguranță și scuturile funcționează corect. Folosiți această unealtă doar dacă toate scuturile/funcțiile de siguranță sunt complet operaționale.

Toți rulmenții din această unealtă sunt lubrifiați pe viață. Nu este necesară lubrifierea lor.

Folosiți o cârpă curată și puțin umezită pentru a curăța piesele plastice ale uneltei. Nu folosiți solvenți sau produse similare, care pot deteriora piesele de plastic.



AVERTISMENT: Nu încercați să curățați introducând obiecte ascuțite în deschizăturile carcasei uneltei etc. Orificiile de aerisire ale uneltei trebuie curățate folosind aer comprimat uscat.

DEPANARE H320-P

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIA POSIBILĂ
Motorul nu pornește.	<p>Lipsă combustibil.</p> <p>Motorul este oprit.</p> <p>Bujie defectă.</p> <p>Motor rece.</p> <p>Motor „inundat” cu benzină.</p> <p>Filtru de aer înfundat sau contaminat cu ulei.</p> <p>Defect major.</p>	<p>Deschideți robinetul pentru combustibil.</p> <p>Umpleți rezervorul de combustibil.</p> <p>Porniți motorul.</p> <p>Scoateți, curățați, reseați și puneți bujia la loc.</p> <p>Asigurați-vă că ajutorul este setat corect.</p> <p>Așteptați cinci (5) minute.</p> <p>Deschideți ajutorul și deschideți complet clapeta de accelerație, după care încercați din nou.</p> <p>Scoateți bujia, curățați-o și puneți-o la loc. Încercați din nou până când motorul pornește.</p> <p>Înlocuiți filtrul de aer.</p> <p>Pentru sfaturi suplimentare, contactați agentul sau Evolution Power Tools.</p>
Unealta nu vibrează.	<p>Tensiune curea incorectă.</p> <p>Filtru de aer blocat.</p> <p>Unitate excentrică deteriorată.</p> <p>Viteza motorului prea joasă.</p>	<p>Reglați tensiunea curelei.</p> <p>Înlocuiți filtrul de aer.</p> <p>Repoziționați unitatea excentrică.</p> <p>Creșteți ușor viteza motorului.</p>

DEPANARE H320-E

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIA POSIBILĂ
Unealta nu pornește.	<p>Alimentarea nu este „pornită”</p> <p>Siguranța ștecherului arsă.</p> <p>Butonul de pornire în siguranță nu este eliberat, ceea ce nu permite acționarea comenzii „Pornit/Oprit”.</p> <p>Cablu de alimentare deteriorat sau defect.</p>	<p>Porniți alimentarea cu electricitate de la priză.</p> <p>Înlocuiți siguranța și verificați sursa de alimentare.</p> <p>Eliberați butonul de pornire în siguranță, apoi trageți de maneta de pornire.</p> <p>Înlocuiți cablul defect cu unul identic, cu ajutorul unui tehnician competent.</p>

GHID GENERAL PENTRU DEPARARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIA POSIBILĂ
Blocuri de pavaj deteriorate.	Talpa în contact direct cu pavajul.	Instalați o „talpă pentru pavaj”.
Suprafața bituminoasă se exfoliază (laminează).	Supra-compactare.	Îndepărtați și acoperiți din nou.
Viteza de deplasare scăzută.	Adâncimea stratului prea mare (talpa se scufundă). Viteza motorului prea joasă. Conținutul de apă al materialului prea ridicat sau prea scăzut.	Îndepărtați o parte a materialului, astfel încât să reduceți grosimea stratului. Creșteți ușor viteza motorului. Îndepărtați materialul și reglați conținutul de apă.
H320-P nu se deplasează.	Viteza motorului prea joasă.	Creșteți ușor viteza motorului.

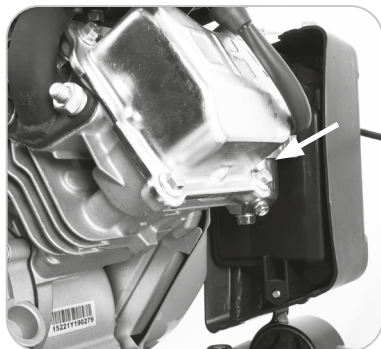


Fig. 20

DEPOZITARE PE TERMEN LUNG H320-P

În cazul în care nu plănuieți să utilizați unealta dumneavoastră Evolution pentru o perioadă de 4 luni sau mai mult (de ex. peste iarnă), ar trebui să o pregătiți pentru depozitarea pe termen lung. Acest lucru va păstra motorul în starea ideală pentru repunere în funcțiune atunci când aveți nevoie.

- Scurgeți tot combustibilul din rezervor și carburator într-un recipient potrivit și aprobat.
- Robinetul de scurgere se află sub plutitorul carburatorului. Deschideți-l pentru a permite combustibilului să se scurgă din unealtă. (Fig. 20)
- După ce tot combustibilul s-a scurs, închideți-l la loc.
- Scoateți bujia.
- Turnați aproximativ o lingură de ulei de motor curat în orificiul bujiei.
- Asigurați-vă că butonul de contact al motorului este în poziția „OPRIT”.
- Trageți ușor de demarorul de recul de câteva ori.
- Puneți bujia la loc.
- Trageți ușor de demarorul de recul până simțiți o forță rezistentă (acest lucru înseamnă că pistonul se află la timpul de compresie, iar ambele valve sunt închise). Nu mai trageți de demarorul de recul.
- Depozitați motorul într-o locație sigură, uscată și aerisită

bine, sub o prelată, pentru a preveni depunerea prafului, resturilor etc. pe unealtă.

RETURNAREA UNELTEI H320-P

În cazul în care sunteți nevoiți să returnați unealta dumneavoastră H320-P la Evolution, sunteți obligați să urmați pașii următori pentru a asigura protecția curierilor.

1. Goliți complet combustibilul din rezervorul și din carburatorul unelei. **(Fig. 20)**
2. Goliți complet uleiul de motor. **(Fig. 14)**
3. Scoateți șuruburile și dezamblați mânerul. Aveți grijă să păstrați toate componentele scoase. **(Fig. 2)**
4. Împachetați bine unealta într-o cutie, de preferat în ambalajul original.

Notă: Unealta trebuie returnată fără combustibil și ulei. Asigurați-vă că o alimentați cu carburant și ulei înainte de a porni motorul.

Utilizarea accesoriilor opționale Evolution

(disponibile sub formă de opțiune de achiziționare pentru client)

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Deșeurile din produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate. Adresați-vă autorității locale sau vânzătorului pentru îndrumări cu privire la reciclare.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În conformitate cu EN ISO 17050-1:2004

H320-P



Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

Prin prezenta, fabricantul declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, respectă toate prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele tehnice și alte directive specifice, după cum se detaliază mai jos.

Fabricantul mai declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, acolo unde este cazul, respectă prevederile relevante ale Cerințelor esențiale de sănătate și siguranță.

Directivele acoperite de această Declarație sunt cele detaliate mai jos:

1907/2006	Directiva REACH
2006/42/CE.	Directiva privind echipamentele tehnice.
2014/30/UE.	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.
2011/65/UE & (UE)2015/863.	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase cu echipamentele electrice.
2000/14/UE & 2005/88/CE	Directiva privind emisiile sonore

Și este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor documente

EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN ISO 3744: 1995 • EN ISO 14982:2009

Detalii produs

Descriere: H320-P
Nr. model Evolution: 015-0001, 015-0013
Model fabricație nr.: XZ-10C/JF152
Nume marcă: EVOLUTION

Documentația tehnică necesară pentru a demonstra că produsul respectă cerințele directivei a fost completată și este disponibilă pentru a fi inspectată de autoritățile relevante și demonstrează că dosarul nostru tehnic conține documentele enumerate mai sus și că acestea reprezintă standardele corecte pentru produs, așa cum este descris mai sus.

Numele și adresa deținătorului documentației tehnice.

Semnătura:
Executiv 

Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer - Director

Data: 23.08.2022

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În conformitate cu EN ISO 17050-1:2004

H320-E



Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

Prin prezenta, fabricantul declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, respectă toate prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele tehnice și alte directive specifice, după cum se detaliază mai jos.

Fabricantul mai declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, acolo unde este cazul, respectă prevederile relevante ale Cerințelor esențiale de sănătate și siguranță.

Directivele acoperite de această Declarație sunt cele detaliate mai jos:

1907/2006	Directiva REACH
2006/42/EC.	Directiva privind echipamentele tehnice.
2014/30/EU.	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase cu echipamentele electrice.
2012/19/EU.	Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
2000/14/EU & 2005/88/EC	Directiva privind emisiile sonore

Și este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor documente


EN 500-1:2006+A1 • EN 500-4:2011 • EN 60204-1:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN ISO 3744:1995
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Detalii produs

Descriere: H320-E
Nr. model Evolution: 015-0002, 015-0004, 015-0008, 015-0010
Model fabricație nr.: XZ-5A
Nume marcă: EVOLUTION
Voltaj: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere consumată: 300W

Documentația tehnică necesară pentru a demonstra că produsul respectă cerințele directivei a fost completată și este disponibilă pentru a fi inspectată de autoritățile relevante și demonstrează că dosarul nostru tehnic conține documentele enumerate mai sus și că acestea reprezintă standardele corecte pentru produs, așa cum este descris mai sus.

Numele și adresa deținătorului documentației tehnice.

Semnătura:  Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer - Director Executiv
Data: 23.08.2022

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

evOLUTION®

evolutionpowertools.com

AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900

FR

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

T: +44 (0)114 251 1022

USA

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: +1-833-MULTI-SAW (Toll Free)

DE +44 (0)114 251 1022

ES +34 91 114 73 85

NL +44 (0)114 251 1022

PL +48 33 821 0922

PT +34 91 114 73 85

RO +44 (0) 114 2050458

TR +90 (0) 312 9001810



EPT QR CODE